



26th Session

SELECTED DECISIONS

Russian



26th Session

SELECTED DECISIONS

Russian

INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY

14-20 Port Royal Street
Kingston, Jamaica, West Indies
Tel: +1-876-922-9106-9
Fax: +1-876-922-0195
www.isa.org.jm

Copyright © International Seabed Authority, 2022
ISBN 978-976-8313-11-9 (pbk)
ISBN 978-976-8313-12-6 (ebk)

оглавление

■ Ассамблея

ISBA/26/A/2

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

ISBA/26/A/2 Add.1

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21

Доклад Финансового комитета

ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21 Add. 1

Доклад Финансового комитета

ISBA/26/A/15

Решение Ассамблеи о названии музея Международного органа по морскому дну в честь Нии Аллотейя Одунтона

ISBA/26/A/16

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно выборов Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

ISBA/26/A/17

Решение Ассамблеи относительно плана действий Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

ISBA/26/A/18

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно применения программного подхода к развитию потенциала

ISBA/26/A/19

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно бюджета Органа на финансовый период 2021-2022 годов

ISBA/26/A/20

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно выборов для заполнения вакансий в Совете Органа в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

ISBA/26/A/23

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно продления сроков полномочий нынешних членов Финансового комитета

ISBA/26/A/24-ISBA/26/C/39

Разработка норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, в соответствии с пунктом 7 f) раздела 9 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

ISBA/26/A/25

Осуществление плана действий Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития Доклад Генерального секретаря

ISBA/26/A/29

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно решений, принятых на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах

ISBA/26/A/32

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну об осуществлении стратегического плана Органа на пятилетний период 2019–2023 годов

ISBA/26/A/33

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно финансовых и бюджетных вопросов

ISBA/26/A/34

Заявление Председателя о работе Ассамблеи Международного органа по морскому дну на ее двадцать шестой сессии

ISBA/26/C/2

Замечания по проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе Записка секретариата

ISBA/26/C/3

Выполнение принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

ISBA/26/C/3/Add. 1

Выполнение принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

ISBA/26/C/3/Add.2

Выполнение принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

ISBA/26/C/8

Доклад Председателя об итогах третьего совещания рабочей группы открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта в соответствии с пунктом 1 статьи 13 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и разделом 8 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

ISBA/26/C/9

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно выборов в 2021 году членов Юридической и технической комиссии

ISBA/26/C/10

Решение Совета относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе

ISBA/26/C/11

Решение Совета относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

ISBA/26/C/12

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой части ее двадцать шестой сессии

ISBA/26/C/12/Add.1

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой части ее двадцать шестой сессии

ISBA/26/C/12/Add.2

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на возобновленных в 2021 году заседаниях двадцать шестой сессии

ISBA/26/C/13

Заявление Председателя Совета о работе Советана первой части двадцать шестой сессии

ISBA/26/C/13/Add. 1

Заявление Председателя Совета о работе Совета на его возобновленной двадцать шестой сессии

ISBA/26/C/15

Доклад Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия

ISBA/26/C/17

Проект правила 30 и проект приложения VI к проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе Записка секретариата

ISBA/26/C/22

Доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии Совету Международного органа по морскому дну в отношении заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, поданной Blue Minerals Jamaica Ltd

ISBA/26/C/25

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно кандидатуры для избрания на должность Генерального секретаря

ISBA/26/C/26

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов

ISBA/26/C/27/Rev.1

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, представленной компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.

ISBA/26/C/28

Решение Совета Международного органа по морскому дну, касающееся ежегодных накладных расходов, о которых говорится в разделе 10.5 стандартных условий контрактов на разведку

ISBA/26/C/30

Решение Совета Международного органа по морскому дну о продлении срока полномочий нынешних членов Юридической и технической комиссии и другие связанные с этим вопросы

ISBA/26/C/31

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между совместной организацией «Интерокеанметалл» и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/32

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между АО «Южморгеология» и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/33

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между правительством Республики Корея и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/34

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между "Deep Ocean Resources Development Co. Ltd." и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/35

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/36

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/37

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов и Международным органом по морскому дну

ISBA/26/C/38

Письмо Председателя Совета Международного органа по морскому дну от 30 июня 2021 года на имя членов Совета

ISBA/26/C/43

Обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон
Доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии

ISBA/26/C/44

Ход работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и предлагаемая «дорожная карта» на 2022 и 2023 годы Доклад Генерального секретаря

ISBA/26/C/46

Доклад Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия

ISBA/26/C/48

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно решений, принятых на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах

ISBA/26/C/49

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки совместной организации «Интерокеанметалл» на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между совместной организацией «Интерокеанметалл» и Органом

ISBA/26/C/50

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки АО «Южморгеология» на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между АО «Южморгеология» и Органом

ISBA/26/C/51

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки правительства Республики Корея на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между правительством Республики Корея и Органом

ISBA/26/C/52

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки "Deep Ocean Resources Development Co. Ltd." на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между "Deep Ocean Resources Development Co. Ltd." и Органом

ISBA/26/C/53

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана и Органом

ISBA/26/C/54

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Органом

ISBA/26/C/55

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки Федерального института землеведения и природных ресурсов Федеративной Республики Германия на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов и Органом

ISBA/26/C/56

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно финансовых и бюджетных вопросов

ISBA/26/C/57

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

ISBA/26/C/58

Решение Совета Международного органа по морскому дну, касающееся обзора плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон



Ассамблея

Distr.: General
6 July 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

**Ежегодный доклад Генерального секретаря,
предусмотренный пунктом 4 статьи 166**

**Конвенции Организации Объединенных Наций
по морскому праву**

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Ассамблее Международного органа по морскому дну на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.
2. Впервые за 25 лет доклад Генерального секретаря представляется совершенно в новом формате. В докладе приводится информация о состоянии Конвенции и соответствующих правовых документов, о положении со взносами в бюджет Органа и о статусе Района. В нем также содержится резюме итогов предыдущей сессии Органа и обзор хода осуществления стратегического плана Органа на пятилетний период 2019–2023 годов, связанных с ним показателей результативности и хода выполнения порученных секретариату высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, предусмотренных в высокоуровневом плане действий, который был принят Ассамблеей в 2019 году.
3. Кроме того, опубликован полностью иллюстрированный отдельный доклад, озаглавленный «Достижение устойчивого использования глубоководных полезных ископаемых на благо человечества»¹. В нем приводится информация обо всех мероприятиях, проведенных Органом в период с июля 2019 года по май 2020 года, и его следует читать вместе с настоящим докладом.

* ISBA/26/A/L.1.

¹ Имеется на веб-сайте https://isa.org.jm/files/files/documents/ISA_Annual_Report_2020_ENG_0.pdf.



II. Членство в Органе

4. Все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. По состоянию на 31 мая 2020 года насчитывалось 168 участников Конвенции и, следовательно, 168 членов Органа (167 государств и Европейский союз). В рассматриваемый период новых ратификаций или присоединений к Конвенции зарегистрировано не было.

5. По состоянию на ту же дату насчитывалось 150 участников Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (149 государств и Европейский союз). Таким образом, 18 членов Органа, которые стали участниками Конвенции до принятия Соглашения, еще не стали участниками Соглашения, а именно: Бахрейн, Босния и Герцеговина, Гамбия, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Коморские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали и Судан.

6. Как предусмотрено в резолюции 48/263 Генеральной Ассамблеи и в самом Соглашении 1994 года, положения Соглашения и части XI Конвенции толкуются и применяются совместно как единый документ. В случае какого-либо несоответствия между ними преимущественную силу имеют положения Соглашения. Хотя участники Конвенции, не являющиеся участниками Соглашения, обязательно участвуют в работе Органа, присоединение к Соглашению устранило бы любую потенциальную коллизию, в связи с чем им настоятельно рекомендуется как можно скорее к нему присоединиться. Каждый год Генеральный секретарь направляет соответствующим государствам письмо с настоятельным призывом присоединиться к Соглашению, что он вновь сделал 18 марта 2020 года.

III. Район

7. В Конвенции Район определяется как морское дно и его недра за пределами национальной юрисдикции. Это означает, что определение точных географических границ Района зависит от определения пределов национальной юрисдикции, в том числе границ континентального шельфа, простирающегося более чем на 200 морских миль от исходных линий территориального моря. Пункт 2 статьи 84 Конвенции предписывает прибрежным государствам надлежащим образом опубликовывать карты или перечни географических координат, а в том случае, когда эти карты или перечни показывают внешние границы континентального шельфа, — сдавать их копии на хранение Генеральному секретарю Органа.

8. По состоянию на 31 мая 2020 года свои карты и перечни Генеральному секретарю сдали 10 членов Органа, а именно: Австралия, Бахрейн, Ирландия, Маврикий, Мексика, Ниуэ, Пакистан, Тувалу, Филиппины и Франция (в отношении Гваделупы, Гайаны, Мартиники, Новой Каледонии и островов Кергелен).

9. Очевидная трудность для Органа и его членов заключается в том, что, до тех пор пока границы всех районов континентального шельфа протяженностью до и свыше 200 морских миль не будут точно определены, географические границы Района нельзя установить с какой-либо степенью определенности. В связи с этим Генеральный секретарь настоятельно призывает все прибрежные государства как можно скорее сдать ему такие карты или перечни координат после установления внешних границ своего континентального шельфа протяженностью до и свыше 200 морских миль согласно соответствующим положениям Конвенции. Секретариат распространил вербальную ноту от 16 марта 2020 года с просьбой о сдаче на хранение таких карт или перечней координат.

IV. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну

10. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну был принят Ассамблеей 27 марта 1998 года и вступил в силу 31 мая 2003 года. Число его участников составляет 47 государств, а именно: Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Грузия, Дания, Египет, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Куба, Литва, Маврикий, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Панама, Польша, Португалия, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Эстония и Ямайка. Еще 11 государств подписали Протокол, но пока не ратифицировали его, а именно: Багамские Острова, Греция, Индонезия, Кения, Кот-д'Ивуар, Мальта, Намибия, Пакистан, Саудовская Аравия, Северная Македония и Судан.

11. Протокол, помимо прочего, предусматривает необходимую защиту представителей членов Органа, которые присутствуют на заседаниях Органа, либо следуют к месту или от места их проведения. Кроме того, он предусматривает для экспертов, находящихся в командировках по делам Органа, привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого осуществления ими своих функций в течение срока их командировки и во время их нахождения в пути в связи с командировкой.

12. Членам Органа, которые еще не являются участниками Протокола, настоятельно рекомендуется сделать все необходимое, чтобы как можно скорее к нему присоединиться. 16 марта 2020 года секретариат распространил вербальную ноту на этот счет.

V. Бюджет и положение со взносами

13. На своей двадцать четвертой сессии, состоявшейся в июле 2018 года, Ассамблея утвердила бюджет на финансовый период 2019–2020 годов на сумму 18 235 850 долл. США (см. [ISBA/24/A/11](#)).

14. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, начисляемых его членам, до тех пор, пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 31 мая 2020 года был получен 71 процент общей суммы взносов в бюджет на 2020 год, причитающихся с государств-членов и Европейского союза. Лишь 57 процентов членов Органа полностью выплатили свои начисленные взносы на 2020 год.

15. По состоянию на 31 мая 2020 года сумма невыплаченных взносов государств-членов за предыдущие финансовые периоды (1998–2020 годы) составила 1 103 105 долл. США. Соответствующим государствам-членам регулярно направляются уведомления о задолженности. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 31 мая 2020 года задолженность за два года или более имели следующие 57 членов Органа:

Албания, Ангола, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Вануату, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Государство Палестина, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Коморские Острова, Конго, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Маршалловы Острова, Мозамбик, Монголия, Намибия, Нигер, Папуа — Новая Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тонга, Тунис, Уганда, Чад, Эквадор, Экваториальная Гвинея и Эсватини.

16. По состоянию на 31 мая 2020 года остаток в фонде оборотных средств составлял 655 556 долл. США при утвержденном объеме средств, составляющем 660 000 долл. США.

17. Каждый контрактор обязан оплачивать ежегодные накладные расходы, связанные с административным обслуживанием контрактов на разведку и надзором за их исполнением. Причитающаяся с него сумма подлежит выплате на момент представления годового отчета (31 марта каждого года). За финансовый год, заканчивающийся 31 мая 2020 года, представлению подлежало 29 годовых отчетов, что означает, что общая сумма поступлений в счет оплаты накладных расходов составляла 1 839 000 долл. США. По состоянию на 31 мая 2020 года из этой суммы было выплачено 1 552 000 долл. США, а задолженность четырех подрядчиков составила 287 000 долл. США.

VI. Предыдущие сессии Органа

A. Двадцать пятая сессия Органа

18. Двадцать пятая сессия Ассамблеи проходила с 22 по 26 июля 2019 года в Кингстоне. Было проведено в общей сложности восемь заседаний (со 179-го по 187-е), включая торжественное заседание 25 июля, посвященное двадцать пятой годовщине Органа. Председателем Ассамблеи на двадцать пятой сессии была избрана министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки Камина Джонсон Смит.

19. В ходе сессии Ассамблея рассмотрела ежегодный доклад Генерального секретаря ([ISBA/25/A/2](#)), приняла решение утвердить руководящие принципы предоставления неправительственным организациям статуса наблюдателя при Органе ([ISBA/25/A/16](#)) и утвердила высокоуровневый план действий и показатели результативности (см. [ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#)). Кроме того, Ассамблея приняла решение относительно финансовых и бюджетных вопросов ([ISBA/25/A/14](#)), одобрила текст меморандума о взаимопонимании с Министерством природных ресурсов Китая о создании совместного учебно-исследовательского центра ([ISBA/25/A/4](#)) и уполномочила Генерального секретаря подписать указанный меморандум.

20. Двадцать пятая сессия Совета была проведена в два этапа — с 25 февраля по 1 марта 2019 года и с 15 по 19 июля 2019 года. Совет избрал своим Председателем Лумку Йенгени (Южная Африка). В ходе первой части сессии Совет продолжил рассматривать в неофициальной обстановке проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе, подготовленный Юридической и технической комиссией ([ISBA/24/LTC/WP.1/Rev.1](#)), и принял решение относительно Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия ([ISBA/25/C/16](#)).

21. В ходе второй части сессии Совет приступил к рассмотрению пересмотренного проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1), подготовленного Комиссией, и записки с разъяснением внесенных в текст изменений и перечислением вопросов, требующих дальнейшего рассмотрения (ISBA/25/C/18). Решение Совета относительно его последующей деятельности по рассмотрению проекта правил содержится в документе ISBA/25/C/37. Совет рассмотрел также доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на обоих этапах двадцать пятой сессии (ISBA/25/C/19 и ISBA/25/C/19/Add.1) и принял решение относительно этих докладов (ISBA/25/C/37). Совет постановил также продлить контракт и возобновить круг ведения Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия (ISBA/25/C/36).

22. Опираясь на рекомендации Комиссии, Совет утвердил план работы по разведке, представленный компанией Beijing Pioneer Hi-Tech Development Corporation, поручителем которой выступает Китай (ISBA/25/C/33). Совет рассмотрел также два представления, касающиеся выборов членов Комиссии (ISBA/25/C/22 и ISBA/25/C/L.2) и постановил отложить рассмотрение представлений до своей следующей сессии, запланированной на 2020 год, когда они будут рассмотрены в первоочередном порядке. Кроме того, Совет рассмотрел доклад Председателя неофициальной рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта в соответствии с положениями пункта 1 статьи 13 приложения III к Конвенции и раздела 8 приложения к Соглашению 1994 года об итогах второго совещания этой рабочей группы (ISBA/25/C/32), состоявшегося 11 и 12 июля 2019 года, и постановил, что неофициальная рабочая группа проведет свое третье совещание в 2020 году (ISBA/25/C/17/Add.1, пункт 9).

В. Первая часть двадцать шестой сессии Совета

23. Первая часть двадцать шестой сессии Совета проходила с 17 по 21 февраля 2020 года. Обязанности Председателя на заседаниях Совета исполняла Кэти-Энн Браун (Ямайка). Совет продолжил неофициальное рассмотрение проекта правил разработки (ISBA/25/C/WP.1) и постановил учредить три неофициальные рабочие группы: а) по вопросам защиты и сохранения морской среды; б) по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения; в) по институциональным вопросам. Мандат и порядок работы этих групп изложены в приложении к решению относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/26/C/11). Обсуждения в каждой группе будут проводиться под руководством координаторов, которые будут выдвинуты региональными группами в соответствии с мандатом и порядком работы, утвержденными Советом.

24. Признавая необходимость стандартизованного подхода и рассмотрев предложение по порядку составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства (ISBA/26/C/6) и шаблон с минимальными требованиями к таким планам (ISBA/26/C/7), Совет просил Комиссию доработать, по необходимости в консультации с Финансовым комитетом, «Руководство по содействию разработке региональных планов экологического обустройства», подготовленное секретариатом (ISBA/26/C/10).

25. Делегаты рассмотрели также вопрос о составе и численности Комиссии, который стоит на повестке дня со времени проведения предыдущих выборов членов Комиссии в 2016 году. Совет принял решение, наметив путь к принятию окончательного решения в ходе второй части его двадцать шестой сессии в октябре 2020 года, и назначил Владислава Курбацкого (Российская Федерация) координатором (ISBA/26/C/9).

VII. Участие в Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

26. Секретариат принял участие в работе трех основных сессий Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Цель его участия — информировать участников о работе и мандате Органа с помощью публикации заявлений по тематическим вопросам, проведения параллельных мероприятий и распространения записок. Секретариат также имел возможность подчеркнуть, как важно, чтобы работа и результаты Межправительственной конференции соответствовали положениям Конвенции и не ослабляли существующие правовые акты и рамки. В этом смысле секретариат обратил внимание на то, что часть XI Конвенции и Соглашение 1994 года предусматривают всеобъемлющий режим для Района, в том числе требование о принятии мер по обеспечению эффективной защиты морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе.

27. На третьей основной сессии (19–30 августа 2019 года) секретариат внес конкретные предложения в проект текста соглашения касательно положения, устанавливающего связь между предлагаемым международным юридически обязательным соглашением и Конвенцией (ст. 4). Секретариат предложил добавить ссылку на Соглашение 1994 года, учитывая его тесную взаимосвязь с Конвенцией. Это содействовало бы уважению прав и обязанностей государств в отношении Района и его ресурсов, а также толкованию и применению предлагаемого соглашения в контексте режима, предусмотренного в части XI, и в соответствии с ним.

28. Учитывая важность процесса переговоров, проводимого в рамках Межправительственной конференции, для членов Органа, секретариату было бы полезно получить от Ассамблеи руководящие указания по поводу заявления, с которым Органу следует выступить на четвертой сессии Конференции.

VIII. Доклад о ходе осуществления стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов

29. Пока не утвержден первый план работы по добыче, Орган должен уделять основное внимание 11 направлениям работы, которые перечислены в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года. В свете итогов первого периодического обзора международного режима Района, проведенного в соответствии со статьей 154 Конвенции, в 2018 году Ассамблея приняла первый стратегический план работы Органа на период 2019–2023 годов (ISBA/24/A/10, приложение). В стратегическом плане отражено видение осуществления части XI и других касающихся Района положений в соответствии с Конвенцией и Соглашением. В плане сформулированы ориентиры на предмет разработки и осуществления мандата Органа согласно Конвенции и Соглашению с учетом нынешнего и прогнозируемого объема работы, ресурсов и потенциала, а также других соответствующих международных соглашений, процессов, принципов и целей, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Подготовка стратегического плана завершилась с принятием Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов (см. решение ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1). В том же решении Ассамблея приняла также набор показателей результативности, подготовленный для оценки того, насколько эффективно Орган выполняет задачи, поставленные в рамках стратегических направлений деятельности, которые определены в стратегическом плане.

A. Оценка деятельности по показателям результативности за отчетный период 2019–2020 годов

30. Как указано в документе ISBA/25/A/5, стратегический план послужил основой для разработки показателей результативности в высокоуровневом плане действий. Таким образом, каждый из показателей задуман как инструмент, позволяющий отслеживать и оценивать прогресс в ходе осуществления стратегического плана в течение всего пятилетнего периода. При отслеживании возможного прогресса с учетом заявленных показателей исходными данными должны служить данные, полученные по итогам проведения первой оценки деятельности по всем показателям за 2019 год (которые будут переданы Ассамблее для рассмотрения в 2020 году). Первая оценка деятельности по показателям результативности за 2019 и 2020 годы (по состоянию на 31 мая 2020 года), подготовленная секретариатом, содержится в приложении к настоящему докладу (см. приложение I.A).

B. Ход выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных секретариату на отчетный период 2019–2020 годов

31. В своем решении ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1 Ассамблея напомнила, что она привержена делу укрепления существующих методов работы Органа, и в связи с этим предложила членам Органа и наблюдателям, а также органам Органа содействовать осуществлению стратегического плана и высокоуровневого плана действий.

32. В отчетный период 2019–2020 годов секретариат должен выполнить определенные обязанности в отношении 65 высокоуровневых действий и 121 относящегося к ним мероприятия, перечисленных в приложении II к вышеупомянутому решению. В двух случаях никаких конкретных мероприятий определено не было, и поэтому отчетность представляется конкретно по соответствующим высокоуровневым действиям (см. высокоуровневые действия 5.2.2 и 9.3.3). Соответственно, общее число действий и мероприятий, определенных на отчетный период, составляет 122. Секретариат был определен в качестве ответственного органа в отношении 95 мероприятий, смежного органа — в отношении 20 мероприятий и координирующего органа — в отношении еще 7.

33. По состоянию на 31 мая 2020 года 86 из порученных секретариату высокоуровневых действий и мероприятий (70,5 процента) были завершены, а 35 (29 процентов) находились в процессе выполнения, и ожидается, что они будут выполнены к концу года (см. приложение I.B). Одно высокоуровневое мероприятие (4.5.2), предусмотренное в рамках стратегического направления 4 («Содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе»), было временно приостановлено, с тем чтобы Комиссия могла завершить связанную с ним задачу. Все мероприятия, порученные секретариату на отчетный период в рамках стратегических направлений 1 («Исполнение роли Органа в глобальном контексте») и 7 («Обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод»), были завершены. С подробной информацией секретариата о работе, проведенной в целях завершения всех мероприятий, можно ознакомиться в приложении II.

Приложение I

Оценка деятельности по показателям результативности за отчетный период 2019–2020 годов

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению	2019 год	Июнь 2020 года (по состоянию на июнь 2020 года)
Стратегическое направление 1: исполнение роли Органа в глобальном контексте		
1.1 Число программ и инициатив, осуществляемых под надзором Органа и способствующих достижению соответствующих целей и выполнению задач, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	4 (добровольные обязательства 1, 2, 5 и 6)	4 (добровольные обязательства 1, 2, 5 и 6)
1.2 Число стратегических альянсов и партнерских связей с региональными и глобальными организациями, установленных в целях повышения эффективности сотрудничества в деле сохранения и устойчивого использования океанических ресурсов	9 (с Организацией Объединенных Наций, Афро-азиатской консультативно-правовой организацией, Международной гидрографической организацией, Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной морской организацией, Комиссией ОСПАР по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики, Тихоокеанским сообществом, Всемирным морским университетом и Международным комитетом по охране кабелей)	11 (с теми же + с Ассоциацией стран Индоокеанского кольца и Саргассовоморской комиссией)
1.3 Число государств, ратифицировавших Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву или присоединившихся к ней	168 членов (167 государств + Европейский союз)	168 членов (167 государств + Европейский союз)
1.4 Число государств, ратифицировавших Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года	150	150
1.5 Число государств-участников, ратифицировавших Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну	47	47

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению

2019 год

Июнь 2020 года
(по состоянию на июнь 2020 года)

1.6 Число государств — членов Органа, которые сдали на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат точек, определяющих пределы национальной юрисдикции, в том числе делимитацию границ континентального шельфа, простирающегося более чем на 200 морских миль, отсчитываемых от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря

10

10

Стратегическое направление 2: укрепление базы, регулирующей деятельность в Районе

2.1 Принятие норм, правил и процедур, касающихся осуществления деятельности в Районе, и прогресс в деле принятия соответствующих стандартов и руководств, необходимых для их эффективного применения

3 набора правил разведки и 5 руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам

3 набора правил разведки и 5 руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам

2.2 Число поручившихся государств, принявших законы, касающиеся глубоководных районов морского дна, при помощи которых регулируется деятельность контракторов в Районе и ведется управление ею

13

13

2.3 Число технических и специальных семинаров, в том числе и виртуальных, проводимых на основе платформ для совместной работы в онлайн-режиме и организуемых для оказания государствам-членам поддержки в применении правового режима, регулирующего деятельность в глубоководных районах морского дна в Районе

6 (рабочее совещание в Претории по стандартам и руководящим принципам, проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки» (рабочее совещание в Претории), проект «Абиссальная инициатива» (Кирибати, Науру и Тонга) и рабочее совещание в Мьянме)

Все мероприятия приостановлены в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

2.4 Число осуществляемых Органом программ и инициатив, которые способствуют решению конкретных задач, стоящих перед развивающимися государствами, в деле эффективного осуществления соответствующих международно-правовых документов, регулирующих деятельность в Районе

2 (проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки» и проект «Абиссальная инициатива»)

4 (те же + семинар по развитию потенциала и консультации с членами для определения национальных приоритетов)

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению

2019 год

Июнь 2020 года
(по состоянию на июнь 2020 года)**Стратегическое направление 3: защита морской среды**

3.1	Разработка, внедрение и регулярный пересмотр на основании наилучших имеющихся научных данных, применения осторожного подхода и передовой природоохранной практики правил, положений и процедур для экологически ответственного управления деятельностью в Районе	5 наборов руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам	5 наборов руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам
3.2	Число принятых и реализованных региональных планов экологического обустройства	1 (региональный план экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон)	1 (региональный план экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон)
3.3	Число участков, представляющих особый экологический интерес и определяемых на основе наиболее достоверной научной информации	9	9
3.4	Доступность экологической информации для широкой общественности	Сбор всех экологических данных осуществляется контракторами через базу данных DeepData.	Сбор всех экологических данных осуществляется контракторами через базу данных DeepData.

Стратегическое направление 4: содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе

4.1	Число стратегических альянсов и партнерских связей, способствующих проведению морских научных исследований в Районе и поощряющих такие исследования	4 (группа по стратегии изучения глубоководных участков океана, региональный проект экологического обустройства Атлантического океана (финансируемый Европейским союзом), Организация по научным и промышленным исследованиям для стран Содружества/Австралия и Музей естественной истории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии)	5 (те же + Информационная система по океаническому биоразнообразию Межправительственной океанографической комиссии)
4.2	Количество результатов исследований и анализов, в том числе полученных от контракторов, распространенных через базу данных Органа	Данные отсутствуют (анализ для семинара по региональному плану экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон, включая использование данных DeepData; анализ для семинара по	Нет

		региональному плану экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта, включая использование данных DeepData)	
4.3	Число стратегических альянсов и партнерских связей, способствующих совершенствованию и расширению обмена данными и информацией	1 (Информационная система по океаническому биоразнообразию Межправительственной океанографической комиссии для обмена данными о биоразнообразии)	1 (Информационная система по океаническому биоразнообразию Межправительственной океанографической комиссии для обмена данными о биоразнообразии)
4.4	Поощрение морских научных исследований, направленных на получение научных знаний, необходимых для обеспечения эффективной защиты морской среды	Официальный запуск базы данных DeepData, семинар по биосинтезу, семинары в Эворе и Кирибати	План действий Международного органа по морскому дну в области морских научных исследований в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

Стратегическое направление 5: наращивание потенциала развивающихся государств

5.1	Выявление развивающимися государствами конкретных потребностей развивающихся государств в наращивании потенциала	0	1 (консультации с членами Органа в целях определения национальных приоритетов)
5.2	Число квалифицированных специалистов и технического персонала из развивающихся государств, принимающих участие в программах Органа по наращиванию потенциала	272 (программа подготовки, организуемая подрядчиками: 47; программа стажировок: 5; проект «Абиссальная инициатива»: 150; проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки»: 70)	35 (программа подготовки, организуемая подрядчиками: 31; программа стажировок Международного органа по морскому дну: 2; проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки»: 2) Все мероприятия приостановлены в связи с COVID-19.
5.3	Процентная доля мероприятий по наращиванию потенциала, оказывающих долгосрочное воздействие на принимающие государства-члены	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют
5.4	Число квалифицированных сотрудников женского пола из развивающихся государств, принимающих участие в программах Органа по наращиванию потенциала	98 (программа подготовки, организуемая подрядчиками: 24; программа стажировок: 4; Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе: 5; проект	15 (программа подготовки, организуемая подрядчиками: 11; программа стажировок: 2; проект «Глубоководные

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению		2019 год	Июнь 2020 года (по состоянию на июнь 2020 года)
		«Абиссальная инициатива»: 40; проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки»: 25)	ресурсы морского дна Африки»: 2) Все мероприятия приостановлены в связи с COVID-19.
5.5	Число квалифицированных сотрудников, прошедших подготовку, финансируемую за счет Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе	14	0 (деятельность Дарственного фонда приостановлена в связи с COVID-19)
5.6	Число членов Органа, перечисливших взносы в Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе	2	1
5.7	Число государств, не являющихся членами Органа, перечисливших взносы в Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе	0	0

Стратегическое направление 6: обеспечение полноценного участия развивающихся государств

6.1	Количество и процентная доля развивающихся государств — членов Органа, участвующих в заседаниях Органа (с разбивкой по заседаниям), включая государства, не имеющие выхода к морю, и государства, находящиеся в неблагоприятном положении, малые островные и наименее развитые государства	Ассамблея: участие приняли 64 процента членов (29 процентов — наименее развитые страны — члены Органа; 11 процентов — развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю; 38 процентов — малые островные развивающиеся государства) Совет: участие приняли 92 процента членов (100 процентов среди наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств)	Подлежит уточнению Совет: участие приняли 92 процента членов (100 процентов среди наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств)
6.2	Число членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся государств, получающих помощь по линии целевого фонда добровольных взносов	26	4

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению

2019 год

Июнь 2020 года
(по состоянию на июнь 2020 года)

6.3	Число членов Совета из развивающихся государств, получающих помощь по линии целевого фонда добровольных взносов	10	1
6.4	Общий объем взносов в целевые фонды добровольных взносов (с разбивкой по фондам)	Целевой фонд добровольных взносов (Юридическая и техническая комиссия и Финансовый комитет): 52 510 долл. США Целевой фонд добровольных взносов (Совет): 7 502 долл. США Целевой фонд добровольных взносов (Предприятие): 27 316 долл. США	Целевой фонд добровольных взносов (Юридическая и техническая комиссия и Финансовый комитет): 34 000 долл. США Целевой фонд добровольных взносов (Предприятие): 4 500 долл. США
6.5	Определение возможных подходов к обеспечению независимого функционирования Предприятия, включая процедуры и критерии для создания совместных предприятий	<ul style="list-style-type: none"> Завершение исследования по вопросам, связанным с функционированием Предприятия Назначение Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия Создание целевого фонда добровольных взносов для Специального представителя 	<ul style="list-style-type: none"> Юридическая и техническая комиссия вынесла рекомендации в отношении исследования по вопросам, связанным с функционированием Предприятия. Контракт Специального представителя был продлен.

Стратегическое направление 7: обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод

7.1	Внедрение механизма, обеспечивающего справедливое распределение финансовых и других экономических выгод	0	0
-----	---	---	---

Стратегическое направление 8: повышение организационной результативности Органа

8.1	Число мероприятий, завершаемых к первоначально установленному сроку	185 (из общего числа, составляющего 269, т. е. 69 процентов)	
	Ассамблея:		37
	Совет:		32
	Секретариат:		86
	Юридическая и техническая комиссия:		18
	Финансовый комитет:		12

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению	2019 год		Июнь 2020 года (по состоянию на июнь 2020 года)		
8.2	Принятие и осуществление стратегического плана, высокоуровневого плана действий и других соответствующих планов работы, необходимых для выполнения мандата Органа	2 (стратегический план и высокоуровневый план действий)	2 (стратегический план и высокоуровневый план действий)		
8.3	Процентная доля начисленных взносов, полученных от членов (показатель собираемости)	78 процентов	61 процент		
8.4	Процентная доля невыплаченных членами взносов	22 процента	39 процентов		
8.5	Процентная доля внебюджетных взносов в бюджет, а также число новых доноров	3 процента; 6 новых доноров	2 процента; 5 новых доноров		
8.6	Процентная доля взносов, внесенных пятью крупнейшими донорами	Япония Китай Германия Франция Соединенное Королевство	13 029 10 661 8 599 6 540 6 007	Япония Китай Германия Франция Соединенное Королевство	13 029 10 661 8 599 6 540 6 007

Стратегическое направление 9: курс на прозрачность

9.1	Количество информационно-просветительских мероприятий, проведенных Органом в целях повышения уровня осведомленности соответствующих заинтересованных сторон о его мандате и обязанностях в отношении Района	10 (Всемирный день океанов; рабочее совещание в Претории; рабочее совещание в Мьянме; совещание высокого уровня по «Глобальному договору» Организации Объединенных Наций; совещание высокого уровня по вопросам Мирового океана и изменения климата; вторая региональная конференция Всемирного морского университета для Северной и Южной Америки; третья конференция Ассоциации стран Индоокеанского кольца на уровне министров по вопросам «голубой» экономики; Всемирная федерация научных журналистов; шестая конференция «Наш океан»; Международная конференция по правовым, научным и экономическим аспектам глубоководной разработки морского дна, организованная Международным органом по морскому дну)	3 (Всемирный день океанов; семинар, организованный Научно-технической консультативной группой Глобального экологического фонда и Всемирным банком; программа обучения и наращивания потенциала Международного трибунала по морскому праву и Фонда «Ниппон»)
-----	---	---	--

Показатели результативности по каждому стратегическому направлению

2019 год

Июнь 2020 года

(по состоянию на июнь 2020 года)

9.2	Количество инициатив, принятых Органом для получения вклада заинтересованных сторон	2 (консультации по проекту высокоуровневого плана действий и проекту правил разработки)	8 (четыре обследования, разработанных в рамках подготовки к семинару по укреплению потенциала, ресурсам и оценке потребностей, для членов, контракторов, бывших стажеров и научно-исследовательских учреждений; консультации по уточнению исходных предположений финансовой модели; обследование для членов, призванное оценить национальные приоритетные потребности в области развития потенциала; консультации по проекту оценки программ и инициатив по наращиванию потенциала, осуществляемых Органом; консультации по документу о выборах членов Юридической и технической комиссии, подготовленному координатором)
9.3	Количество официальных документов, ставших доступными для широкой общественности через веб-сайт Органа	88 Ассамблея: 28 Совет: 43 Юридическая и техническая комиссия: 10 Финансовый комитет: 7	38 Ассамблея: 9 Совет: 20 Юридическая и техническая комиссия: 4 Финансовый комитет: 5
9.4	Принятие и осуществление стратегии коммуникации и взаимодействия с заинтересованными сторонами	Данные отсутствуют	0
9.5	Меры, принимаемые Органом в целях предания гласности неконфиденциальной информации, содержащейся в контрактах и годовых отчетах контракторов, когда это допускается национальным законодательством, и соответствующей экологической информации, в том числе информации об оценках воздействия, связанных с заявками на утверждение планов работы	Публикация двумя контракторами 2 оценок воздействия на окружающую среду/заклучений о воздействии на окружающую среду в контексте разведочной деятельности; постоянный диалог с контракторами по вопросам прозрачности контрактов (шаблон, согласованный на совещании с контракторами, и текущая работа)	Обнародование информации о 18 контрактах Публикация одним контрактором 1 оценки воздействия на окружающую среду/заклучения о воздействии на окружающую среду в контексте разведочной деятельности

В. Ход выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных секретариату на отчетный период 2019–2020 годов

<i>Стратегические направления</i>	<i>Количество пунктов, имеющих отношение к отчетному периоду</i>	<i>Завершено</i>			<i>Приостановлено</i>	<i>Показатель завершения (в процентах)</i>
		<i>Выполняется регулярно</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>		
Стратегическое направление 1: исполнение роли Органа в глобальном контексте	14	14				100,0
Стратегическое направление 2: укрепление базы, регулирующей деятельность в Районе	6	4	1	1		83,0
Стратегическое направление 3: защита морской среды	13	3	3	7		46,0
Стратегическое направление 4: содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе	12	2	1	8	1	25,0
Стратегическое направление 5: наращивание потенциала развивающихся государств	16	4	6	6		62,5
Стратегическое направление 6: обеспечение полноценного участия развивающихся государств	14	6	5	3		78,5
Стратегическое направление 7: обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод	1		1			100,0
Стратегическое направление 8: повышение организационной результативности Органа	25	14	4	7		72,0
Стратегическое направление 9: курс на прозрачность	21	15	3	3		86,0
Всего	122	62	24	35	1	70,5

Приложение II

Ход осуществления секретариатом соответствующих высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов

Информация о ходе осуществления секретариатом соответствующих высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов имеется (только на английском языке) на веб-сайте: https://isa.org.jm/files/files/documents/ISBA26_A2-AnnexII.pdf.



Ассамблея

Distr.: General
18 November 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 13–15 декабря 2021 года*

Пункт 9 повестки дня

**Ежегодный доклад Генерального секретаря,
предусмотренный пунктом 4 статьи 166**

**Конвенции Организации Объединенных Наций
по морскому праву**

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

I. Введение

1. Настоящий доклад следует воспринимать в совокупности с документом [ISBA/26/A/2](#), добавлением к которому он является. Информация в настоящем докладе актуализирована по состоянию на 31 октября 2021 года.

II. Членство в Органе

2. Новых случаев ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву или присоединения к ней с июля 2020 года не отмечалось.

3. 25 июня 2021 года Босния и Герцеговина стала участником Соглашения об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Таким образом, в Международном органе по морскому дну осталось 17 членов, которые, став участниками Конвенции до принятия Соглашения, до сих пор не стали участниками Соглашения.

4. При Органе действуют постоянные представительства 29 государств (Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Габон, Германия, Доминиканская Республика, Испания, Италия, Камерун, Китай, Коста-Рика, Куба, Мальта, Мексика, Намибия, Науру, Нигерия, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная

* Новые даты очных заседаний, запланированных первоначально на июль 2020, а затем июль 2021 года.



Африка, Ямайка и Япония), а также Европейского союза. За период с сентября 2020 года были вручены полномочия постоянными представителями Бангладеш, Габона, Доминиканской Республики, Испании, Италии, Мальты, Намибии, Нигерии, Панамы, Республики Корея, Российской Федерации, Чили, Ямайки, Японии и Европейского союза.

III. Бюджет и состояние взносов

A. Бюджет

5. В декабре 2020 года Ассамблея утвердила бюджет Органа на финансовый период 2021–2022 годов в размере 19 411 280 долл. США¹.

B. Состояние взносов

6. На 31 октября 2021 года поступило 88 процентов взносов в бюджет на 2021 год. Задолженность государств-членов по их взносам за предыдущие периоды (1998–2020 годы) составила 590 330 долл. США.

7. Задолженность по уплате взносов Органу в размере, равном сумме взносов за предыдущие два полных года или превышающем эту сумму, имели следующие 54 государства-члена: Ангола, Аргентина, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Габон, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Государство Палестина, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Коморские Острова, Конго, Лесото, Либерия, Мавритания, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали, Судан, Суринам, Того, Тунис, Уганда, Чад, Черногория и Экваториальная Гвинея.

8. В фонде оборотных средств осталось 676 090 долл. США, притом что его утвержденный объем составляет 750 000 долл. США.

9. Каждый контрактор обязан уплачивать ежегодный сбор за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением разведочных контрактов. Сбор подлежит уплате при представлении годового отчета (31 марта каждого года). Поскольку в 2021 году должно было быть представлено 30 годовых отчетов, в счет погашения накладных расходов предстояло получить в общей сложности 1 800 000 долл. США. Все контракторы уплатили сбор за накладные расходы за 2021 год.

C. Состояние целевых фондов добровольных взносов

10. Капитал Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе составлял 3 563 567 долл. США. За последнее время в него поступили взносы Мексики (10 000 долл. США) и Китая (20 000 долл. США). Доступный объем средств составляет 411 962 долл. США.

11. Что касается целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов из развивающихся стран в заседаниях Юридической и

¹ См. ISBA/26/A/5/Add.1/Rev.2-ISBA/26/C/18/Add.1/Rev.2 и ISBA/26/A/19.

технической комиссии и Финансового комитета, то остаток средств в нем составляет 118 486 долл. США. За последнее время в него поступили взносы Китая (40 000 долл. США), Франции (20 000 долл. США), Филиппин (7500 долл. США) и «DeepGreen Metals Inc.» (15 000 долл. США) и добровольные взносы (по 6000 долл. США), сделанные в 2021 году пятью подрядчиками².

12. Что касается целевого фонда добровольных взносов для оказания членам Совета Органа из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета, то новых взносов в этот фонд за отчетный период не поступало. Доступный объем средств составляет в общей сложности 20 579 долл. США.

13. Что касается целевого фонда добровольных взносов для предоставления необходимых средств в связи с работой Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, то за последнее время в него поступили взносы Филиппин (7500 долл. США) и «DeepGreen Metals Inc.» (4500 долл. США). Доступный объем средств составляет 9468 долл. США.

14. Что касается целевого фонда для внебюджетной поддержки Органа, то взносы в него, предназначенные на конкретные проекты, поступили от Норвежского агентства по сотрудничеству в области развития (287 430 долл. США), Франции (16 045 долл. США), «DeepGreen Metals Inc.» (40 000 долл. США), «Global Sea Mineral Resources NV» (40 000 долл. США), «UK Seabed Resources Ltd.» (40 000 долл. США), Монако (23 512 долл. США) и Национального института морского биоразнообразия Республики Корея (30 415 долл. США). Остаток средств в фонде составляет в настоящее время 916 650 долл. США.

IV. Секретариат

15. В условиях вспышки коронавирусного заболевания (COVID-19) Генеральный секретарь в марте 2020 года издал, а впоследствии регулярно обновлял административные распоряжения, которые согласуются с распоряжениями, издаваемыми в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, и направлены на то, чтобы снизить подверженность COVID-19, продолжая в то же время осуществлять программную и оперативную деятельность. Эти распоряжения не были продлены, и с июля 2021 года они уже не применяются. Кроме того, Генеральный секретарь внес поправки в административную инструкцию о рабочем времени, сверхурочной работе, отпусках и посещаемости, предусмотрев гибкий режим работы для сотрудников, включая работу в удаленном формате³.

16. Из-за ограничений на международные поездки и сбоев в работе международного транспорта несколько сотрудников, набранных на международной основе, не имели с марта 2020 года возможности взять положенные им ежегодные отпуска и отпуска на родину, а некоторым из них не удавалось воссоединиться с семьей. Ситуация постепенно улучшается, однако необходимо признать высокую степень стресса и истощения сил, которая негативно сказывается на функционировании секретариата. По состоянию на 31 октября 2021 года объем ежегодных отпусков и отпусков на родину, полагающихся сотрудникам, но не

² На двадцать четвертой сессии Ассамблея постановила в качестве промежуточного решения и на добровольной основе добавить к взимаемому с подрядчиков ежегодному сбору за накладные расходы дополнительный взнос в размере 6000 долл. США, от уплаты которого подрядчики могут отказаться. Было условлено, что взносы будут распределяться как взносы в целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета. См. [ISBA/24/A/11](#).

³ См. [ISBA/ST/AI/2020/4/Rev.1](#).

использованных ими, оставался значительно выше объема, заложенного в бюджет, причем эта ситуация сохранится, скорее всего, и в 2022 году, порождая для Органа непредвиденные финансовые обязательства.

17. Стремясь усилить защищенность информации и данных в секретариате, Генеральный секретарь подверг пересмотру бюллетень о чувствительности информации, ее классификации и обращении с ней и административную инструкцию о выдаче, хранении и утилизации средств связи и информационных технологий⁴. С учетом более широкого привлечения консультантов и индивидуальных подрядчиков, а также экспертов для консультативных совещаний были также пересмотрены административные инструкции, касающиеся их⁵.

18. Была существенно улучшена учебная подготовка сотрудников секретариата. В дополнение к обязательному обучению, доступному для сотрудников через действующую у Организации Объединенных Наций платформу «Инспира», была разработана программа содействия обучению, рассчитанная на персонал категории общего обслуживания и на национальных сотрудников-специалистов⁶. Появились также рассчитанные на всех сотрудников онлайн-обучающие программы, в том числе посвященные управлению киберрисками и приобретению эффективных навыков письменного изложения.

19. По состоянию на 31 октября 2021 года в секретариате насчитывалось 45 штатных должностей (27 должностей категории специалистов, 2 должности национальных сотрудников-специалистов и 16 должностей категории общего обслуживания), а также 5 внештатных должностей, финансируемых по линии внебюджетных фондов и программ. С мая 2021 года секретариат заполнил 13 имевшихся вакансий. На 8 из этих 13 вакансий были набраны уже работающие в секретариате сотрудники. Шесть сотрудников прекратили службу, уволившись, выйдя на пенсию либо вернувшись в направившую их организацию по окончании срока их прикомандирования. В 2021 году было нанято 27 краткосрочных консультантов из 11 стран.

V. Заседания органов Органа

A. Юридическая и техническая комиссия

20. Первая часть двадцать шестой сессии Юридической и технической комиссии состоялась 24 февраля — 6 марта 2020 года. На своих заседаниях Комиссия постановила рекомендовать Совету проект приложения VI к проекту правил разработки⁷. Комиссия рассмотрела и одобрила процедуру обзора заявления об экологическом воздействии в связи с испытаниями компонентов добычного оборудования или иной деятельностью, требовавшей оценки экологического воздействия на этапе разведки, а также шаблон для отчетности об оценке экологического воздействия, проведенной в ходе разведки⁸. Чтобы помочь подрядчикам отчитываться о каждой пятилетней программе деятельности по разведочному контракту, Комиссия составила стандартизованный шаблон для содержания периодических докладов.

21. Вторая часть двадцать шестой сессии Комиссии состоялась 6–31 июля 2020 года и проходила в виртуальном формате. Комиссия рассмотрела

⁴ См. [ISBA/ST/SGB/2021/2](#) и [ISBA/ST/AI/2021/5](#).

⁵ См. [ISBA/ST/AI/2021/1](#) и [ISBA/ST/AI/2021/2](#).

⁶ См. [ISBA/ST/AI/2021/4](#).

⁷ См. [ISBA/26/C/17](#).

⁸ См. [ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#).

29 годовых отчетов о деятельности, проведенной подрядчиками в 2019 году. Она также рассмотрела заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе, поданную компанией «Blue Minerals Jamaica Ltd.», и вынесла рекомендации Совету⁹. Комиссия приняла к сведению доклад об исследовании потенциального воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику тех развивающихся стран, которые, являясь производителями соответствующих металлов на суше, могут оказаться наиболее серьезно затронутыми такой добычей, и вынесла рекомендации Совету¹⁰.

22. В 2021 году Комиссия возобновила работу в формате виртуальных заседаний, занявших в общей сложности шесть недель (пять недель в промежутке между 22 марта и 1 июля и одну неделю с 27 по 30 сентября 2021 года). Она рассмотрела семь заявок на пятилетнее продление утвержденных планов работы по разведке и вынесла рекомендации Совету (см. п. 31). Она также рассмотрела 30 годовых отчетов о деятельности, проведенной подрядчиками в 2020 году¹¹. Работа Комиссии, связанная с подготовкой проектов стандартов и руководств, обзором и составлением региональных планов экологического обустройства и реализацией стратегии управления данными, отражена в разделе VIII настоящего доклада.

В. Финансовый комитет

23. В 2020 году у Финансового комитета состоялось два официальных и шесть неофициальных заседаний, все из которых были проведены в виртуальном формате. Комитет принял к сведению исполнение бюджета за 2019 год, состояние фонда оборотных средств, состояние взносов и смежные вопросы, отчет о ревизии счетов Органа за 2019 год и состояние целевых фондов Органа. Комитет одобрил учреждение Фонда возмещения расходов Органа. Он постановил рекомендовать утвердить предлагаемый бюджет Органа на финансовый период 2021–2022 годов, а также рекомендовать повысить ежегодный сбор за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением разведочных контрактов¹².

24. В 2021 году Комитет провел четыре виртуальных заседания: 30 и 31 марта, 18 мая и 30 июня. Он принял к сведению исполнение бюджета за финансовый период 2019–2020 годов, отчет о ревизии счетов Органа за 2019 и 2020 годы, обновленный отчет о состоянии взносов в бюджет на финансовый период 2021–2022 годов и обновленный отчет о состоянии целевых фондов Органа. Комитет также обсудил доклад о расходах, связанных с использованием Ямайского конференц-центра, доклад о расходах, связанных с участием Органа в общей системе Организации Объединенных Наций и доклад о будущем порядке финансирования Органа¹³. Работа Комитета над вопросом о распределении выгод отражена в разделе VIII настоящего доклада.

⁹ См. ISBA/26/C/22. Совет утвердил план работы по разведке полиметаллических конкреций, представленный «Blue Minerals Jamaica Ltd.». См. ISBA/26/C/27/Rev.1.

¹⁰ См. ISBA/26/C/12/Add.1.

¹¹ Подробнее о работе Комиссии в 2020 и 2021 годах см. ISBA/26/C/12, ISBA/26/C/12/Add.1 и ISBA/26/C/12/Add.2.

¹² См. ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21.

¹³ См. ISBA/26/A/10/Add.1-ISBA/26/C/21/Add.1.

C. Совет

25. Совету не удалось провести очных заседаний, запланированных на вторую часть двадцать шестой сессии. Тем не менее в 2020–2021 годах он, прибегнув к «процедуре молчания», избрал своим Председателем на двадцать шестую сессию контр-адмирала (в отставке) Хуршеда Алама (Бангладеш) и утвердил пересмотренную повестку дня¹⁴. Кроме того, Совет принял решение относительно кандидатуры для избрания на должность Генерального секретаря¹⁵, одобрил заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, поданную «Blue Minerals Jamaica Ltd.»¹⁶, а также принял решение относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов и решение относительно ежегодного сбора за накладные расходы в отношении годовых накладных расходов, о котором говорится в разделе 10.5 стандартных условий контракта на разведку¹⁷. Наконец, Совет принял решение продлить срок полномочий нынешних членов Юридической и технической комиссии на один год — до 31 декабря 2022 года¹⁸.

D. Ассамблея

26. Стоит напомнить, что 5 октября 2020 года Председатель Ассамблеи на двадцать пятой сессии, Министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки Камина Джонсон Смит письменно объявила об открытии двадцать шестой сессии Ассамблеи. Затем Ассамблея, прибегнув к «процедуре молчания», утвердила свою повестку дня двадцать шестой сессии¹⁹. Председателем Ассамблеи был избран Постоянный представитель Франции при Органе Дени Вибо, а его заместителями были избраны Доминиканская Республика, Науру, Нигерия и Польша. Членами Комитета по проверке полномочий на двадцать шестой сессии Ассамблеи были назначены Испания, Канада, Коста-Рика, Лесото, Мьянма, Чехия, Чили, Шри-Ланка и Южная Африка.

27. Стоит напомнить также, что Ассамблея, прибегнув к «процедуре молчания», переизбрала Майкла Уильяма Лоджа (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Генеральным секретарем Органа на четырехлетний срок — с 1 января 2021 по 31 декабря 2024 года²⁰. Кроме того, Ассамблея приняла решение относительно выборов для заполнения вакансий в Совете Органа в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции²¹. Ассамблея приняла также решение относительно плана действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития²², и решение относительно применения программного подхода к развитию потенциала²³. Наконец, Ассамблея приняла решение относительно присвоения музею Органа имени Нии Аллотей Одуттона²⁴ и решение

¹⁴ См. [ISBA/26/C/1/Rev.1](#).

¹⁵ См. [ISBA/26/C/25](#).

¹⁶ См. [ISBA/26/C/27/Rev.1](#).

¹⁷ См. [ISBA/26/C/26](#) и [ISBA/26/C/28](#).

¹⁸ См. [ISBA/26/C/30](#).

¹⁹ См. [ISBA/26/A/1](#).

²⁰ См. [ISBA/26/A/16](#).

²¹ См. [ISBA/26/A/20](#).

²² См. [ISBA/26/A/17](#).

²³ См. [ISBA/26/A/18](#).

²⁴ См. [ISBA/26/A/15](#).

относительно продления сроков полномочий нынешних членов Финансового комитета на один год, так чтобы они истекали 31 декабря 2022 года²⁵.

VI. Совещания государств — участников Конвенции

28. В 2020 году Генеральный секретарь представил тридцатому Совещанию государств — участников Конвенции письменное заявление, в котором рассказывалось о деятельности, проведенной Органом за период после двадцать девятого Совещания, в том числе во время пандемии.

29. 21 июня 2021 года Генеральный секретарь представил тридцать первому Совещанию государств-участников информацию о деятельности Органа. Он подчеркнул, что Органу удалось продолжить основные мероприятия, несмотря на оперативные сложности и отсутствие очных заседаний с февраля 2020 года.

VII. Состояние разведочных контрактов и смежные вопросы

A. Состояние разведочных контрактов

30. К настоящему времени вступил в действие 31 контракт на разведку полиметаллических конкреций (19), полиметаллических сульфидов (7) или кобальтоносных железомарганцевых корок (5). Эта цифра включает контракт на разведку полиметаллических конкреций, подписанный 4 апреля 2021 года с «Blue Minerals Jamaica Ltd.».

B. Заявки на продление разведочных контрактов

31. Генеральным секретарем было получено семь заявок на пятилетнее продление утвержденных планов работы по разведке, и эти заявки были рассмотрены Юридической и технической комиссией на ее заседаниях в апреле 2021 года. Они были поданы следующими структурами: совместная организация «Интерокеанметалл», ОАО «Южморгеология», правительство Республики Корея, «Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.», Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) и Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Германии. В апреле 2021 года Комиссия вынесла Совету рекомендации по каждой заявке²⁶.

C. Неофициальное совещание подрядчиков

32. В продолжение практики, начатой в 2017 году, было проведено четвертое ежегодное неофициальное совещание разведочных подрядчиков, состоявшееся 19–22 апреля 2021 года в виртуальном формате. Участники обменялись мнениями по таким, в частности, вопросам, как состояние оформления правил разработки в Районе и сопутствующих им стандартов и руководств, осуществление предлагаемой подрядчиками программы подготовки кадров, реализация стратегии Органа в сфере управления данными, а также обзор и дальнейшее составление региональных планов экологического обустройства. На совещании был

²⁵ См. ISBA/26/A/23.

²⁶ См. ISBA/26/C/31, ISBA/26/C/32, ISBA/26/C/33, ISBA/26/C/34, ISBA/26/C/35, ISBA/26/C/36 и ISBA/26/C/37.

также обсужден вклад подрядчиков в совершенствование картирования дна океана в контексте проекта «Морское дно — 2030» (см. п. 49).

VIII. Отчет о выполнении стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов

33. Следует напомнить, что в разделе А приложения I к документу ISBA/26/A/2 дается оценка деятельности (по показателям ее результативности), которая была проделана по каждому из стратегических направлений, изложенных в стратегическом плане Органа на период 2019–2023 годов. Эта оценка была актуализирована по состоянию до июля 2020 года. С учетом времени, истекшего с момента подготовки документа ISBA/26/A/2, в настоящем разделе приводится обновленная (для периода с июля 2020 по октябрь 2021 года) информационная сводка об основных мероприятиях, проводимых в порядке реализации стратегических направлений Органа. Обновленная оценка по показателям результативности будет представлена в контексте ежегодного доклада Генерального секретаря за 2022 год.

A. Стратегическое направление 1: исполнение роли Органа в глобальном контексте

34. В стратегическом плане Органа на период 2019–2023 годов прямо признается, что Органу важно ориентировать свои программы и инициативы на достижение целей в области устойчивого развития, в особенности цели 14. В этой связи Генеральный секретарь заказал в 2021 году независимый доклад о вкладе Органа в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и учредил группу международных экспертов, которой было поручено составить стратегические ориентиры и соображения для подготовки доклада. В основу доклада легли анализ документальных материалов и результаты бесед с экспертами самого разного профиля, представляющими весь спектр соответствующих сторон, вовлеченных в работу Органа. В доклад включен вывод о том, что в настоящее время Орган вносит вклад в достижение 12 целей в области устойчивого развития²⁷. 30 ноября 2021 года состоится мероприятие высокого уровня, посвященное презентации доклада²⁸.

35. 8 июля 2021 года Генеральный секретарь был приглашен принять участие (в качестве дискуссионного участника министерского уровня) в интерактивной дискуссии по теме «Восстановление условий для достижения целей в области устойчивого развития в африканских странах, наименее развитых странах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю» на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию. Генеральный секретарь остановился на возможностях, которые Конвенция открывает перед всеми развивающимися государствами, включая наиболее уязвимые из них, а также на важности Конвенции для выполнения задач социально-экономического развития.

36. 13 июля 2021 года Орган устроил «на полях» политического форума высокого уровня по устойчивому развитию виртуальное мероприятие, посвященное обеспечению устойчивого управления и распоряжения глубоководными районами морского дна и их ресурсами на благо всего человечества. Соорганизаторами этого мероприятия выступили Гана, Мальта, Норвегия, Острова Кука,

²⁷ Доклад имеется по адресу: https://isa.org.jm/files/files/documents/ISA_Contribution_to_the_SDGs_2021.pdf.

²⁸ Подробнее см. <https://www.isa.org.jm/event/report-launch-contribution-ISA-2030-agenda>.

Республика Корея, Сингапур, Южная Африка, Ямайка и ИФРЕМЕР (Франция). В мероприятии приняло участие более 140 человек из 64 стран²⁹.

37. В рамках серии мероприятий, которые будут организованы в 2022 году в связи с 40-летним юбилеем открытия Конвенции для подписания в Монтего-Бее (Ямайка), секретариат обнародовал приглашение сообщить о заинтересованности в участии в конференции под названием «Женщины в морском праве», которая будет устраиваться секретариатом в марте — июне 2022 года (даты будут уточнены позднее). Конференция будет призвана осветить важный вклад женщин в развитие и имплементацию морского права, участие женщин в институтах, созданных по Конвенции, и в профильных региональных и субрегиональных организациях, а также способы усиления у женщин способности вносить вклад в морское право в будущем. К участию приглашаются докладчики из развивающихся государств, в частности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств³⁰.

38. Стратегическое направление 1 ориентирует Орган на то, чтобы создавать и укреплять стратегические альянсы и партнерства с соответствующими субрегиональными, региональными и глобальными организациями. В этой связи секретариат продолжил сотрудничать в рамках сети «ООН-океаны» и принял участие в нескольких технических совещаниях, состоявшихся в июле 2020 и апреле и октябре 2021 года, а также в совещании высокого уровня, проведенном 10 декабря 2020 года под председательством заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультанта Организации Объединенных Наций.

39. Секретариат участвовал в пятьдесят третьей сессии Исполнительного совета Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (3–9 февраля 2021 года), а также в тридцать первой сессии Ассамблеи МОК (12–24 июня 2021 года), где было подчеркнуто весьма плодотворное и продуктивное сотрудничество, налаженное между двумя структурами, и необходимость усиливать синергизм. 21 мая 2021 года Орган официально присоединился к действующей у МОК сети «Международный обмен океанографическими данными и информацией» (МООД) в качестве ассоциированной структуры по обмену данными, что позволяет секретариату служить одним из узлов Информационной системы МООД по океаническому биоразнообразию.

40. Секретариат участвовал во втором и третьем консультативных совещаниях по разработке африканской стратегии управления океанскими ресурсами, устроившихся 21–22 октября и 15–16 июня 2021 года Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза и Конференцией министров африканских стран по проблемам окружающей среды.

41. Генеральный секретарь участвовал в сентябре 2020 и сентябре 2021 года в ежегодных встречах министров иностранных дел развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Участие в них дало Генеральному секретарю повод напомнить этим странам о том, что Конвенция содержит конкретные положения, позволяющие странам из этой категории подключаться к правовому режиму Района.

²⁹ Подробнее см. <https://www.isa.org.jm/event/side-event-hlpf2021-ensuring-sustainable-management-and-stewardship-deep-seabed>.

³⁰ Подробнее см. <https://www.isa.org.jm/news/isa-conference-2022-women-law-sea-call-expression-interest>.

В. Стратегическое направление 2: укрепление базы, регулирующей деятельность в Районе

42. Не имея с марта 2020 года возможности проводить свои очные заседания, Совет не сумел продвинуться в рассмотрении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе. Совету был представлен на рассмотрение документ [ISBA/26/C/44](#), где приводятся подробный отчет о ходе работы над этим проектом и предлагаемая «дорожная карта» на 2022 и 2023 годы.

43. Юридическая и техническая комиссия на своих заседаниях в 2020 и 2021 годах занималась в приоритетном порядке работой над стандартами и руководствами, отнесенными к этапу 1. В июле 2020 года Комиссия выпустила три, а в марте 2021 года — семь проектов стандартов и руководств, которые стали предметом консультаций с вовлеченными сторонами. В сентябре 2021 года, рассмотрев поступившие от вовлеченных сторон замечания, она решила представить проекты всех стандартов и руководств, относящихся к этапу 1, на рассмотрение Совету как часть комплекта, образуемого проектом правил разработки.

С. Стратегическое направление 3: защита морской среды

44. На своих заседаниях в мае 2021 года Юридическая и техническая комиссия завершила обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон и сформулировала адресованные Совету рекомендации по созданию еще четырех участков, представляющих особый экологический интерес, в целях повышения эффективности сети подобных участков³¹.

45. Согласно просьбам, высказывавшимся Советом в его соответствующих решениях³², был достигнут дальнейший прогресс в составлении планов экологического обустройства для других приоритетных регионов. В 2020 году было организовано два виртуальных семинара, призванных содействовать составлению региональных планов экологического обустройства для района «Северная часть Срединно-Атлантического хребта» и для северо-западной части Тихого океана. На 2022 год планируются дополнительные экспертные семинары.

46. В сентябре 2021 года Комиссия решила учредить рабочую группу, которой поручено составить проект регионального плана экологического обустройства для района «Северная часть Срединно-Атлантического хребта», сфокусировавшись при этом на месторождениях полиметаллических сульфидов, опираясь на результаты уже проведенных экспертных семинаров и рассчитывая представить этот проект на рассмотрение Комиссии на ее следующей сессии. Обсуждая черновой проект этого плана, рабочая группа отметила, что ее деятельность могла бы способствовать формулированию рекомендаций относительно стандартизованного подхода (запрошенного Советом в его решении [ISBA/26/C/10](#)) к составлению региональных планов экологического обустройства, включая шаблон с ориентировочными элементами.

Д. Стратегическое направление 4: содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе

47. Поощрение морских научных исследований применительно к деятельности в Районе с особым упором на исследования, посвященные экологическому

³¹ См. [ISBA/26/C/43](#).

³² См. [ISBA/24/C/8](#) и [ISBA/24/C/8/Add.1](#).

воздействию такой деятельности, является одним из ключевых направлений работы Органа в соответствии с Конвенцией и Соглашением. Это признано в стратегическом плане и высокоуровневом плане действий Органа на период 2019–2023 годов³³. Как известно, Генеральная Ассамблея провозгласила 2021–2030 годы Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным науке об океане в интересах устойчивого развития. В декабре 2020 года Ассамблея Органа приняла решение относительно плана действий Органа в поддержку Десятилетия³⁴. В связи с этим для Ассамблеи был подготовлен отдельный доклад об осуществлении названного плана³⁵.

48. 21–25 сентября 2020 года секретариат провел виртуальный семинар по DeepData, на котором основное внимание уделялось выработке стратегических подходов к сотрудничеству, способствующему обмену и совместному использованию данными о глубоководной морской среде, а также совершенствованию знаний о глубоководных экосистемах в Районе. С опорой на итоги этого семинара были обновлены шаблоны для представления геологических и экологических данных и разработан новый шаблон для представления метаданных. Шаблоны были одобрены Юридической и технической комиссией в сентябре 2021 года³⁶.

49. 21 июня 2021 года Орган отметил Всемирный день гидрографии. По поводу этого события Генеральный секретарь подтвердил приверженность Органа тому, чтобы вносить вклад в формирование общих знаний и представлений о Мировом океане и содействовать глобальной картографической охваченности морского дна к 2030 году.

50. 8 марта 2021 года, по случаю Международного дня женщин и девочек в науке, секретариат устроил мероприятие высокого уровня, призванное осветить курс Органа на содействие представленности и лидерству женщин в глубоководных исследованиях. Это мероприятие послужило поводом дать официальный старт проекту «Женщины в глубоководных исследованиях», который реализуется в партнерстве с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Проект посвящен налаживанию конкретных мероприятий, позволяющих содействовать представленности и лидерству женщин из наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в науке. С правительствами, международными и региональными организациями, научными кругами и контракторами уже налажено несколько стратегических партнерств для осуществления деятельности по четырем предметным направлениям: выработка и пропаганда политики; развитие потенциала; устойчивость и партнерства; коммуникационная и разъяснительная работа. Среди первых мероприятий, намеченных к реализации, — гендерное картирование для выяснения представленности женщин среди ученых в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, а также выявление препятствий, с которыми они могут сталкиваться в своем карьерном росте. При этом более 30 членов Органа выделили куратора по сбору данных, который в настоящее время работает с секретариатом.

³³ См. ISBA/24/A/10, ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1.

³⁴ См. ISBA/26/A/17.

³⁵ См. ISBA/26/A/25.

³⁶ См. ISBA/21/LTC/15/Corr.1.

Е. Стратегическое направление 5: наращивание потенциала развивающихся государств

51. С 2020 по 2021 год более 600 человек приняли участие как минимум в одном из проводимых Органом мероприятий по развитию или наращиванию потенциала, включая устраиваемые им семинары.

52. Руководствуясь решением Ассамблеи относительно применения программного подхода к развитию потенциала³⁷, в январе 2021 года секретариат предложил членам Органа назначить специальных кураторов, которые способствовали бы на национальном уровне распространению информации об осуществляемых Органом программах и мероприятиях по развитию потенциала. На данный момент назначен 41 такой куратор³⁸. 20 апреля 2021 года секретариат провел первое совещание национальных кураторов, после чего был устроен опрос с целью выяснить имеющихся на национальном уровне потенциальных партнеров, с которыми Орган мог бы разработать инициативы, посвященные обучению и развитию потенциала, и помочь секретариату в работе над созданием сети учреждений, которые могли бы способствовать реализации специальной стратегии Органа по развитию потенциала. В настоящее время внимание переключается на систематизацию результатов этого опроса, так чтобы секретариат смог связаться с соответствующими учреждениями. При этом необходима дальнейшая работа над окончательным оформлением проекта стратегии развития потенциала.

53. В 2020–2021 годах было отобрано 66 человек (39 в 2020 году и 27 в 2021-м), в том числе 27 женщин, для участия в программе подготовки кадров, предлагаемой контракторами. Из-за сложностей, порождаемых для контракторов ограничениями в связи с пандемией COVID-19, контракторам было разрешено проявлять определенную гибкость, либо откладывая какие-то из своих практических занятий, либо заменяя их (в некоторых случаях) электронным обучением. На сегодняшний день 29 из 59 учебных поездок, намеченных на 2021 год и предусматривавших практические занятия, переделаны на обучение в удаленном формате.

54. Глобальные ограничения на поездки серьезно затруднили программу стажировок Органа. Тем не менее в 2020–2021 годах удалось провести четыре онлайн-стажировки и одну очную.

55. Пришлось отложить третье присуждение премии Генерального секретаря «За выдающиеся достижения в области глубоководных исследований»; прием заявлений был возобновлен в 2021 году. Консультативный комитет, назначенный Генеральным секретарем для оценки номинантов, признал отвечающими требованиям семь заявлений. Лауреат премии будет объявлен Генеральным секретарем на заседаниях Ассамблеи в декабре 2021 года.

56. 1–3 июня 2021 года был в виртуальном формате проведен третий региональный семинар в контексте проекта «Глубоководные ресурсы морского дна Африки». Семинар устраивался правительством Маврикия при поддержке Африканского союза и Норвежского агентства по сотрудничеству в области

³⁷ См. ISBA/26/A/18.

³⁸ Австралия, Алжир, Аргентина, Ботсвана, Вьетнам, Гондурас, Египет, Индонезия, Камбоджа, Кения, Кирибати, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Литва, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Острова Кука, Панама, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Тимор-Лешти, Того, Фиджи, Филиппины, Франция, Чили, Эсватини, Ямайка и Япония.

развития. Он был посвящен регуляторным процессам, относящимся к разведке и разработке глубоководных минеральных ресурсов морского дна (включая методы и инструменты экологического обустройства), и потенциальным выгодам, которые открывает для африканских государств участие в деятельности в Районе. Это мероприятие было специально рассчитано на африканские государства из Индоокеанского региона (Коморские Острова, Кения, Мадагаскар, Маврикий, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сейшельские Острова и Сомали), и в нем приняло участие около 170 представителей из 21 страны. Присутствовали также представители компетентных международных и региональных организаций, подрядчиков и неправительственных организаций и более 35 африканцев, прошедших ранее стажировку в Органе. Параллельно с этим прилагались усилия к тому, чтобы возобновить учрежденную в рамках вышеназванного проекта программу, предусматривающую размещение национальных африканских экспертов в секретариате. В ноябре 2021 года в секретариат прибыли на двухмесячный срок три эксперта из Замбии и Нигерии.

57. В 2021 году по просьбе Индонезии было в виртуальном формате организовано два семинара по развитию национального потенциала. Первый из них (январский) назывался «Более полное понимание правовой базы в Районе», а второй (октябрьский) — «Экологические компоненты законодательства о глубоководной разработке морского дна». В семинарах приняло участие в общей сложности более 140 человек, представлявших широкий спектр заинтересованных национальных кругов, включая государственных служащих, политиков и исследователей.

58. 26–29 июля 2021 года был в виртуальном формате проведен четвертый региональный семинар в рамках проекта «Абиссальная инициатива голубого роста». Этот семинар, устраивавшийся правительством Островов Кука, был посвящен ключевым компонентам требований по экологическому обустройству и мониторингу, связанных с деятельностью в Районе. Он был совместно проведен Органом и Департаментом по экономическим и социальным вопросам при поддержке Норвежского агентства по сотрудничеству в области развития. Семинар позволил более чем 120 участникам, представлявшим государственные структуры, подрядчиков, наблюдателей, региональные и международные организации и организации гражданского общества, обменяться информацией и обсудить широкий круг тем. Завершился он специальным заседанием, на котором малые островные развивающиеся государства Тихого океана, являющиеся поручившимися государствами применительно к деятельности в Районе, дополнительно озвучили свои конкретные потребности в том, что касается развития потенциала в этих специализированных областях, и обсудили, как удовлетворять эти потребности путем укрепления сотрудничества на национальном и региональном уровнях. Существенный прогресс был также достигнут на еще одной участке «Абиссальной инициативы», а именно в деле разработки инструментария, который посвящен роли и обязанностям поручившихся государств и должен выйти в начале 2022 года после консультаций с ключевыми региональными вовлеченными сторонами.

59. 16 сентября 2021 года секретариат провел первый вебинар из новой серии, которая называется «Информационная серия Международного органа по морскому дну для Африки: морские научные исследования» и была создана специально для африканских государств — членов Органа и других заинтересованных сторон в регионе с целью укрепить у них способность заниматься исследованиями в Районе. Новая серия вебинаров дополняет и развивает проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки».

60. 9 ноября 2020 года Орган и Китай официально открыли Совместный учебно-исследовательский центр, учрежденный на основании меморандума о взаимопонимании, который был одобрен Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии. Руководящий комитет Центра, заседавший в виртуальном формате в ноябре 2020 и октябре 2021 года, утвердил свои правила процедуры и обсудил учебные планы на 2021 и 2022 годы.

61. 19 августа 2021 года Орган и Подкомиссия МОК для Карибского бассейна и прилегающих районов совместно устроили онлайн-семинар по развитию потенциала для освоения глубоководной среды, который был посвящен совместной разработке программ глубоководных исследований в тропических областях западной части Атлантического и восточной части Тихого океанов. В семинаре приняло участие около 135 человек, в основном из Карибского региона.

62. Действуя в партнерстве со Всемирным банком (в лице группы «Практика в области окружающей среды и международного права» при его Вице-президенте по правовым вопросам), Школой права Мельбурнского университета, Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Центром морского и океанского права при Нантском университете, секретариат Органа занимался (опираясь на профильную компетенцию каждого из партнеров) разработкой и реализацией учебной программы под названием «Наращивание потенциала для распоряжения океанами», посвященной международно-правовому регулированию распоряжения океанами и правовой базе «голубой экономики», включая соответствующие региональные конвенции. На данный момент проведено две очереди онлайн-учебных занятий. Первая из них (с 12 апреля по 6 мая 2021 года) была рассчитана на Тихоокеанский регион, а вторая (с 13 сентября по 28 октября 2021 года) — на Африканский. Орган курировал модуль под названием «Деятельность в Районе».

63. В сотрудничестве с ИФРЕМЕР и при поддержке правительства Франции секретариат разработал постдокторантскую стипендиальную программу по глубоководной таксономии для кандидатов из развивающихся государств — членов Органа. Эта 18-месячная программа, которую намечено начать в феврале 2022 года, будет сфокусирована на разработке и тестировании новых методов и технологий для видового определения глубоководных организмов. Она станет частью проекта ИФРЕМЕР «Голубая революция» и будет предусматривать разработку и тестирование способов трехмерной визуализации, позволяющих идентифицировать представителей мейофауны глубоководных экосистем, которые обнаруживаются в районах, где в настоящее время ведется разведка минеральных ресурсов. Программа будет также способствовать идентификации ключевых биологических видов, могущих использоваться в качестве индикаторов для оценки потенциальных экологических изменений в будущем.

64. Стремясь к дальнейшему расширению своей деятельности по развитию потенциала, секретариат разрабатывает сейчас специальную платформу для электронного обучения по всем профильным дисциплинам, имеющим отношение к функционированию регулирующего Район режима. Отбор первой группы стажеров предполагается начать в феврале 2022 года.

Е. Стратегическое направление 6: обеспечение полноценного участия развивающихся государств

65. Существенно важно обеспечивать эффективное участие развивающихся государств в работе Органа и в деятельности, осуществляемой в Районе. В этой связи секретариат подготовил серию из трех публикаций о значимости Конвенции для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, которая является вкладом в усилия Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, призванные содействовать скоординированному осуществлению программ³⁹, которые разработаны по линии системы Организации Объединенных Наций в интересах этих групп стран. 16 ноября 2021 года секретариат проведет мероприятие высокого уровня, посвященное публичной презентации этих публикаций⁴⁰.

66. Работа на данном стратегическом направлении учитывает необходимость того, чтобы Орган определил возможные подходы к независимому функционированию Предприятия. В этой связи на своих заседаниях в марте 2020 года Юридическая и техническая комиссия рассмотрела исследование по вопросам, касающимся ввода Предприятия в действие, и вынесла Совету рекомендации, в том числе касающиеся учреждения в секретариате должности временного Генерального директора Предприятия⁴¹. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, выпустил два доклада о своей работе⁴².

Г. Стратегическое направление 7: обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод

67. Финансовый комитет приступил на своей двадцать четвертой сессии к рассмотрению вопроса о формулировании норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе. На своих двадцать пятой и двадцать шестой сессиях Комитет продолжил обсуждение этого вопроса и рассмотрел ряд докладов, запрошенных у секретариата. На своих виртуальных заседаниях в июне 2021 года Комитет условился доложить о своих выводах и соображениях Совету и Ассамблее с целью получения рекомендаций о том, как действовать дальше. Комитет отметил, что некоторые вопросы требуют четкого политического руководства со стороны Ассамблеи и что без такого руководства ему будет нецелесообразно продолжать разработку норм, правил и процедур справедливого распределения. Доклад Комитета Совету и Ассамблее по вопросу о справедливом распределении выгод содержится в документе [ISBA/26/A/24-ISBA/26/C/39](#). Кроме того, в серии «Технические исследования Международного органа по морскому дну» опубликована (под № 31) подборка рассмотренных Комитетом независимых исследований и отчетов⁴³.

³⁹ Имеются в виду Стамбульская и Венская программы действий и документ «Путь Самоа».

⁴⁰ Подробнее см. <https://www.isa.org.jm/event/report-launch-law-sea-ocean-opportunity-ldcs-lllcs-and-sids>.

⁴¹ См. [ISBA/26/C/12](#).

⁴² [ISBA/26/C/15](#) и [ISBA/26/C/46](#).

⁴³ См. <https://isa.org.jm/files/files/documents/ISA-Technical-Study-31.pdf>.

Н. Стратегическое направление 8: повышение организационной результативности Органа

68. Стремясь усилить риск-менеджмент и обязательность соблюдения требований применительно к деятельности в Районе, а также усовершенствовать администрирование стандартов и руководств, подкрепляющих регуляторный режим, и соответствующей базы данных, Генеральный секретарь преобразовал действующую в секретариате Группу контроля за исполнением контрактов в Группу по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению. Обязанности нового подразделения изложены в новейшей редакции бюллетеня Генерального секретаря об организации секретариата⁴⁴.

69. В условиях, когда Совет продвигается к принятию правил разработки минеральных ресурсов в Районе, а также сопутствующих этим правилам стандартов и руководств, Органу будет также необходимо подготовиться к превращению в эффективного регулятора промышленной деятельности. Это потребует значительного усиления нынешних возможностей органов и подразделений Органа, включая секретариат. В этой связи Генеральный секретарь представил на рассмотрение Финансовому комитету доклад о будущем порядке финансирования Органа⁴⁵. Рассмотрение этого доклада Комитетом отражено в его собственном докладе⁴⁶.

70. Кроме того, опираясь на действующие с 2018 года стратегические рамки, секретариат развил свой бизнес-план, что позволяет улучшить координацию и планирование между различными подразделениями. Например, экстренные мероприятия Органа на 2022 год, намечаемые в рамках составленного секретариатом плана послеаварийного восстановления, включают следующее: а) закупка и установка резервных серверов для удаленных точек как на Ямайке, так и в отделении связи в Нью-Йорке; б) приобретение генератора для бесперебойного функционирования сетевой серверной комнаты и главного конференц-зала; с) удаленное хранение всех сетевых данных с использованием облачных сервисов; д) наличие ОВЧ-раций с симплексным каналом для аварийного использования.

I. Стратегическое направление 9: курс на прозрачность

71. Орган настроен значимо и насыщенно взаимодействовать со всеми вовлеченными сторонами в том, что касается работы различных его подразделений и дальнейшей реализации его мандата. Этот настрой находил отражение в текущих консультациях, которые были налажены с вовлеченными сторонами для составления проекта правил разработки и сопутствующих ему проектов стандартов и руководств, а также других ключевых стратегических документов и инициатив, таких как формулирование стратегического плана и высокоуровневого плана действий Органа на 2019–2023 годы и составление региональных планов экологического обустройства.

72. В частности, секретариат составил проект стратегии взаимодействия с вовлеченными сторонами, который с декабря 2020 по февраль 2021 года был предметом публичных консультаций. Эта стратегия нацелена на то, чтобы информировать и ориентировать вовлеченные в деятельность Органа стороны, подробно разъясняя им имеющиеся правила, механизмы и практики, которые позволяют

⁴⁴ ISBA/ST/SGB/2021/3.

⁴⁵ ISBA/26/FC/7.

⁴⁶ ISBA/26/A/10/Add.1-ISBA/26/C/21/Add.1.

им подключаться к работе Органа. В свое время будет представлен обновленный проект стратегии.

IX. Разъяснительная работа

73. В 2021 году у секретариата стартовала новая серия вебинаров, которая называется «Deep DiplomaSea» и призвана повышать осведомленность персонала постоянных представительств при Органе и при Организации Объединенных Наций о роли, мандате и работе Органа. В марте и июле было проведено два вебинара, в которых приняло участие более 150 человек.

74. 8 июня 2021 года в рамках празднования Всемирного дня океанов Орган провел виртуальное мероприятие, посвященное распространению глобальных знаний о биоразнообразии глубоководной морской среды в интересах человечества⁴⁷. Секретариат также объявил победителей художественного конкурса, приуроченного им к этой дате, в двух номинациях: местной и международной. Первое, второе и третье места в международной части конкурса достались художникам из Южной Африки, Италии и, соответственно, Российской Федерации. Победа в местной номинации досталась 11-летнему ученику начальной школы.

75. Секретариат работает вместе с заинтересованными контракторами и другими партнерскими организациями над новой инициативой, направленной на повышение заметности того вклада, который проводимые в Районе глубоководные разведочные работы вносят в развитие глобального представления о глубоководных морских экосистемах и ресурсах. Плодом этой инициативы станет сборник, в котором освещаются коллективные достижения контракторов в деле расширения знаний о морском глубоководье на благо человечества. Сборник будет опубликован к концу 2021 года.

76. Дальнейшие усилия по организации инклюзивных и транспарентных коммуникационных и разъяснительных мероприятий будут определяться планом действий по углублению знаний о глубоководных районах, который был разработан секретариатом и будет представлен к концу 2021 года.

⁴⁷ Подробнее см. <https://www.isa.org.jm/news/world-oceans-day-isa-vows-increase-global-knowledge-deep-sea-biodiversity-benefit-humankind>.



Ассамблея Совет

Distr.: General
25 September 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 6–31 июля 2020 года

Пункт 13 предварительной повестки дня Ассамблеи*

Доклад и рекомендации Финансового комитета

Пункт 14 повестки дня Совета

Доклад Финансового комитета

Доклад Финансового комитета

I. Введение

1. На двадцать шестой сессии Международного органа по морскому дну, которая была официально открыта 5 октября 2020 года письмом, распространенным Председателем, Финансовый комитет провел два заседания и ряд неофициальных заседаний, перечисленных ниже. В заседаниях Комитета принимали участие следующие члены: Анджей Пжибыцин, Давид Вилькенс, Дидье Ортоллан, Дункан Мухумуза Лаки, Фрида Армас-Пфиртер, Кеннет Вонг, Керри-Энн Сполдинг, Константин Г. Муравьев, Ньян Лин Аун, Йедла Умасанкар и Рейналду Сторани. В соответствии с установившейся практикой Комитета Фудзимото Сёко, Филип Диксон и Зино Изуар приняли участие в заседаниях до их официального избрания Ассамблеей, но после того, как их соответствующие государства выдвинули их в качестве новых кандидатов. 7 октября 2020 года Комитет принял свою повестку дня ([ISBA/26/FC/1](#)) и постановил, что Анджей Пжибыцин будет продолжать исполнять функции Председателя Комитета до проведения его следующего очного заседания.

2. До двадцать шестой сессии Комитет провел шесть дистанционных сессий — 6 и 26 мая, 6, 8 и 10 июля и 29 сентября, соответственно. На основе предложения, распространенного Председателем 5 июня 2020 года, Комитет согласился с тем, что в целях сокращения необходимости проведения в октябре очных заседаний для продвижения работы по повестке дня будут проводиться заседания в дистанционном формате. Заседания в дистанционном формате не предназначены для принятия Комитетом окончательных решений по какому бы то ни было вопросу, а скорее для того, чтобы упростить процедуру обсуждения докладов и других вопросов, которые должны быть рассмотрены Комитетом, с тем чтобы сократить время, необходимое для обсуждения на официальном заседании. Заседания проводились секретариатом в формате вебинаров с использованием приложения “Microsoft Teams”. Продолжительность каждого заседания не

* [ISBA/26/A/L.1](#).



превышала двух часов, а сами заседания поочередно проводились то в часовых поясах, более удобных для Азии, то в часовых поясах, более удобных для Западной Европы. Каждое заседание записывалось в интересах тех, кто не мог принять в нем участие.

3. Было также принято решение, которое уже нашло отражение на практике, что после каждого заседания в дистанционном формате Председатель в сотрудничестве с секретариатом будет готовить неофициальную записку с изложением хода обсуждения и возникающих ключевых вопросов и распространять ее среди всех членов Комитета. Членам Комитета было предоставлено пять рабочих дней для внесения в записку каких бы то ни было исправлений или изменений. Записки со всех заседаний, проведенных в дистанционном формате, были затем собраны воедино и представлены Комитету до начала следующей сессии.

4. Было решено, что до начала октябрьской сессии Председатель также распространит среди членов Комитета информационную записку, в которой будет предложена рабочая методология рассмотрения повестки дня. Она может включать в себя принятие без изменений (т.е. без какого-либо дальнейшего обсуждения) тех пунктов, по которым от Комитета требуется просто учесть какой-либо доклад (пункты 4 и 7–9 повестки дня), и переход непосредственно к обсуждению других пунктов повестки дня без какого-либо дополнительного представления со стороны секретариата (пункты 5–6 и 10–11). Там, где это возможно, Председатель постарается определить ключевые вопросы, подлежащие обсуждению по каждому пункту повестки дня, с тем чтобы ускорить обсуждение конкретного пункта повестки дня. Кроме того, Председатель в сотрудничестве с секретариатом подготовит первоначальный проект решения Финансового комитета для рассмотрения в ходе следующей сессии, который будет распространен до начала сессии.

5. Было отмечено, что вышеупомянутые процедуры призваны ускорить работу Комитета и согласованы без ущерба для права какого бы то ни было члена Комитета поднимать любой вопрос в соответствии с правилами процедуры.

II. Исполнение бюджета за финансовый период 2019 года

6. Комитету были представлены доклад и презентация об исполнении бюджета за период с января по декабрь 2019 года. В докладе говорится о перерасходе средств на 307 350 долл. США (3,23 процента) и представлена информация по бюджетным статьям со значительными расхождениями между запланированными и фактическими расходами. Комитет запросил и получил разъяснения по различным вопросам, таким как общие расходы по персоналу, конференционное обслуживание и расходы на аренду, дистанционный устный перевод, вспомогательное оборудование и осуществление программ с экономией средств за счет внебюджетного финансирования. Комитет принял к сведению доклад об исполнении бюджета за финансовый период 2019 года.

III. Состояние Фонда оборотных средств

7. Комитету представили доклад о состоянии Фонда оборотных средств. В связи с увеличением бюджета Органа объем Фонда оборотных средств увеличился до 750 000 долл. США, причем последний раз Ассамблея утвердила увеличение этого объема на 90 000 долл. США в 2019 году. 5 мая 2020 года остаток в Фонде оборотных средств составлял 655 556 долл. США, так что в течение

финансового периода 2019–2020 годов предстоит пополнить его еще на 4444 долл. США.

8. Комитет принял к сведению доклад о состоянии Фонда оборотных средств. Было дано разъяснение в отношении того, что в финансовый период 2019–2020 годов планируется собрать 4444 долл. США, при этом дополнительные 90 000 долл. США, одобренные в порядке увеличения утвержденного размера Фонда, планируется собрать в течение следующих четырех лет.

IV. Состояние начисленных взносов и смежные вопросы, включая ориентировочную шкалу начисленных взносов, подлежащих внесению в административный бюджет на финансовый период 2021–2022 годов

9. Комитету были представлены доклад о положении дел со взносами по состоянию на 5 мая 2020 года (ISBA/26/FC/4) и дополнительная презентация о задолженности по взносам за отчетный и предшествующие периоды в разбивке по региональным группам по состоянию на 1 октября 2020 года. В ходе презентации было сообщено о 86-процентном показателе сбора взносов за 2020 год, при этом 14 процентов приходилось на долю невыплаченных взносов, а сумма невыплаченных взносов за предыдущие годы составила 983 171 долл. США. Комитет выразил свою обеспокоенность в связи с суммой задолженности и большим числом членов (51 государство), имеющих задолженность более чем за два года. Он настоятельно призвал Генерального секретаря и далее прилагать усилия по сбору причитающихся взносов, в том числе путем привлечения внимания к этому вопросу региональных групп, которые пострадали в наибольшей степени.

10. Комитет рекомендовал, чтобы в соответствии с пунктом 2 е) статьи 160 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву шкала взносов в административный бюджет Органа на 2020–2021 годы основывалась на шкале взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2019–2021 годы, при том что максимальная ставка начисления будет составлять 22 процента, а минимальная — 0,01 процента и что будет учтена разница в членском составе и взнос Европейского союза.

V. Отчет о ревизии счетов Международного органа по морскому дну за 2019 год

11. Комитет принял к сведению доклад ревизоров и письмо руководства. Комитету были представлены проверенные финансовые ведомости и презентация, в которой были изложены основные замечания и категории финансового положения и результатов деятельности. Было подчеркнуто, что любое недофинансирование в последующие годы приведет к соответствующим убыткам, которые будут отражаться в финансовых ведомостях. Комитет запросил и получил разъяснения по замечаниям ревизоров, касающимся актуарных расчетов обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и обязательств за 2018 год, зарегистрированных в 2019 году. Секретариат указал, что во исполнение просьбы ревизора он запросил проведение независимой актуарной оценки.

VI. Состояние целевых фондов Органа и смежные вопросы

12. Комитету были представлены доклад о состоянии целевых фондов Международного органа по морскому дну и смежным вопросам и обновленная информация об остатке средств по состоянию на 24 апреля 2020 года (ISBA/26/FC/2). Комитет принял представленные секретариатом доклад и обновленную информацию к сведению.

A. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе

13. Комитет отметил, что по состоянию на 24 апреля 2020 года капитал дарственного фонда составлял 3 513 567 долл. США при накопленных процентах в размере 806 350 долл. США и расходах в размере 610 209 долл. США. В ответ на вопрос секретариат пояснил, что нынешняя процентная ставка составляет 4 процента.

B. Целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета

14. Комитет отметил, что добровольные взносы государств-членов и контракторов позволили обеспечить участие соответствующих членов из развивающихся стран в первой части двадцать шестой сессии. Комитет указал, что 10 000 долл. США были внесены компанией “Global Sea Mineral Resources NV” и что четыре контрактора приняли решение выплатить по 6000 долл. США на добровольной основе и призвали других последовать этому примеру. С уверенностью отметил, что по состоянию на 1 октября 2020 года остаток средств фонда составлял всего 25 990 долл. США, Комитет вновь обратился с призывом увеличить объем добровольных взносов, в том числе от наблюдателей, в качестве одного из жизненно важных средств для обеспечения участия членов двух вспомогательных органов Органа из развивающихся стран в заседаниях этих органов.

C. Целевой фонд добровольных взносов для оказания членам Совета Международного органа по морскому дну из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета

15. Комитет отметил, что остаток средств целевого фонда добровольных взносов для оказания членам Совета Органа из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета составлял 20 579 долл. США. Комитет также отметил, что с декабря 2019 года новых взносов не поступало.

D. Целевой фонд для внебюджетной поддержки Международного органа по морскому дну

16. Комитет отметил, что общий объем средств, имеющихся для внебюджетной поддержки Органа, по состоянию на 1 октября составлял 433 885 долл. США.

Е. Целевой фонд добровольных взносов для предоставления необходимых средств в связи с работой Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия

17. Комитет отметил, что по состоянию на 24 апреля 2020 года остаток средств составлял 5968 долл. США.

Ф. Учреждение Фонда возмещения расходов Международного органа по морскому дну

18. Комитет принял к сведению и одобрил учреждение Генеральным секретарем в январе 2020 года Фонда возмещения расходов в соответствии с финансовыми положениями 5.5 и 5.6 (ISBA/ST/SGB/2020/2). Секретариат представил разъяснение относительно цели Фонда, которая заключается в обеспечении более транспарентного учета в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), а также в возмещении и учете различных накладных расходов и косвенных издержек, которые трудно поддаются количественной оценке. Было разъяснено, что в соответствии с общими стандартами Организации Объединенных Наций применяется 13-процентное возмещение расходов.

VII. Разработка норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, согласно пункту 7 f) раздела 9 приложения к Соглашению 1994 года

19. Комитет продолжил свои обсуждения вопросов справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе. На своем заседании в дистанционном формате, проведенном 26 мая 2020 года, Комитет рассмотрел дополнительный доклад об альтернативных формулах распределения выгод, подготовленный на основе высказанной им в 2019 году просьбы. Комитет отметил, что в дополнительном докладе представлены и оценены в соответствии с широко принятыми мерами относительного неравенства и социального обеспечения в мире три альтернативные формулы справедливого и равноправного распределения определенной суммы роялти, имеющихся в наличии для распределения. В дополнение к формуле, представленной в 2019 году, новая формула включала минимальную и максимальную ставки, а также параметры, основанные на среднем геометрическом, а не арифметическом значении. Было отмечено, что основная концепция каждой из этих формул заключается в расчете численности населения каждой страны в процентах от общей численности населения мира, что полностью соответствовало бы принципу справедливости или пропорциональности Аристотеля. Затем такое распределение будет скорректировано с помощью удельного веса социального распределения таким образом, чтобы перераспределить доходы государств-участников с более высоким уровнем дохода в пользу развивающихся стран, о которых говорится в статье 140 Конвенции. После этого заседания в дистанционном формате Комитет запросил и получил модель, позволяющую ему

визуализировать и сопоставлять воздействие, предусмотренное каждой формулой, на любого из членов Органа при различных сценариях.

20. Без ущерба для обсуждения формулы справедливого распределения выгод Комитет также рассмотрел вопрос о том, может ли альтернативный или дополнительный подход заключаться в создании глобального фонда, который мог бы использоваться для поддержки глобальных общественных благ, инвестиций в человеческий и физический капитал или глубоководных исследований и деятельности по сохранению. Такой фонд мог бы способствовать сохранению и расширению знаний о глубоководных районах моря, которые являются глобальным общественным благом. Такие знания охватывают, например, научные знания о морской среде Района, наращивание потенциала для неистощительной глубоководной разработки морского дна (например, увеличение числа граждан, обладающих техническими знаниями в области освоения морского дна), а также научные исследования и разработки новых технологий, которые сводят к минимуму экологическое воздействие глубоководной добычи. Кроме того, было высказано предложение о том, что фонд мог бы также оказать поддержку в создании региональных морских научно-технических центров. Комитет также принял к сведению обсуждение в Совете в рамках первой части двадцать шестой сессии, в ходе которой делегации подчеркнули необходимость рассмотрения вопроса о создании фонда, предназначенного для проведения экологических исследований и подготовки кадров, который должен быть отделен от предлагаемого экологического компенсационного фонда, и отметил, что был внесен ряд предложений по расширению сферы деятельности такого фонда, с тем чтобы он охватывал, например, научные исследования для получения информации в целях обзора региональных планов рационального природопользования.

21. Без принятия какого-либо решения и без ущерба для его общей дискуссии по вопросу о справедливом распределении выгод Комитет просил секретариат представить ему доклад о дальнейшей разработке концепции глобального фонда, который должен включать, в частности, следующие элементы: а) каким образом можно было бы управлять таким фондом и какие могут быть варианты доступа к нему и отслеживания и оценки результатов; и б) обзор того, как международные органы управляют другими нейтральными фондами, с тем чтобы узнать о сильных и слабых сторонах нынешних или ранее применяемых стратегий.

22. Комитет подчеркнул важность использования практических приемов других организаций, изучения как эффективности, так и справедливости, анализа эмпирических данных и извлечения уроков из их опыта. В качестве потенциальных источников справочной информации и возможных партнеров в будущем были предложены такие организации, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Глобальный экологический фонд, Консорциум международных центров сельскохозяйственных исследований и Всемирная организация здравоохранения. Комитет также подчеркнул необходимость основывать свои соображения на целях Конвенции и принимать во внимание стратегический план Органа, в частности аспекты оказания помощи в целях развития, поощрения автономии и регионального распределения между соответствующими заинтересованными сторонами.

23. Комитет постановил сохранить в своей повестке дня вопрос о справедливом распределении выгод с целью подготовки доклада для рассмотрения Ассамблеей в 2021 году.

VIII. Предлагаемый бюджет на финансовый период 2021–2022 годов

24. Комитету была представлена информация о предлагаемых бюджетных потребностях на финансовый период 2021–2022 годов (ISBA/26/A/5-ISBA/26/C/18). Генеральный секретарь подчеркнул, что по сравнению с бюджетами предыдущих лет в этом году во избежание недофинансирования и перерасхода средств в бюджете на первый план выдвинуты меры по экономии средств в сопоставлении с реальными потребностями Органа. Стратегия, применявшаяся в ходе его подготовки, обеспечила сохранение относительных пропорций расходов на уровне, аналогичном уровням в предыдущие периоды, не затрагивая при этом административных расходов и расходов по программам, и в то же время содействовала повышению уровня транспарентности и внедрению методологии составления бюджета, ориентированного на конечные результаты, которая обеспечивает увязку конечных результатов со стратегическим планом.

25. Что касается расходов по персоналу, то было разъяснено, что все четыре предложенные новые должности являются штатными должностями. Три из четырех должностей в настоящее время заполнены на временной основе. Дополнительные расходы по этим четырем должностям составили около 1 процента от общих расходов по персоналу. В ответ на один из вопросов Секретариат также пояснил, что функции предлагаемого графического дизайнера ранее передавались на внешний подряд консультантам. Поскольку бюджет на эту должность был составлен из расчета относительно низких потребностей (должность уровня С-2), с точки зрения затрат было бы более эффективным закрепить эту должность за штатным сотрудником вместо того, чтобы постоянно полагаться на внешний подряд. Графический дизайнер будет также выполнять редакционные функции, что позволит повысить показатели общей эффективности работы Органа. Было отмечено, что объем расходов по программе 2.5 будет сокращен, с тем чтобы компенсировать расходы на новую должность и обеспечить выполнение этих функций внутренними силами.

26. Что касается конференционного обслуживания, то было подчеркнуто, что в предыдущий бюджетный период наблюдалось сильное недофинансирование, что стало основной причиной перерасхода средств в 2019 году. С учетом прогнозируемого объема работы Органа в связи с переговорами по проекту правил разработки неизбежен значительный рост расходов, если Орган намерен сохранить прежнюю схему заседаний и добиться эффективных результатов. Секретариат прилагает согласованные усилия по сокращению общих расходов, таких как расходы на местный транспорт и сверхурочную работу, а также, когда это возможно, по использованию местного человеческого капитала для обеспечения дополнительной экономии. Был задан вопрос о расходах на услуги по подготовке сообщений на портале “Earth Negotiations Bulletin”. Секретариат сообщил, что эти расходы составляют приблизительно 150 000 долл. США в год и что их невозможно включить в предлагаемый бюджет. Это — один из примеров тех жертв, на которые пришлось пойти, несмотря на то что многие делегации высоко ценят работу, выполняемую на этом портале. Было также отмечено, что, несмотря на усилия Генерального секретаря, добровольные взносы на поддержку служб подготовки сообщений были исчерпаны.

27. Комитет выразил свою обеспокоенность в связи со значительным увеличением расходов, связанных с арендой Конференционного центра Ямайки. Согласно полученному разъяснению, арендная плата не включала расходы, связанные с дополнительной мебелью, помещениями для делегатов, оборудованием или услугами, имеющими отношение к ведению прямой трансляции и

техобслуживанию видеозэкранов и аудиовизуального оборудования, все из которых должны были быть покрыты или оплачены Органом. Комитет просил Генерального секретаря обсудить с правительством принимающей стороны возможность пересмотра этих расходов в соответствии с соглашением с принимающей стороной и просил представить ему на его следующем заседании более подробный доклад о расходах на Конференционный центр Ямайки.

28. Комитет отметил возможность достижения экономии средств в размере 195 000 долл. США в год за счет полного внедрения системы дистанционного устного перевода для заседаний Совета и Ассамблеи (таблица 1 в документе [ISBA/26/A/5-ISBA/26/C/18](#)). Он также отметил, что на данный момент дистанционный перевод становится все более распространенным, в том числе в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Нью-Йорке, и в других международных организациях. Как показал опыт, система дистанционного перевода работает исправно. Учитывая значительную экономию средств в этой связи, а также напоминая о том, что он ранее рекомендовал использовать дистанционный перевод, Комитет посчитал, что нет никакого оправдания затягиванию процесса полноценного внедрения этой меры экономии средств.

29. Комитет отметил, что Генеральный секретарь реорганизовал бюджет по программам таким образом, чтобы в нем отражались приоритеты, определенные в высокоуровневом плане действий, включая итоги рабочего совещания по развитию потенциала, ресурсам и потребностям, состоявшегося в Кингстоне в феврале 2020 года, и рекомендации, содержащиеся в [ISBA/26/A/7](#) и [ISBA/26/A/12](#).

30. Что касается Предприятия, то секретариат пояснил, что предлагаемая смета расходов, приведенная в таблице 10 документа [ISBA/26/A/5-ISBA/26/C/18](#), является лишь ориентировочной и была подготовлена в свете рекомендации, представленной Совету Юридической и технической комиссией в отношении введения Предприятия в действие (см. [ISBA/26/C/12](#), пункт 41). Общая сумма расходов за этот финансовый период оценивается в 637 320 долл. США. Отвечая на вопросы, Секретариат заявил, что экономия расходов в размере 40 000 долл. США в год может быть достигнута путем изменения уровня должности временного Генерального директора с Д-1 до С-5, однако это решение остается за Советом. При необходимости можно было бы также сократить расходы на поездки.

31. После дальнейшего рассмотрения и с учетом того факта, что задержка с графиком заседаний означала, что Совет не будет иметь возможности рассмотреть рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно Предприятия до 2021 года, Комитет постановил вернуться к этому вопросу на своих заседаниях в 2021 году, принимая во внимание любую вынесенную Советом рекомендацию. Было предоставлено уточнение о том, что в предлагаемый бюджет финансовое положение о Предприятии по-прежнему включено не было.

32. После обсуждения Генеральный секретарь представил Комитету пересмотренное предложение ([ISBA/26/A/5/Add.1-ISBA/26/C/18/Add.1](#)), отражающее сокращение расходов на устный перевод на 390 000 долл. США, отсрочку учреждения одной из новых запрашиваемых должностей и дополнительную экономию средств на документооборот и в предлагаемом бюджете. Комитет постановил рекомендовать утвердить предлагаемый бюджет на финансовый период 2021–2022 годов в размере 20 301 362 долл. США, как это отражено в документе [ISBA/26/A/5/Add.1-ISBA/26/C/18/Add.1](#). Было также отмечено, что экономия средств в период 2019–2020 годов, оцениваемая в 300 000 долл. США, будет зачтена в счет взносов, причитающихся в период 2021–2022 годов.

IX. Состояние сборов за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением разведочных контрактов, и их соотношение с фактическими и обоснованными издержками

33. Комитету был представлен доклад о состоянии сборов за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением разведочных контрактов, и их соотношении с фактическими и обоснованными издержками (ISBA/26/FC/3). Доклад был представлен в ответ на высказанную Комитетом на его двадцать четвертой сессии просьбу разработать пересмотренную методологию расчета накладных расходов, которая отражала бы фактические расходы, связанные с исполнением контрактов, на основе метода начисления. Секретариат представил сравнительный анализ понесенных расходов, подсчитанных в 2013, 2017 и 2019 годах, а также осветил вопрос влияния выручки от таких сборов на поступления Органа. Секретариат проинформировал Комитет о том, что совокупные расходы на административное обслуживание и контроль за исполнением контрактов составляют 2 328 930 долл. США, в связи с чем при наличии 29 контрактов накладные расходы составляют по 80 308 долл. США на контракт.

34. Комитет отметил, что пересмотренная методология более совершенна по сравнению с предыдущей и закладывает прочную основу для продвижения вперед. Были заданы вопросы о том, были ли получены какие-либо отзывы от контракторов и каковы будут последствия для бюджетов контракторов, которые уже были определены на 2021 год. Была высказана просьба представить более подробную информацию о расчете расходов на персонал и о должности координатора по вопросам профессиональной подготовки. Была высказана также мысль о том, что при увеличении числа контракторов можно было бы добиться экономии за счет эффекта масштаба. Был задан вопрос о том, следует ли пересматривать заявочный сбор, взимаемый в связи с планом работы по разведке.

35. Секретариат подтвердил, что доклад был размещен на веб-сайте Органа, а значит, доступен для ознакомления контракторам и другим заинтересованным сторонам, хотя никаких официальных отзывов запрошено не было. Расчет расходов на персонал для этой цели производился на основе концепций МСУГС, включая все обязательства, такие как расходы на пенсии, медицинское страхование после выхода на пенсию и другие выплаты. Косвенные расходы были рассчитаны на основе 13-процентной ставки, закрепленной в универсальной методологии Организации Объединенных Наций, охватывающей накладные расходы, коммунальные услуги, арендную плату и т.д. Что касается даты введения в действие (предложенной с 1 января 2021 года), то Секретариат отметил, что аналогичная обеспокоенность была высказана в Совете, но что контракторы смогли покрыть возросшие расходы при выставлении им счетов-фактур.

36. Далее секретариат пояснил, что увеличение числа контрактов не обязательно приводит к экономии за счет эффекта масштаба. Напротив, увеличение объема выполняемых разведочных работ фактически привело к повышению требований к секретариату в связи с необходимостью представления контракторами более подробных и всеобъемлющих отчетов, включая оценки воздействия на окружающую среду. Это привело к существенному увеличению объема работы секретариата, а также Юридической и технической комиссии, которая также должна была продемонстрировать свою способность действовать в качестве эффективного регулирующего органа. Генеральный секретарь подчеркнул, что представленный доклад основан на фактической смете расходов. Это

означает, что при сохранении ежегодных накладных расходов на нынешнем уровне в 60 000 долл. США результатом станет либо перерасход, либо вынесение государствам-членам требования субсидировать деятельность, связанную с контракторами, путем увеличения начисленных взносов. Для соблюдения принципа возмещения расходов важно удерживать объем поступлений от контрактов на уровне около 20 процентов бюджета. Секретариат отметил возможность пересмотра размера заявочных сборов в будущем.

37. Комитет постановил рекомендовать увеличить с 1 января 2021 года ежегодные накладные расходы до 80 000 долл. США.

X. Расходы на участие наблюдателей в заседаниях Международного органа по морскому дну

38. В соответствии с просьбой, высказанной Комитетом на его двадцать пятой сессии, Комитету была представлена информация о практике, которой придерживаются другие организации в отношении расходов, связанных с участием в заседаниях наблюдателей. Комитет принял к сведению различные варианты, представленные ему в контексте практики государств, не являющихся членами, межправительственных и неправительственных организаций.

39. В ходе обсуждений члены Комитета в принципе поддержали идею о том, что государства, не являющиеся членами Комитета, должны покрывать часть расходов, связанных с участием, однако отметили, что ни одна из предложенных методологий (50-процентная ставка взноса или фиксированный сбор, основанный на минимальной ставке) не дает практического представления о дальнейших шагах. Что касается неправительственных организаций, то были заданы вопросы о том, как проводить различие между «крупными» неправительственными организациями и «малыми» неправительственными организациями, и было отмечено, что действующие правила о статусе наблюдателя не требуют раскрытия финансовой информации ни от одной из них. Было сочтено, что взимание платы за участие с межправительственных организаций приведет к обратным результатам. Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своем следующем заседании.

XI. Доклад о ходе осуществления стратегического плана

40. Комитет напомнил, что в своем решении об осуществлении стратегического плана Международного органа по морскому дну на период 2019–2023 годов ([ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#)) Ассамблея Органа обязалась укреплять существующие методы работы Органа и в связи с этим предложила членам Органа, наблюдателям и органам Органа и впредь поддерживать осуществление стратегического плана и высокоуровневого плана действий.

41. Комитет отметил, что в отчетный период 2019–2020 годов ему распределили ряд обязанностей в отношении 10 высокоуровневых действий и 13 относящихся к ним мероприятий, перечисленных в приложении II к решению [ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#). В одном из случаев никаких конкретных мероприятий определено не было, и поэтому отчетность представляется конкретно по соответствующему высокоуровневому действию (см. высокоуровневое действие 7.1.2). Соответственно, общее число действий и мероприятий, определенных на отчетный период, составляет 14.

42. Комитет был определен в качестве ответственного органа в отношении 2 мероприятий, смежного органа — в отношении 11 мероприятий и

координирующего органа — в отношении еще 1 мероприятия. Для того чтобы отразить различную степень завершенности, в частности тот факт, что некоторые мероприятия будут выполняться на регулярной основе, были выявлены две подкатегории для отслеживания хода достижения прогресса. Одна подкатегория отражает непрерывный характер некоторых мероприятий, которые на регулярной основе будут требовать внимания и корректировки. Вторая подкатегория была добавлена в связи с тем, что в некоторых случаях из-за того, что информация о мероприятии должна представляться по конкретному отчетному периоду или действию, его можно считать «выполненным».

43. По состоянию на май 2020 года 12 из распределенных высокоуровневых действий и мероприятий (86 процентов) были завершены, а 2 (14 процентов) находились в процессе выполнения. Все мероприятия, намеченные на отчетный период в рамках стратегического направления 2 («Укрепление нормативной базы, регулирующей деятельность в Районе»), были завершены. Дополнительная информация приводится в приложении II к настоящему докладу, а подробная информация о работе, проделанной по всем мероприятиям, была собрана секретариатом и содержится в приложении III, размещенном в Интернете по адресу: www.isa.org.jm/node/19788.

XII. Рекомендации Финансового комитета

44. В свете вышеизложенного Комитет рекомендует Совету и Ассамблее Органа:

а) утвердить предложенный и скорректированный Генеральным секретарем бюджет на финансовый период 2021–2022 годов в размере 20 301 362 долл. США (см. [ISBA/26/A/5/Add.1–ISBA/26/C/18/Add.1](#));

б) уполномочить Генерального секретаря установить шкалу взносов на 2020 и 2021 годы на основе шкалы, использованной для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2019–2021 годы, с учетом того, что максимальная ставка начисленных взносов будет составлять 22 процента, а минимальная — 0,01 процента;

в) уполномочить Генерального секретаря в 2021 и 2022 годах перераспределять между разделами, подразделами и программами до 20 процентов от суммы, выделяемой по каждому разделу, подразделу или программе;

г) настоятельно призвать членов Органа как можно скорее и полностью внести в бюджет начисленные им взносы;

д) с обеспокоенностью отметить тот факт, что суммы невыплаченных взносов растут, вновь обратиться к членам Органа с призывом как можно скорее уплатить причитающиеся с них взносы в бюджет Органа за предыдущие годы и просить Генерального секретаря продолжать по своему усмотрению прилагать усилия по взысканию этих сумм;

е) настоятельно призвать членов и других возможных доноров вносить добровольные взносы в Дарственный фонд и целевые фонды добровольных взносов Органа;

ж) выразить глубокую обеспокоенность по поводу израсходованного остатка средств целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета;

h) увеличить с 1 января 2021 года ежегодные накладные расходы до 80 000 долл. США и принять в Совете проект решения, текст которого содержится в приложении I к настоящему докладу;

i) использовать услуги дистанционного синхронного перевода на всех заседаниях органов Органа.

Приложение I

Проект решения Совета Международного органа по морскому дну, касающийся ежегодных накладных расходов, о которых говорится в разделе 10.5 стандартных условий контрактов на разведку

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Финансового комитета Международного органа по морскому дну,

постановляет повысить ежегодный сбор за накладные расходы, о которых говорится в разделе 10.5 стандартных условий контрактов на разведку, с 60 000 до 80 000 долл. США с 1 января 2021 года.

Приложение II

Ход выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных Финансовому комитету на отчетный период 2019–2020 годов

Стратегические направления	Количество пунктов, имеющих отношение к отчету	Завершено			Показатель завершения
		Выполняется регулярно	Выполнено	В процессе выполнения Приостановлено	
1. Исполнение роли Органа в глобальном контексте					Не применимо
2. Укрепление нормативной базы, регулирующей деятельность в Районе	1	1			100%
3. Защита морской среды					Не применимо
4. Содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе					Не применимо
5. Нарращивание потенциала развивающихся государств					Не применимо
6. Обеспечение полноценного участия развивающихся государств					Не применимо
7. Обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод	2		1	1	50%
8. Повышение организационной результативности Органа	11	6	4	1	91%
9. Курс на прозрачность					Не применимо
Всего	14	7	5	2	86%



Ассамблея Совет

Distr.: General
29 September 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 6–10 (Совет) и 13–15 декабря 2021 года (Ассамблея)*

Пункт 13 повестки дня Ассамблеи

Доклад и рекомендации Финансового комитета

Пункт 14 повестки дня Совета

Доклад Финансового комитета

Доклад Финансового комитета

I. Введение

1. В свете решения продолжить двадцать шестую сессию Международного органа по морскому дну в 2021 году, содержащегося в письме Председателя Ассамблеи и Председателя Совета от 22 января 2021 года, Финансовый комитет постановил продолжить свои заседания в 2021 году, с тем чтобы завершить рассмотрение всех пунктов своей повестки дня и представить Совету и Ассамблее дополнительный доклад до окончания двадцать шестой сессии. Настоящий доклад следует рассматривать вместе с докладом Комитета, опубликованным в 2020 году ([ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21](#)).

2. В 2021 году ввиду того, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) не позволила провести очные заседания, Комитет провел виртуальные заседания 30 и 31 марта, 18 мая и 30 июня. Комитет продолжал придерживаться порядка, описанного в пунктах 2–5 документа [ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21](#).

3. В заседаниях принимали участие следующие члены Комитета: Анджей Пшибыцин (председатель), Кеннет Вонг (заместитель председателя), Фрида Мария Армас-Пфиртер, Кэцэюнь Фань, Абдерахман Зино Изура, Константин Г. Муравьев, Дидье Ортоллан, Фудзимото Сёко, Керри-Энн Сполдинг, Йедла Умасанкар и Давид Вилькенс. 22 марта 2021 года в отставку подал член Комитета Филип Диксон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), а 30 марта — Ньян Лин Аун (Мьянма) и Дункан Мухумуза Лаки (Уганда). В соответствии с установившейся практикой Комитета, Элеонора Петч (Великобритания) и Медард Аиномухиша (Уганда) участвовали в заседаниях Комитета до их официального избрания Ассамблеей, которое состоялось на основании процедуры молчания в соответствии с решением, подтвержденным в письме

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.



Председателя Ассамблеи от 29 апреля. 4 мая Генеральный секретарь сообщил Комитету о кончине Рейналду Сторани (Бразилия), в связи с чем члены Комитета выразили свои соболезнования и почтили его память минутой молчания.

4. На своем заседании 30 марта 2021 года Комитет принял к сведению, что 31 декабря 2020 года Ассамблея приняла решение [ISBA/26/A/19](#) относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов. Комитет утвердил пересмотренную повестку дня ([ISBA/26/FC/1/Rev.1](#)), включив в нее дополнительные вопросы, требующие рассмотрения в 2021 году, а именно: исполнение бюджета за финансовый период 2019–2020 годов; аудиторские отчеты за 2019 и 2020 годы; доклад о расходах, связанных с использованием Ямайского конференц-центра; доклад о расходах, связанных с участием Органа в общей системе Организации Объединенных Наций; назначение аудитора.

II. Исполнение бюджета за финансовый период 2019–2020 годов

5. 18 мая Комитет принял к сведению доклад об исполнении бюджета за финансовый период с 1 января 2019 года по 31 декабря 2020 года. В докладе были указаны общие расходы в размере 18 032 051 долл. США при утвержденных бюджетных ассигнованиях в размере 18 235 850 долл. США. Секретариат представил информацию по бюджетным статьям со значительными расхождениями между запланированными и фактическими расходами. Комитет запросил и получил разъяснения по различным вопросам, таким как общие расходы по персоналу и расходы, связанные с проведением дополнительных заседаний Юридической и технической комиссии и рабочей группы открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта в соответствии с пунктом 1 статьи 13 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и разделом 8 приложения к Соглашению 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, а также повышение расходов на арендуемое и вспомогательное оборудование.

III. Аудиторские отчеты за 2019 и 2020 годы

6. Комитет рассмотрел аудиторский отчет за 2020 год, подготовленный аудиторской компанией «Эрнст энд Янг». Он с удовлетворением отметил, что заключение по итогам ревизии было вынесено Органу без оговорок. Секретариат проинформировал Комитет о том, что после замечаний, сформулированных в ходе ревизии в 2019 году, независимый актуарий представил оценку обязательств по выплатам по окончании службы в соответствии с Международным стандартом учета в государственном секторе 39, которая была принята аудитором¹.

¹ Учет выплат работникам привел к возникновению чистых обязательств по выплатам установленного размера на сумму 2,203 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2020 года, 2,140 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2019 года и 1,910 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2018 года.

IV. Нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, согласно пункту 7 f) раздела 9 приложения к Соглашению 1994 года

7. Комитет продолжил обсуждение вопроса о разработке норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе. Он напомнил, что в 2019 и 2020 годах он запросил и получил от секретариата доклады, в которых оценивались три альтернативные формулы справедливого и равноправного распределения любой определенной суммы роялти, имеющихся в наличии для распределения. Кроме того, Комитет запросил и получил веб-модель, позволяющую ему визуализировать и сопоставлять воздействие, предусмотренное каждой формулой, на выплаты членам Органа при различных сценариях.

8. Комитет рассмотрел вопрос о том, может ли альтернативный или дополнительный подход заключаться в создании глобального фонда, который мог бы использоваться для поддержки глобальных общественных благ, инвестиций в человеческий и физический капитал или глубоководных исследований и деятельности по сохранению. В связи с этим он обратился к секретариату с просьбой подготовить доклад о дальнейшей разработке концепции глобального фонда. В ответ секретариат при содействии консалтинговой фирмы SDP Consult подготовил в 2021 году доклад о структуре и назначении «фонда устойчивого развития в отношении морского дна», который был рассмотрен Комитетом 30 и 31 марта.

9. Комитет также принял к сведению доклад Генерального секретаря (ISBA/26/FC/8), в котором тот определил предлагаемую сферу деятельности, назначение и структуру фонда устойчивого развития в отношении морского дна. В указанном докладе рассматриваются виды мероприятий, которые потенциально могли бы финансироваться из фонда, такие как: а) проекты в поддержку конкретных мероприятий, определенных членами Органа в его стратегическом плане и высокоуровневом плане действий; б) проекты, предлагаемые членами Органа и третьими сторонами, на основе совместного финансирования; в) совместное финансирование Предприятия в виде инвестиций или займов. Рассмотрев различные доклады, подготовленные для его рассмотрения, Комитет пришел к выводу, что настало время сообщить о своих выводах и соображениях Совету и Ассамблее с целью получить рекомендации относительно дальнейших действий. Доклад Комитета Совету и Ассамблее по вопросу справедливого распределения выгод, в котором обобщается вся работа, проделанная Комитетом по этому вопросу в период с 2019 по 2021 год, был представлен в качестве документа [ISBA/26/A/24-ISBA/26/C/39](#).

V. Состояние начисленных взносов и смежные вопросы, включая ориентировочную шкалу начисленных взносов членов Органа, подлежащих внесению в административный бюджет на финансовый период 2021–2022 годов

10. 30 июня 2021 года Комитету был представлен обновленный доклад о состоянии начисленных взносов в бюджет Органа. Комитет отметил, что по состоянию на 10 июня 2021 года было получено 74,7 процента взносов

(5 557 815 долл. США) в бюджет на 2021 год. Он отметил также, что 58,8 процента членов Органа выплатили начисленные взносы за 2021 год полностью, а 15,9 процента — частично, в результате чего задолженность по взносам составила 1 879 828 долл. США.

11. Комитет выразил свою обеспокоенность по поводу суммы задолженности и большого числа членов, имеющих задолженность более двух лет, которая составляет в общей сложности 992 251 долл. США, или 10,79 процента бюджета. В связи с этим Комитет настоятельно призвал Генерального секретаря продолжать свои усилия по сбору невыплаченных взносов членов Органа, в том числе путем содействия проведению обсуждений с соответствующими членами для рассмотрения и урегулирования вопроса о задолженности по взносам.

12. Комитету был представлен также обновленный доклад о состоянии Фонда оборотных средств. По состоянию на 30 мая 2021 года остаток средств Фонда составил 670 805 долл. США, при этом задолженность по взносам за 2021 год составила 5385 долл. США; кроме того, в финансовый период 2023–2024 годов предстоит осуществить сбор взносов на сумму 73 810 долл. США.

VI. Состояние целевых фондов Органа и смежные вопросы

13. Комитет принял к сведению обновленный доклад о состоянии целевых фондов Органа.

A. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе

14. По состоянию на 30 мая 2021 года общий капитал Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе (включая накопленные проценты) составлял 4 516 733 долл. США, а объем имеющихся средств (проценты минус расходы) — 362 957 долл. США. В соответствии с решением Ассамблеи от декабря 2020 года (ISBA/26/A/18), остаток средств будет доступен для использования после того, как завершится обзор круга ведения Фонда.

B. Целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета

15. По состоянию на 30 мая 2021 года остаток средств целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета составлял 92 504 долл. США. В течение 2021 года были получены взносы от Франции (20 000 долл. США), Филиппин (7500 долл. США), компании DeepGreen Metals Inc. (15 000 долл. США) и четырех подрядчиков, которые внесли добровольные взносы в размере 6000 долл. США каждый.

С. Целевой фонд добровольных взносов для оказания членам Совета Международного органа по морскому дну из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета

16. По состоянию на 30 мая 2021 года остаток средств целевого фонда добровольных взносов для оказания членам Совета Международного органа по морскому дну из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета составлял 20 579 долл. США.

Д. Целевой фонд для внебюджетной поддержки Международного органа по морскому дну

17. По состоянию на 30 мая 2021 года остаток средств целевого фонда для внебюджетной поддержки Международного органа по морскому дну составлял 1 112 475 долл. США.

Е. Целевой фонд добровольных взносов для предоставления необходимых средств в связи с работой Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия

18. По состоянию на 30 мая 2021 года остаток средств целевого фонда добровольных взносов для предоставления необходимых средств в связи с работой Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия, составлял 11 068 долл. США. Следует отметить, что первоначальное предложение по бюджету, подготовленное Генеральным секретарем на финансовый период 2021–2022 годов, включало дополнительные бюджетные ассигнования для Предприятия ([ISBA/26/A/5-ISBA/26/C/18](#), глава IV). Комитет решил вернуться к рассмотрению этого вопроса на своих заседаниях в 2021 году и принять во внимание любые рекомендации Совета. Секретариат пояснил, что финансовое положение о Предприятии не было включено в предложение по бюджету на финансовый период 2021–2022 годов в том виде, в котором оно было окончательно представлено Совету и Ассамблее и впоследствии принято ([ISBA/26/A/5/Add.1/Rev.2-ISBA/26/C/18/Add.1/Rev.2](#)).

VII. Доклад о расходах, связанных с использованием Ямайского конференц-центра

19. Во исполнение просьбы Комитета, которую он сформулировал в 2020 году, ему был представлен доклад о расходах, связанных с использованием Ямайского конференц-центра. Комитет отметил, что у Центра нет официально опубликованных ставок расходов, в связи с чем трудно установить, предоставляются ли Органу наиболее благоприятные ставки, учитывая, что в соответствии с Дополнительным соглашением между Международным органом по морскому дну и Правительством Ямайки о штаб-квартире Международного органа по морскому дну и пользовании комплексом Ямайского конференц-центра ставки, устанавливаемые для Органа за пользование Центром, не должны быть менее благоприятными, чем те, которые устанавливаются для правительства, правительственных

учреждений или любых других местных организаций или органов (пункт 2 статьи 9). В докладе подчеркивается также, что самые большие расходы, которые несет Орган, связаны с обслуживанием аудиосистемы в залах, предоставляемых Конференц-центром, и что эти расходы Орган несет в дополнение к расходам на аренду залов.

20. Комитет выразил обеспокоенность по поводу очень высоких расходов, связанных с использованием Конференц-центром, и обратился к секретариату с просьбой продолжить взаимодействие с правительством Ямайки по поводу увеличения расходов и сообщить о достигнутом прогрессе на следующем заседании.

VIII. Доклад о расходах, связанных с участием Органа в общей системе Организации Объединенных Наций

21. Комитет принял к сведению доклад об увеличении расходов, связанных с участием Органа в общей системе Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что некоторые расходы, взимаемые общей системой Организации Объединенных Наций, постоянно растут и что секретариат не контролирует такие расходы. В частности, в 2021 году расходы на участие в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций увеличатся с 9600 долл. США за одно дело до 16 778 долл. США. Генеральный секретарь также обратил внимание на основные правовые вопросы в связи с участием Органа в системе отправления правосудия Организации Объединенных Наций, которые могут иметь будущие финансовые и бюджетные последствия. Он сообщил Комитету, что этим вопросом занимается Управление по правовым вопросам и что Комитету, возможно, потребуется вернуться к его рассмотрению в будущем.

IX. Назначение аудитора

22. В соответствии с положением 12 Финансовых положений Органа, Комитету было предложено выбрать независимого аудитора на период 2021–2022 годов. Комитет был проинформирован о том, что в декабре 2020 года к участию в тендере были приглашены три международно признанные независимые аудиторские компании, базирующиеся на Ямайке². Однако тендерное предложение поступило только от нынешнего аудитора, компании «Эрнст энд Янг».

23. Учитывая ограниченное число международных аудиторских компаний на Ямайке, Комитет предложил Ассамблее в будущем рассмотреть возможность привлечения Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций с периодичностью раз в 5–10 лет. Вместе с тем было отмечено, что такое решение повлечет за собой значительные финансовые и бюджетные последствия. Комитет обратился к секретариату с просьбой представить результаты сопоставления расходов на услуги Организации Объединенных Наций и частных аудиторских компаний, которые Комитет рассмотрит в 2022 году.

24. Что касается периода 2021–2022 годов, то Комитет рекомендует назначить независимым аудитором компанию «Эрнст энд Янг».

² «Эрнст энд Янг», КПМГ и «Прайсуотерхаус Куперс».

Х. Прочие вопросы

Доклад о будущем порядке финансирования Международного органа по морскому дну

25. Комитету был представлен доклад Генерального секретаря (ISBA/26/FC/7), в котором тот осветил историческую динамику изменения бюджета Органа и изложил прогнозы, основанные на эволюции обязанностей Органа, которую можно ожидать в течение следующих 10 лет, по мере перехода от разведки к разработке и в соответствии с «эволюционным подходом», предписанным Конвенцией.

26. Комитет принял к сведению шаги, предпринятые Генеральным секретарем для укрепления потенциала секретариата, необходимого для выполнения регулирующих функций, которые ожидаются и требуются от Органа, с тем чтобы тот был хорошо подготовлен к этапу эксплуатации. Комитет был проинформирован о создании Группы по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению, финансирование которой потребует предварительных расходов, в частности на обработку заявок на утверждение планов работ по разведке и разработке, надзор за деятельностью подрядчиков, рассмотрение отчетов, данных и информации, представляемых подрядчиками, и содействие систематическому опубликованию и обзору стандартов и руководств. Получение той или иной заявки на утверждение плана работы также повлечет за собой дополнительные предварительные расходы, поскольку возникнет необходимость в организации дополнительных заседаний Юридической и технической комиссии.

27. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что для того, чтобы Совет принял продуманную и комплексную нормативную базу для разработки полезных ископаемых, необходимо обеспечить больше финансовых ресурсов, которые позволят ускорить работу над проектом правил. Следовательно, необходимо будет увеличить количество очных заседаний Совета в 2022 году, разбив его сессию на две части продолжительностью три недели. В случае, если удастся сэкономить средства из общего бюджета на конференционное обслуживание на финансовый период 2021–2022 годов, можно будет рассмотреть возможность проведения в 2022 году третьей серии заседаний Совета.

28. Бюджет Органа на финансовый период 2021–2022 годов основан на варианте, предусматривающем восемь недель (42 дня) заседаний с полным обслуживанием, которые распределены следующим образом: Ассамблея (5 дней), Совет (12 дней), Юридическая и техническая комиссия (20 дней) и Финансовый комитет (5 дней). В пределах этого общего числа дни заседаний могут быть перераспределены между органами без каких-либо финансовых последствий.

29. Вполне вероятно, что дополнительные ресурсы потребуются и для целевого фонда добровольных взносов, призванного помочь членам Совета из развивающихся государств участвовать в дополнительных заседаниях Совета. Исходя из предположения, что в 2022 году состоится три серии заседаний Совета, Генеральный секретарь подсчитал, что дополнительные потребности в средствах для этого фонда составят около 130 000 долл. США.

30. Комитет подробно обсудил указанный доклад и рассмотрел его серьезные последствия для будущих переговоров по бюджету, в том числе проведя перекрестный анализ своей собственной работы по вопросу справедливого распределения выгод. Комитет будет продолжать заниматься этим вопросом.

XI. Рекомендации Финансового комитета

31. В свете вышеизложенного Комитет рекомендует Совету и Ассамблее Органа:

- a) настоятельно призвать членов Органа как можно скорее и полностью внести в бюджет начисленные им взносы;
- b) призвать членов Органа, имеющих задолженность по взносам, в том числе за предыдущие годы, внести их как можно скорее;
- c) принять к сведению сметные финансовые и бюджетные последствия, связанные с ожидаемой эволюцией обязанностей Органа в ближайшие 5–10 лет и с необходимостью обеспечить его потенциалом и ресурсами, необходимыми ему для выполнения своих обязательств по Конвенции и Соглашению 1994 года;
- d) утвердить назначение компании «Эрнст энд Янг» аудитором Органа на финансовый период 2021–2022 годов;
- e) изучить доклад Комитета по вопросу справедливого распределения выгод ([ISBA/26/A/24-ISBA/26/C/39](#)) и дать Комитету указания в отношении вопросов, содержащихся в приложении II к указанному докладу.



Ассамблея

Distr.: General
26 November 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года*

Пункт 20 повестки дня**

Прочие вопросы

Решение Ассамблеи о названии музея Международного органа по морскому дну в честь Нии Аллотей Одунтона

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на принятое Ассамблеей на ее четырнадцатой сессии решение назвать библиотеку Органа «Библиотекой им. Сатьи Н. Нандана» в честь первого Генерального секретаря¹,

ссылаясь также на предложение Группы африканских государств, представленное Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии, назвать музей Органа в честь второго Генерального секретаря Органа Нии Аллотей Одунтона в знак признания его вклада в работу Органа²,

приветствуя создание в 2019 году в штаб-квартире Органа музея глубоководной разведки в качестве открытого для общественности ресурса для предоставления информации об истории морского права и глубоководной разведки и выражая признательность за предоставление экспонатов музеем членами, контракторами и физическими лицами,

признавая вклад второго Генерального секретаря Органа в осуществление мандата Органа,

постановляет назвать музей Органа «Музеем им. Нии Аллотей Одунтона».

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

** [ISBA/26/A/1](#).

¹ [ISBA/14/A/13](#), п. 18.

² [ISBA/24/A/12](#), п. 26.





Ассамблея

Distr.: General
3 December 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года*

Пункт 17 повестки дня

**Выборы Генерального секретаря в соответствии
с пунктом 2 статьи 166 Конвенции Организации
Объединенных Наций по морскому праву**

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно выборов Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

*действуя в соответствии с пунктом 2 b) статьи 160 Конвенции Организа-
ции Объединенных Наций по морскому праву¹,*

*избирает г-на Майкла Уильяма Лоджа (Соединенное Королевство Велико-
британии и Северной Ирландии) Генеральным секретарем Международного ор-
гана по морскому дну на четырехлетний срок полномочий с 1 января 2021 года
по 31 декабря 2024 года.*

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.





Ассамблея

Distr.: General
17 December 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года*

Пункт 12 повестки дня

Доклад Генерального секретаря о вкладе Международного органа по морскому дну в проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

Решение Ассамблеи относительно плана действий Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

напоминая о своем решении утвердить стратегический план и высокоуровневый план действий Органа на период 2019–2023 годов¹,

напоминая также, что на своей семьдесят второй сессии в 2017 году Генеральная Ассамблея провозгласила 2021–2030 годы Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным науке об океане в интересах устойчивого развития²,

признавая важные и плодотворные партнерские отношения между Органом и Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которые были официально оформлены путем подписания меморандума о взаимопонимании³,

подчеркивая, что концепция Органа в отношении содействия проведению и поощрения морских научных исследований в Районе сформулирована в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года в

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ ISBA/24/A/10 и ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1.

² Резолюция 72/73.

³ Подписан в мае 2000 года; см. ISBA/6/A/9, пункт 13.



стратегическом плане и высокоуровневом плане действий Органа на период 2019–2023 годов⁴,

учитывая, что девять стратегических направлений, сформулированных в стратегическом плане Органа, имеют существенные последствия для дальнейшего проведения морских научных исследований в Районе и что в высокоуровневом плане действий определены 12 высокоуровневых действий и 14 соответствующих мероприятий, все из которых имеют непосредственное отношение к целям Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития,

учитывая также, что содержание плана действий будет претерпевать изменения по мере того, как члены Органа будут устанавливать и утверждать новые стратегические приоритеты в области исследований, в том числе в рамках процесса обзора стратегического плана и высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов,

утверждает план действий в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, который содержится в приложении к настоящему решению.

⁴ См. ISBA/24/A/10, пункт 29, и ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1, пункты 18–21.

Приложение

План действий Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

I. Введение

1. Морские научные исследования в Районе осуществляются в мирных целях и на благо всего человечества (Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, пункт 1 статьи 143). Все государства имеют право проводить морские научные исследования в Районе (там же, статья 256). Согласно пункту 3 статьи 143 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву государства-участники содействуют международному сотрудничеству в проведении морских научных исследований в Районе путем участия в международных программах и поощрения сотрудничества в проведении морских научных исследований специалистами разных стран и Международного органа по морскому дну.

2. Согласно Конвенции и Соглашению 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года Орган должен содействовать проведению морских научных исследований в Районе и поощрять их, а также координировать и распространять результаты научных исследований и анализов, когда они становятся доступными (там же, пункт 2 статьи 143). Кроме того, он может проводить морские научные исследования, касающиеся Района. В рамках своих обязанностей Орган обязан также содействовать разработке и реализации надлежащих программ на благо развивающихся государств и наименее развитых в техническом отношении государств с целью: а) укрепления их исследовательского потенциала; б) подготовки их кадров в области методов исследования и применения результатов исследования; с) содействия использованию их квалифицированного персонала в исследованиях в Районе (там же, пункт 3 статьи 143).

3. Настоящий план действий разработан на базе стратегических направлений, высокоуровневых действий и соответствующих мероприятий, утвержденных членами Органа путем принятия стратегического плана (ISBA/24/A/10, приложение) и высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов (ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1).

II. Вклад Органа в проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

4. Как в стратегическом плане, так и в высокоуровневом плане действий Органа на период 2019–2023 годов подчеркивается важность Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития. В обоих документах признается решимость Органа вносить вклад в достижение соответствующих целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели 14 в области устойчивого развития («Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов»).

5. В рамках высокоуровневого действия 1.2.2 сформулирована необходимость «сотрудничать с Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в планировании и проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, в частности по вопросам, касающимся осуществления морских научных мероприятий в Районе». В рамках стратегического направления 4.3 от Органа требуется далее «укреплять, а в подходящих случаях — создавать стратегические альянсы и партнерства с соответствующими субрегиональными, региональными и глобальными организациями, включая Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры... чтобы обмениваться данными и информацией на началах открытости и прозрачности, избегать дублирования усилий и добиваться синергизма, например посредством увязки с мероприятиями Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития».

6. Орган давно сотрудничает с Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (МОК-ЮНЕСКО); это сотрудничество было официально оформлено путем подписания в 2000 году меморандума о взаимопонимании между двумя этими организациями, направленного на создание благоприятных условий для дальнейшего укрепления существующих партнерских отношений в целях более эффективного удовлетворения потребностей их членов.

7. Именно в этом контексте Орган, опираясь на существующие рамки и стратегические направления, одобренные Ассамблеей в 2018 и 2019 годах, определил ряд конкретных результатов, призванных содействовать проведению Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, и достижению научных целей и установленных социально значимых результатов (см. добавление).

1. Стратегические приоритеты в области исследований

8. Сообразно с ролью и функциями, которые определены для Органа в Конвенции и Соглашении в отношении проведения морских научных исследований в Районе, и в соответствии со стратегическими направлениями, высокоуровневыми действиями и соответствующими мероприятиями, предусмотренными в стратегическом плане и высокоуровневом плане действий Органа на период 2019–2023 годов, особое внимание будет уделяться следующим стратегическим приоритетам в области исследований:

а) стратегический приоритет 1: расширение научных знаний и представлений о глубоководных экосистемах в Районе, включая биоразнообразие и экосистемные функции;

б) стратегический приоритет 2: стандартизация и рационализация методологии оценки глубоководного биоразнообразия в Районе, включая таксономическую идентификацию и описание;

в) стратегический приоритет 3: содействие разработке технологий для деятельности в Районе, включая системы наблюдения и контроля за состоянием океана;

г) стратегический приоритет 4: развитие научных знаний и представлений о потенциальном воздействии деятельности в Районе;

- е) стратегический приоритет 5: содействие распространению научных данных и результатов глубоководных исследований, обмену ими и их совместному использованию, а также углублению знаний о глубоководных районах;
- ф) стратегический приоритет 6: укрепление научного потенциала членов Органа, в частности развивающихся государств, в области глубоководной деятельности.

2. Нарращивание/развитие потенциала и передача технологий

9. Еще одна уникальная особенность мандата, предоставленного Органу согласно Конвенции и Соглашению и связанного с содействием проведению морских научных исследований в Районе и их поощрением, заключается в обязанности содействовать укреплению научно-технического потенциала развивающихся государств — членов Органа. Согласно Конвенции все государства-участники автоматически являются членами Органа и обязаны разрабатывать и проводить, в том числе под эгидой Органа (Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, пункт 3 статьи 143), целевые программы подготовки, технической помощи и научного сотрудничества в области морской науки и техники и защиты морской среды, связанные с деятельностью в Районе (там же, статья 148; Соглашение об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, приложение, пункт 1 с) раздела 5), «на благо развивающихся государств» (Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, пункт 3 статьи 143).

10. Еще одним особенным элементом правового режима в Районе является обязательство контракторов разрабатывать практические программы подготовки специалистов Органа и развивающихся государств, включая участие таких специалистов во всех видах деятельности в Районе, предусмотренных контрактом (там же, приложение III, статья 15). Кроме того, Орган постепенно разработал ряд других механизмов, призванных обеспечить практическую реализацию требований, установленных международным правом, включая, например, Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе и программу стажировок. В 2018 году Орган провел первую церемонию вручения премии Генерального секретаря за выдающиеся достижения в области глубоководных исследований. Недавние инициативы, в том числе проект «Абиссальная инициатива голубого роста», реализуемый Органом и Департаментом по экономическим и социальным вопросам, и проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки», реализуемый Органом в партнерстве с Африканским союзом и Норвежским агентством по сотрудничеству в области развития, также доказали свою эффективность в укреплении потенциала развивающихся государств — членов Органа в области морских научных исследований.

11. С 2017 года особое внимание уделяется также взятому Органом на конференции Организации Объединенных Наций обязательству повысить роль женщин из развивающихся государств в программах морских научных исследований в Районе. К настоящему времени в результате выполнения Органом этого обязательства подготовку прошли 133 женщины из развивающихся государств.

12. Предполагается, что по мере своего развития и укрепления все эти инициативы будут в значительной степени способствовать достижению социально значимых результатов Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития. Кроме того, такие инициативы, по всей видимости, окажутся более эффективными и будут лучше отражать запланированные социально значимые результаты, если в них также будут учитываться приоритетные потребности, определенные членами Органа.

3. Коммуникация и взаимодействие с заинтересованными сторонами

13. Одним из важнейших элементов эффективного управления и, следовательно, основополагающим руководящим принципом Органа в осуществлении его деятельности является транспарентность. Исходя из этого принципа, Орган будет продолжать привлекать все заинтересованные стороны к планированию и проведению мероприятий, которые предусмотрены в настоящем плане действий и которые необходимы для реализации стратегических направлений и высокоуровневых действий, установленных в стратегическом плане и высокоуровневом плане действий на период 2019–2023 годов.

4. Реализация, контроль за выполнением и обзор плана действий Международного органа по морскому дну

14. Секретариат Органа будет и далее активно участвовать в подготовке и проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, на основе двустороннего сотрудничества с МОК-ЮНЕСКО и в рамках сети «ООН-океаны».

15. Секретариат будет также продолжать информировать о достигнутом прогрессе в рамках ежегодного доклада, представляемого Генеральным секретарем Ассамблее Органа. Генеральный секретарь представляет также информацию о деятельности Органа Совещанию государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и ежегодно выступает с заявлением перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня «Мировой океан и морское право».

16. Секретариат разработает надлежащие механизмы контроля и обзора, с тем чтобы настоящий план действий и далее не расходился с потребностями членов Органа, целями в области устойчивого развития и задачами Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и научными целями Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития.

Добавление

Соответствующие стратегические направления и высокоуровневые действия и связанные с ними краткосрочные и долгосрочные научные результаты работы Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
1.	Выполнение функций Органа в глобальном контексте			
1.2	Создавать и укреплять стратегические альянсы и партнерства с соответствующими субрегиональными, региональными и глобальными организациями, добиваясь более эффективного сотрудничества в области сохранения и устойчивого использования океанических ресурсов в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и международным правом, включая в подходящих случаях объединение ресурсов и финансов, в частности при проведении морских научных исследований, во избежание дублирования усилий и для обеспечения синергизма	1.2.2. Сотрудничать с Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в планировании и проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, в частности по вопросам, касающимся осуществления морских научных мероприятий в Районе	<ul style="list-style-type: none"> • Отражение конкретной роли и мандата Органа в области морских научных исследований в плане проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций • Осуществление контроля за вкладом Органа в проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций в процессе выполнения специального плана действий Органа • Учреждение центра сотрудничества Органа в области глубоководных исследований 	<ul style="list-style-type: none"> • Определение и признание значимости и ценности вклада Органа в достижение научных целей и социально значимых результатов Десятилетия Организации Объединенных Наций • Удовлетворительное осуществление совместных и скоординированных действий через центр сотрудничества Органа в области глубоководных исследований
3.	Защита морской среды			
3.3	Обеспечивать публичный доступ к экологической информации, поступающей, в том числе, от контракторов, и надлежащее участие заинтересованных сторон	3.3.1. Облегчать публичный доступ к неконфиденциальной информации	<ul style="list-style-type: none"> • Приведение простых и удобных путей доступа к базе данных DeepData и ее функциональных возможностей в соответствии с инновациями в веб-технологиях 	<ul style="list-style-type: none"> • Функционирование базы данных DeepData в полном объеме в качестве главной глобальной базы геологических и экологических данных и информации о Районе и ее

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
3.4	Разрабатывать научно и статистически продуманные программы и методики мониторинга для оценки того, насколько деятельность в Районе может нарушить экологическое равновесие морской среды	3.4.1. Создавать продуманные программы и методики мониторинга для оценки того, насколько деятельность в Районе может нарушить экологическое равновесие морской среды	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка стандартного порядка действий для сбора экологических данных, связанных с деятельностью в Районе • Осуществление анализа и обобщения экологических данных, собранных контрокторами, научными сообществами и другими компетентными организациями в Районе, в поддержку разработки регионального плана экологического обустройства и проведения оценки воздействия деятельности в Районе 	<p>эффективное использование соответствующими заинтересованными сторонами</p> <ul style="list-style-type: none"> • Значительное повышение качества оценки потенциальных рисков, связанных с деятельностью в Районе, в результате создания научно и статистически продуманных программ и методик мониторинга • Обеспечение стандартизированных и согласованных подходов к сбору и анализу экологических данных о Районе
		3.4.2. Подвергать обзору адекватность программ и методик мониторинга	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение адекватности программ и методик мониторинга посредством компиляции, анализа и систематического обобщения исторических и текущих исходных данных и данных мониторинга • Подготовка и широкое распространение результатов региональных экологических оценок по отдельным участкам Района 	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение защиты морской среды от потенциальных рисков, связанных с деятельностью в Районе, в результате укрепления созданных Органом программ и методик мониторинга • Углубление понимания состояния морской среды в Районе • Подготовка и распространение среди заинтересованных сторон Органа на регулярной

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
3.5	Разрабатывать соответствующие правила, процедуры, программы и методики мониторинга в целях предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, других опасностей для нее и нарушений ее экологического равновесия, предотвращения ущерба флоре и фауне морской среды и выполнения соответствующих требований, связанных с защитой морской среды, содержащихся в части XII Конвенции	<p>3.4.3. Поощрять и стимулировать стратегические партнерства для поддержки работы Органа над составлением продуманных программ и методик мониторинга</p> <p>3.5.1. Действуя в сотрудничестве с контракторами, поручившимися государствами и другими заинтересованными сторонами, осуществлять мониторинг загрязнения морской среды и угрожающих ей опасностей в результате деятельности на морском дне, проводимой в Районе</p> <p>3.5.2. Подвергать обзору правила, процедуры и программы и методики мониторинга, призванные предотвращать, сокращать и сохранять под контролем загрязнение морской среды, другие опасности для нее и нарушения ее экологического равновесия, чтобы не допускать ущерба флоре и фауне морской среды</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Создание глобальной платформы обмена и совместного использования данных экологического мониторинга среди контракторов и соответствующих научных сообществ • Повышение качества мониторинга потенциального загрязнения и других опасностей, связанных с деятельностью на морском дне, проводимой в Районе, в том числе с помощью прогнозного моделирования и других научных подходов • Установление надлежащих научных критериев для разработки правил, стандартов и рекомендуемой практики и процедур, призванных предотвращать, сокращать и сохранять под контролем загрязнение морской среды, вызванное ведением деятельности в Районе 	<p>основе результатов глобальной долгосрочной оценки состояния минеральных ресурсов и морской среды в Районе</p> <ul style="list-style-type: none"> • Значительное повышение качества технологий мониторинга окружающей среды и экологического обустройства в результате налаживания устойчивых партнерств со всеми соответствующими заинтересованными сторонами • Углубление глобального понимания потенциальных рисков, связанных с деятельностью на морском дне, проводимой в Районе • Совершенствование и полномасштабное использование в партнерстве с контракторами и научными сообществами научного потенциала Органа по прогнозированию экологических изменений и вредного воздействия деятельности в Районе

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
3.5.3.	Выполнять соответствующие требования в отношении защиты морской среды, содержащиеся в части XII Конвенции		<ul style="list-style-type: none"> • Выявление и обобщение стандартизированных научных инструментов и подходов для оценки редких или уязвимых экосистем и естественной среды видов рыб и других форм морских организмов, запасы которых истощены, подвергаются угрозе или опасности • Обработка экологических данных и научных знаний для обоснования реализации мер по управлению, призванных предотвращать, снижать и держать под контролем вредное воздействие потенциальной деятельности, проводимой в Районе • Повышение качества оценки характера и степени загрязнения, подверженности ему, путей его распространения, риска загрязнения и средств борьбы с ним благодаря сотрудничеству в области проведения исследований, программ научных исследований и обмена информацией и данными, касающимися загрязнения морской среды в результате деятельности в Районе 	<ul style="list-style-type: none"> • Более эффективное выполнение международных требований, касающихся защиты морской среды от вредного воздействия деятельности в Районе, в результате повышения качества научной информации и знаний, укрепления партнерств и углубления сотрудничества • Максимально возможное сокращение загрязнения, вызванного ведением деятельности в Районе • Защита и сохранение редких или уязвимых экосистем и естественной среды видов рыб и других форм морских организмов, запасы которых истощены, подвергаются угрозе или опасности, в Районе

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
			<ul style="list-style-type: none"> Укрепление научно-технического потенциала развивающихся государств в целях предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызванного ведением деятельности в Районе, или минимизации воздействия такой деятельности 	<ul style="list-style-type: none"> Более эффективное осуществление соответствующих положений части XII Конвенции в результате углубления сотрудничества в области проведения исследований, программ научных исследований и обмена информацией и данными и укрепления научно-технического потенциала развивающихся государств
		3.5.4. Поощрять и стимулировать стратегические партнерства для поддержки работы Органа над составлением правил, процедур и программ и методик мониторинга	<ul style="list-style-type: none"> Установление стратегических научных партнерств с различными заинтересованными сторонами, включая контракторов, для поддержки разработки правил, процедур, программ и методик мониторинга 	<ul style="list-style-type: none"> Более эффективное соблюдение и внедрение экологических правил, процедур, программ и методик мониторинга благодаря укреплению научных партнерств с различными заинтересованными сторонами, включая контракторов
4.	Содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе			
4.1	Продолжать содействовать проведению морских научных исследований в связи с деятельностью в Районе и поощрять их, уделяя особое внимание исследованиям, касающимся экологических последствий деятельности в Районе	4.1.1. Активно стимулировать и поощрять проведение морских научных исследований в связи с деятельностью в Районе	<ul style="list-style-type: none"> Активизация программ и деятельности в области морских научных исследований в Районе Создание в сотрудничестве с МОК-ЮНЕСКО, другими компетентными международными организациями и соответствующими международными научными органами платформы 	<ul style="list-style-type: none"> Значительное расширение глобальных знаний об оценке морского биоразнообразия и ресурсов в результате активизации морских научных исследований в Районе

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
			партнерств для содействия проведению и поощрения морских научных исследований в Районе	
		4.1.2. Содействовать проведению исследований, касающихся экологических последствий деятельности в Районе, и поощрять их	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка и реализация при содействии Органа и в сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами глобальных программ/инициатив по наблюдению за глубоководными участками океана 	<ul style="list-style-type: none"> • Активизация и устойчивое финансирование морских научных исследований в Районе и распространения результатов таких исследований в целях совершенствования базы знаний о биоразнообразии, функционировании экосистем и устойчивости глубоководной флоры и фауны к изменениям в морской среде
		4.1.3. Создавать стратегические альянсы и партнерства с правительствами, международными организациями, контракторами и другими соответствующими заинтересованными сторонами для продвижения исследований, касающихся экологических последствий деятельности в Районе	<ul style="list-style-type: none"> • Повышение качества научных исследований, касающихся экологических последствий деятельности в Районе, в результате укрепления стратегических альянсов и партнерств • Создание платформ сотрудничества для генерирования и распространения научных знаний и обмена научным опытом в области проведения оценки экологического воздействия деятельности в Районе среди контракторов, научных сообществ и других заинтересованных сторон 	<ul style="list-style-type: none"> • Значительное углубление глобальных познаний и представлений о глубоководной морской среде в результате проведения координируемых Органом морских научных исследований в Районе

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
4.2	Собирать и распространять результаты исследований и анализов, когда они становятся доступными	<p>4.2.1. Расширять сбор, компилирование, анализ и обобщение результатов исследований и анализов, когда они становятся доступными (в частности, поступая от подрядчиков), в том числе через базу данных Органа как главное хранилище данных и информации о глубоководных участках морского дна и водной толще над ними</p> <p>4.2.2. Обеспечивать своевременное распространение результатов исследований и анализов, когда они становятся доступными</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Значительное повышение доступности результатов исследований и анализов в результате разработки и использования инновационных инструментов • Эффективная реализация стратегии управления данными в отношении базы данных DeepData • Систематическое обобщение и распространение имеющихся результатов научных исследований и анализов, касающихся деятельности в Районе • Расширение функциональных возможностей базы данных DeepData в плане геопространственного анализа для удовлетворения различных потребностей заинтересованных сторон 	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка и применение инновационных, экономичных и практически применимых инструментов и методик, например автоматизированной обработки данных и технологий глубокого обучения, для оценки биоразнообразия • Функционирование базы данных DeepData в качестве главной глобальной открытой базы данных по всем экологическим данным и информации, собранным в Районе • Более эффективное обоснование глобальных процессов принятия решений благодаря улучшению сбора и распространения результатов исследований и анализов, связанных с экологическими последствиями деятельности в Районе • Значительное расширение глобальных познаний и представлений о среде и ресурсах Района благодаря систематическому распространению Органом имеющихся

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
4.3	<p>Укреплять, а в подходящих случаях — создавать стратегические альянсы и партнерства с соответствующими субрегиональными, региональными и глобальными организациями, включая Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международное агентство по атомной энергии и Международную гидрографическую организацию и такие программы сотрудничества, как совместная программная инициатива Европейского союза «Здоровые и продуктивные моря и океаны», чтобы обмениваться данными и информацией на началах открытости и прозрачности, избегать дублирования усилий и добиваться синергизма, например посредством увязки с мероприятиями Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, которые будут направлены на восполнение пробелов в</p>	<p>4.3.1. Создавать и укреплять партнерства для улучшения обмена данными и информацией</p> <p>4.3.2. Популяризировать базу данных Органа как главное хранилище данных и информации о глубоководных участках морского дна и водной толще над ними и ее потенциальный вклад в развитие глобальных познаний и представлений о морских глубинах, в том числе в контексте Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличение числа партнерств, созданных для улучшения обмена данными и информацией между многочисленными архивными системами информации, касающейся океана, включая физические, химические, биологические и геологические данные и связанные с ними метаданные проботоотборов • Повышение глобальной осведомленности о характере и содержании базы данных DeepData, в частности ее компонента управления геопространственными данными 	<p>результатов исследований и анализов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Более эффективное обоснование процессов принятия решений, позволяющих принимать наиболее адекватные меры по устойчивому освоению ресурсов и защите морской среды от вредного воздействия деятельности в Районе • Обеспечение операционной совместимости наборов данных для долгосрочного непрерывного обмена данными с другими владельцами международных баз данных и в целях поддержки согласованного сбора наборов данных и управления ими на глобальном уровне • Значительное развитие глобальных познаний и представлений о среде и ресурсах Района благодаря расширению доступа к данным и информации, включая геопространственные данные и информацию о глубоководных участках морского дна и водной толще над ними, хранящиеся в базе данных

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
	знаниях, выявленных в ходе первой Глобальной комплексной морской оценки (оценка состояния Мирового океана)	4.3.3. Нарращивать, совершенствовать и расширять базу данных Органа и содействовать работе над анализом и обобщением данных с помощью партнерств с различными научными партнерами	<ul style="list-style-type: none"> • Совершенствование процесса разработки информационных продуктов и функциональных возможностей в области обмена данными в базе данных DeepData • Разработка и внедрение стандартизированного модуля создания отчетов в базе данных DeepData • Установление партнерства между базой данных DeepData и Информационной системой по океаническому биоразнообразию МОК-ЮНЕСКО в области данных о биоразнообразии и проектом «Морское дно — 2030» Международной гидрографической организации в области батиметрических данных 	<p>DeepData, и их более широкому использованию</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разработка и внедрение в сотрудничестве с контракторами, компетентными международными организациями и научными сообществами инструментов и функциональных возможностей в базе данных DeepData, предназначенных для анализа, обобщения и визуализации данных в режиме реального или близкого к реальному времени • Обеспечение операционной совместимости наборов данных для долгосрочного непрерывного обмена данными с другими владельцами международных баз данных и в целях поддержки согласованного сбора наборов данных и управления ими на глобальном уровне
4.4	Инициативно взаимодействовать с международным научным сообществом, устраивая семинары, спонсируя публикации и облегчая доступ к неконфиденциальной информации и данным,	4.4.1. Поощрять и укреплять партнерства с международным научным сообществом, в том числе путем его приобщения к семинарам и техническим публикациям	<ul style="list-style-type: none"> • Расширение взаимодействия с международным научным сообществом в рамках новых и поощряемых совместных инициатив и программ 	<ul style="list-style-type: none"> • Полное признание и материализация вклада Органа в содействие доступу к неконфиденциальной информации и данным ради достижения научных целей и

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
	в частности данным, касающимся морской среды	4.4.2. Поощрять и облегчать доступ к неконфиденциальной информации и данным, касающимся морской среды	<ul style="list-style-type: none"> • Обобщение научных данных и информации о морской среде, содержащихся в базе данных DeepData, и оценка критических пробелов в данных в рамках различных совместных мероприятий с подрядчиками и научным сообществом • Установление простых и удобных путей доступа к базе данных DeepData и ее функциональных возможностей • Содействие расширению доступа к базе данных DeepData и ее использованию различными заинтересованными сторонами (в том числе совместным учебно-исследовательским центром Органа и Китая) в сотрудничестве с МОК/ЮНЕСКО и другими научными партнерами путем предоставления соответствующих учебных возможностей, в частности по данным о биоразнообразии с использованием Информационной системы по океаническому биоразнообразию 	<p>ожидаемых результатов Десятилетия Организации Объединенных Наций</p> <ul style="list-style-type: none"> • Функционирование базы данных DeepData в качестве главной глобальной открытой базы данных по всем экологическим данным и информации, собранным в Районе • Развитие глобальных познаний и представлений о морской среде Района в результате расширения доступа заинтересованных сторон к неконфиденциальной информации и данным, содержащимся в базе данных DeepData
4.5	Готовить информационные сводки о состоянии фоновых экологических данных и разрабатывать процесс оценки экологических последствий	4.5.1. Готовить информационные сводки о состоянии фоновых экологических данных	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка региональных докладов об оценке состояния окружающей среды и информационных докладов 	<ul style="list-style-type: none"> • Развитие глобальных познаний и представлений о потенциальном

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
	деятельности в Районе (пункт 2 d) статьи 165 Конвенции)		в связи с разработкой региональных планов экологического обустройства	экологическом воздействии деятельности в Районе • Подготовка и регулярное обновление глобального прогноза состояния минеральных ресурсов и морской среды в Районе
		4.5.2. Разрабатывать процессы оценки экологических последствий деятельности в Районе, а в подходящих случаях также распространять и публиковать результаты любых таких оценок	• Применение прогнозного моделирования и других научных подходов для оценки потенциального воздействия загрязнения и других опасностей, связанных с деятельностью в Районе	• Создание базы научных данных, позволяющей Органу в полной мере выполнять свой мандат по изучению экологического воздействия деятельности в Районе
5.	Наращивание потенциала развивающихся государств			
5.1	Обеспечивать, чтобы все программы и меры по наращиванию потенциала и формы их реализации были значимыми, осязаемыми, эффективными, действенными и направленными на удовлетворение имеющихся у развивающихся государств потребностей, определяемых самими этими государствами	5.1.1. Оказывать развивающимся государствам (в частности, государствам, находящимся в географически неблагоприятном положении, малым островным развивающимся государствам, наименее развитым странам и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю) помощь в определении их потребностей	• Определение приоритетных потребностей развивающихся государств — членов Органа, в частности государств, находящихся в географически неблагоприятном положении, малых островных развивающихся государств, наименее развитых государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в плане проведения морских научных исследований в Районе	• Значительное укрепление потенциала развивающихся государств — членов Органа в плане проведения морских научных исследований в Районе
		5.1.2. Корректировать в необходимых случаях программы по наращиванию потенциала для	• Систематическая корректировка программ по наращиванию/развитию потенциала в области проведения	• Признание вклада, который программы Органа по наращиванию/развитию потенциала вносят в

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
		удовлетворения потребностей развивающихся государств	морских научных исследований в Районе для удовлетворения потребностей, определяемых развивающимися государствами — членами Органа	удовлетворение потребностей развивающихся государств — членов Органа в плане проведения морских научных исследований в Районе
		5.1.3. Проводить регулярные оценки эффективности и актуальности осуществляемых Органом программ и инициатив по наращиванию потенциала	<ul style="list-style-type: none"> Систематическая оценка эффективности и актуальности программ и инициатив Органа по наращиванию потенциала в области проведения морских научных исследований в Районе 	
5.2	Изыскивать и максимально использовать возможности финансирования для Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе и его бенефициаров — наряду с участием в глобальных механизмах финансирования	5.2.1. Поощрять и укреплять партнерства с правительствами, международными организациями и частным сектором, чтобы максимально увеличить число возможностей финансирования и взносов натурой для Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе и его бенефициаров	<ul style="list-style-type: none"> Налаживание и развитие партнерств в целях увеличения числа возможностей финансирования и взносов натурой для Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе Увеличение числа возможностей финансирования и взносов натурой для Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе 	<ul style="list-style-type: none"> Увеличение числа бенефициаров Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе из развивающихся государств — членов Органа
		5.2.2. Участвовать в глобальных механизмах финансирования, чтобы стимулировать возможности финансирования для Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе и его бенефициаров	<ul style="list-style-type: none"> Создание соответствующих механизмов для расширения финансирования Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе 	<ul style="list-style-type: none"> Внедрение схем устойчивого финансирования, позволяющих совершенствовать программы и инициативы по наращиванию потенциала в области глубоководных исследований

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
5.3	Предусматривать интеграцию мер по наращиванию потенциала в соответствующие инициативы	5.3.1. В максимально возможной степени поощрять, приоритизировать и принимать меры по наращиванию потенциала во всех проектах и мероприятиях, осуществляемых Органом единолично и в партнерстве, уделяя особое внимание потребностям, которые определили развивающиеся государства	<ul style="list-style-type: none"> Разработка всех научно-исследовательских программ и мероприятий, осуществляемых Органом, с должным учетом приоритетов в области наращивания/развития потенциала, определяемых развивающимися государствами 	<ul style="list-style-type: none"> Признание вклада Органа в глобальные усилия по наращиванию потенциала развивающихся государств в области глубоководных исследований
5.4	Развивать результаты, достигнутые в рамках учебных программ контракторов, и оценивать их долгосрочное влияние на наращивание потенциала	<p>5.4.1. Проводить регулярные оценки учебных программ контракторов и их долгосрочного влияния на наращивание потенциала</p> <p>5.4.2. Содействовать корректировке учебных программ контракторов для удовлетворения потребностей развивающихся государств</p>	<ul style="list-style-type: none"> Регулярная оценка влияния программ подготовки контракторов на наращивание/развитие потенциала развивающихся государств — членов Органа 	<ul style="list-style-type: none"> Значительное укрепление потенциала развивающихся государств — членов Органа в плане проведения морских научных исследований в Районе в результате корректировки этих программ с учетом выявленных потребностей
6. Обеспечение полноценного участия развивающихся государств				
6.3	В сотрудничестве с государствами-участниками инициировать и поощрять меры, предоставляющие специалистам из развивающихся государств возможности для прохождения подготовки в области морской науки и техники и для их полного участия в деятельности в Районе (Конвенция, пункт 2 b) статьи 144)	6.3.1. Выявлять возможности для прохождения специалистами из развивающихся государств подготовки в области морской науки и техники	<ul style="list-style-type: none"> Расширение возможностей для прохождения подготовки в области морской науки и техники специалистами из развивающихся государств — членов Органа 	<ul style="list-style-type: none"> Значительное укрепление потенциала развивающихся государств — членов Органа в области морской науки и техники

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
		6.3.2. Активно содействовать партнерствам с правительствами, контракторами и международными организациями в целях поддержания и развития возможностей для прохождения подготовки специалистами из развивающихся государств	<ul style="list-style-type: none"> • Налаживание устойчивых партнерств с правительствами, контракторами и международными организациями в поддержку программного подхода Органа к наращиванию потенциала в области морских научных исследований 	
		6.3.3. Определять и развивать меры по усилению роли женщин в деятельности, посвященной глубоководной морской среде, в частности исследованиям морского дна	<ul style="list-style-type: none"> • Определение проблем, связанных с участием и руководящей ролью женщин в глубоководных исследованиях в Районе, и корректирующих мер 	<ul style="list-style-type: none"> • Расширение участия и повышение руководящей роли женщин в деятельности в Районе • Значительное расширение участия женщин в программах и деятельности в области морских научных исследований, осуществляемых в Районе, в результате введения Органом соответствующих мер и организации подготовки
6.4	Провести детальную ресурсную оценку зарезервированных районов, имеющих в распоряжении Предприятия и развивающихся государств	6.4.1. Обновлять ресурсную оценку зарезервированных районов по мере поступления новых данных и информации		<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка глобального прогноза состояния минеральных ресурсов и морской среды в Районе
9.	Курс на транспарентность			
9.2	Обеспечивать доступ к неконфиденциальной информации	9.2.1. Поощрять и повышать наличие и доступность неконфиденциальной информации и, в частности, рассмотреть возможность более широкого распространения информации, аналитики и решений, касающихся	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение наличия и доступности неконфиденциальной информации • Содействие расширению доступа к базе данных DeepData и ее использованию различными 	<ul style="list-style-type: none"> • Расширение глобальных познаний и представлений о Районе и работе Органа в результате повышения наличия и доступности научной и экологической

No.	Стратегическое направление	Высокоуровневое действие	Краткосрочные результаты	Долгосрочные результаты
9.4	Сформировать стратегию и платформу для общения и консультирования с заинтересованными сторонами, облегчающие открытый, вдумчивый и конструктивный диалог, в том числе посвященный их ожиданиям	9.4.1. Содействовать принятию стратегии общения и взаимодействия с заинтересованными сторонами	<p>заинтересованными сторонами (в том числе совместным учебно-исследовательским центром Органа и Китая) в сотрудничестве с МОК/ ЮНЕСКО и другими научными партнерами путем предоставления соответствующих учебных возможностей, в частности по данным о биоразнообразии с использованием Информационной системы по океаническому биоразнообразию</p> <ul style="list-style-type: none"> • Создание и функционирование групп пользователей базы данных DeepData в целях обеспечения регулярной обратной связи и систематического и удобного обслуживания DeepData • Установление процесса вовлечения соответствующих заинтересованных сторон в программы и деятельность в области морских научных исследований в Районе, осуществляемые при содействии Органа 	<p>неконфиденциальной информации</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повышение общего уровня осведомленности о конкретной роли и мандате Органа в области морских научных исследований в Районе и их понимания • Систематическое и скоординированное участие Органа в информационно-пропагандистских мероприятиях, проводимых в рамках

<i>No.</i>	<i>Стратегическое направление</i>	<i>Высокоуровневое действие</i>	<i>Краткосрочные результаты</i>	<i>Долгосрочные результаты</i>
		9.4.2. В подходящих случаях активно приобщать соответствующие заинтересованные стороны к работе Органа	<ul style="list-style-type: none">• Расширение участия заинтересованных сторон в разработке и/или реализации программ и мероприятий в области морских научных исследований, осуществляемых Органом	Десятилетия Организации Объединенных Наций <ul style="list-style-type: none">• Признание важного вклада мероприятий и программ Органа в достижение научных целей и социально значимых результатов Десятилетия Организации Объединенных Наций



Ассамблея

Distr.: General
17 December 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года*

Пункт 9 повестки дня

**Ежегодный доклад Генерального секретаря,
предусмотренный пунктом 4 статьи 166
Конвенции Организации Объединенных Наций
по морскому праву**

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно применения программного подхода к развитию потенциала

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение от 26 июля 2018 года, принятое на ее двадцать четвертой сессии¹, которым она утвердила стратегический план Органа на период 2019–2023 годов,

ссылаясь также на свое решение от 24 июля 2019 года, принятое на ее двадцать пятой сессии², которым она утвердила высокоуровневый план действий Органа на период 2019–2023 годов и ключевые показатели результативности, разработанные в отношении каждого из стратегических направлений в стратегическом плане,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³, в котором он представил требуемую информацию об оценке программ и мероприятий по наращиванию потенциала, проведенных Органом с 1994 года, а также о корректировках, необходимых для того, чтобы такие программы и мероприятия лучше удовлетворяли потребности развивающихся государств в наращивании потенциала,

учитывая приоритеты в области развития потенциала, определенные членами Органа,

будучи привержена дальнейшему наращиванию потенциала развивающихся государств, в частности государств, находящихся в неблагоприятном географическом положении, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, а

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ [ISBA/24/A/10](#).

² [ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#).

³ [ISBA/26/A/7](#).



также обеспечению их полноценного участия в деятельности, осуществляемой в Районе,

подчеркивая важность специальной стратегии в области развития потенциала, направленной на удовлетворение потребностей, определяемых членами Органа,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *просит* Генерального секретаря разработать и реализовать специальную стратегию в области развития потенциала с учетом элементов, указанных в пункте 36 его доклада, и представить Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;
3. *просит также* Генерального секретаря изучить варианты мобилизации дополнительных ресурсов, необходимых для оказания финансовой поддержки с реализацией специальной стратегии;
4. *предлагает* членам Органа учредить национальные координационные центры, отвечающие за поддержание с секретариатом связи по вопросам, касающимся развития потенциала, и информировать об этом Генерального секретаря, принимая во внимание круг ведения таких координационных центров, изложенный в приложении;
5. *рекомендует* членам Органа принимать всестороннее участие в реализации специальной стратегии, в том числе путем разработки программ научного сотрудничества, имеющего отношение к деятельности в Районе, а также программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества в области морской науки и техники и защиты и сохранения морской среды;
6. *предлагает* контракторам, частному сектору, гражданскому обществу, научным кругам и фондам содействовать реализации специальной стратегии в их соответствующих сферах компетенции с учетом приоритетов, определенных развивающимися государствами — членами Органа.

Приложение

Круг ведения национальных координационных центров, отвечающих за поддержание с секретариатом связи по вопросам, касающимся развития потенциала

1. Наращивание и развитие потенциала являются важными аспектами мандата, возложенного на Международный орган по морскому дну в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Обязанность Органа обеспечивать разработку различных механизмов наращивания потенциала признается в стратегическом плане Органа на период 2019–2023 годов¹. Цель таких механизмов заключается не только в том, чтобы облегчать передачу технологии развивающимся государствам², но и в том, чтобы обеспечивать расширение возможностей для их участия в деятельности в Районе³. В свете вышеизложенного члены Органа установили, что необходимо определить надлежащие механизмы, включая специально разработанные программы и инициативы, которые обеспечивали бы полноценное участие развивающихся государств в деятельности в Районе на всех уровнях. Достижению этой цели призваны содействовать стратегическое направление 5 (наращивание потенциала развивающихся государств) и стратегическое направление 6 (обеспечение полноценного участия развивающихся государств).

2. Во исполнение просьбы участников семинара «Укрепление потенциала, ресурсы и оценка потребностей», проведенного секретариатом в феврале 2020 года в Кингстоне, разработать круг ведения национальных координационных центров, отвечающих за связь с секретариатом по вопросам, касающимся развития потенциала, роль и обязанности таких координационных центров определяются следующим образом:

- a) способствовать распространению на национальном уровне информации о программах и мероприятиях по развитию потенциала, которые будут осуществляться Органом;
- b) выступать в качестве связующего звена между секретариатом и данным членом Органа по любым вопросам, касающимся наращивания и развития потенциала;
- c) помогать с поиском потенциальных партнеров на национальном уровне, с которыми Орган мог бы в тесном сотрудничестве разрабатывать инициативы в области подготовки и развития потенциала;
- d) повышать осведомленность национальных министерств и других соответствующих учреждений о возложенном на Орган в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года мандате, касающемся наращивания и развития потенциала;
- e) помогать с определением потребностей в техническом содействии со стороны Органа с целью поддержать национальные или региональные инициативы, имеющие отношение к мандату Органа;

¹ ISBA/24/A/10, приложение.

² Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, ст. 144, 273 и 274.

³ Там же, ст. 148.

f) поддерживать работу секретариата по созданию сети учреждений, которые могли бы способствовать реализации специальной стратегии Органа по развитию потенциала.

3. Секретариат будет информировать национальные координационные центры о деятельности в области наращивания и развития потенциала, осуществляемой в сотрудничестве с национальными координационными центрами.



Ассамблея

Distr.: General
31 December 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года**

Пункт 14 повестки дня

Утверждение бюджета Международного органа по морскому дну

Пункт 15 повестки дня

Утверждение шкалы взносов в бюджет

Международного органа по морскому дну

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации Совета Международного органа по морскому дну¹,

1. *утверждает* бюджет на финансовый период 2021–2022 годов в размере 19 411 280 долл. США²;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря установить шкалу взносов на 2021 и 2022 годы на основе шкалы, использованной для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2019–2021 годы, с учетом того, что максимальная ставка начисленных взносов будет составлять 22 процента, а минимальная — 0,01 процента;

3. *уполномочивает также* Генерального секретаря в 2021 и 2022 годах перераспределять между разделами, подразделами и программами до 20 процентов от суммы, выделяемой по каждому разделу, подразделу или программе;

4. *настоятельно призывает* членов Органа как можно скорее и в полном объеме уплатить начисленные им взносы в бюджет;

* Переиздано по техническим причинам 29 июля 2021 года.

** Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ ISBA/26/C/26.

² ISBA/26/A/5/Add.1/Rev.2-ISBA/26/C/18/Add.1/Rev.2.



5. *с обеспокоенностью отмечает* тот факт, что суммы невыплаченных взносов растут, вновь обращается к членам Органа с призывом как можно скорее уплатить причитающиеся с них взносы в бюджет Органа за предыдущие годы и просит Генерального секретаря продолжать по своему усмотрению прилагать усилия в целях взыскания этих сумм;

6. *настоятельно призывает* членов и других возможных доноров внести добровольные взносы в Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе и в целевые фонды добровольных взносов Органа;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что был израсходован остаток средств целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета;

8. *постановляет* использовать услуги дистанционного синхронного перевода на всех заседаниях органов Органа до конца финансового периода 2021-2022 годов в качестве временной меры в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Решение о возможном продолжении такой практики будет приниматься отдельно.

31 декабря 2020 года



Ассамблея

Distr.: General
3 March 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года*

Пункт 18 повестки дня

Выборы для заполнения вакансий в Совете в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно выборов для заполнения вакансий в Совете Органа в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на пункт 3 статьи 161 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в котором предусматривается:

«Выборы проводятся на очередных сессиях Ассамблеи. Каждый член Совета избирается сроком на четыре года»,

избирает для заполнения вакансий в Совете Международного органа по морскому дну сроком на четыре года, с 1 января 2021 года по 31 декабря 2024 года, с соблюдением договоренностей, достигнутых в региональных группах и группах, представляющих различные интересы, следующих членов¹:

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ Принята следующая формула распределения мест в Совете: 10 мест для Группы африканских государств, 9 мест для Группы азиатско-тихоокеанских государств, 8 мест для Группы западноевропейских и других государств, 7 мест для Группы латиноамериканских и карибских государств и 3 места для Группы восточноевропейских государств. Поскольку согласно этой формуле выделено в общей сложности 37 мест, следует понимать, что в соответствии с договоренностью, достигнутой в 1996 году (ISBA/A/L.8), каждая региональная группа, за исключением Группы восточноевропейских государств, будет по очереди уступать одно место. Региональная группа, уступающая свое место, имеет право назначить члена этой группы, который будет принимать участие в работе Совета без права голоса в течение того периода, на который эта региональная группа уступает свое место.



Группа А

Китай
Япония

Группа В

Индия

Группа С

Канада
Южная Африка

Группа D

Бангладеш
Бразилия
Уганда

Группа Е

Аргентина
Испания²
Коста-Рика
Маврикий
Марокко
Нидерланды³
Польша
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии⁴
Сьерра-Леоне⁵
Тринидад и Тобаго
Чехия

3 марта 2021 года

² Испания избирается на четырехлетний срок в состав группы Е при том понимании, что через год она уступит свое место Норвегии на 2022 год.

³ Нидерланды избираются на четырехлетний срок в состав группы Е при том понимании, что через два года они уступят свое место Бельгии на 2023 год, а через три года — Норвегии на оставшийся срок четырехлетнего периода (2024 год).

⁴ Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии избирается на четырехлетний срок в состав группы Е при том понимании, что через два года оно уступит свое место Норвегии на 2023 год.

⁵ Сьерра-Леоне избирается на четырехлетний срок в состав группы Е при том понимании, что через два года оно уступит свое место Алжиру на оставшийся срок четырехлетнего периода (2023–2024 годы).



Ассамблея

Distr.: General
6 July 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Кингстон, 26–30 июля 2021 года*
Пункт 20 повестки дня
Прочие вопросы

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно продления сроков полномочий нынешних членов Финансового комитета

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

отмечая, что сроки полномочий нынешних членов Финансового комитета истекают 31 декабря 2021 года,

принимая во внимание сохраняющуюся ситуацию с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19),

принимая также во внимание неопределенность с проведением очных заседаний Ассамблеи и обычную продолжительность времени, занимаемого процессом выдвижения и обнародования кандидатур на выборы членов Финансового комитета, а также необходимость обеспечить сохранение Финансовым комитетом эффективности в выполнении своих функций,

1. *постановляет,* что сроки полномочий нынешних членов Финансового комитета продлеваются на один год, истекая 31 декабря 2022 года;

2. *подчеркивает,* что решение продлить сроки полномочий нынешних членов Финансового комитета принимается в порядке исключения, ввиду возникших из-за пандемии COVID-19 беспрецедентных обстоятельств, и что оно не наносит ущерба разделу 9 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и не создает прецедента ни для Финансового комитета, ни для других органов Международного органа по морскому дну с выборным членством.

6 июля 2021 года

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.





Ассамблея Совет

Distr.: General
6 July 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 19–23 (Совет) и 26–30 июля 2021 года (Ассамблея)*

Пункт 13 повестки дня Ассамблеи

Доклад и рекомендации Финансового комитета

Пункт 14 повестки дня Совета

Доклад Финансового комитета

Разработка норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, в соответствии с пунктом 7 f) раздела 9 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

Доклад Финансового комитета

I. Введение

1. На своей двадцать четвертой сессии в 2018 году Финансовый комитет обсудил влияние, которое подготовка проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе может оказать на его план работы. Комитет определил несколько областей, требующих его вклада, включая разработку норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе (далее «справедливое распределение»).

2. Финансовый комитет отметил, что ограниченная существующая литература по вопросу о справедливом распределении включает доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, опубликованный в 1971 году для Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, о возможных методах и критериях распределения международным сообществом доходов и других выгод, получаемых в связи с разработкой ресурсов Района за пределами действия национальной

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.



юрисдикции¹. Хотя принцип справедливого распределения выгод был согласован широким кругом сторон, детальная механика этого вопроса не получила значительного внимания в ходе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

3. В докладе рассматривалась разработка критериев справедливого распределения и ставилась задача заложить основу для разработки концептуального подхода. Он включал следующий перечень нефинансовых выгод: расширение площади доступных миру минеральных ресурсов; упорядоченная разработка ресурсов; защита морской среды; увеличение числа граждан, обладающих технической компетенцией в области морского дна; углубление знаний о морской среде и районе морского дна; стабильность сырьевых рынков и льготный доступ к сырью, предоставляемый менее развитым странам. С другой стороны, было установлено, что финансовые выгоды состоят из остатка, имеющегося после вычета расходов (например, на персонал, принадлежности, обучение и исследования) из доходов создаваемого международного механизма. В докладе также содержался перечень альтернативных критериев распределения выгод, которые были разделены на две категории: прямое распределение правительствам и выделение средств на программы, представляющие особый интерес для развивающихся стран. Согласно докладу, до того как объем чистых поступлений достигнет достаточно высокого уровня, прямое распределение среди всех правительств может привести к фрагментации финансовых ресурсов, в результате чего получаемые странами-получателями выгоды будут скромны. В течение этого начального периода могут быть определенные преимущества в том, чтобы направлять имеющиеся поступления в основном на программы, отличающиеся высоким приоритетом, такие как программы содействия развитию наименее развитых стран².

4. Финансовый комитет просил Генерального секретаря подготовить доклад для двадцать четвертой сессии, чтобы помочь Комитету в рассмотрении вопроса о справедливом распределении. В своем докладе³ Генеральный секретарь определил ключевые элементы, требующие толкования и проработки, и внес предложения о том, как Комитет мог бы вести разработку норм, правил и процедур параллельно с подготовкой Юридической и технической комиссией правил разработки минеральных ресурсов в Районе. Комитет принял к сведению доклад и просил Генерального секретаря подготовить техническое исследование, включая предлагаемые критерии распределения, для рассмотрения на двадцать пятой сессии⁴. Комитет также отметил важность параллельного продвижения в осуществлении пункта 4 статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в котором говорится о справедливом распределении отчислений и взносов, получаемых в связи с разработкой ресурсов на континентальном шельфе за пределами 200 морских миль, избегая при этом дублирования работы.

5. По просьбе, высказанной Комитетом, с помощью консультанта был подготовлен доклад о критериях справедливого распределения финансовых и других экономических выгод от глубоководной добычи. Комитет рассмотрел доклад, в том числе на совместном заседании с Юридической и технической комиссией, состоявшемся 9 июля 2019 года, и отчитался о своих обсуждениях перед Советом и Ассамблеей на двадцать пятой сессии⁵. На основе вопросов, поднятых Комитетом, и выявленных дополнительных проблем при содействии консультанта

¹ A/AC.138/38 и A/AC.138/38/Corr.1.

² Там же, п. 47.

³ ISBA/24/FC/4.

⁴ См. ISBA/24/A/6.

⁵ ISBA/25/A/10-ISBA/25/C/31.

был подготовлен еще один доклад для рассмотрения Комитетом на двадцать шестой сессии. В этом докладе были представлены и оценены в соответствии с широко принятыми мерами относительного неравенства и социального обеспечения в мире три альтернативные формулы справедливого и равноправного распределения определенной суммы роялти, имеющихся в наличии для распределения. Комитет также запросил и получил веб-модель, позволяющую ему визуализировать и сопоставлять воздействие, предусмотренное каждой формулой, на любого из членов Международного органа по морскому дну при различных сценариях. Эти доклады были дополнительно рассмотрены Комитетом на его заседаниях в 2020 году.

6. Без ущерба для обсуждения формулы справедливого распределения выгод Финансовый комитет также рассмотрел вопрос о том, может ли альтернативный или дополнительный подход заключаться в создании глобального фонда, который мог бы использоваться для поддержки глобальных общественных благ, инвестиций в человеческий и физический капитал или глубоководных исследований и природоохранной деятельности. Кроме того, было высказано предложение о том, что фонд мог бы также оказать поддержку в создании региональных морских научно-технических центров, о чем говорится в статьях 276 и 277 Конвенции. В более широком смысле такой фонд мог бы способствовать сохранению и расширению знаний о глубоководных районах моря, которые являются глобальным общественным благом, и, соответственно, представлять собой механизм практической реализации концепции общего наследия человечества. Вышеупомянутые знания охватывают, например, научные знания о морской среде Района, наращивание потенциала для гармоничного участия развивающихся государств в работе Органа и для неистощительной глубоководной разработки морского дна (например, увеличение числа граждан, обладающих техническими знаниями в области освоения морского дна), а также научные исследования и разработки новых технологий, которые сводят к минимуму экологическое воздействие глубоководной добычи. Комитет также принял к сведению обсуждения в Совете в рамках первой части двадцать шестой сессии, в ходе которой делегации подчеркнули необходимость рассмотрения вопроса о создании фонда, предназначенного для проведения экологических исследований и подготовки кадров, который должен быть отделен от предлагаемого экологического компенсационного фонда, и отметил, что был внесен ряд предложений по расширению сферы деятельности такого фонда, с тем чтобы он охватывал, например, научные исследования для получения информации в целях обзора региональных планов рационального природопользования.

7. Без принятия какого-либо решения и без ущерба для общего обсуждения вопроса о справедливом распределении Финансовый комитет попросил секретариат представить ему доклад с дальнейшим развитием концепции глобального фонда. В ответ на эту просьбу секретариат при содействии консультанта подготовил в 2021 году доклад о структуре и цели «фонда устойчивого развития в отношении морского дна», который был рассмотрен Комитетом на его возобновленных заседаниях в ходе двадцать шестой сессии⁶.

8. Рассмотрев различные доклады, подготовленные для его рассмотрения, и обсудив этот вопрос, Финансовый комитет пришел к выводу, что настало время сообщить о своих первоначальных выводах и соображениях Совету и Ассамблее с целью получения рекомендаций о том, как действовать дальше. Комитет отметил, что некоторые вопросы требуют четкого политического руководства со

⁶ Краткая версия отчета доступна в документе [ISBA/26/FC/8](#). Обобщение полного доклада воспроизведено в Техническом исследовании № 31 Органа (готовится к публикации).

стороны Ассамблеи и что без такого руководства ему нецелесообразно продолжать разработку норм, правил и процедур для справедливого распределения.

9. В настоящем докладе обобщены основные элементы, рассмотренные Финансовым комитетом, и изложены ключевые политические решения, которые необходимо принять Ассамблее.

II. Предварительные соображения

10. Финансовый комитет сосредоточился в ходе своих обсуждений на вопросе о справедливом распределении финансовых (денежных) выгод от глубоководной добычи. Для целей этих обсуждений и подготовки настоящего доклада Комитет сделал два основных допущения. Первое и ключевое допущение заключается в том, что механизм платежей за ведение глубоководной добычи согласован и что доходы поступают в Орган в рамках этого механизма. Второе ключевое допущение, которое важно для целей тестирования моделей, оговоренных в докладе, заключается в том, что глубоководная добыча достигла той стадии, на которой в Районе ведутся добычные работы (хотя стадии добычи могут быть разными), и платежи поступают стабильно. Без принятия этих допущений невозможно смоделировать и понять полное воздействие каждой из формул потенциального распределения.

11. Вполне вероятно, что глубоководная добыча начнет проводиться в относительно небольших масштабах, а со временем, по мере развития технологий и приобретения подрядчиками опыта, эта деятельность будет вестись все активнее. В этой связи после согласования концептуального подхода необходимо будет более детально рассмотреть вопрос о том, каким образом такая система должна внедряться на ранних стадиях, пока уровень поступления доходов не стабилизируется, например следует ли создавать минимальный фонд до первого распределения, следует ли инвестировать средства до распределения, какова будет периодичность распределения (ежемесячно, ежегодно или раз в два года), а также другие эксплуатационные и административные вопросы. Эти вопросы не рассматриваются в настоящем докладе⁷.

12. Хотя настоящий доклад и обсуждения в Финансовом комитете сосредоточены на распределении финансовых выгод от глубоководной добычи, важно помнить, что в статье 140 Конвенции распределению неденежных выгод придается равное значение как одному из средств достижения общей цели — блага для человечества. Категория неденежных выгод не ограничена, и все эти выгоды нелегко поддаются количественной оценке, поскольку они могут со временем меняться. Например, тот факт, что в соответствии с Конвенцией устанавливается правовой режим для Района, в рамках которого ограничивается доступ к ресурсам и запрещается их безудержная разработка, сам по себе является благом для человечества и глобальным общественным благом. Это подразумевается в Декларации принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции, принятой Генеральной Ассамблеей в 1970 году (резолюция 2749 (XXV)), в которой Ассамблея призвала к установлению международного режима, предусматривающего «упорядоченную и безопасную разработку и рациональное хозяйственное использование этого района и его ресурсов». Целью международного режима является разработка и обеспечение соблюдения комплекса правил и стандартов, которые регулируют глубоководную добычу и связанную с ней деятельность, включая морские

⁷ В Техническом исследовании № 31 Органа приводится краткое описание основных эксплуатационных вопросов, которые требуют рассмотрения.

научные исследования в Районе, и благодаря которым необходимость добычи ресурсов уравнивается с сохранением морской среды.

13. Некоторые из неденежных выгод, вытекающих из международного режима Района, определены в статье 150 Конвенции, в которой излагается политика в отношении деятельности в Районе. Эти стратегические задачи также изложены в проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе⁸. К этим задачам можно добавить защиту морской среды Района посредством применения норм, правил и процедур Органа; наращивание потенциала, которое является обязательным в случае проведения подрядчиками требуемых от них программ обучения и в случае подготовки в рамках международного сотрудничества программ, разработанных через Орган; расширение знаний о морской среде и глубоководных районах моря (в том числе посредством международного сотрудничества в области морских наук и совместного использования результатов морских научных исследований в Районе, проводимых в соответствии со статьями 143 и 144 Конвенции), а также передачу морских технологий.

III. Применимые правовые положения

14. Положения, касающиеся справедливого распределения выгод, получаемых в связи с деятельностью в Районе, содержатся в пункте 2 статьи 140, пункте 1 f) статьи 155, пунктах 2 f) i) и g) статьи 160 и пункте 2 o) i) статьи 162 Конвенции и в пункте 7 f) раздела 9 приложения к Соглашению 1994 года об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

15. Статья 140 (см. приложение I) вытекает из вышеупомянутой Декларации принципов. Деятельность в Районе должна осуществляться на благо всего человечества, и Орган должен обеспечить справедливое распределение финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе. Хотя в Конвенции устанавливается общий принцип, в ней дается мало указаний относительно того, как можно осуществить статью 140 и оставить при этом на усмотрение Ассамблеи принятие норм, правил и процедур, как объясняется ниже.

16. Ссылка на пункт 2 f) i) статьи 160 служит для определения органов Органа, на которые возложены функции, связанные с осуществлением статьи 140. В пункте 2 f) i) статьи 160 Ассамблея наделяется полномочиями и функциями рассматривать и утверждать по рекомендации Совета нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, а также отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82, с особым учетом интересов и нужд развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления. Если Ассамблея не утверждает рекомендации Совета, она возвращает их Совету для повторного рассмотрения в свете мнений, высказанных Ассамблеей. В Соглашении 1994 года также предусматривается, что в решениях Ассамблеи и Совета должны учитываться рекомендации Финансового комитета по вопросу о нормах, правилах и процедурах, упомянутых выше, и решения, которые должны быть приняты по ним (приложение, раздел 9, пункт 7 f)).

⁸ ISBA/25/C/WP.1.

IV. Состояние доходов, полученных от глубоководной добычи

17. В соответствии со статьей 171 Конвенции все суммы, полученные в связи с деятельностью в Районе, рассматриваются как «фонды Органа». Вместе с тем важно отметить, что не все эти средства будут доступны для справедливого распределения. Порядок распределения средств указан в пункте 2 статьи 173. Для распределения будут доступны чистые средства, оставшиеся после выплаты различных сумм, указанных в пункте 2 статьи 173, и с учетом положений Соглашения 1994 года.

A. Административные расходы Органа

18. Из средств Органа в первую очередь покрываются административные расходы Органа. В настоящее время эти расходы финансируются за счет начисленных взносов государств-членов, определяемых по шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. Со временем — по мере увеличения объема доходов от глубоководной добычи — объем начисленных взносов теоретически будет снижаться, хотя это снижение может быть временно компенсировано увеличением спроса на бюджетные ресурсы. Текущий годовой бюджет Органа составляет около 10 млн долл. США, но можно ожидать, что по мере активизации глубоководной добычи и обострения необходимости финансирования дополнительных программ, включая программу проведения проверок и мониторинга, эта сумма будет увеличиваться.

19. В этой связи Финансовый комитет принял к сведению отдельный доклад Генерального секретаря о будущем финансировании Органа⁹, в котором пояснялось, что Органу потребуется значительно увеличить свой нынешний потенциал, чтобы эффективно регулировать глубоководную добычу в будущем. В период до начала промышленной добычи потребуется значительное увеличение объема финансирования. Вероятно, потребуется несколько лет, в течение которых государства-члены будут поддерживать переходный процесс Органа, прежде чем он превратится в полноценный регулирующий орган. Как только будет утвержден первый план работы по разработке и начнется промышленная добыча, финансовое бремя начнет переноситься с государств-членов на контракторов.

20. В этих обстоятельствах Финансовый комитет предложил рассмотреть возможность того, чтобы с 2023 года необходимые увеличения объема административного бюджета сверх нулевого роста в реальном выражении рассматривались как авансы под будущие доходы, которые будут погашаться пропорционально и постепенно, как только начнут поступать доходы от глубоководной добычи¹⁰. В случае применения такого подхода на временной основе это не окажет долгосрочного влияния на распределение доходов, но позволит правительствам инвестировать в деятельность по институциональному укреплению, необходимому для того, чтобы Орган мог выполнять свои функции в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года.

⁹ ISBA/26/FC/7.

¹⁰ В документе ISBA/26/FC/7 предлагается, что бюджет Органа необходимо увеличить примерно с 20 млн долл. США (2021–2022 годы) до примерно 30 млн долл. США (2029–2030 годы), причем примерно 4,5 млн долл. США из этого увеличения должны взять на себя государства-члены.

В. Средства, выделенные Предприятию

21. Хотя в статье 173 Конвенции предусмотрено, что средства Органа могут быть использованы для обеспечения Предприятия средствами в соответствии с пунктом 4 статьи 170, применение этого положения было существенно скорректировано в рамках Соглашения 1994 года. В Соглашении предусматривается, что государства-участники не несут никаких обязательств по финансированию каких-либо операций на том или ином участке добычи Предприятия или в рамках организуемых им совместных предприятий и что положения статьи 170 должны толковаться соответствующим образом (приложение, раздел 2, пункт 3 Соглашения). В частности, было снято обязательство государств-участников финансировать операции на одном участке добычи Предприятия (ранее содержавшееся в приложении IV, статья 11 Конвенции).

С. Фонд экономической помощи по смыслу пункта 10 статьи 151

22. В соответствии с пунктом 10 статьи 151 Конвенции Ассамблея устанавливает компенсационную систему или принимает другие меры, содействующие приспособлению экономики тех развивающихся стран, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, к такому снижению или уменьшению, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе, включая сотрудничество со специализированными учреждениями и другими международными организациями в этих целях. Такая система должна быть создана Ассамблеей по рекомендации Совета на основе рекомендаций Экономической плановой комиссии.

23. Соглашение 1994 года включает в себя несколько важных изменений в осуществлении этого положения. Во-первых, предусматривается, что функции Экономической плановой комиссии выполняются Юридической и технической комиссией до тех пор, пока Совет не примет иного решения или пока не будет утвержден первый план работы по разработке. Во-вторых, осуществление пункта 10 статьи 151 дополнительно описывается в разделе 7 Соглашения, в котором предусматривается, что политика Органа по оказанию помощи развивающимся странам, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия, основывается на нескольких сформулированных принципах. В них предусматривается, что помощь, предоставляемая в соответствии с пунктом 10 статьи 151, должна оказываться через фонд экономической помощи, создаваемый из части средств Органа, превышающей сумму, необходимую для покрытия административных расходов Органа. Размер фонда определяется Советом на основании рекомендации Финансового комитета. Для этой цели используются только средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов. Все соответствующие положения Конвенции должны толковаться соответствующим образом.

24. Для настоящих целей Финансовый комитет отметил, что определенная доля валового дохода от глубоководной добычи должна быть направлена в фонд экономической помощи до любого дальнейшего распределения среди государств-участников. Сумма, необходимая для фонда, вероятно, будет меняться из года в год, как и выплаты из фонда, и также вероятно, что в свое время необходимо будет разработать руководящие принципы для регулирования использования такого фонда. Этот вопрос относится к мандату будущей Экономической плановой комиссии.

V. Разработка формулы справедливого распределения

25. В качестве общего принципа концепция справедливого распределения «ресурсной ренты» может опираться на два возможных обоснования. Первое увязано с понятием совместной собственности. В качестве альтернативы справедливое распределение может отражать неявное или явное стремление перераспределить доход или богатство, например со стороны более богатых государств в пользу более бедных. В этом случае доли должны распределяться на основе какого-либо показателя приоритетности того или иного государства в деле достижения цели перераспределения и, как правило, отражать определенный прогрессивный характер, в связи с чем в схеме распределения предпочтение отдается более бедным государствам. Прогрессивный характер может быть определен различными способами. Например, он может означать: а) что доля ренты, получаемая государством с низким уровнем дохода, выше, чем доля, получаемая государством с высоким уровнем дохода, или б) что общая сумма, полученная в качестве процента от дохода, выше у государств с низким уровнем дохода, чем у государств с высоким уровнем дохода. И то, и другое подразумевает перераспределение дохода или богатства относительно того, что требовалось бы при использовании схемы пропорционального распределения, основанной исключительно на правах собственности.

26. При использовании этой теоретической базы в сфере глубоководной добычи следует отметить, что в статье 140 Конвенции предусматривается, что глубоководная добыча должна осуществляться на благо всего человечества независимо от географического положения государств, как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю. Это подразумевает использование в деле справедливого распределения понятия совместной собственности. В то же время, однако, в статье 140 от Органа требуется особо учитывать интересы и нужды развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления, что также подразумевает использование понятия перераспределения дохода.

27. Финансовый комитет отметил, что в формулировке Конвенции есть двусмысленность. Например, «интересы и нужды» не определены и не существует никаких рекомендаций относительно того, как их оценивать и измерять. Комитет также отметил несоответствие между ссылками на «государства» как бенефициаров в статье 140 и пункте 2 о) i) статьи 162 и ссылками на «государства-участники» в пункте 4 статьи 82. Хотя можно утверждать, что разрешение всем государствам, независимо от того, являются ли они участниками Конвенции или нет, получать выгоду от глубоководной добычи увязывается со статусом общего наследия минеральных ресурсов Района, Комитет отметил, что это также может привести к возникновению проблемы бесплатного получения общественных благ и игнорированию того факта, что государства-участники поддерживали Орган в течение многих лет посредством начисленных взносов в бюджет. Было бы нечестно и несправедливо, если бы другие стороны получали такую же выгоду.

28. Особая сложность возникает в связи с необходимостью признания интересов и нужд народов, не достигших полной независимости или иного статуса самоуправления. В статье 140 содержится конкретная ссылка на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1960 года¹¹, однако сегодняшняя политическая ситуация полностью отличается от той, что наблюдалась в 1982 году, когда была принята Конвенция. Членство в Органе ограничивается государствами — участниками Конвенции, и в ней нет положения об участии несамостоятельных территорий или коренных народов, которые

¹¹ Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

потенциально могли бы считаться бенефициарами в соответствии с этим положением. Один из способов трактовки этого положения может заключаться в том, что из него можно сделать вывод о некотором предпочтении в общей иерархии распределения в пользу государств-участников, имеющих соответствующие несамоуправляющиеся территории или коренные народы. Однако даже в этом случае трудно представить, как Орган мог бы на практике обеспечить передачу выгод конечным бенефициарам.

29. Без ущерба для вопросов, поднятых в предыдущих пунктах, Финансовый комитет решил продолжить свою работу на основе того, что государства-участники являются подходящими субъектами-бенефициарами. В ходе своих заседаний в 2019 и 2020 годах Комитет разработал три альтернативные формулы справедливого распределения между государствами-участниками определенной денежной суммы¹². Формулы, их обоснование и методология расчета полностью объяснены и проработаны в докладах, представленных Комитету в 2019 и 2020 годах¹³. Основная концепция каждой из этих формул заключается в расчете численности населения каждой страны в процентах от общей численности населения мира, что полностью соответствовало бы принципу справедливости или пропорциональности Аристотеля, а также отражало бы природу ресурса как общего наследия¹⁴. Затем такое распределение будет скорректировано с помощью удельного веса социального распределения таким образом, чтобы перераспределить доходы государств-участников с более высоким уровнем дохода в пользу развивающихся стран, о которых говорится в статье 140 Конвенции. Также была разработана веб-модель, позволяющая визуализировать и сравнивать последствия применения каждой из трех альтернативных формул для того или иного члена Органа при различных сценариях.

30. В основе каждой из формул, рассмотренных Финансовым комитетом, лежат легко принимаемые и доступные показатели доходов и численности населения государств-участников, которые считаются базовыми источниками данных¹⁵, а также выявленные предпочтения государств-участников, определяемые по шкале взносов, согласованной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве надлежащей системы измерения для определения прогрессивности. В этой связи под прогрессивностью понимается, что доля доходов, получаемых относительно «менее обеспеченными» (по сравнению со средним доходом на душу населения всех государств-участников) государствами-участниками, выше, чем доля, получаемая относительно «более

¹² Они называются: а) первоначальная формула; б) первоначальная формула с минимальными и максимальными ставками и с) функциональная форма среднего геометрического.

¹³ Обобщение этих докладов содержится в Техническом исследовании № 31 Органа.

¹⁴ Согласно принципу справедливости или пропорциональности Аристотеля, товары или услуги, представляющие интерес, должны быть разделены пропорционально вкладу (или требованию) каждого претендента (Аристотель, «Никомахова этика»). Что касается доходов от глубоководной добычи, то это благо является однородным, делимым и измеряется по количественной шкале единой системы измерения (доллар США) и каждый человек имеет равные права на получение выгод от глубоководной добычи в Районе, о чем упоминается в статье 140, в силу статуса минеральных ресурсов как общего наследия человечества. Это равное требование корректируется с учетом прогрессивности в ответ на применимые в соответствии с Конвенцией требования о перераспределении доходов на более справедливой основе, так что распределение не является точным или равномерным. Вместо этого распределение является равномерным, но влечет за собой неравные причитающиеся выплаты, причем распределение между претендентами основывается на удельном весе социального распределения каждого из них.

¹⁵ В модели, разработанной для Финансового комитета, все расчеты основаны на средних за три года данных о численности населения и валовом национальном доходе, если не указано иное. Эти данные также можно получить через Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций и другие источники.

обеспеченными» государствами-участниками. Было отмечено, что в будущем Орган сможет изменить эти выявленные предпочтения (представленные в формулах параметром η) и довести соответствующий параметр до любого значения, которое соответствует его понятию справедливости. Меньшие значения η уменьшат степень прогрессивности, в то время как более крупные значения η увеличат ее.

31. Для проверки относительных преимуществ каждой из трех формул Финансовый комитет также пересмотрел результаты оценки *ex post*, проведенной в отношении справедливости и воздействия на социальное обеспечение в мире доли, выделенной каждому государству-участнику, используя установленные показатели относительного неравенства и воздействия на социальное обеспечение в мире¹⁶.

32. Согласно полученным эмпирическим путем результатам, наиболее заметное социальное обеспечение в мире было итогом распределения долей на основе функциональной формы геометрического среднего, что при рассмотрении всех долей для всех государств-участников также влекло за собой наименьшее относительное неравенство¹⁷. Для удобства формула воспроизведена в приложении I. Вместе с тем справедливость распределения по региональным группам зависит от степени неоднородности каждого региона с точки зрения доли населения и, в меньшей степени, величины удельного веса социального распределения каждого государства-участника, который является функцией дохода на душу населения. Согласно результатам статистического анализа (обобщенной линейной регрессии), показатели влияния на результат доли населения на несколько порядков выше, чем показатели влияния удельного веса социального распределения. Это означает, что ограниченное число государств-участников будет пользоваться исключительно большими выгодами в связи с выделенными им долями независимо от того, какая из формул будет применяться. Парадоксально то, что при увеличении параметра прогрессивности эластичность социальной предельной полезности дохода снижает, а не повышает степень справедливости и социального обеспечения при распределении. Было рассмотрено несколько альтернативных подходов, но они не оказали существенного влияния на эти выводы.

VI. Фонд устойчивого развития в отношении морского дна

33. Без ущерба для обсуждения формулы справедливого распределения выгод Финансовый комитет также рассмотрел вопрос о том, может ли альтернативный или дополнительный подход заключаться в создании глобального фонда, который мог бы использоваться для поддержки глобальных общественных благ, инвестиций в человеческий и физический капитал или глубоководных исследований и природоохранной деятельности. Кроме того, было высказано предложение о том, что фонд мог бы также оказать поддержку в создании региональных морских научно-технических центров, о чем говорится в статьях 276 и 277 Конвенции. В более широком смысле такой фонд мог бы способствовать сохранению и расширению знаний о глубоководных районах моря, которые являются

¹⁶ Эти показатели включают коэффициент Джини, кривую Лоренца, «парад карликов и одного великана» Пена, индекс социального неравенства Аткинсона и обобщенные показатели энтропии.

¹⁷ Функциональная форма среднего геометрического может применяться как с минимальной и максимальной ставкой, так и без них. Если будут применяться минимальная и максимальная ставка, то они будут соответствовать нижнему и верхнему пределам в нынешней шкале взносов членов Органа (0,01 процента и 16,31 процента, соответственно). В будущем ставки будут корректироваться в соответствии со шкалой взносов.

глобальным общественным благом. Такие знания охватывают, например, научные знания о морской среде Района, наращивание потенциала для неистощительной глубоководной разработки морского дна (например, увеличение числа граждан, обладающих техническими знаниями в области освоения морского дна), а также научные исследования и разработки новых технологий, которые сводят к минимуму воздействие глубоководной добычи на окружающую среду.

34. Что касается концептуальной основы глобального фонда, то Финансовый комитет отметил, что, поскольку морские научные знания являются глобальным общественным благом, все народы мира пользуются их результатами (свойство неисключаемости общественного блага) и делают это, не уменьшая при этом объем выгод других (свойство неконкурентности общественного блага). Глобальные выгоды также удовлетворяют принципу справедливости или пропорциональности Аристотеля. Претенденты, которыми в данном случае является население планеты, имеют в соответствии с Конвенцией равные права и в равной степени получают выгоду от расширения объема научных знаний, наращивания потенциала, исследований и разработок и их вклада в устойчивое развитие и добычу полезных ископаемых глубоководных участков морского дна, которыми пользуется указанное население. Более обширные научные знания о глубоководной морской среде способствуют устойчивой добыче полезных ископаемых, которая сводит к минимуму вред, который потенциально наносится любым экосистемным услугам в результате глубоководной добычи, что может негативно сказаться на населении планеты. Благодаря «принципу приоритета» можно справедливо и равноправно отбирать проекты и распределять роялти между проектами и фондом устойчивого развития в отношении морского дна. Благодаря использованию заданного стандарта метод приоритета позволяет распределять имеющиеся единицы «товара» между претендентами, которым отдается наивысший приоритет (проекты, виды использования, воздействия). Он особенно применим в тех случаях, когда имеются неделимые, неоднородные, многочисленные требования, а простые системы показателей для измерения порядковых различий в правах недоступны. В соответствии с этим методом «блага» распределяются беспристрастным и последовательным образом, даже если критерии приоритета могут сильно отличаться в зависимости от ситуации.

35. Глобальный фонд, занимающийся поддержкой глобальных общественных благ и выравниванием со временем уровня потребительских расходов (с учетом колебаний доходов в связи с различными объемами добычи и ценами), также решает проблему справедливости между поколениями, позволяя распределять текущие доходы от глубоководной добычи (или получаемые денежные и нематериальные выгоды) среди будущих поколений (будь то через выплаты государствам-участникам или финансирование проектов). Работа глобального фонда требует взвешивания текущих и будущих доходов, других социальных выгод и затрат (включая воздействие на экосистемы), возникающих в результате добычи¹⁸. Распределение различного удельного веса между этими факторами

¹⁸ Свойственная минеральным ресурсам невозобновляемость подразумевает, что их добыча нынешними поколениями происходит за счет добычи будущими поколениями. Таким образом, будущие поколения могут осуществлять свои права собственности и связанные с ними притязания на выгоды от добычи этих ресурсов только при условии, что нынешнее поколение: а) оставит справедливую долю ресурса *in situ* для добычи будущими поколениями или б) сохранит и инвестирует часть роялти от текущей добычи, чтобы обеспечить рост объема потребления (т.е. увеличение объема товаров и услуг) для будущих поколений. Последнее потребует сокращения масштабов использования роялти, заработанных сейчас, для увеличения размера сбережений, инвестиций (в том числе в общественные блага), экономического роста и, следовательно, роста объема будущего потребления. После того как добыча полностью освоена, часть доходов, сэкономленная для создания запаса несырьевых активов в фонде устойчивого развития, начинается

позволяет переносить затраты и выгоды на разные поколения, тем самым создавая межвременные компромиссы между нынешним и будущими поколениями. С учетом различий в доходах или богатстве общество может выбрать разный удельный вес потребления для разных поколений. Если доля вероятности того, что будущие поколения будут более обеспеченными (благодаря технологическому прогрессу и экономическому росту), выше, то в соответствии с прогрессивным подходом к распределению между поколениями большее значение будет придаваться потреблению нынешних поколений, поскольку они менее обеспечены, чем будущие поколения. В противном случае если выше доля вероятности того, что будущие поколения будут беднее нынешних, то в соответствии с прогрессивным подходом большее значение будет придаваться потреблению будущих поколений, например путем придания большего удельного веса при оценке вариантов ведения политики инвестированию, которое ведет к увеличению объема потребления в будущем. Решения общества о том, как распределять ресурсы между поколениями, отражают скрытые этические суждения об удельном весе, присваиваемом различным поколениям. Такого рода удельный вес определяется социальной ставкой дисконтирования. Она представляет собой скорость, с которой весовые коэффициенты будущих затрат и выгод уменьшаются с течением времени, что позволяет оценивать будущие события при нынешних условиях. В докладе, подготовленном по заказу Органа в рамках рабочей группы открытого состава Совета по финансовым условиям глубоководной добычи, рекомендуется ставка дисконтирования (с поправкой на инфляцию) в размере 3,75 процента¹⁹.

36. Для дальнейшего изучения этого вопроса Финансовый комитет попросил подготовить доклад о вариантах создания фонда устойчивого развития в отношении морского дна²⁰, который он рассмотрел на своих заседаниях в 2021 году.

A. Резюме доклада о вариантах создания фонда устойчивого развития в отношении морского дна

37. В данном докладе сообщается, что надежным дополнением к простому распределению финансовых средств или его альтернативой могло бы быть качественное распределение чистых финансовых выгод, получаемых от глубоководной добычи, которое, пожалуй, в большей степени соответствовало бы осторожному подходу. Так, финансовые выгоды инвестировались бы в развитие человеческого капитала и в деятельность по охране и устойчивому развитию Района, с тем чтобы сохранить его ценность для будущих поколений. Опыт многосторонних институтов показывает, насколько трудно мобилизовать финансовые ресурсы для общих целей, и этот дефицит также сказывается на работе Органа. Более глубокое понимание и познание глубоководной морской среды и ее экосистем не только обеспечат эффективное управление Районом, но и принесут пользу всем странам (т.е. это представляет собой глобальное общественное благо), поскольку все они зависят от Мирового океана как источника важнейших экосистемных услуг.

приносить процент, за счет которого можно финансировать глобальные общественные блага, неизменно включающие долгосрочные рыночные и нерыночные выгоды для будущих поколений, и сохранять аннуитетный график расходов после окончания добычи или ее сокращения. Это обеспечивает будущим поколениям определенную долю выгод от добычи ресурсов и способствует устойчивому развитию.

¹⁹ Mark C. Freeman, Ben Groom and Zachary M. Turk, "A Study to determine the appropriate social discount rate for the International Seabed Authority" (2020).

²⁰ См. сноску 5 выше.

38. Предлагаемая цель фонда устойчивого развития в отношении морского дна будет заключаться в инвестировании в знания и компетенцию, связанные с Районом. Речь идет о фундаментальных и прикладных исследованиях, наращивании потенциала и содействии созданию других общественных благ, связанных с морским дном. Хорошей основой для обсуждения представляются цели, определенные в проекте правил разработки.

39. В отчете отмечается, что многие из мероприятий, описанных в разделе о «сфере применения», в идеале должны быть проведены до начала глубоководной добычи. В связи с этим, возможно, требуется рассмотреть вопрос о привлечении средств в фонд на начальном этапе путем совместного финансирования или заимствования средств под будущие поступления. Проблема заключается в том, что может потребоваться несколько лет, чтобы накопить достаточный доход для осуществления значимых инвестиций. Этими вопросами должен будет заниматься механизм управления фондом устойчивого развития в отношении морского дна.

40. Можно рассматривать различные варианты управления фондом устойчивого развития в отношении морского дна, однако можно выделить четыре основных компонента, а именно: а) орган управления; б) совет по научному руководству; в) механизм проверки эффективности работы и d) административная канцелярия или секретариат. В соответствии с эволюционным подходом, предусмотренным в Соглашении 1994 года, на ранних этапах функционирования фонда можно было бы избежать создания новых учреждений за счет использования существующих институциональных механизмов. В этом случае Финансовый комитет действовал бы в качестве органа управления, Юридическая и техническая комиссия осуществляла бы научное руководство (возможно, с привлечением дополнительных внешних экспертов), а секретариат Органа выполнял бы функции секретариата фонда. Проведение проверки эффективности работы можно было бы передать на внешний подряд существующим учреждениям, таким как Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций. Такого затратоэффективного подхода можно было бы придерживаться и в первые годы существования фонда.

41. Фонд устойчивого развития в отношении морского дна мог бы поддерживать проекты, направленные на конкретные действия, определенные членами Органа, например в рамках стратегического плана и плана действий высокого уровня Органа, а также любых других стратегических рамочных программ, одобренных Ассамблеей. Кроме того, он мог бы поддерживать проекты, предлагаемые членами Органа и третьими сторонами, на основе совместного финансирования²¹. Эти варианты не являются взаимоисключающими и могут быть дополнены другими идеями, которые может предложить орган по научному руководству или которые могут возникнуть после проведения анализа спроса (например, анализа потребностей в наращивании потенциала, проведенного Органом в 2020 году). В качестве одной из важных целей в этом докладе также выявлена инклюзивность, в связи с чем предлагается рассмотреть возможность размещения региональных отделений в региональных учреждениях, с тем чтобы Орган играл роль глобального координатора и посредника сети.

²¹ В докладе также было предложено использовать средства для совместного финансирования Предприятия, например через инвестиции или займы для Предприятия. Финансовый комитет не пришел к какому-либо заключению относительно этого предложения.

42. В докладе было отмечено, что ни одно другое существующее учреждение не предоставляет услуги, которые мог бы предоставлять фонд устойчивого развития в отношении морского дна. Существует множество учреждений с гораздо большими бюджетами, чем у Органа, однако на нужды Района ими не выделяется практически никаких средств. Район, а также все морские районы за пределами действия национальной юрисдикции, были определены в докладе как «безнадзорные» акватории, и по этой причине фонд станет одним из практических механизмов направления значимых финансовых и интеллектуальных усилий в пользу развития Района. Из опыта функционирования других фондов, организаций и учреждений можно извлечь ряд полезных уроков, в частности в том, что касается важности механизма оценки эффективности работы, транспарентности в принятии решений, наращивания потенциала и использования смешанного финансирования с участием частного сектора.

В. Рассмотрение Финансовым комитетом

43. Финансовый комитет считал, что фонд устойчивого развития в отношении морского дна и вопросы, поднятые в докладе, заслуживают дальнейшего детального рассмотрения при условии рассмотрения важнейших вопросов политики Ассамблеей. В целом Комитет одобрил применение эволюционного подхода к управлению фондом, отметив при этом необходимость наращивания внутреннего потенциала секретариата для управления таким фондом. Была упомянута необходимость увязать объекты и цели фонда с приоритетами, определенными в стратегическом плане и плане действий на высоком уровне. Некоторые члены подчеркнули ценность регионального или децентрализованного подхода и использования существующих региональных учреждений в качестве региональных центров для осуществления деятельности фонда. Была выражена некоторая обеспокоенность по поводу того, будет ли фонд в полной мере отвечать цели, указанной в статье 140, суть которой заключается в том, чтобы «особо учитывать» интересы и нужды развивающихся государств. Было отмечено, что в случае дальнейшей разработки данного предложения этот аспект будет необходимо рассмотреть дополнительно.

VII. Распределение в соответствии с пунктом 4 статьи 82

44. Финансовый комитет также рассмотрел вопрос о применении обсуждавшихся принципов к справедливому распределению средств, полученных в соответствии с пунктом 4 статьи 82 Конвенции. Было отмечено, что с 2009 года Орган провел семинар и практикум для изучения важных правовых и технических вопросов, связанных со статьей 82, а также опубликовал обзор ключевых терминов, используемых в этой статье²².

45. В пункте 4 статьи 82 на Орган возлагается ответственность за распределение между государствами — участниками Конвенции на основе критериев справедливого распределения отчислений и взносов, сделанных прибрежными государствами в связи с разработкой неживых ресурсов на континентальном

²² См. технические исследования, опубликованные Международным органом по морскому дну: «Вопросы, связанные с осуществлением статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву», Техническое исследование № 4 (2009) Органа; «Осуществление статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву», Техническое исследование № 12 (2013) Органа; и «Исследование ключевых терминов в статье 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву», Техническое исследование № 15 (2016) Органа.

шельфе за пределами 200 морских миль. Финансовый комитет отметил некоторые существенные различия между пунктом 4 статьи 82 и статьей 140. Во-первых, в пункте 4 статьи 82 недвусмысленно указывается на государства-участники как на бенефициаров отчислений и взносов. Во-вторых, бенефициарами, которым отдается предпочтение в соответствии с той же статьей, являются развивающиеся государства, но в особенности «наименее развитые из них и не имеющие выхода к морю», тогда как в статье 140 отсылка делается к развивающимся государствам в целом. Это означает, что дополнительное обоснование пункта 4 статьи 82 носит в широком смысле социально-экономический и географический характер, в связи с чем внимание уделяется именно нуждам и интересам государств, не имеющих выхода к морю, которые не имеют права на континентальный шельф. В-третьих, что касается отчислений или взносов, которые должны быть сделаны в соответствии с пунктом 4 статьи 82, то роль Органа в корне отличается от его роли, прописанной в статье 140. В статье 82 функция Органа заключается в том, чтобы служить каналом для перевода отчислений и взносов натурой государствам-участникам в соответствии с пунктом 1 статьи 82. Получателями отчислений и взносов являются государства-участники, а роль Органа является чисто механической. Это означает, что такие средства не могут использоваться для поддержки регулярного бюджета Органа, фонда экономической помощи или фонда устойчивого развития в отношении морского дна. Финансовый комитет отметил, что, как обсуждалось на семинаре по статье 82, состоявшемся в Пекине в 2012 году, это не исключает взимания административных накладных расходов за управление такими фондами²³.

46. Несмотря на вышесказанное, Финансовый комитет указал на то, что любая из формул распределения, разработанных в связи со статьей 140, также может быть применена к распределению в соответствии с пунктом 4 статьи 82. Если принять основную методологию, то удельным весом социального распределения можно легко манипулировать, чтобы отдать предпочтение той или иной группе государств. Просто необходимо будет определить, какие государства должны пользоваться преференциальным режимом. Среди членов Органа 27 государств являются наименее развитыми странами, в том числе 10 государств, не имеющих выхода к морю, и 10 государств, одновременно являющихся развивающимися и не имеющими выхода к морю. Необходимо определить, должны ли они получать равное предпочтение или же при распределении существует ранжирование предпочтений.

VIII. Выводы и рекомендации

47. Ниже приведены основные выводы и рекомендации Финансового комитета:

а) по мере развития деятельности в Районе доходы от глубоководной добычи, вероятно, будут с течением времени только накапливаться. В первые годы ведения деятельности эти доходы будут использоваться для покрытия административных расходов (бюджета) Органа до тех пор, пока доходы от глубоководной добычи не заменят собой начисленные взносы государств-участников;

б) поскольку до начала промышленной добычи бюджет Органа должен увеличиться, для того чтобы нарастить потенциал Органа в деле эффективного управления деятельностью в Районе, стоит рассмотреть возможность того, чтобы с 2023 года необходимые увеличения объема административного бюджета сверх нулевого роста в реальном выражении рассматривались как авансы под

²³ Международный орган по морскому дну, Техническое исследование № 12 Органа.

будущие доходы, которые будут погашаться пропорционально и постепенно, как только начнут поступать доходы от глубоководной добычи;

с) в соответствии с пунктом 10 статьи 151 Конвенции, рассматриваемом в сочетании с разделом 7 Соглашения 1994 года, требуется, чтобы часть средств Органа, превышающая сумму, необходимую для покрытия административных расходов, направлялась в фонд экономической помощи. В то время как размер фонда должен быть определен Советом на основе рекомендации Финансового комитета, критерии доступа к фонду и размер предоставляемой компенсации относятся к полномочиям будущей Экономической плановой комиссии. Этот вопрос необходимо будет решить до начала распределения оставшихся средств;

d) что касается распределения оставшихся средств сверх сумм, необходимых для покрытия административных расходов Органа и фонда экономической помощи, то закрепленным в Конвенции целям справедливости и пропорциональности могут отвечать либо разработка критериев справедливого распределения, либо создание фонда устойчивого развития в отношении морского дна, либо сочетание того и другого. Встают вопросы относительно того, сможет ли фонд достичь такого же уровня перераспределения доходов и прогрессивности, как и при прямом распределении среди государств-участников;

e) были разработаны альтернативные формулы для справедливого распределения, которые подлежали оценке *ex ante* и *ex post* в соответствии с хорошо зарекомендовавшими себя методологиями. Согласно полученным опытным путем результатам, распределение долей по одной формуле распределения (среднее геометрическое) влечет за собой наибольшее глобальное социальное обеспечение и создает наименьшее относительное неравенство по сравнению с другими, хотя различия невелики. При любом сценарии воздействие доли населения означает, что ограниченное число государств-участников получают исключительно большие выгоды от выделенных долей по сравнению с другими, независимо от используемой формулы. С другой стороны, сравнительно небольшие суммы в долларах, доступные некоторым государствам-участникам (даже при условном распределении в размере 500 млн долл. США), означают, что выгоды от общего наследия могут оказаться рассредоточенными, что является одним из основных недостатков идеи прямого распределения;

f) по этой причине фонд устойчивого развития в отношении морского дна может стать жизнеспособным дополнением или альтернативой механизму прямого распределения. Предлагаемая цель фонда — инвестировать в знания и компетенцию, связанные с Районом, и одновременно решать вопросы справедливости применительно к разным поколениям и выравнивать уровень выгод в условиях колебаний доходов. Речь идет о фундаментальных и прикладных исследованиях, наращивании потенциала и содействии созданию других общественных благ, связанных с морским дном. Хорошей основой для обсуждения представляются цели, определенные в проекте правил разработки. Более глубокое понимание и познание глубоководной морской среды и ее экосистем не только обеспечат эффективное управление Районом, но и принесут пользу всем странам, поскольку все они зависят от Мирового океана как источника важнейших экосистемных услуг.

g) если Совет и Ассамблея сочтут, что фонд устойчивого развития в отношении морского дна следует изучить дополнительно, Финансовый комитет рекомендует применять к его созданию и функционированию эволюционный подход и использовать, по возможности, существующий институциональный потенциал в соответствии с Соглашением 1994 года;

h) один из возможных подходов заключается в создании как фонда устойчивого развития в отношении морского дна, так и механизма прямого распределения роялти и общественных благ, роль которого могут выполнять, например, региональные центры. Как и в случае с фондом экономической помощи, сумма избыточных средств, подлежащих ежегодному внесению в фонд устойчивого развития в отношении морского дна, может определяться Советом на основе рекомендации Финансового комитета. Остаток средств можно будет распределять напрямую. Таким образом, в первые годы ведения деятельности в Районе можно было бы создать фонд с достаточным объемом средств для достижения баланса между различными целями, указанными в настоящем докладе;

i) что касается пункта 4 статьи 82, то Финансовый комитет отметил, что любая из формул распределения, разработанных в связи со статьей 140, может быть также применена к распределению по пункту 4 статьи 82 при условии достижения договоренности об относительном предпочтении, которое должно быть отдано конкретным категориям государств-участников. Поскольку отчисления и взносы натурой, осуществляемые в соответствии с пунктом 4 статьи 82, делаются через Орган в пользу государств-участников, управление этими отчислениями необходимо будет вести отдельно от управления средствами, полученными в соответствии со статьей 140.

IX. Последующие шаги

48. Дальнейшие действия в определенной степени зависят от решений, которые будут приняты Советом и Ассамблеей. Одним из ключевых факторов также является вероятный темп развития деятельности в Районе. С учетом результатов анализа, приведенных в докладе Генерального секретаря о будущем порядке финансирования Органа (ISBA/26/FC/7), не предвидится, что доходы от глубоководной добычи будут достаточными для того, чтобы заменить собой начисленные взносы до 2030 года, причем конкретные сроки зависят от даты начала промышленной добычи. Вместе с тем в промежуточный период Органу необходимо нарастить дополнительный потенциал, чтобы быть готовым действовать в качестве регулирующего органа глубоководной добычи.

49. Это означает, что рассмотрение вопросов, поднятых в настоящем докладе, не должно откладываться, а должно рассматриваться логически и последовательно. Если дата начала промышленной добычи наступит раньше 2030 года, эти вопросы станут еще более актуальными.

Приложение I

Функциональная форма среднего геометрического для формулы распределения

Функциональная форма геометрического среднего для формулы распределения имеет вид:

$$\frac{\left[\left[\frac{\overline{GNI}}{GNI_i} \right]^{\eta=1} * P_i \right]^{\frac{1}{2}}}{\sum_{i=1}^N \left[\left[\frac{\overline{GNI}}{GNI_i} \right]^{\eta=1} * P_i \right]^{\frac{1}{2}}} = \frac{\left[\left[\frac{\overline{GNI}}{GNI_i} \right]^{\eta=1} \right]^{\frac{1}{2}} * P_i^{\frac{1}{2}}}{\sum_{i=1}^N \left[\frac{\overline{GNI}}{GNI_i} \right]^{\eta=\frac{1}{2}} * P_i^{\frac{1}{2}}}$$

где:

S_i обозначает выделенную долю государства-участника i за определенный период времени;

P_i обозначает долю всего населения государства-участника i ;

\overline{GNI} обозначает средний валовой национальный доход на душу населения всех государств-участников;

GNI_i обозначает валовой национальный доход на душу населения государства-участника i ;

N обозначает общее число государств-участников, получающих определенную сумму из распределяемых средств ($N = 167$).

Значение, придаваемое удельному весу социального распределения $\omega_i = \left[\frac{\overline{GNI}}{GNI_i} \right]^{\eta=1}$, представлено η , и, следовательно, статус развития деятельности любого конкретного государства-участника имплицитно определяется через расчет отношения его среднего дохода на душу населения к доходам всех государств-участников и зависит от того, находится ли это государство выше или ниже среднего уровня (и, конечно, влияет ли на него η) при социальном распределении.

Приведенная ниже таблица взята из разработанной секретариатом веб-модели сравнения стран, размещенной на веб-сайте Органа. Эта модель позволяет получать результаты условного распределения любой заданной денежной суммы в соответствии с различными альтернативными формулами, представленными в настоящем докладе. Эти результаты включают соответствующие демографические данные страны, в том числе полученный удельный вес распределения на основе валового национального дохода, ожидаемые доли распределения в рамках трех предложенных функциональных форм распределения и трех форм сравнения, общие выплаты и выплаты на душу населения, необходимые для выбранной гипотетической общей выплаты, коэффициент Джини соответствующей группы и индекс социального неравенства Аткинсона в рамках каждой формы распределения, а также кривые Лоренца в рамках каждой формулы распределения.

В данной веб-модели все расчеты основаны на средних за пять лет данных о численности населения и валовом национальном доходе, если не указано иное. Эти данные также можно получить через Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций и другие источники.

Цель данной таблицы — показать условные процентные распределения для пяти самых больших и пяти самых маленьких бенефициаров в соответствии с первоначальной формулой и функциональной формой геометрического среднего. Она включена сюда для демонстрации: а) относительно большего влияния на распределение доли населения при использовании первоначальной формулы и б) влияния сочетания очень маленького населения и относительно высокого валового национального дохода на душу населения, в частности на малые островные развивающиеся государства.

<i>Страна</i>	<i>Доля совокупной численности населения государств-членов</i>	<i>Размер среднего валового национального дохода на душу населения (в млн долл. США)</i>	<i>Доля по формуле среднего геометрического (в процентах)</i>	<i>Доля по первоначальной формуле (в процентах)</i>
Ориентировочные доли пяти крупнейших бенефициаров				
Индия	20,51	1 916	7,23	27,72
Демократическая Республика Конго	1,25	500	3,50	0,10
Китай	21,23	9 320	3,34	5,90
Сомали	0,22	107	3,19	5,41
Пакистан	3,19	1 535	3,18	5,38
Бангладеш	2,45	1 613	2,72	3,93
Ориентировочные доли пяти самых мелких бенефициаров				
Тувалу	< 0,01	5 475	0,0125	< 0,001
Палау	< 0,01	17 418	0,0088	< 0,001
Острова Кука	< 0,01	19 983	0,0085	< 0,001
Науру	< 0,001	12 026	0,0042	< 0,001
Монако	< 0,001	180 859	0,0001	< 0,001

Приложение II

Предлагаемые руководящие вопросы по проблеме справедливого распределения финансовых выгод от деятельности в Районе для рассмотрения Советом и Ассамблеей

1. Согласны ли Совет и Ассамблея с концепцией фонда устойчивого развития в отношении морского дна, предложенной в настоящем докладе?
2. Если ответ на вопрос 1 — «да»:
 - а) Каковы должны быть цели и задачи такого фонда?
 - б) Должен ли фонд устойчивого развития в отношении морского дна быть альтернативой механизму прямого распределения или возможен двойной подход, при котором объем средств, подлежащий внесению в фонд в любой конкретный год, может быть определен Советом на основе рекомендации Финансового комитета, а остаток средств можно распределить напрямую?
 - в) Согласны ли Совет и Ассамблея с рекомендацией о применении эволюционного подхода к созданию фонда устойчивого развития в отношении морского дна с использованием, по возможности, существующего институционального потенциала?
3. Согласны ли Совет и Ассамблея в принципе с предложением о том, что с 2023 года увеличение объема административного бюджета сверх нулевого роста в реальном выражении, необходимого для того чтобы позволить Органу превратиться в эффективный механизм, регулирующий деятельность по разработке, можно рассматривать как авансы под будущие доходы, которые будут погашаться пропорционально и постепенно, как только начнут поступать доходы от глубоководной добычи? Если да, то желает ли Ассамблея, чтобы Финансовый комитет подготовил более подробное предложение для рассмотрения?
4. Согласны ли Совет и Ассамблея с тем, что Экономической плановой комиссии (и, в промежуточный период, Юридической и технической комиссии, выполняющей функции Экономической плановой комиссии) следует приступить к рассмотрению критериев доступа к будущему фонду экономической помощи в соответствии с пунктом 10 статьи 151?

Приложение III

Соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, упомянутые в настоящем докладе

A. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву

Статья 82

Отчисление и взносы в связи с разработкой континентального шельфа за пределами 200 морских миль

4. Отчисления или взносы делаются через Орган, который распределяет их между государствами — участниками настоящей Конвенции на основе критериев справедливости, принимая во внимание интересы и потребности развивающихся государств, особенно тех из них, которые наименее развиты и не имеют выхода к морю.

Статья 140

На благо человечества

1. Деятельность в Районе осуществляется, как это конкретно предусматривается в [Части XI], на благо всего человечества, независимо от географического положения государств, как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю, и с особым учетом интересов и нужд развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления, признанных Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией [1514 \(XV\)](#) и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

2. Орган обеспечивает справедливое распределение финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, через любой соответствующий механизм на недискриминационной основе в соответствии с пунктом 2 f (i) статьи 160.

Статья 151

Политика в области производства

10. По рекомендации Совета на основе предложений Экономической плановой комиссии Ассамблея устанавливает компенсационную систему или принимает другие меры, содействующие приспособлению экономики тех развивающихся стран, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, к такому снижению или уменьшению, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе, включая сотрудничество со специализированными учреждениями и другими международными организациями в этих целях. Орган по просьбе начинает исследование проблем тех государств, которые, вероятно, могут серьезнее всех пострадать, с целью сведения до минимума их трудностей и оказания им содействия в приспособлении экономики.

Статья 160
Полномочия и функции [Ассамблеи]

2.g) [Ассамблея имеет следующие полномочия и функции]: принимать решения в отношении справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, совместимой с настоящей Конвенцией, а также с нормами, правилами и процедурами Органа.

Статья 173
Расходы органа

2. Из средств Органа в первую очередь покрываются административные расходы Органа. За исключением установленных взносов, указанных в подпункте а) статьи 171, средства, которые остаются после оплаты административных расходов, могут быть, в частности:

- а) распределены в соответствии со статьей 140 и пунктом 2 g) статьи 160;
- б) использованы для обеспечения Предприятия средствами в соответствии с пунктом 4 статьи 170;
- с) использованы для выплаты компенсаций развивающимся государствам в соответствии с пунктом 10 статьи 151 и пунктом 2 l) статьи 160.

Статья 276
Создание региональных центров

1. Государства в координации с компетентными международными организациями, Органом и национальными морскими научно-техническими исследовательскими учреждениями содействуют созданию, в частности в развивающихся государствах, региональных морских научно-технических исследовательских центров, с тем чтобы стимулировать и совершенствовать проведение морских научных исследований развивающимися государствами и способствовать передаче морской технологии.

2. Все государства региона сотрудничают с региональными центрами в целях обеспечения более эффективного достижения их целей.

Статья 277
Функции региональных центров

Функции таких региональных центров включают, среди прочего:

- а) программы профессиональной подготовки и образования на всех уровнях по различным аспектам морских научно-технических исследований и, в особенности, по морской биологии, включая сохранение морских живых ресурсов и управление ими, по океанографии, гидрографии, инженерному делу, по геологической разведке морского дна, морскому горному делу и по опреснению воды;
- б) исследования по вопросам управления;
- с) исследовательские программы по защите и сохранению морской среды и предупреждению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения;
- д) организацию региональных конференций, семинаров и симпозиумов;
- е) получение и обработку морских научно-технических данных и информации;

- f) быстрое распространение результатов морских научно-технических исследований путем публикации в легко доступных изданиях;
- g) распространение сведений о национальной политике в отношении передачи морской технологии и систематические сравнительные исследования такой политики;
- h) сбор и систематизацию информации о торговле технологией, а также о контрактах и других соглашениях в отношении патентов;
- i) техническое сотрудничество с другими государствами региона.

В. Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, приложение

Раздел 7

Экономическая помощь

1. Политика Органа, содействующая приспособлению экономики тех развивающихся стран, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, к такому снижению или уменьшению, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе, основывается на следующих принципах:

a) Орган создает фонд экономической помощи из того объема средств Органа, который превышает объем средств, необходимых для покрытия административных расходов Органа. Объем средств, выделяемых под эти цели, определяется периодически Советом на основании рекомендации Финансового комитета. Для учреждения фонда экономической помощи используются только средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов;

b) развивающимся государствам — производителям на суше, экономика которых, как было установлено, серьезно пострадает от добычи минеральных ресурсов с глубоководных районов морского дна, оказывается помощь из фонда экономической помощи Органа;

c) где это целесообразно, Орган предоставляет помощь из фонда затрагиваемым развивающимся государствам — производителям на суше в сотрудничестве с существующими глобальными или региональными учреждениями развития, которые обладают инфраструктурой и опытом для осуществления таких программ помощи;

d) объем и период предоставления такой помощи определяются в каждом конкретном случае. При этом должное внимание уделяется характеру и масштабам проблем, с которыми сталкиваются затронутые развивающиеся государства — производители на суше.

2. Пункт 10 статьи 151 Конвенции осуществляется посредством мер экономической помощи, упомянутых в пункте 1. Пункт 2 l) статьи 160, пункт 2 n) статьи 162, пункт 2 d) статьи 164, подпункт f) статьи 171 и пункт 2 c) статьи 173 Конвенции толкуются соответствующим образом.



Ассамблея

Distr.: General
14 October 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 13–15 декабря 2021 года**

Пункт 12 повестки дня

**Доклад Генерального секретаря о вкладе
Международного органа по морскому дну
в проведение Десятилетия Организации
Объединенных Наций, посвященного науке
об океане в интересах устойчивого развития**

Осуществление плана действий Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В соответствии с пунктом 2 статьи 143 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и пунктом 5 h) Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, Международный орган по морскому дну должен содействовать проведению морских научных исследований в Районе и поощрять их, а также координировать и распространять результаты научных исследований и анализов, когда они становятся доступными. Кроме того, он может проводить морские научные исследования в отношении Района. Помимо этого, от Органа требуется содействовать разработке и реализации надлежащих программ на благо развивающихся государств и наименее развитых в техническом отношении государств с целью укрепления их исследовательского потенциала, подготовки их кадров в области методов исследования и применения результатов исследования и содействия использованию их квалифицированного персонала в исследованиях в Районе¹.

* Переиздано по техническим причинам 5 ноября 2021 года.

** Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, пункт 3 статьи 143.



2. В 2017 году, в ходе своей семьдесят второй сессии, Генеральная Ассамблея постановила провозгласить 2021–2030 годы Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным науке об океане в интересах устойчивого развития². Стремясь внести свой вклад в план проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций и выполнить свой мандат, касающийся морских научных исследований, Орган принимал участие во всех этапах планирования Десятилетия и теперь преисполнен решимости эффективно поддерживать его проведение.

3. Как в стратегическом плане³, так и в высокоуровневом плане действий⁴ Органа на период 2019–2023 годов подчеркивается важность Десятилетия Организации Объединенных Наций. В обоих планах признается решимость Органа вносить вклад в достижение соответствующих целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели 14 («Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»).

4. Вышеупомянутая решимость Органа нашла свое отражение в девяти стратегических направлениях, которые имеют существенные последствия для поощрения морских научных исследований в Районе, а 12 высокоуровневых действий и 14 относящихся к ним мероприятий были определены как имеющие отношение к достижению четырех научных целей Десятилетия Организации Объединенных Наций⁵.

5. Решимость Органа вносить свой вклад в проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций была дополнительно закреплена в официальном порядке в принятом Ассамблей в декабре 2020 года плане действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций (План действий в области морских научных исследований)⁶.

6. Цель настоящего доклада — представить обзор прогресса, достигнутого секретариатом в сотрудничестве с членами Органа, контракторами и партнерскими организациями в отношении осуществления Плана действий в области морских научных исследований, с учетом того, что, как признала Ассамблея, содержание Плана действий будет продолжать претерпевать изменения по мере выявления и утверждения членами Органа новых стратегических приоритетов в области исследований⁷.

II. Ход осуществления Плана действий

7. При осуществлении Плана действий в области морских научных исследований особое внимание уделяется шести стратегическим приоритетам.

² Резолюция 72/73 Генеральной Ассамблеи, пункт 292.

³ ISBA/24/A/10, приложение.

⁴ ISBA/25/A/15, приложение II.

⁵ Были определены четыре научные цели, которыми следует руководствоваться при планировании и проведении мероприятий в ходе Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, а именно: а) расширить возможности в плане генерирования, понимания и использования знаний о Мировом океане и управления ими; б) выявить и сгенерировать необходимые океанические данные, информацию и знания; в) сформировать комплексные представления о Мировом океане и системах освоения его ресурсов; д) расширить масштабы использования знаний о Мировом океане.

⁶ См. ISBA/26/A/17.

⁷ Там же.

А. Стратегический приоритет 1: расширение научных знаний и представлений о глубоководных экосистемах в Районе, включая биоразнообразие и экосистемные функции

8. В рамках стратегического приоритета 1 главное внимание уделяется расширению научных знаний о глубоководных экосистемах как важнейшей базы знаний, необходимой для устойчивого развития деятельности в Районе и углубления понимания того, какой вклад глубоководные районы моря вносят в формирование глобальных экологических и общественных выгод. Наиболее эффективным способом выполнения этой стратегической приоритетной задачи может стать координация усилий в области научных исследований и поощрение сотрудничества между академическими сообществами, частным сектором и правительственными и неправительственными учреждениями, в частности путем решения исследовательских вопросов, касающихся глубоководного биоразнообразия и его роли в глобальных эволюционных и экологических процессах, раскрытия потенциала живых и неживых глубоководных ресурсов для будущих потребностей общества и укрепления научной базы для будущей оценки экологического воздействия, которое может иметь деятельность в Районе.

9. Секретариат совместно с соответствующими научными группами и заинтересованными сторонами разработал Инициативу по устойчивым знаниям о морском дне с целью создать глобальный механизм для углубления познаний о глубоководной морской среде и экосистемах в поддержку мандата Органа. Еще одной целью создания этой инициативы является выполнение двух добровольных обязательств, принятых Органом на Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, которая состоялась в 2017 году⁸. В частности, в рамках этой инициативы планируется получать новые знания о глубоководном биоразнообразии, разрабатывать интегративные и инновационные инструменты для оценки биоразнообразия и содействовать эффективному обмену данными и информацией о глубоководном биоразнообразии и их использованию.

10. Для содействия разработке и реализации Инициативы по устойчивым знаниям о морском дне было налажено несколько стратегических, технических и финансовых партнерств, в том числе с Национальным институтом морского биоразнообразия Кореи, Музеем естественной истории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР), Всемирным регистром морских видов и Информационной системой по океаническому биоразнообразию Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (МОК-ЮНЕСКО).

⁸ В частности, добровольное обязательство 3, касающееся улучшения оценки важнейших экологических функций в глубоководных районах Мирового океана посредством долгосрочного использования подводных океанографических обсерваторий в Районе (#OceanAction17746), и добровольное обязательство 4, касающееся расширения охвата оценок глубоководного морского биоразнообразия путем создания интерактивных таксономических атласов, обновляемых по мере ведения в Районе глубоководной добычной деятельности (#OceanAction17776).

В. Стратегический приоритет 2: стандартизация и рационализация методологии оценки глубоководного биоразнообразия в Районе, включая таксономическую идентификацию и описание

11. В рамках стратегического приоритета 2 главное внимание уделяется стандартизации и рационализации методологии оценки глубоководного биоразнообразия в Районе. При проведении глубоководных экологических исследований все чаще применяются неразрушающие, экономичные и легко воспроизводимые методы изучения морского биоразнообразия, включая экологические исследования ДНК и видеосъемки, которые позволяют обнаружить множество глубоководных организмов. Тем не менее, полезность и научная ценность информации, полученной с помощью этих методов, необходимо подвергнуть дальнейшей оценке, учитывая недостаточную согласованность между исследованиями и отсутствие всеобъемлющих справочных каталогов, крайне важных для идентификации организмов и сопоставления генетических последовательностей.

12. Последовательное и согласованное обобщение данных, полученных в результате разведочной деятельности и реализации других научно-исследовательских проектов в Районе, внесет значительный вклад в совершенствование и ускорение процесса идентификации и описания видов, расширение использования инновационных методов и улучшение широкомасштабных оценок биоразнообразия в глубоководных районах моря. Укрепление междисциплинарного сотрудничества будет иметь огромное значение для разработки инструментов, например руководств и приложений, и технологий для улучшения идентификации глубоководных видов *in situ* и *ex situ*.

Сотрудничество между Органом, Министерством морского и рыбного хозяйства Республики Корея и Национальным институтом морского биоразнообразия Кореи по вопросу о содействии стандартизации таксономической информации о глубоководных видах и разработке инструментов, основанных на анализе изображений, для проведения таксономических оценок

13. В рамках сотрудничества между секретариатом, Министерством морского и рыбного хозяйства Республики Корея и Национальным институтом морского биоразнообразия Кореи оказывается поддержка в проведении различных мероприятий, посвященных стандартизации таксономической информации о глубоководных видах и основанных на результатах онлайн-семинара по стратегическим подходам к сотрудничеству в области такой стандартизации, который состоялся в сентябре 2020 года. Предпринимаются совместные усилия по устранению пробелов в таксономических знаниях и содействию идентификации и описанию глубоководных видов в Районе. Одной из недавних инициатив, принятых в рамках сотрудничества, стала организация в октябре 2021 года онлайн-семинара по совершенствованию оценок биоразнообразия, основанных на анализе изображений, в целях содействия развитию таксономии глубоководных видов. Этот семинар способствовал определению ключевых элементов для разработки стандартизированной модели, которая будет использоваться для обмена данными изображений и их архивирования и совместного использования с целью содействовать проведению эффективных оценок биоразнообразия и его мониторингу. Участники семинара также обсудили проблемы и возможности, связанные с разработкой автоматизированных методов регулярного анализа данных изображений с использованием искусственного интеллекта и методологий машинного обучения. Кроме того, должное внимание было уделено выявлению потенциальных совместных подходов к наращиванию потенциала и

углублению знаний в отношении соответствующих технологий, методологий и инструментов, в том числе в отношении их надлежащего применения в более широком масштабе.

Сотрудничество между Органом и Музеем естественной истории Соединенного Королевства по вопросу о проведении оценок данных о биоразнообразии в зоне Клариион-Клиппертон

14. Секретариат привлек Музей естественной истории Соединенного Королевства к совместному проекту, реализуемому при финансовой поддержке благотворительных фондов «Пью», с целью провести обзор базовых таксономических данных по зоне Клариион-Клиппертон, доступных в настоящее время в онлайн-хранилищах. В ходе обзора были проанализированы данные, содержащиеся в базе данных DeepData и других существующих базах данных, например во Всемирном регистре морских видов, Информационной системе по океаническому биоразнообразию и Глобальном информационном механизме по биоразнообразию, и был проведен обзор научной литературы. Результаты этого проекта будут содействовать усилиям, предпринимаемым секретариатом по улучшению управления таксономическими данными, включая обеспечение функциональной совместимости существующих глобальных баз данных.

С. Стратегический приоритет 3: содействие разработке технологий для деятельности в Районе, включая системы наблюдения и контроля за состоянием океана

15. В рамках стратегического приоритета 3 главное внимание уделяется содействию технологическим инновациям, которые играют центральную роль в создании благоприятных условий для справедливой и устойчивой разработки глубоководных минеральных ресурсов. Разработка технологий также является необходимым условием для поддержки перехода от разведки минеральных ресурсов в Районе к их эксплуатации. Налаживание межотраслевого сотрудничества между компаниями, занимающимися добычей полезных ископаемых на суше и на морском дне, и другими соответствующими отраслями промышленности может способствовать обмену идеями и извлеченными уроками и стимулировать разработку инновационных технологий. Технологические достижения также необходимы для расширения пространственного (горизонтального и вертикального) и временного охвата решений по длительному наблюдению и контролю за состоянием океана.

Сотрудничество между Органом и Национальным океанографическим центром Соединенного Королевства в области развития технологий для поддержки устойчивой добычи минеральных ресурсов в Районе

16. Секретариат установил партнерские отношения с Национальным океанографическим центром Соединенного Королевства с целью способствовать разработке инновационных технологий в поддержку устойчивого освоения минеральных ресурсов, в том числе в отношении охраны окружающей среды и контроля за деятельностью, осуществляемой в Районе. На основе этого партнерства в ноябре 2021 года будет создано предварительное онлайн-совещание экспертов, которые изучат существующие технологии и пробелы и определяют существующих и потенциальных разработчиков. Участники совещания также рассмотрят пути и средства содействия инновациям для продвижения интеллектуальных технологий в поддержку эффективного перехода от разведки к эксплуатации.

D. Стратегический приоритет 4: развитие научных знаний и представлений о потенциальном воздействии деятельности в Районе

17. В рамках этого стратегического приоритета главное внимание уделяется развитию научной базы для улучшения оценки рисков, связанных с разведкой глубоководных участков морского дна и будущей деятельностью по разработке. Для того чтобы лучше понять потенциальные последствия, которые деятельность в Районе может иметь в различных пространственно-временных масштабах и во всех океанических пластах, требуется всеобъемлющая фоновая экологическая информация, которую будут дополнять надежные и последовательные подходы к моделированию. Она также имеет решающее значение для информационного обеспечения процессов принятия решений и обеспечения соблюдения осторожного подхода на всех этапах, а также для разработки надежных программ и методов мониторинга.

18. Для северной части Срединно-Атлантического хребта⁹ и северо-западной части Тихого океана были разработаны региональные экологические оценки, в которых в обобщенном виде представлены экологические данные и информация, собранные подрядчиками в рамках разведочной деятельности, и научная литература и другие общедоступные источники. В этих оценках в кратком виде представлены геологические, океанографические и биологические характеристики, которые помогут лучше понять экологические условия в указанных регионах. Кроме того, региональные экологические оценки составляют важную основу для разработки оценок рисков и для экологического менеджмента и планирования на региональном уровне и обеспечивают стандартизованную основу для включения новых экологических данных и информации по мере их поступления посредством периодических обзоров и обновления оценок. Оценки публикуются секретариатом в виде технических исследований.

19. Секретариат также привлек Научно-промышленную исследовательскую организацию Австралии к усилиям по разработке стандартизированной системы оценки рисков, позволяющей оценивать и отслеживать кумулятивные экологические последствия, включая качественные подходы к моделированию. Разработка такой системы началась в ходе рабочих совещаний экспертов, посвященных региональным планам экологического обустройства и организованных для северной части Срединно-Атлантического хребта и северо-западной части Тихого океана; в частности, участники выполнили групповое упражнение по интерактивному моделированию с целью установить связь между компонентами экосистем и их реакцией на различные сочетания факторов¹⁰. Результаты совместной работы будут опубликованы секретариатом в виде технического исследования.

20. В сентябре 2021 года секретариат в сотрудничестве с Межправительственным форумом по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития также организовал информационный семинар, посвященный сбору фоновых экологических данных и оценке потенциального экологического воздействия деятельности в Районе, с целью повысить осведомленность членов Форума о работе Органа по защите морской среды в Районе.

⁹ См. <https://www.isa.org.jm/node/20266>.

¹⁰ Проект доклада имеется на веб-сайте <https://isa.org.jm/files/files/documents/Draft-report-cumulative-impacts.pdf>.

Е. Стратегический приоритет 5: содействие распространению научных данных и результатов глубоководных исследований, обмену ими и их совместному использованию, а также углублению знаний о глубоководных районах

21. В рамках стратегического приоритета 5 главное внимание уделяется содействию распространению научных данных и результатов глубоководных исследований, обмену ими и их совместному использованию и тем самым — углублению знаний о глубоководных районах. За последние четыре десятилетия работа первоначальных вкладчиков и подрядчиков позволила внести значительный вклад в развитие научных знаний и представлений о глубоководной среде и ресурсах морского дна. Научные данные и информация, полученные в результате проведения подрядчиками более ста океанографических экспедиций по разведке минеральных ресурсов, систематически собирались, обобщались и систематизировались в базу данных Органа по глубоководным районам морского дна и Мировому океану (DeepData).

22. Установление эффективных связей, включая обеспечение функциональной совместимости данных, между DeepData и другими соответствующими глобальными базами данных, такими как Информационная система по океаническому биоразнообразию МОК-ЮНЕСКО и Всемирный регистр морских видов, имеет огромное значение для эффективного содействия углублению глобального понимания глубоководных экосистем и биоразнообразия.

Рабочие совещания экспертов и учебные занятия по базе данных DeepData

23. Опираясь на результаты онлайн-семинара «DeepData: акцент на стратегии управления данными», проведенного в сентябре 2020 года, секретариат предлагает целый ряд возможностей для прохождения подготовки в области функционирования этой базы данных в виде различных семинаров и вебинаров по наращиванию потенциала. В дополнение к этим усилиям секретариат планирует организовать серию учебных занятий для подрядчиков, с тем чтобы унифицировать представляемые ими данные о разведочной деятельности, используя для этого обновленные шаблоны для представления геологических и экологических данных и метаданных. Совершенствование стандартов метаданных для материалов, представляемых подрядчиками, поможет секретариату ускорить процесс каталогизации данных, что, в свою очередь, повысит удобство поиска и полезность соответствующих данных в базе DeepData для пользователей.

Партнерство Органа и секретариата Информационной системы по океаническому биоразнообразию в области обмена данными о биоразнообразии

24. В мае 2021 года Орган официально присоединился к сети Международного обмена океанографическими данными и информацией, став узловым пунктом Информационной системы по океаническому биоразнообразию МОК-ЮНЕСКО для обмена данными о глубоководном биоразнообразии и биогеографии в Районе. Об этом партнерстве было объявлено во Всемирный день океанов в июне 2021 года в ходе вебинара, проводимого секретариатом Органа в сотрудничестве с секретариатом Информационной системы по океаническому биоразнообразию. Новое партнерство будет использовать данные о биоразнообразии из DeepData, способствуя повышению глобальной доступности и наглядности данных о глубоководном биоразнообразии, собираемых и представляемых подрядчиками, включая исторические данные, собранные за последние десятилетия. Кроме того, оно будет способствовать обеспечению качества и стандартизации

данных и расширению возможностей для их анализа и обобщения. Между секретариатом и представителями других узловых пунктов Информационной системы по океаническому биоразнообразию, включая узловой пункт по разработке совместных мероприятий в области глубоководных исследований, начались обсуждения с целью усовершенствовать визуализацию данных о глубоководном биоразнообразии и укрепить потенциал в этой области.

Сотрудничество между Органом и Всемирным регистром морских видов в области стандартизации таксономических данных

25. Опираясь на результаты семинаров по стандартизации таксономической информации о глубоководных видах и базе данных DeepData, проведенных в сентябре 2020 года, секретариат привлек Всемирный регистр морских видов к усилиям по стандартизации таксономических данных, поступающих в DeepData, совершенствованию обмена данными и повышению осведомленности о данных о глубоководном биоразнообразии. Сотрудничество с Регистром будет осуществляться на постоянной основе, в частности в таких областях, как подготовка учебных и образовательных материалов для поставщиков и пользователей таксономических данных, связанных с деятельностью в Районе, проведение периодических научных обзоров таксономических данных, содержащихся в DeepData, и содействие разработке таксономических инструментов для более широкого использования таксономической информации, полученной в результате деятельности в Районе.

Сотрудничество между Органом и Международной гидрографической организацией в целях улучшения картирования морского дна в Районе

26. Сотрудничество между Органом и Международной гидрографической организацией, которое было официально закреплено в соглашении о сотрудничестве, подписанном на двадцать третьей сессии Органа в 2017 году, было расширено и теперь включает усилия, направленные на облегчение предоставления батиметрических данных многочисленным подрядчиками, с учетом их соответствующих обстоятельств, в поддержку картирования морского дна в Районе, как это делается по линии проекта «Морское дно — 2030» организацией «Генеральная батиметрическая карта океанов» и фондом «Ниппон». Секретариат, действуя в сотрудничестве с секретариатом Международной гидрографической организации, оказывает необходимую техническую поддержку подрядчикам для обмена батиметрическими данными.

Партнерство Органа и «Глобального договора» Организации Объединенных Наций в области картирования океана

27. 22 сентября 2021 года секретариат принял участие в рабочем совещании, посвященном ежегодному обзору деятельности по рациональному использованию океана и организованном секретариатом «Глобального договора» Организации Объединенных Наций, с тем чтобы повысить осведомленность о роли и вкладе Органа в поддержку улучшения картирования глубоководных участков дна и вместе с другими экспертными структурами изучить важнейшие вопросы, которые необходимо решить в контексте Десятилетия Организации Объединенных Наций.

Углубление знаний о глубоководных районах

28. Углубление знаний о глубоководных районах и общего понимания работы Органа является одной из его основных задач. В связи с этим в течение года были разработаны различные инициативы по активизации коммуникационных мероприятий, проводимых для заинтересованных сторон, с тем чтобы повысить их осведомленность о роли и мандате Органа и о его вкладе в достижение научных целей Десятилетия Организации Объединенных Наций.

29. В марте 2021 года секретариат приступил к проведению новой серии вебинаров под названием “Deer DiplomaSea” для сотрудников постоянных представительств при Органе и Организации Объединенных Наций. В двух вебинарах, проведенных в марте и июле 2021 года, приняли участие более 150 человек. Следующий вебинар назначен на ноябрь 2021 года.

30. По случаю Всемирного дня океанов, который отмечался 8 июня 2021 года, секретариат организовал виртуальное мероприятие, посвященное непосредственно глубоководной морской жизни и распространению знаний о глубоководном биоразнообразии на благо человечества¹¹. В вебинаре приняли участие эксперты Юридической и технической комиссии, члены и наблюдатели Органа и представители подрядчиков и научных учреждений. После интерактивного обсуждения были объявлены победители организованного секретариатом художественного конкурса «Чудеса глубин».

31. В настоящее время секретариат совместно с заинтересованными подрядчиками и другими партнерскими организациями работает над новой инициативой, направленной на повышение осведомленности о вкладе глубоководных разведочных работ, проводимых в Районе, в целях углубления глобального понимания глубоководных экосистем и ресурсов. В рамках этой инициативы будет подготовлен сборник, в котором будут освещаться коллективные достижения подрядчиков в распространении знаний о глубоководных районах моря на благо человечества. Сборник будет опубликован к концу 2021 года.

32. Дальнейшие усилия по организации инклюзивных и транспарентных коммуникационных мероприятий и мероприятий по повышению осведомленности будут проводиться в соответствии с планом действий по углублению знаний о глубоководных районах, который был разработан секретариатом и будет представлен к концу 2021 года.

Е. Стратегический приоритет 6: укрепление научного потенциала членов Органа, в частности развивающихся государств, в области глубоководной деятельности

33. В рамках стратегического приоритета 6 главное внимание уделяется содействию эффективному участию развивающихся государств в морских научных исследованиях, проводимых в Районе. В связи с быстрыми темпами развития технологий и ноу-хау, связанных с этим видом исследований, в частности в глубоководных районах, разница в потенциале между странами будет продолжать увеличиваться. Орган преисполнен решимости работать над исправлением сложившейся ситуации и способствовать улучшению координации и сотрудничества и определению необходимых финансовых и технических ресурсов. Особое внимание будет уделяться оказанию помощи государствам, находящимся в неблагоприятном положении с точки зрения технологий, наименее развитым странам, странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся

¹¹ См. <https://www.isa.org.jm/index.php/world-oceans-day>.

государствам. Кроме того, Орган продолжит прилагать усилия по расширению прав и возможностей женщин и укреплению их руководящей роли в сфере глубоководных исследований.

34. Согласно Конвенции и Соглашению 1994 года Орган обязан содействовать укреплению научно-технического потенциала развивающихся государств. Для выполнения его обязанностей в распоряжении Органа имеются различные механизмы, наиболее актуальными из которых в контексте настоящего доклада являются программа подготовки контракторов, Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе, совместный учебно-исследовательский центр Органа и Китая, проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки», проект «Абиссальная инициатива голубого роста» и проект «Участие женщин в глубоководных исследованиях».

35. В рамках программы подготовки контракторов специалистам из развивающихся государств предоставляются такие возможности пройти практическую подготовку, как курсы обучения на море, инженерные курсы, стипендии для обучения в магистратуре и аспирантуре, стажировки, семинары и практикумы. По состоянию на 2021 год в этой программе приняли участие 150 человек, при том, что предоставление 29 возможностей было временно отложено из-за ограничений, связанных с коронавирусным заболеванием (COVID-19). В июне 2021 года Юридическая и техническая комиссия обсудила основные результаты проведенного секретариатом обзора осуществления Органом всех мероприятий по наращиванию потенциала и развитию и проведенного в 2020 году семинара по укреплению потенциала, ресурсам и оценке потребностей, с тем чтобы рассмотреть вопрос об эффективном удовлетворении потребностей развивающихся государств — членов Органа и принять меры к тому, чтобы программа продолжала соответствовать поставленным целям¹². Комиссия постановила работать над этим вопросом в межсессионный период совместно с секретариатом, для того чтобы в 2022 году пересмотреть руководство для контракторов, касающееся программ подготовки.

36. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе поддерживает участие квалифицированных ученых и технических специалистов из развивающихся государств в программах в области морских научных исследований, предоставляя им субсидии и ресурсы. В этой связи Ассамблея в своем решении относительно применения программного подхода к развитию потенциала просила Генерального секретаря разработать и реализовать специальную стратегию в области развития потенциала с учетом соответствующих элементов, в том числе пересмотреть круг ведения Дарственного фонда в целях решения выявленных проблем, в частности для того, чтобы капитал Фонда мог использоваться для поддержки деятельности по подготовке и оказанию технической помощи¹³. В свете этого решения в 2022 году Генеральный секретарь представит Финансовому комитету доклад об изменениях, которые предлагается внести в круг ведения Дарственного фонда.

37. Совместный учебно-исследовательский центр Органа и Китая был официально открыт в ноябре 2020 года. С тех пор Руководящий комитет проводил виртуальные заседания для обсуждения общих стратегических подходов к разработке учебных и исследовательских программ в области морских научных исследований и технологий для оказания содействия Органу в достижении его целей, предусмотренных в Плане действий в области морских научных исследований и касающихся наращивания потенциала и развития.

¹² См. [ISBA/26/A/7](#).

¹³ См. [ISBA/26/A/18](#), пункт 2, и [ISBA/26/A/7](#), пункт 36.

38. Секретариат совместно с ИФРЕМЕР и при финансовой поддержке Франции разработал новую инициативу в поддержку нового программного подхода к развитию потенциала, одобренного Ассамблеей в декабре 2020 года¹⁴. Эта инициатива предпринимается с целью дать возможность молодым ученым из развивающихся государств принять участие в исследовательском проекте в ИФРЕМЕР. Место в этой программе стипендий на проведение научных исследований, которое планируется заполнить в начале 2022 года, предлагается в рамках проекта «Голубая революция»¹⁵ в целях содействия тестированию и разработке новых методов и технологий для идентификации глубоководных видов. Этот проект направлен, в частности, на создание учебного справочного массива данных, основанного на обработанных трехмерных изображениях глубоководных микроскопических видов; кроме того, он предусматривает визуальный и проводимый вручную анализ изображений для разработки методов машинного обучения.

39. Секретариат при финансовой поддержке Национального океанографического центра Соединенного Королевства разработал программу стажировок, направленную на развитие технического потенциала в области таксономической идентификации и стандартизации таксономической информации, сбора и обработки данных. Для участия в программе были отобраны две женщины-кандидата (из Китая и с Островов Кука), однако соответствующие мероприятия были отложены до 2022 года из-за ограничений на поездки, введенных в связи с пандемией COVID-19.

40. Кроме того, в настоящее время секретариат занимается разработкой платформы электронного обучения, которая будет способствовать развитию потенциала и навыков молодых специалистов и экспертов, требуемых им для участия в работе Органа. Ввод платформы в действие запланирован на начало 2022 года.

41. В рамках усилий, направленных на содействие достижению целей Десятилетия Организации Объединенных Наций, Десятилетия африканских морей и океанов (2015–2035 годы) и Повестки дня на период до 2063 года, принятой Ассамблеей Африканского союза в январе 2015 года, секретариат, действуя в партнерстве с Африканским союзом и Норвежским агентством по сотрудничеству в области развития, разработал и реализовал проект «Глубоководные ресурсы морского дна Африки». В июне 2021 года Маврикий организовал на своей территории третий региональный семинар, проводимый в рамках этого проекта. Кроме того, в октябре и ноябре 2021 года к восьми оставшимся национальным экспертам из африканских государств, которым было предложено в течение двух месяцев поработать в секретариате, с тем чтобы укрепить свои технические навыки в сферах глубоководной геологии, управления данными и политики по вопросам управления ресурсами океана, присоединятся еще три эксперта.

42. В сентябре 2021 года секретариат, руководствуясь целями, поставленными в рамках проекта «Глубоководные ресурсы морского дна Африки», включая определение потенциальных мероприятий и стратегий по наращиванию потенциала, которые должны получить дальнейшее развитие на национальном, региональном и международном уровнях, провел первый вебинар¹⁶ из новой серии, полностью посвященный вопросу об удовлетворении приоритетных потребностей в развитии потенциала, определенных африканскими государствами-членами. Основное внимание в ходе первого вебинара уделялось оценкам глубоководных минеральных ресурсов и добычным технологиям, при этом

¹⁴ См. ISBA/26/A/18.

¹⁵ См. https://wwz.ifremer.fr/bluerevolution_fr.

¹⁶ См. <https://isa.org.jm/event/webinar-msr-information-series-africa-topic-1-deep-sea-mineral-resources-and-technologies>.

подчеркивалась взаимодополняемость разведочной и исследовательской деятельности в Районе как основа для расширения базы знаний в целях обеспечения рационального освоения ресурсов океана. Участники вебинара определили ключевые приоритеты, возможности и проблемы в области улучшения оценок глубоководных минеральных ресурсов и технологий для разведки и будущей эксплуатационной деятельности в Районе, которые послужат основой для будущего сотрудничества. Будущие вебинары этой серии будут посвящены решению других научных вопросов, причем особое внимание будет уделяться экологическому менеджменту и управлению данными.

43. Проект «Абиссальная инициатива голубого роста», осуществляемый в партнерстве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и Норвежским агентством по сотрудничеству в области развития, направлен на укрепление потенциала тихоокеанских малых островных развивающихся государств, необходимого для разработки и внедрения надлежащих благоприятных правовых, институциональных и политических рамочных механизмов для рационального и устойчивого управления морскими минеральными ресурсами в Районе. В рамках проекта было проведено четыре региональных семинара. Последний семинар был проведен в дистанционном режиме Островами Кука в июле 2021 года. Участники этого семинара, посвященного вопросам экологического менеджмента и контроля за деятельностью в Районе, получили возможность обсудить широкий круг тем, охватываемых Планом действий в области морских научных исследований.

44. С 2017 года Орган придает особое значение расширению прав и возможностей женщин и укреплению их руководящей роли, в том числе в области глубоководных исследований, что отражено в добровольном обязательстве, зарегистрированном на Конференции по океану 2017 года (#OceanAction15467). В связи с этим Орган установил партнерство с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Цель этого партнерства, которое получило конкретную форму в проекте «Участие женщин в глубоководных исследованиях», — подготовить конкретные мероприятия по расширению прав и возможностей женщин и укреплению руководящей роли женщин-ученых из наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. Уже установлено несколько стратегических партнерств с правительствами, международными и региональными организациями, научными кругами и подрядчиками¹⁷ с целью провести мероприятия в четырех областях деятельности (разработка политики и информационная поддержка, укрепление потенциала, обеспечение устойчивости и партнерства, а также коммуникационная и информационно-просветительская деятельность). Так, секретариат предоставил необходимую техническую поддержку Национальному институту морского биоразнообразия Кореи, необходимую для организации в октябре 2021 года Глобальной программы подготовки женщин-руководителей в области информационных систем

¹⁷ Аргентина, Кирибати, Мальта, Науру, Норвегия, Южная Африка; Управление по минеральным ресурсам морского дна Островов Кука, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Ассоциация стран Индоокеанского кольца, Международная группа по выполнению решений Всемирной конференции по науке, Национальный институт океанографии и рыбных ресурсов Египта, Национальный институт морского биоразнообразия Кореи, Национальный океанографический центр Соединенного Королевства и компания “West P&I”, Организация экономического сотрудничества и развития; Тихоокеанское сообщество, компания “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.”, компания “Marawa Research and Exploration Limited”, компания “Nauru Ocean Resources Inc.”, компания “Tonga Offshore Mining Limited”.

мониторинга морских биоресурсов, участие в которой приняли женщины-эксперты Фиджи.

45. В августе 2021 года секретариат совместно с Подкомиссией МОК-ЮНЕСКО по Карибскому бассейну и прилегающим регионам организовал региональный совместный семинар по укреплению потенциала, связанного с глубоководными районами моря. В семинаре приняли участие более 130 участников, в основном из Большого Карибского района, включая докладчиков из секретариата, бывших стажеров Органа и представителей национальных учреждений и международных организаций и инициатив.

III. Взаимодействие и мобилизация ресурсов

46. Орган продолжал сотрудничать с МОК-ЮНЕСКО в планировании и проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций. В связи с этим секретариат внес свой вклад в работу временного Консультативного совета по проведению Десятилетия, рабочей группы по контролю и оценке и рабочей группы по вопросам коммуникации. В июле 2021 года, в ответ на просьбу Исполнительного секретаря МОК-ЮНЕСКО о выдвижении кандидатуры, Генеральный секретарь подтвердил через Юриисконсульта Организации Объединенных Наций, выполнявшего функции Председателя сеть «ООН-океаны», готовность Органа быть представленным в Консультативном совете по проведению Десятилетия, чтобы обеспечить последовательность и согласованность в достижении целей Десятилетия Организации Объединенных Наций в свете конкретных обязанностей, возложенных на существующие международные организации в рамках их соответствующих мандатов и документов в области морских научных исследований.

47. Финансовая поддержка для проведения многих из описанных в настоящем докладе мероприятий оказывалась в рамках конкретных бюджетных программ, утвержденных Ассамблеей. При этом некоторые мероприятия проводились также при поддержке членов Органа, партнерских организаций, доноров и наблюдателей, принявшей форму взносов наличными и поддержки натурой.

48. В августе 2021 года Европейская комиссия предложила секретариату представить заявку на получение субсидии в рамках рабочей программы Европейского фонда морского, рыбного хозяйства и аквакультуры на 2021 год. В настоящее время идет работа по подготовке этой заявки, которая предусматривает поддержку деятельности на первом этапе Инициативы по устойчивым знаниям о морском дне, цель которой — выполнение задач, поставленных в рамках таксономического компонента Инициативы, и начало разработки инновационных инструментов для облегчения идентификации и описания видов в Районе, в частности в зоне Кларион-Клиппертон.

IV. Рекомендации

49. Ассамблее предлагается:

- а) принять к сведению информацию, представленную в настоящем докладе;
- б) просить Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для оказания финансовой поддержки в деле выполнения стратегических приоритетных задач, поставленных в Плане действий в области морских научных исследований;

с) призвать всех членов Органа, другие государства, соответствующие международные организации, академические, научные и технические учреждения, благотворительные организации, корпорации и частных лиц вносить свой вклад в реализацию Плана действий в области морских научных исследований.



Ассамблея

Distr.: General
13 December 2021
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Кингстон, 13–15 декабря 2021 года*

Пункт 20 повестки дня

Прочие вопросы

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно решений, принятых на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

напоминая о том, что в ходе двадцать шестой сессии в 2020 году и в начале 2021 года из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) было невозможно проводить очные заседания Ассамблеи,

согласившись с тем, что в сложившихся обстоятельствах Ассамблее удавалось принимать важнейшие решения в интересах содействия работе Международного органа по морскому дну,

договорившись также о том, что, пока пандемия COVID-19 препятствует проведению очных заседаний в штаб-квартире Органа, решения по срочным вопросам будут приниматься на основании процедуры молчания,

напоминая, что в соответствии с процедурой молчания решения считались принятыми, если в течение 72 часов с момента представления предложения для принятия не поступило возражений,

напоминая также, что Председатель Ассамблеи объявляла о принятии каждого решения, рассматриваемого на основании процедуры молчания, путем рассылки письма членам Ассамблеи, которое также размещалось на веб-сайте Органа¹,

подчеркивая, что такого рода метод использовался в исключительных обстоятельствах и не представляет собой поправку к правилам процедуры Ассамблеи²,

принимает к сведению следующие решения, принятые Ассамблеей на основании процедуры молчания:

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ Все письма Председателя Ассамблеи размещены на веб-сайте www.isa.org.jm/node/19747.

² ISBA/A/6.



- a) решение от 15 октября 2020 года о процедуре принятия Ассамблеей решений в ходе двадцать шестой сессии Органа в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19);
- b) выборы Председателя Ассамблеи, состоявшиеся 29 октября 2020 года³;
- c) утверждение 6 ноября 2020 года повестки дня Ассамблеи⁴;
- d) решение от 6 ноября 2020 года об организации работы двадцать шестой сессии Ассамблеи;
- e) выборы заместителей Председателя⁵;
- f) назначение Комитета по проверке полномочий⁶;
- g) принятие 20 ноября 2020 года графика и порядка организации работы двадцать шестой сессии Ассамблеи;
- h) выборы для заполнения вакансий в Финансовом комитете⁷;
- i) решение от 26 ноября 2020 года о названии музея Международного органа по морскому дну в честь Нии Аллотей Одунтона⁸;
- j) решение от 3 декабря 2020 года относительно выборов Генерального секретаря Органа⁹;
- k) решение от 17 декабря 2020 года относительно плана действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития¹⁰;
- l) решение от 17 декабря 2020 года относительно применения программного подхода к развитию потенциала¹¹;
- m) решение от 31 декабря 2020 года относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов¹²;

³ Председателем Ассамблеи на двадцать шестой сессии был избран Постоянный представитель Франции при Международном органе по морскому дну Дени Вибо.

⁴ ISBA/26/A/1.

⁵ 13 ноября 2020 года заместителями Председателя Ассамблеи на двадцать шестой сессии были избраны Доминиканская Республика, Нигерия и Польша; 23 ноября 2020 года заместителем Председателя Ассамблеи была избрана Науру.

⁶ 13 ноября 2020 года членами Комитета по проверке полномочий на двадцать шестой сессии Ассамблеи были назначены Канада, Коста-Рика, Испания, Лесото, Чехия, Чили и Южная Африка; 8 января 2021 года членами Комитета по проверке полномочий были назначены Мьянма и Шри-Ланка.

⁷ 26 ноября 2020 года Фудзимото Сёко (Япония) был избран на оставшийся срок полномочий Онумы Хироси (Япония), Филип Диксон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) был избран на оставшийся срок полномочий Ахилы Сорнараджа (Великобритания), Фань Кэцзюнь (Китай) был избран на оставшийся срок полномочий Сунь Чжи (Китай) и Абдерахмане Зино Изурар (Алжир) был избран на оставшийся срок полномочий Мехди Ремауна (Алжир); 29 апреля 2021 года Элеонора Петч (Великобритания) была избрана на оставшийся срок полномочий Филипа Диксона (Великобритания), а Медард Аиномухиша (Уганда) был избран на оставшийся срок полномочий Дункана Лаки (Уганда).

⁸ ISBA/26/A/15.

⁹ ISBA/26/A/16.

¹⁰ ISBA/26/A/17.

¹¹ ISBA/26/A/18.

¹² ISBA/26/A/19.

- п) решение от 3 марта 2021 года относительно выборов для заполнения вакансий в Совете Органа в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹³;
- о) решение от 6 июля 2021 года относительно продления сроков полномочий нынешних членов Финансового комитета¹⁴.

*187-е заседание
13 декабря 2021 года*

¹³ ISBA/26/A/20.

¹⁴ ISBA/26/A/23.



Ассамблея

Distr.: General
14 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Кингстон, 13–15 декабря 2021 года*
Пункт 10 повестки дня
Доклад об осуществлении стратегического плана
и высокоуровневого плана действий
Международного органа по морскому дну на
период 2019–2023 годов

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну об осуществлении стратегического плана Органа на пятилетний период 2019–2023 годов

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение от 26 июля 2018 года, принятое на ее двадцать четвертой сессии, которым она утвердила стратегический план Органа на период 2019–2023 годов¹,

ссылаясь также на свое решение, принятое 24 июля 2019 года на двадцать пятой сессии Органа, утвердить высокоуровневый план действий Органа на период 2019–2023 годов и ключевые показатели результативности, разработанные в отношении каждого из стратегических направлений в стратегическом плане²;

рассмотрев доклады Совета³, Генерального секретаря⁴ и Финансового комитета⁵, содержащие требуемую информацию о ходе выполнения порученных им высокоуровневых действий и связанных с ними мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов;

будучи привержена делу дальнейшего укрепления существующих методов работы Органа,

1. *принимает к сведению* доклад Совета, Генерального секретаря и Финансового комитета;

* Новые даты очных заседаний, запланированных первоначально на июль 2020, а затем июль 2021 года.

¹ ISBA/24/A/10.

² ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1.

³ ISBA/26/A/8-ISBA/26/C/23.

⁴ ISBA/26/A/2 и ISBA/26/A/2/Add.1.

⁵ ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21 и ISBA/26/A/10/Add.1-ISBA/26/C/21/Add.1.



2. *предлагает* членам Органа и наблюдателям, а также органам Органа продолжать содействовать осуществлению стратегического плана и высокоуровневого плана действий;

3. *предлагает* государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам представить данные, необходимые для того, чтобы обеспечить представление надлежащей отчетности о прогрессе в деле осуществления стратегического плана и высокоуровневого плана действий и в реализации обозначенных мероприятий.

*190-е заседание,
14 декабря 2021 года*



Ассамблея

Distr.: General
14 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 13–15 декабря 2021 года*

Пункт 13 повестки дня

Доклад и рекомендации Финансового комитета

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно финансовых и бюджетных вопросов

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации Совета Международного органа по морскому дну¹,

1. *настоятельно призывает* членов Органа как можно скорее, полностью и своевременно уплатить начисленные им взносы в бюджет Органа;
2. *призывает* членов Органа, имеющих задолженность по взносам в бюджет Органа, в том числе за предыдущие годы, внести их как можно скорее;
3. *принимает к сведению* сметные финансовые и бюджетные последствия, связанные с ожидаемой эволюцией обязанностей Органа в ближайшие 5–10 лет и с необходимостью обеспечить его потенциалом и ресурсами, необходимыми ему для выполнения своих обязательств по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву² и Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³;
4. *назначает* компанию «Эрнст энд Янг» независимым аудитором Органа на финансовый период 2021–2022 годов.

*190-е заседание
14 декабря 2021 года*

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ ISBA/26/C/56.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

³ Там же, vol. 1836, No. 31364.





Ассамблея

Distr.: General
10 January 2022
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Кингстон, 13–15 декабря 2021 года*

Заявление Председателя о работе Ассамблеи Международного органа по морскому дну на ее двадцать шестой сессии

1. Двадцать шестая сессия Ассамблеи Международного органа по морскому дну была объявлена открытой 5 октября 2020 года. Из-за ограничений на поездки, введенные по всему миру в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), в июле 2020 года, когда изначально должна была состояться сессия, и до конца 2021 года проведение очных заседаний было невозможным. С октября 2020 года по июль 2021 года Ассамблее удалось принять ряд решений по вопросам процедурного характера и срочным вопросам на основании процедуры молчания. В итоге заседания Ассамблеи были проведены 13 и 14 декабря 2021 года (187–190-е заседания) в смешанном формате, причем рассмотрение всех пунктов повестки дня было завершено на день раньше запланированного срока.

I. Утверждение повестки дня

2. На основании согласованной процедуры молчания 5 октября 2020 года Председатель Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии Камина Джонсон Смит (Ямайка) объявила об открытии двадцать шестой сессии.
3. Прибегнув к процедуре молчания, 6 ноября Ассамблея утвердила повестку дня своей двадцать шестой сессии¹.
4. На своем 187-м заседании, состоявшемся 13 декабря 2021 года, Ассамблея приняла к сведению решения, принятые Ассамблеей на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах².

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ ISBA/26/A/1.

² См. ISBA/26/A/29.



II. Выборы Председателя и заместителей Председателя Ассамблеи

5. 29 октября 2020 года Постоянный представитель Франции при Органе Дени Вибо, выдвинутый на пост Председателя Ассамблеи Группой западноевропейских и других государств, был избран на основании процедуры молчания Председателем Ассамблеи на ее двадцать шестую сессию. В ноябре 2020 года после консультаций в региональных группах представители Нигерии (Группа африканских государств), Науру (Группа азиатско-тихоокеанских государств), Польши (Группа восточноевропейских государств) и Доминиканской Республики (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна) были избраны заместителями Председателя на основании процедуры молчания.

III. Назначение членов Комитета по проверке полномочий и его доклад

6. 13 ноября 2020 года на основании процедуры молчания членами Комитета по проверке полномочий на двадцать шестой сессии Ассамблеи были назначены Испания, Канада, Коста-Рика, Лесото, Чехия, Чили и Южная Африка. 8 января 2021 года также на основании процедуры молчания членами Комитета по проверке полномочий были назначены Мьянма и Шри-Ланка.

7. 9 декабря 2021 года Комитет по проверке полномочий провел заседание в смешанном формате и избрал своим председателем Мохана Пиериса (Шри-Ланка). 14 декабря Комитет провел второе заседание также в смешанном формате и проверил полномочия представителей, участвующих в двадцать шестой сессии.

8. На 190-м заседании, состоявшемся 14 декабря, Председатель Комитета по проверке полномочий представил доклад Комитета³, который был утвержден Ассамблеей на том же заседании⁴.

IV. Заявление Председателя Совета о работе Совета на двадцать шестой сессии

9. На 187-м заседании Ассамблеи Председатель Совета контр-адмирал в отставке Хуршед Алам (Бангладеш) выступил с устным докладом о работе Совета на двадцать шестой сессии, охватывающим ее первую часть (17–21 февраля 2020 года)⁵, вторую часть (6–10 декабря 2021 года)⁶ и решения, принятые на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах⁷. Ассамблея приняла доклад к сведению.

³ ISBA/26/A/30.

⁴ См. ISBA/26/A/31.

⁵ См. ISBA/26/C/13.

⁶ См. ISBA/26/C/13/Add.1.

⁷ См. ISBA/26/C/48.

V. Заявки о предоставлении статуса наблюдателя в Ассамблее

10. На своем 187-м заседании Ассамблея рассмотрела и утвердила две просьбы о предоставлении статуса наблюдателя в Ассамблее — от Фонда мира им. Сасакавы⁸ и от организации «Забота об океане»⁹ — в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи и руководящими принципами предоставления неправительственным организациям статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну¹⁰.

VI. Выборы для заполнения вакансии в Финансовом комитете

11. В соответствии с пунктом 5 раздела 9 приложения к Соглашению 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах были проведены следующие выборы: 26 ноября 2020 года Фудзимото Сёко (Япония) была избрана на оставшийся срок полномочий Онумы Хироси (Япония)¹¹, Филип Диксон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) был избран на оставшийся срок полномочий Ахилы Сорнараджи (Соединенное Королевство)¹², Фань Кэцзюнь (Китай) был избран на оставшийся срок полномочий Сунь Чжи (Китай)¹³ и Абдерахман Зино Изурар (Алжир) был избран на оставшийся срок полномочий Мехди Ремауна (Алжир)¹⁴; и 29 апреля 2021 года Элеанора Петч (Соединенное Королевство) была избрана на оставшийся срок полномочий Филипа Диксона (Соединенное Королевство)¹⁵, а Медард Аиномухиша (Уганда) был избран на оставшийся срок полномочий Данкана Лаки (Уганда)¹⁶.

12. На 187-м заседании Ассамблеи Кристофер Хилтон (Соединенное Королевство) был избран на оставшийся срок полномочий г-жи Петч (Соединенное Королевство)¹⁷, Каджал Бхат (Индия) была избрана на оставшийся срок полномочий Йедлы Умасанкара (Индия)¹⁸, а Тьягу Поджио Падуа (Бразилия) был избран на оставшийся срок полномочий Рейналду Сторани (Бразилия)¹⁹. Ассамблея выразила соболезнования правительству Бразилии и семье г-на Сторани в связи его кончиной 2 мая 2021 года.

⁸ ISBA/26/A/INF/1.

⁹ ISBA/26/A/INF/2.

¹⁰ ISBA/25/A/16, приложение.

¹¹ См. ISBA/26/A/3.

¹² См. ISBA/26/A/6.

¹³ См. ISBA/26/A/11.

¹⁴ См. ISBA/26/A/13.

¹⁵ См. ISBA/26/A/21.

¹⁶ См. ISBA/26/A/22.

¹⁷ См. ISBA/26/A/26.

¹⁸ См. ISBA/26/A/27.

¹⁹ См. ISBA/26/A/28.

VII. Ежегодный доклад Генерального секретаря

13. На 188-м заседании Ассамблеи, состоявшемся 13 декабря 2021 года, Генеральный секретарь представил Ассамблее свой доклад²⁰, подготовленный в соответствии с пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. При этом Генеральный секретарь уделил особое внимание самой свежей информации, содержащейся в документе ISBA/26/A/2/Add.1.

14. На своих 188-м и 189-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 декабря, Ассамблея провела общие прения по ежегодному докладу Генерального секретаря. Две региональные группы и 26 членов Органа выступили с заявлениями лично²¹, а 13 членов — в виртуальном режиме²²; два наблюдателя выступили лично, а три — в виртуальном режиме.

15. Делегации поблагодарили Генерального секретаря за его доклад и поздравили его с переизбранием. Большинство делегаций высоко оценили усилия и работу Юридической и технической комиссии и Финансового комитета, а также секретариата в 2020 и 2021 годах, несмотря на трудности, вызванные пандемией COVID-19.

16. Ряд делегаций с удовлетворением отметили использование смешанного формата для проведения заседания и просили принять все меры для обеспечения наиболее широкого и эффективного участия делегаций и заинтересованных сторон в работе в таком формате, если проведение заседаний в очной форме окажется невозможным из-за ограничений, вызванных пандемией COVID-19.

17. Многие делегации призвали тех членов, которые имеют задолженность по уплате взносов в административный бюджет Органа, сделать взносы в кратчайшие сроки. Они также призвали членов, наблюдателей и другие заинтересованные стороны делать взносы в целевые фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Органа.

18. Что касается нормативной базы, регулирующей деятельность в Районе, то многие делегации с удовлетворением отметили принятую Советом на период до конца 2022 года «дорожную карту» для рассмотрения проекта правил разработки и связанных с ним стандартов и руководств. Ряд делегаций подчеркнули, что до достижения консенсуса по правовому режиму контракты на разработку заключаться не должны. Некоторые делегации подчеркнули, что добычный устав должен прежде всего обеспечивать эффективную защиту морской среды и что до начала любых добычных работ в соответствующем регионе должны быть разработаны региональные планы экологического обустройства.

²⁰ См. ISBA/26/A/2 и ISBA/26/A/2/Add.1, а также полностью иллюстрированный отдельный доклад Achieving the sustainable use of deep-sea minerals for the benefit of humankind («Достижение устойчивого использования глубоководных полезных ископаемых на благо человечества»), размещенный по адресу: https://isa.org.jm/files/files/documents/ISA_Annual_Report_2020_ENG_0.pdf.

²¹ Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Гана (от имени Группы африканских государств), Доминиканская Республика, Египет, Испания, Кирибати, Коста-Рика (также от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Куба, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тонга, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Эквадор, Ямайка и Япония.

²² Австралия, Вьетнам, Гайана, Индия, Индонезия, Италия, Камерун, Китай, Мьянма, Польша, Сингапур, Фиджи и Филиппины.

19. Делегации приветствовали доклад о вкладе Органа в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и с удовлетворением отметили, что работа Органа в настоящее время способствует достижению 12 целей в области устойчивого развития.

20. Многие делегации с удовлетворением отметили использование программного подхода к наращиванию потенциала развивающихся государств, назначение координаторов для этой цели и проведение программ учебной подготовки, предлагаемых контракторами, и учебных вебинаров национального или регионального уровня, организуемых секретариатом. Они призвали секретариат в будущем проводить больше подобных учебных вебинаров. Несколько делегаций приветствовали информационно-просветительские усилия секретариата, в частности создание новой серии вебинаров “Deer-DiplomaSea” («Дип ДипломаСи») и организацию предстоящей конференции по вопросам участия женщин в деятельности в области морского права.

21. Ряд делегаций подчеркнули важность обеспечения функционирования Предприятия. Одна из групп призвала назначить временного Генерального директора Предприятия к концу 2023 года.

22. Одна региональная группа и ряд делегаций выразили сожаление в связи с тем, что Совету не удалось достичь консенсуса по процессу избрания членов Юридической и технической комиссии, и выразили надежду, что он вскоре сможет прийти к согласию по такому процессу, чтобы обеспечить не только надлежащую географическую представленность членов Комиссии, но и сбалансированность экспертных знаний, в частности с учетом необходимости достижения прогресса по проекту правил разработки и связанных с ним стандартов и руководств.

23. Многие делегации высоко оценили работу секретариата по поощрению морских научных исследований и призвали к дальнейшему сотрудничеству с другими международными организациями, контракторами и прочими заинтересованными сторонами.

24. Ряд делегаций приветствовали продолжающееся участие секретариата в переговорах по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Они подчеркнули важность обеспечения соответствия такого документа Конвенции и Соглашению 1994 года и взаимной увязки, взаимодополняемости и согласованности между этим документом и проектом правил разработки на основе координации и сотрудничества.

25. Делегации поблагодарили правительство Ямайки за оказанное гостеприимство и его твердую приверженность и усилия, направленные на проведение заседания в смешанном формате.

VIII. Осуществление стратегического плана и высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов

26. На своем 190-м заседании Ассамблея приняла к сведению доклады об осуществлении стратегического плана и высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов²³.

IX. Дань памяти покойному Сатье Н. Нандану

27. На 187-м заседании Ассамблеи Генеральный секретарь выступил с заявлением в память о покойном Сатье Н. Нандане, первом Генеральном секретаре Органа, скончавшемся 26 февраля 2020 года. Напомнив о карьерном пути г-на Нандана, который был искусным дипломатом и переговорщиком, и его вкладе в развитие морского права и деятельность Органа, Генеральный секретарь обратил особое внимание, в частности, на веру г-на Нандана в многосторонний подход к решению проблем на основе принципа верховенства права и в способность Конвенции и связанных с ней исполнительных соглашений обеспечить устойчивое развитие и процветание всего человечества.

28. Ассамблея почтила память г-на Нандана минутой молчания.

X. Вклад Международного органа по морскому дну в проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития

29. 3 декабря 2020 года в соответствии с графиком и порядком организации работы двадцать шестой сессии, принятыми Ассамблеей 20 ноября 2020 года на основании процедуры молчания, чтобы обеспечить возможность обмена мнениями между членами Ассамблеи, членам было предложено представить письменные заявления в отношении доклада Генерального секретаря о плане действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития²⁴. Полученные заявления были опубликованы на веб-сайте Органа.

30. 14 декабря Ассамблее было предложено рассмотреть вышеупомянутый доклад и принять проект решения относительно плана действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития²⁵. Ассамблея приняла такое решение 17 декабря²⁶.

31. На 188-м заседании Ассамблеи Генеральный секретарь, представляя Ассамблее свой ежегодный доклад, также сообщил об осуществлении плана действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития²⁷. После рассмотрения доклада Ассамблея постановила: а) принять к сведению информацию,

²³ ISBA/26/A/8-ISBA/26/C/23 и ISBA/26/A/9.

²⁴ ISBA/26/A/4.

²⁵ Там же, приложение II.

²⁶ См. ISBA/26/A/17.

²⁷ См. ISBA/26/A/25.

представленную в докладе; b) просить Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для оказания финансовой поддержки в деле выполнения стратегических приоритетных задач, поставленных в Планах действий в области морских научных исследований; и c) призвать всех членов Органа, другие государства, соответствующие международные организации, образовательные, научные и технические учреждения, благотворительные организации, корпорации и частных лиц вносить свой вклад в осуществление Плана действий в области морских научных исследований.

XI. Доклад Финансового комитета и утверждение бюджета Органа

32. 28 декабря 2020 года в соответствии с решением Ассамблеи, касающимся графика и порядка организации работы ее двадцать шестой сессии, и с учетом того, что 24 декабря 2020 года Совет принял решение относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов²⁸, Ассамблее было предложено рассмотреть доклад и рекомендации Финансового комитета²⁹ и принять проект решения относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов.

33. 31 декабря 2020 года Ассамблея приняла такое решение на основании процедуры молчания³⁰.

34. На своем 190-м заседании Ассамблея рассмотрела доклад Финансового комитета³¹, в частности его оставшиеся пункты. Приняв во внимание рекомендации Совета, содержащиеся в его решении относительно финансовых и бюджетных вопросов³², Ассамблея на том же заседании приняла решение относительно финансовых и бюджетных вопросов³³.

35. Ряд делегаций приветствовали доклад Финансового комитета о разработке норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе. В контексте общих прений по ежегодному докладу Генерального секретаря одна региональная группа предложила провести вебинар для получения дополнительной информации и обсуждения проанализированных в докладе моделей распределения выгод, включая детальное изучение предложения о создании фонда устойчивого развития в отношении морского дна. Одна региональная группа выразила мнение о том, что предложения Комитета по справедливому распределению выгод заслуживают дальнейшего рассмотрения, и рекомендовала секретариату подготовить резюме, которое будет способствовать дальнейшему обсуждению этого вопроса и рассмотрению соответствующих политических соображений. Эта же группа и две делегации приветствовали предложение о создании фонда устойчивого развития в отношении морского дна для поддержки глобальных общественных благ и подчеркнули, что такой фонд должен быть отделен от любого экологического компенсационного фонда. Одна из делегаций отметила важность учета интересов будущих поколений при рассмотрении вопроса о распределении выгод. Кроме того, одна из делегаций поделилась предварительными соображениями по вопросу об осуществлении пункта 4 статьи 82 Конвенции.

²⁸ ISBA/26/C/26.

²⁹ См. ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21.

³⁰ ISBA/26/A/19.

³¹ См. ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21 и ISBA/26/A/10/Add.1-ISBA/26/C/21/Add.1.

³² ISBA/26/C/56.

³³ ISBA/26/A/33.

XII. Избрание Генерального секретаря

36. 30 ноября 2020 года в соответствии с решением Ассамблеи относительно графика и порядка организации работы ее двадцать шестой сессии Ассамблее было предложено избрать Генерального секретаря Органа на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2021 года, в соответствии с пунктом 2 b) статьи 160 Конвенции. В этой связи Ассамблее также было предложено принять к сведению, что 19 ноября 2020 года Совет принял соответствующее решение³⁴. В отношении проекта решения Ассамблеи, касающегося избрания Генерального секретаря³⁵, была применена процедура молчания.

37. 3 декабря Ассамблея избрала Майкла У. Лоджа (Соединенное Королевство) Генеральным секретарем Органа на четырехлетний срок полномочий с 1 января 2021 года по 31 декабря 2024 года³⁶.

XIII. Выборы для заполнения вакансий в Совете в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

38. В соответствии с решением Ассамблеи, касающимся графика и условий организации работы ее двадцать шестой сессии, проект решения о проведении выборов для заполнения вакансий в Совете должен был быть распространен 30 ноября 2020 года, и для его принятия должна была быть проведена процедура молчания, но в конечном счете его представление было перенесено на 7 декабря 2020 года. 7 декабря Председатель призвал Группу западноевропейских и других государств как можно скорее выдвинуть кандидатов для заполнения вакансий в Совете.

39. 26 февраля 2021 года в отношении проекта решения Ассамблеи, касающегося выборов для заполнения вакансий в Совете в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции, была проведена процедура молчания.

40. 3 марта Ассамблея избрала 19 членов Совета на срок с 1 января 2021 года по 31 декабря 2024 года на условиях установленного порядка ротации³⁷.

XIV. Прочие вопросы

Название музея Международного органа по морскому дну в честь Нии Аллотей Одунтона

41. 9 октября 2020 года секретариат получил вербальную ноту Постоянного представительства Ганы при Организации Объединенных Наций, в которой содержался представленный Группой африканских государств проект решения Ассамблеи о названии музея Международного органа по морскому дну в честь второго Генерального секретаря Органа Нии Аллотей Одунтона³⁸.

³⁴ ISBA/26/C/25.

³⁵ ISBA/26/A/L.2.

³⁶ См. ISBA/26/A/16.

³⁷ См. ISBA/26/A/20.

³⁸ См. ISBA/26/A/14.

42. 26 ноября 2020 года Ассамблея на основании процедуры молчания приняла решение назвать музей Международного органа по морскому дну в честь г-на Одунтона³⁹.

Продление сроков полномочий нынешних членов Финансового комитета

43. Ввиду того, что пятилетний срок полномочий нынешних членов Финансового комитета, начавшийся 1 января 2017 года, истекает 31 декабря 2021 года и с учетом времени, требующегося для выдвижения и объявления кандидатур на выборы членов Комитета, а также необходимости обеспечить дальнейшее эффективное выполнение Финансовым комитетом своих функций, 21 июня 2021 года Ассамблее было предложено рассмотреть и принять в порядке исключения проект решения, касающийся продления срока полномочий нынешних членов Комитета на один год.

44. Ассамблея приняла это решение 6 июля 2021 года на основании процедуры молчания. В соответствии с этим решением сроки полномочий нынешних членов Финансового комитета были продлены на один год до 31 декабря 2022 года⁴⁰.

Присуждение третьей премии Генерального секретаря за выдающиеся достижения в области глубоководных исследований

45. Генеральный секретарь объявил лауреатом третьей премии за выдающиеся достижения в области глубоководных исследований Кирсти Маккуэйд (Южная Африка), научного сотрудника с ученой степенью Плимутского университета. Генеральный секретарь выразил признательность правительству Монако за вклад в поддержку этой премии.

XV. Сроки проведения следующей сессии Ассамблеи

46. Двадцать седьмая сессия Ассамблеи будет проходить с 1 по 5 августа 2022 года. Выдвигать кандидатуру на пост Председателя Ассамблеи на ее двадцать седьмой сессии будет Группа азиатско-тихоокеанских государств.

³⁹ См. [ISBA/26/A/15](#).

⁴⁰ См. [ISBA/26/A/23](#).

**Совет**

Distr.: General
4 December 2019
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Пункт 12 предварительной повестки дня*

Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе**Замечания по проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе****Записка секретариата****I. Введение**

1. В июле 2019 года, на второй части двадцать пятой сессии, Совет Международного органа по морскому дну изучил пересмотренный вариант проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе, подготовленный Юридической и технической комиссией (ISBA/25/C/WP.1), вместе с запиской Комиссии, где давался обзор ключевых вопросов в том, что касается уточнения регулятивного текста, и указывались конкретные области, в которых потребуются дальнейшая работа (ISBA/25/C/18). Совет с удовлетворением принял к сведению интерактивную дискуссию по проекту правил, состоявшуюся в ходе его заседаний, и приветствовал предложения и замечания, представленные государствами-членами и наблюдателями. Он постановил, что дополнительные письменные замечания по проекту правил, включая конкретные предложения о формулировках, могут быть направлены в секретариат не позднее 15 октября 2019 года, и просил секретариат подготовить подборку предложений и замечаний, поступивших от членов Совета, и подборку предложений и замечаний, поступивших от других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон, которые будут представлены Председателем Совета и опубликованы не позднее 30 декабря 2019 года, для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии (ISBA/25/C/37).

2. На момент составления настоящей записки секретариат получил 39 отзывов с замечаниями по проекту правил. Разбивка поступивших отзывов такова: члены Совета (19); другие государства — члены Органа (8); государства-наблюдатели (1); межправительственные организации (2); неправительственные организации (6); контракторы Международного органа по морскому дну (2); другие

* [ISBA/26/C/L.1.](#)



заинтересованные стороны (1). В соответствии с решением Совета эти отзывы были скомпилированы и размещены на веб-сайте Органа¹. Кроме того, был подготовлен «документ зала заседаний» с изложением текстовых предложений, сделанных членами Совета; он тоже размещен на сайте Органа.

3. Настоящая записка служит дополнением к дискуссиям, состоявшимся в Совете в июле 2019 года, давая широкий обзор основных вопросов, которые были подняты в письменных отзывах. В приложении к записке приводится обзор общих соображений, высказанных по конкретным регулятивным положениям. Если не считать замечаний в отношении экологического компенсационного фонда, в записке не охвачены соображения, высказанные по поводу разработки экономической модели и финансовых условий контрактов, которые в настоящее время рассматриваются Советом в формате неофициальной рабочей группы открытого состава (ISBA/24/C/8/Add.1, п. 12 и приложение II).

4. Во многих письменных отзывах содержатся редакционные и стилистические предложения, указываются вопросы, могущие заслуживать дальнейшего обдумывания или общности понимания, а также запрашиваются уточнения по поводу содержания и предназначения ряда регулятивных положений. Поступили также развернутые замечания по содержанию некоторых приложений к проекту. Кроме того, была отмечена необходимость пересмотреть переводы определенных терминов и положений.

II. Вопросы, поднимаемые в поступивших отзывах

A. Общие наблюдения

5. В целом приветствовалось непрерывное совершенствование содержания регулятивного текста и его формулировок, хотя было отмечено, что по определенным аспектам требуется дальнейшая работа, в том числе с целью обеспечить соответствие положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции. В этой связи была подчеркнута необходимость избегать перефразирования Конвенции и вместо этого ссылаться, где это необходимо, на ее соответствующие статьи.

6. По-прежнему высвечивалась важность того, чтобы работа над проектом правил велась параллельно с работой над необходимыми стандартами и руководствами и дополняла ее, а в некоторых отзывах подчеркивалась необходимость составить такие стандарты и руководства до того, как будут приняты правила разработки или утвержден первый план работы. Прозвучали мнения относительно того, в какие сроки требуется составить определенные стандарты и руководства, и соображения о том, какие конкретно стандарты и руководства будут необходимы наряду с уже указанными в нынешнем проекте правил. Акцентировалась необходимость прозрачности и всеохватности при составлении стандартов и руководств. Стоит отметить, что Комиссия предложила, а Совет принял к сведению процесс и график разработки необходимых руководств на 2020 год (ISBA/25/C/19/Add.1, дополнение I) и что на следующей сессии Комиссия рассчитывает продвинуться в рассмотрении ряда руководств, в частности тех, которыми (согласно прозвучавшим предложениям) необходимо располагать к июлю 2020 года, и тех, составление которых нужно начать немедленно, но завершить можно и после июля 2020 года.

¹ См. www.isa.org.jm/legal-instruments/ongoing-development-regulations-exploitation-mineral-resources-area.

7. В некоторых поступивших отзывах подчеркивалась важность выдерживания графика, утвержденного Советом, и завершения регулятивных рамок для добычных работ в 2020 году. С другой стороны, было высказано мнение о том, что соблюдение установленного для самих себя срока не должно происходить за счет качества этих рамок. В некоторых отзывах было обращено внимание на работу проходящей сейчас межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

8. В поступивших отзывах продолжала подчеркиваться важность воплощения в правилах концепции общего наследия человечества. В нескольких отзывах содержался призыв добиться правильного баланса между рядом аспектов и интересов, в том числе между добычей ресурсов и экономическим развитием, с одной стороны, и защитой окружающей среды, с другой, между справедливым распределением выгод и разумными коммерческими принципами, а также между различными категориями государств (поручившиеся государства, государства флага, прибрежные государства, государства порта) и заинтересованных сторон. В частности, были подчеркнуты права и законные интересы прибрежных государств, причем прозвучали предложения о механизмах консультаций, предварительного уведомления и обмена информацией, а также о подключении соответствующих прибрежных государств к подготовке планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств. Была подчеркнута также необходимость защищать экономику государств от последствий деятельности в Районе. Что касается последнего вопроса, то стоит отметить, что секретариат проведет исследование потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся стран, являющихся производителями этих полезных ископаемых на суше.

9. В поступивших отзывах в целом признавалось, что эффективное осуществление правил потребует до некоторой степени делегирования задач, однако при этом также высвечивалась сохраняющаяся необходимость разъяснить в регулятивном тексте роль различных органов Органа и проявить уважение к их мандатам. В отзывах вновь проявилось разнообразие мнений насчет соответствия Конвенции и целесообразности определенных полномочий, которые в проекте правил намечается возложить на Генерального секретаря, а в некоторых случаях — и на Комиссию. При этом в некоторых отзывах было указано, что ввиду продолжительности периодов между заседаниями различных органов Органа Генеральному секретарю должны быть делегированы дополнительные утверждающие полномочия. Кроме того, были внесены предложения относительно задач, которые нужно поручить Финансовому комитету, причем констатировалось, что в настоящее время его роль ограничивается вопросами, касающимися экологического компенсационного фонда. Стоит отметить, что на двадцать пятой сессии Комиссия согласилась с тем, что разработка оперативного документа Совета с изложением его политики, включая руководящие указания о делегировании полномочий по принятию решений и более четкое понимание функций и обязанностей поручившихся государств и государств флага (см. ниже, п. 10), обеспечит дальнейшую ясность в регулятивном тексте и в процессе осуществления (ISBA/25/C/18, п. 7).

10. Продолжала подчеркиваться необходимость дополнительно уточнить роли и обязанности различных регуляторов (Орган, поручившиеся государства, государства флага). Было предложено конкретно указать в правилах, что они не создают никаких новых обязательств для государств-участников, если только не идет речь о поручившихся государствах. Стоит отметить, что на веб-сайте

Органа размещено исследование, посвященное соотнесению компетенций между Органом и Международной морской организацией². В этой связи Комиссия продолжит рассмотрение вопроса о том, не достаточен ли на данном этапе подход, отраженный в проекте правила 30, и вынесет Совету рекомендации в отношении содержания приложения VI к проекту правил, отведенного для плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и плана защищенности на море.

11. Большое место в замечаниях по-прежнему занимали сроки, предусматриваемые в проекте правил, причем прозвучали различные мнения о продолжительности изначальных и продлеваемых контрактов, а также высказывания о том, что в одних правилах некоторые сроки не проговорены, тогда как в других указываются сроки, которые могут оказаться слишком продолжительными или же (с учетом потенциальной сложности процессов рассмотрения документации, а также с учетом расписания заседаний органов, принимающих решения) чересчур сжатыми. Было предложено включить положение, позволяющее Генеральному секретарю продлевать сроки при соблюдении определенных условий. Стоит отметить, что вопрос о сроках всё еще рассматривается Комиссией и Советом (ISBA/25/C/18, п. 6).

12. Продолжала подчеркиваться необходимость предусмотреть возможности для публичных консультаций на различных этапах утверждения и продления плана работы.

13. Подчеркивалась важность защиты прав контракторов и обеспечения стабильности добычных контрактов и правил, причем была высказана озабоченность по поводу того, что нынешний текст правил позволяет Органу изменять правила и что определенные положения идут вразрез с принципом, согласно которому контракт может быть пересмотрен только с согласия контрактора и Органа.

14. Прозвучали просьбы о дальнейшем рассмотрении сборов, взимаемых на основании правил, причем высказывалась озабоченность по поводу издержек контракторов и частичного дублирования сборов за разведку и за разработку.

15. Если в одних отзывах прозвучали предложения конкретно указать, что правила применяются к полиметаллическим конкрециям, полиметаллическим сульфидам и железомарганцевым коркам, то в других было высказано мнение о том, что в правилах следует полнее учесть различия в разработке этих видов полезных ископаемых.

16. Была подчеркнута важность наращивания потенциала у развивающихся стран, причем было предложено сопроводить правила четким и measurable планом работы над укреплением потенциала и передачей технологий.

В. Ключевые тематические вопросы, требующие дальнейшего внимания

17. Наряду с общими наблюдениями, которые освещены выше, и вопросами, касающимися финансовых аспектов (см. выше, п. 3), в поступивших отзывах затрагивались приводимые ниже ключевые тематические области, которые требуют дальнейшего внимания.

² URL: www.isa.org.jm/document/competencies-isa-and-imo.

1. Защита и сохранение морской среды

18. В поступивших отзывах в целом признавалась необходимость дальнейшей работы над теми положениями правил, которые касаются защиты морской среды, с целью добиться максимально высоких экологических стандартов. Это включало следующие моменты: дальнейшее рассмотрение того, как лучше применять на практике такие принципы и подходы, как принцип «загрязнитель платит», осторожный подход/принцип и экосистемный подход; проверка соблюдения подрядчиками экологических обязательств; обеспечение возможности привлекать независимых экспертов на различных этапах процесса, в том числе для мониторинга и для экологических оценок; вопросы, касающиеся роли и статуса региональных планов экологического обустройства.

19. В частности, по поводу региональных планов экологического обустройства в одних отзывах подчеркивалось, что положения таких планов должны иметь обязательную силу и что наличие полностью оформленных и согласованных планов должно быть условием утверждения планов работы, тогда как в других отмечалось, что планы являются установочными документами, не имеющими обязательной юридической силы, и подчеркивалось, что прежде, чем включать в правила конкретные формулировки, в которых упоминаются региональные планы экологического обустройства, следует уточнить и согласовать модальности таких планов.

20. Наряду с этими вопросами в поступивших отзывах подчеркивалась приоритетность составления стандартов или руководств, касающихся морской среды, в том числе для оценок экологического воздействия, подготовки заключений о таком воздействии, планов экологического обустройства и мониторинга, а также планов прекращения операций. Прозвучали высказывания о том, что все вопросы, касающиеся защиты окружающей среды, следует изложить в стандартах. Вместе с тем была отмечена необходимость в дальнейшем уточнении соотношения между экологическими стандартами, системами экологического обустройства, заключениями об экологическом воздействии и планами экологического обустройства и мониторинга (проекты правил 45–48), в том числе применительно к их содержанию, порядку и результатам их реализации, а также их основным исполнителям. Стоит отметить, что Комиссия учредила техническую рабочую группу, которой поручено провести необходимую работу над оценками экологического воздействия, заключениями о таком воздействии и планами экологического обустройства и мониторинга, и что итоги этой работы будут рассмотрены на ее заседаниях в ходе двадцать шестой сессии Органа в соответствии с графиком разработки руководств в рамках этапа 1 (ISBA/25/C/19/Add.1, приложение I).

21. Прозвучали предложения составить наставление по мониторингу и оценке деятельности до, во время и после добычного этапа, включая подробные методические указания по установлению фоновых экологических показателей. Стоит отметить, что Комиссия поручила технической рабочей группе провести необходимую работу над вопросом об ожидаемом объеме и стандарте фоновых данных.

22. Высказывалась озабоченность по поводу того, что в проекте правил слабо рассматривается проблема изменения климата, и были внесены предложения по устранению этого пробела. Было предложено также ввести требование об оценке совокупного воздействия.

2. Инспектирование, соблюдение и обеспечение выполнения

23. В поступивших отзывах в целом подчеркивалась критическая значимость обеспечения того, чтобы Орган мог проверять соблюдение контракторами своих обязательств и применять соответствующие санкции. При этом акцентировалась необходимость тщательно рассмотреть ряд аспектов, включая следующие: права, обязательства и обязанности всех сторон, затрагиваемых инспекционной деятельностью; порядок, согласно которому Орган, контракторы и/или поручившиеся государства будут нести расходы на содержание инспекционного механизма; вопросы, касающиеся создания, состава, функций и поведения инспекторской команды; объем инспекционной деятельности; критерии для инициирования инспекции. Было предложено составить правила и процедуры для инспекционного механизма. Было предложено также создать инспекционный механизм до того, как начнутся любые добычные работы. Прозвучало высказывание о том, что было бы полезно рассмотреть опыт применения аналогичных схем в нефтегазовой промышленности и в региональных рыбохозяйственных организациях. Было отмечено, что инспекционный режим должен соотноситься с исключительной юрисдикцией государства флага над своими судами в открытом море. Поступило предложение учредить комитет по вопросам соблюдения.

3. Материальная и иная ответственность

24. В нескольких отзывах обращалось внимание на необходимость разобрать вопросы, касающиеся материальной и иной ответственности различных субъектов за обеспечение того, чтобы разработка ресурсов осуществлялась безопасным и экологически ответственным образом. Среди поднятых вопросов фигурировали следующие: ответственность различных субъектов, причастных к случаям нанесения экологического ущерба; положения, освобождающие контрактора от ответственности при форс-мажорных обстоятельствах, и озабоченность по поводу потенциальных последствий такого освобождения для Органа и государств; вопросы, касающиеся экологического компенсационного фонда, включая его предназначение, порядок функционирования и правовой статус, и озабоченность по поводу использования такого фонда для исследовательских и учебных нужд.

4. Привлечение независимых экспертов

25. В некоторых отзывах отмечалась важность того, чтобы органы Органа могли по своему усмотрению обращаться к независимым экспертам за консультациями по конкретным вопросам, учитывая при этом необходимость соответствия положениям Конвенции. Была отмечена необходимость дальнейшего рассмотрения механизма предоставления таких консультаций, типов запрашиваемых экспертных заключений, а также роли и отбора экспертов. При этом Комиссия ранее высказывалась по некоторым из этих вопросов (ISBA/25/C/18, пп. 14–15; см. также ISBA/25/C/10).

5. Прочие вопросы

26. Поднимались вопросы в отношении Предприятия, включая оформление четких условий, стандартов и процедур, касающиеся совместных предприятий, в частности их характера и правового статуса, законов, применимых к таким предприятиям, и долевого участия в них. Было подчеркнуто, что до того, как будут приняты правила разработки, Предприятие должно выйти на полностью функциональный этап.

27. В числе прочих затрагиваемых вопросов в ряде отзывов была отмечена необходимость дополнительно уточнить положение о разумном учете другой деятельности в морской среде. В некоторых отзывах также содержалось предложение дополнительно рассмотреть те положения правил, которые касаются прекращения поручительства, передачи прав и обязанностей и смены контроля.

28. Поднимался также вопрос о добычных испытаниях, причем прозвучали высказывания о том, что для утверждения плана работы требуется успешное проведение лицензированных добычных испытаний и что условия, требования и процедуры их проведения должны быть изложены в отдельном своде правил.

29. В некоторых отзывах подчеркивалась важность адаптивного управления и включения принципов такого управления в проект правил. Были внесены предложения по оформлению критериев и процедур адаптивного управления для модификации утвержденных планов работы в случае появления новой информации об ущербе, о районах, имеющих особое экологическое значение, или о новых технологиях.

30. Был высказан ряд замечаний относительно положений о конфиденциальности информации, причем прозвучали предложения дополнительно уточнить, какие данные и информация являются конфиденциальными, путем установления критериев или определения обязательного минимума передаваемых данных и информации, в том числе применительно к сведениям, подлежащим опубликованию в реестре глубоководной добычи.

III. Дальнейшие шаги

31. На двадцать пятой сессии Органа Председатель Совета, в предвидении его следующей сессии, направила представителям членов Совета письмо от 22 ноября 2019 года, в котором приводилась краткая справка о дальнейших шагах по оформлению правил разработки минеральных ресурсов в Районе на двадцать шестой сессии. В этой справке Председатель предложила учредить еще одну-две дополнительные неофициальные рабочие группы Совета открытого состава, поручив им содействовать переговорам по более сложным вопросам, касающимся защиты и сохранения морской среды (прежде всего часть IV проекта правил плюс соответствующие приложения, добавления и термины из дополнения) и инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения (часть XI плюс соответствующие приложения, добавления и термины из дополнения).

32. По ходу двадцать шестой сессии секретариат, руководствуясь предложенным Комиссией графиком разработки руководств в рамках этапа 1, предоставит перечисленную ниже справочную документацию в порядке содействия Совету в его дискуссиях и Комиссии в предстоящей ей работе над проектом правил и необходимыми стандартами и руководствами, относящимися к этому проекту.

33. В порядке отклика на просьбу, высказанную Советом в 2019 году, секретариат занимается при содействии экспертов из Массачусетского технологического института формированием пересмотренной экономической модели, предусматривающей выплату роялти по прогрессивной адвалорной ставке, для рассмотрения на следующем заседании неофициальной рабочей группы Совета открытого состава, которая соберется 13–14 февраля 2020 года.

34. Секретариат также предоставит Совету в информационных целях справочное исследование о ролях и обязанностях Органа и поручившихся государств.

35. В свое время Комиссии тоже будут предоставлены, в том числе в порядке отклика на ее просьбы (см. ISBA/25/C/18 и ISBA/25/C/19/Add.1), исследования и справочные записки, посвященные следующим вопросам:

a) анализ пробелов в действующих международных или национальных стандартах и руководствах соответствующего профиля;

b) применение систем регулирования производственной санитарии и техники безопасности, включая обзор действующих международных стандартов в области труда и здравоохранения, а также соотношения компетенций Органа и Международной организации труда;

c) страховые требования по добычному контракту и размещение страхового риска;

d) использование добычного контракта в качестве обеспечения;

e) экологический компенсационный фонд, включая его обоснование, предназначение и финансирование, а также способы обеспечения адекватности финансирования;

f) технология дистанционного мониторинга;

g) потенциальное воздействие добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся стран, являющихся их производителями на суше.

36. Секретариат также обязался содействовать работе над проектами стандартов и/или руководств, посвященных следующему:

a) подготовка и оценка заявки на утверждение плана работы по разработке (проекты правил 7, 13–16 и 25 и приложения I–III);

b) разработка и применение систем экологического обустройства (проект правила 46 и приложение VII);

c) инструменты и методы идентификации опасностей и оценки рисков;

d) безопасная эксплуатация и функционирование вспомогательных добычных судов (проекты правил 30 и 32);

e) форма и расчет гарантийного обеспечения экологических характеристик (проект правила 26);

f) составление и осуществление планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств (проекты правил 33 и 53 и приложение V).

Приложение

Вопросы, возникшие по конкретным регулятивным положениям

Часть I

- 1. Проект правила 1 «Употребление терминов и сфера применения».** Прозвучали высказывания о том, что употребляемые в правилах термины должны иметь то же значение, что в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в Соглашении об осуществлении части XI Конвенции и в нормах, правилах и процедурах Международного органа по морскому дну. Было с озабоченностью отмечено, что обобщенная отсылка к «Нормам Органа» является неточной, в том числе в свете определения этого термина в дополнении.
- 2. Проект правила 2 «Основополагающие стратегии и принципы».** Была выражена озабоченность по поводу того, что проект этого правила не разграничивает, какие элементы относятся к «стратегиям», а какие — к «принципам», и не включает элементов, которые можно считать «подходами». Подчеркивалось наличие несоответствий статье 150 Конвенции. Была отмечена необходимость определить или дополнительно уточнить некоторые из перечисленных стратегий, принципов и подходов. В частности, прозвучал ряд предложений относительно формулировки принципа «загрязнитель платит» (проект правила 2, п. е) iv)). Прозвучали также предложения о том, чтобы усилить ссылки на определенные элементы, включая «эффективное участие общественности» (например, проект правила 2, п. е) vii)), и включить дополнительные элементы.
- 3. Проект правила 3 «Обязанность сотрудничать и обмениваться информацией».** В поступивших отзывах звучала в целом озабоченность по поводу выражения-оговорки «прилагают все усилия», которое употребляется в проекте этого правила и вообще по тексту, и указывалось, что присутствие этой оговорки ослабляет соответствующие обязательства, включая обязательство сотрудничать. Была отмечена необходимость дополнительно уточнить, что именно понимается под «разумно необходимыми» данными и информацией, и объяснить способы предоставления такой информации. При этом прозвучали предложения составить руководство на этот счет.
- 4. Проект правила 4 «Меры защиты в отношении прибрежных государств».** В поступивших отзывах прослеживалось желание уточнить механизмы уведомления и консультаций и четче определить роли и обязанности различных органов Органа. Были высказаны предложения, касавшиеся следующих моментов: процедуры уведомления прибрежных государств и консультаций с ними в отношении потенциального и реального серьезного вреда; порядок издания чрезвычайных распоряжений и направления предписаний о соблюдении; вопросы относительно компенсационных мер в тех случаях, когда невозможно сдержать или смягчить серьезный ущерб или восстановить морскую среду. Прозвучали голоса в поддержку составления руководства по оценке того, что представляет собой «серьезный ущерб морской среде», и было с озабоченностью отмечено, что нанесение серьезного вреда как пороговый критерий является слишком высоким. Стоит указать, что Юридическая и техническая комиссия рекомендовала составить руководство, в котором разбирались бы некоторые из этих вопросов (ISBA/25/C/18, п. 11). Что касается критериев для наличия «явных оснований», позволяющих считать вероятным нанесение серьезного ущерба, то были высказаны предложения о том, чтобы составить на этот счет не просто руководство, а стандарт либо составить и то и другое.

Часть II

5. **Проект правила 5 «Квалифицированные заявители».** В поступивших отзывах подчеркивалось, что заявитель должен продемонстрировать как техническую, так и экономическую способность вести добычные работы в Районе. Прозвучали голоса в пользу того, чтобы вернуть положение, не допускающее прием заявок на утверждение плана работы от лиц, которые ранее занимались несанкционированной деятельностью. Была подчеркнута необходимость уточнить понятие «эффективный контроль» в проекте этого правила и вообще по тексту, а также термин «компетентный орган» применительно к Предприятию.

6. **Проект правила 7 «Форма заявки и информация, сопровождающая план работы».** Были названы различные факторы озабоченности, порождаемые присутствием в пункте 2 d) проекта правила 7 обязательства соблюдать национальные законы, правила и административные меры. Прозвучал тезис о том, что при нынешней формулировке этого пункта может возникнуть ситуация, когда контрактору, за которого поручилось сразу несколько государств, придется соблюдать национальные законы, правила и административные меры, которые, соответствуя Конвенции, могут быть вместе с тем несовместимы друг с другом. Было также отмечено, что вопрос о том, соблюдаются ли такие законы, правила и меры, должен решаться поручившимся государством, а не Органом. Поступили предложения о том, чтобы план работы сопровождался представлением дополнительной информации. При этом было предложено предусмотреть за Комиссией возможность не утверждать заявку, если представленная информация будет сочтена неадекватной.

7. **Проект правила 10 «Предварительный обзор заявки Генеральным секретарем».** Было предложено предусмотреть некое положение, которое позволяло бы избежать реального или усматриваемого конфликта интересов в том случае, когда Генеральный секретарь является выходцем из поручившегося государства. В поступивших отзывах отмечалась необходимость уточнить моменты, касающихся определения того, пользуется ли заявитель преимуществом и приоритетом, в том числе уточнить компетентный орган Органа, делающий такое определение.

8. **Проект правила 11 «Публикация и обзор экологических планов».** Поступили предложения уточнить процесс обзора и повысить его открытость и прозрачность, в том числе обязав Комиссию обосновывать свои рекомендации, проговорив тему конфликта интересов и предусмотрев за Комиссией возможность привлекать независимых экспертов при выполнении ею своих оценок.

9. **Проект правила 12 «Общие положения».** Было запрошено уточнение ссылки на «независимых компетентных лиц» и отмечено, что в проекте правил употребляются разные термины: «признанные эксперты», «иные эксперты», «независимые ученые». В связи с этим были заданы вопросы о том, как эти термины отличаются друг от друга, кто будет рассматривать и отбирать их кандидатуры и где будут размещаться перечни таких лиц.

10. **Проект правила 13 «Оценка заявителей».** Были предложены дополнительные критерии для оценки заявителей, в том числе касающиеся защиты морской среды, консультаций с прочими пользователями морской среды, в частности занимающимися прокладкой подводных кабелей, и справок о прошлой деятельности заявителей. Прозвучало предложение предусмотреть в проекте этого правила оценку на соответствие основополагающим принципам (см. проект правила 2). Была подчеркнута важность соблюдения заявителем критериев на момент подачи заявки, а не в будущем. Были запрошены уточнения относительно обязательств заявителя перед Органом (проект правила 13, п. 1 d)) и выражения

«основные экологические параметры» (там же, п. 3 b)). Отмечалось, что заголовок проекта правила не соответствует его содержанию, так как в проекте затрагиваются вопросы, касающиеся и оценки заявки.

11. **Проект правила 15 «Рекомендация Комиссии об утверждении плана работы».** В ряде поступивших отзывов подчеркивалось, что план работы не подлежит утверждению, если в нем не демонстрируется эффективная защита морской среды. В этой связи прозвучали предложения предоставить Комиссии больше свободы действий в смысле отказа утверждать план работы или его утверждения с оговорками, в том числе после оценки на соответствие основополагающим принципам, изложенным в проекте правила 2.

12. **Проект правила 16 «Рассмотрение и утверждение планов работы».** Поднимались вопросы, касающиеся конфликта интересов, причем было предложено изучить вопрос о том, не следует ли членам Совета, представляющим поручившиеся государства, брать самоотвод по причине потенциального конфликта интересов. Отмечалась необходимость уточнить порядок рассмотрения споров, возникающих в случае решения Совета об отклонении плана работы, и указать средства урегулирования споров, причем к ссылке на пункт 11 раздела 3 приложения к Соглашению 1994 года было предложено добавить ссылку и на пункт 12.

Часть III

13. **Проект правила 18 «Права и исключительность в рамках добычного контракта».** Поступили предложения четко заявить в этом правиле, что исключительные права контрактора не будут мешать морским научным исследованиям. Прозвучала просьба уточнить способы обеспечения того, чтобы, если контракт предусматривает разработку одной категории ресурсов, контрактор не занимался извлечением другой их категории. Было также запрошено разъяснение ссылки на «соответствующие руководства», фигурирующей в пункте 7.

14. **Проект правила 19 «Совместные мероприятия».** Были внесены предложения установить четкие условия для совместных мероприятий, указав конкретные условия для таких мероприятий с участием Предприятия.

15. **Проект правила 20 «Срок действия добычных контрактов».** По проекту этого правила поступил ряд замечаний, касающихся порядка и продолжительности продления. В частности, было высказано пожелание предусмотреть более тщательную проверку заявок на продление, в том числе не только обзор соблюдения контракторм природоохранных и регулятивных установлений, но и рассмотрение любой другой значимой информации. С другой стороны, прозвучал аргумент о том, что если контрактор выполняет все регулятивные требования, то он не должен быть обязан оправдывать свое желание продлить разведочный контракт. В некоторых поступивших отзывах отдавалось предпочтение тому, чтобы в момент продления контракта подвергать обзору весь план работы и чтобы в проект правил было включено положение, позволяющее Органу перепроверять суждение контрактора о том, что произошло изменение, являющееся существенным. Было предложено включить экологические мотивы в число причин, по которым Совет может не утвердить продление. Прозвучали также предложения о том, чтобы установить максимальный срок для разработки района контракторм, например рассчитав его по формуле «период действия первоначального контракта плюс два продления» либо ограничив максимальный совокупный срок действия добычного контракта 60 годами.

16. **Проект правила 21 «Прекращение поручительства».** Была подчеркнута необходимость указать, когда прекращение поручительства вступает в силу. В этой связи с озабоченностью отмечалось, что необходимо предусмотреть разумный период времени для подыскания нового поручившегося государства, учитывающий те практические и юридические шаги, которые требуются для получения поручительства. Было предложено считать, что прекращение поручительства ведет к прекращению контракта или как минимум его приостановлению. Прозвучали также предложения о том, чтобы вернуть ранее существовавшее положение о том, что в случае прекращения поручительства контрактор не освобождается от каких-либо обязательств или ответственности и продолжает нести перед Органом материальную и иную ответственность за исполнение своих обязательств по добычному контракту.

17. **Проект правила 22 «Использование добычных контрактов в качестве залогового обеспечения».** Были высказаны сомнения в практичности некоторых требований, изложенных в проекте этого правила, включая требование о том, чтобы в случае отчуждения имущества бенефициар обременения проводил деятельность по разработке ресурсов. Прозвучало предложение об изучении Комиссией вопроса о том, существуют ли какие-нибудь другие, не изложенные в правиле 22 способы удостовериться в том, что бенефициар в состоянии заниматься добычной деятельностью согласно контракту. При этом в одних поступивших отзывах высказывалось предпочтение большей придиричности со стороны органов Органа в контексте проекта этого правила, тогда как в других указывалось, что приобретение права на добычу должно означать и получение юридической санкции на то, чтобы относиться к добычному контракту как к обычному финансовому активу, если третья сторона готова принять все обязательства, лежащие на контракторе, и что поэтому контрактора следует обязать информировать все соответствующие инстанции и государства о произошедшем изменении, но не запрашивать их согласия. Высказывались сомнения и по поводу сроков получения согласия Совета. Было указано, что во избежание юридической неопределенности необходимо уточнить фигурирующие в пункте 4 формулировки «любые принятые на международном уровне стандарты... в добывающих отраслях» (подп. а)) и «надлежащее регулирование со стороны национальных финансовых ведомств» (подп. б)). Следует отметить, что Комиссия продолжит рассмотрение этого вопроса ([ISBA/25/C/18](#), п. 19).

18. **Проект правила 23 «Передача прав и обязательств по добычному контракту».** Прозвучали высказывания о том, что передача прав должна требовать не согласия со стороны Комиссии, а рассмотрения ею (для удостоверения в том, что получатель отвечает всем регулятивным требованиям) и что правом разрешать такую передачу следует наделить Генерального секретаря. Поскольку в пункте 3 с) статьи 6 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву говорится только о полиметаллических конкрециях, было указано на необходимость уточнить критерии, на основании которых Комиссия будет не рекомендовать передачу к утверждению, когда речь идет о контракте на разработку полиметаллических сульфидов или кобальтоносных железомарганцевых корок. Поднимались вопросы относительно определения понятия «существенное изменение» и порога, за которым изменение будет считаться существенным. С учетом того, что согласно проекту этого правила в нынешней его редакции передача будет обретать силу только после ее регистрации в реестре глубоководной добычи, было запрошено разъяснение в отношении юридического характера и значения этого реестра.

19. **Проект правила 24 «Смена контроля».** В поступивших отзывах отмечалась необходимость дальнейшей работы над проектом этого правила, в том числе поскольку смена контроля может происходить и при менее чем

50-процентном изменении в структуре собственности и поскольку смена контроля может в дальнейшем привести к изменению поручившегося государства. Поступили предложения предусмотреть за Советом определенную роль в рассмотрении вопроса о смене контроля. Была высказана озабоченность в связи с трактовкой смены контроля как передачи прав и обязанностей, и прозвучало предложение дополнительно проработать вопрос о том, как будут применяться в случае смены контроля положения о передаче прав и обязанностей.

20. Проект правила 25 «Документы, подлежащие представлению до начала производства». Поступила просьба уточнить, как Генеральный секретарь сможет/будет оценивать комплексность технико-экономического обоснования и определять реальное содержание «существенного изменения». Прозвучали предложения предусмотреть за Комиссией некую роль в начале такой оценки. Была отмечена необходимость дать в приложениях более четкое определение необходимых элементов предварительного экономического исследования и технико-экономического обоснования.

21. Проект правила 26 «Гарантийное обеспечение экологических характеристик». В поступивших отзывах обращалось внимание на необходимость разобрать ряд аспектов, касающихся гарантийного обеспечения экологических характеристик, в том числе его объема, предназначения и способов, а также порядка его возвращения или высвобождения. Были высказаны предложения о том, чтобы Финансовый комитет изучил метод расчета и верхний предел гарантийного обеспечения и вынес Совету соответствующие рекомендации, а также чтобы форма и сумма гарантии были расписаны в стандартах, а не в руководствах. Стоит отметить, что ранее Комиссия указала, что для достижения прогресса по проекту этого правила необходимо провести дальнейшее обсуждение с соответствующими заинтересованными сторонами (ISBA/25/C/18, п. 21).

22. Проект правила 30 «Нормы техники безопасности, охраны труда и производственной санитарии». Было отмечено, что уровень регулирования безопасности в проекте этого правила недостаточен и не соизмерим с рисками морской добычной индустрии, чье функционирование сопряжено с большими опасностями. К аспектам, требующим дальнейшего рассмотрения, были отнесены идентификация опасностей и оценка рисков, меры по устранению рисков и их контролю, мониторинг, аудит, проверка и постоянное улучшение, а также системы управления безопасностью. Была подчеркнута необходимость уточнить и дополнительно обсудить ссылку на «соответствующие конвенции о международном судоходстве». Стоит отметить, что Комиссия просила секретариат продолжить изучение этих вопросов и доложить Комиссии (ISBA/25/C/18, п. 24).

23. Проект правила 31 «Разумный учет другой деятельности в морской среде». Основное место в замечаниях занимало толкование обязательства проявлять «разумный учет». Высказывались предложения о том, как реализовать проект этого правила на практике, и в частности было предложено составить соответствующее руководство. С другой стороны, было отмечено, что обязательство проявлять разумный учет относится к обязательствам государств — участников Конвенции и что Орган не полномочен регулировать такие вопросы.

24. Проект правила 35 «Человеческие останки и объекты и участки, имеющие археологическое или историческое значение». Была отмечена необходимость рассмотреть вопрос о компенсации подрядчику в том случае, если принимается решение о прекращении разведочных и добычных работ на основании этого правила. В некоторых отзывах обращалось внимание на то, что Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры может быть не единственной компетентной организацией по смыслу проекта этого

правила, в том числе с учетом требований Лондонской конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов и Протокола 1996 года к ней.

25. **Проект правила 36 «Страхование».** Были запрошены уточнения по ряду моментов, касающихся страхования, включая следующие: типы застрахованных рисков; риски, от которых Орган будет застрахован в качестве дополнительного выгодоприобретателя; ситуации, охватываемые отказом от прав регресса; вопрос о том, будет ли материальная и иная ответственность Органа за какой-либо ущерб, причиненный в результате его неправомерных действий при исполнении им своих полномочий и функций, покрываться страховкой контрактора. Комиссия ранее отмечала, что никакие дальнейшие действия по проекту этого правила предприняты быть не могут, пока секретариат не завершит свой обзор требований и предложений страхового рынка (ISBA/25/C/18, п. 25).

Часть IV

26. **Проект правила 44 «Общие обязательства».** Наряду с необходимостью уточнить ряд выражений и терминов, таких как «обеспечение эффективной защиты морской среды», «вредные последствия», «ущерб морской среде», «осторожный подход», «оценка рисков», «управление рисками» и «меры реагирования», в поступивших отзывах указывалось на необходимость внести в проект этого правила больше ясности в отношении соответствующих ролей и обязанностей Органа, поручившихся государств и контракторов, как ранее отмечалось Комиссией (ISBA/25/C/18, п. 26). Указывалось также на важность установления в соответствующих руководствах общего понимания таких терминов, как «наилучшие имеющиеся методы», «передовая природоохранная практика», «наилучшие имеющиеся научные данные» и «передовая отраслевая практика».

27. **Проект правила 46 «Система экологического обустройства».** В поступивших отзывах указывалось на необходимость уточнить определенные аспекты, касающиеся систем экологического обустройства, включая определение этого термина, разъяснение содержания такой системы и того, кто ее будет разрабатывать, а также изложение того, чем она будет отличаться от других, смежных понятий, таких как «план экологического обустройства и мониторинга», «региональный план экологического обустройства» и «оценка экологического воздействия». Ранее Комиссия указала, что детали такой системы, а также соответствующие критерии и принципы должны быть установлены в руководстве (ISBA/25/C/18, п. 28). Поступили предложения о том, чтобы оформить такую детализацию не в виде руководства, а в виде стандарта.

28. **Проект правила 47 «Заключение об экологическом воздействии».** С учетом того, что Комиссия рекомендовала разрабатывать в приоритетном порядке руководства и стандарты для оценки экологического воздействия и подготовки заключений о таком воздействии, в поступивших отзывах разбиралась необходимость в правилах и/или юридически обязательных стандартах, которые охватывали бы как минимум некоторые аспекты оценки экологического воздействия, такие как этапы оценки такого воздействия; роли заявителя или контрактора, Органа и поручившегося государства в процессе подготовки, анализа и утверждения таких оценок; проведение публичных консультаций по проектам оценок в рамках процесса их утверждения и предание оценок гласности после их утверждения; требование консультироваться с соответствующими прибрежными государствами; наличие у Комиссии возможности требовать, чтобы в планы экологического обустройства и мониторинга включались определенные условия, касающиеся митигации экологического воздействия; указание

минимальных требований к фоновым данным. Комиссию просили разъяснить, нельзя ли считать оценку экологического воздействия, выполняемую на этапе разведки, удовлетворяющей требованию о «проверке и исследовании» по смыслу пункта 1 b) этого правила, и совместимы ли эти процедуры друг с другом.

29. **Проект правила 48 «План экологического обустройства и мониторинга».** Были внесены предложения относительно содержания плана и порядка его обзора. Были запрошены уточнения относительно того, какие понадобятся выдерживать цели и стандарты, регламентирующие экологическое качество, как обеспечивать соблюдение плана экологического обустройства и мониторинга и как этот план соотносится с региональными планами экологического обустройства.

30. **Проект правила 50 «Ограничение добычных выбросов».** Было отмечено, что предварительным условием для дальнейшего рассмотрения проекта этого правила является дальнейшее научное изучение конкретных сбросов, образующихся при переработке различных полезных ископаемых. Поступили предложения составить руководство по этому вопросу, в том числе чтобы избежать асимметрии в обязательствах между сторонами Лондонской конвенции и Протокола к ней и теми, кто их сторонами не является.

31. **Проект правила 52 «Аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга».** Было отмечено, что аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга следует проводить не контрактору, а Органу (через независимых экспертов). Поступило предложение изложить в пункте 6 проекта этого правила примеры ситуаций, когда возникают разумные основания полагать, что оценка работы контрактора будет неудовлетворительной.

32. **Раздел 5 «Экологический компенсационный фонд».** В целом прозвучало мнение о том, что предназначение такого фонда следует ограничить рамками, очерченными Камерой по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву в ее консультативном заключении от 1 февраля 2011 года, т. е. посвятить его компенсации за экологический ущерб, не покрываемый по другим каналам. Были запрошены уточнения по нескольким аспектам такого фонда, включая следующие: кто будет им управлять; кто сможет обращаться за компенсацией из фонда; каков порядок его функционирования; как фонд будет пополняться; каков оптимальный объем средств в нем. Прозвучали предложения о создании других фондов для финансирования исследований и обучения. Кроме того, проводилась связь с планом прекращения операций. Стоит отметить, что Комиссия просила секретариат проанализировать обсуждение по этой теме, дабы глубже проработать обоснование, цель и финансирование такого фонда, и продумать, как добиться адекватного финансирования (ISBA/25/C/18, п. 31), и что в свое время будет предоставлено соответствующее исследование.

Часть V

33. **Проект правила 57 «Изменение плана работы контрактором».** Была высказана идея о том, что при определении того, является ли предложенное изменение плана работы существенным изменением, в помощь Генеральному секретарю следует привлекать независимых внешних экспертов. С другой стороны, прозвучало высказывание в пользу того, чтобы такое определение производил Совет. Было предложено разработать стандарты для определения и уточнения того, что считать «существенным изменением».

Часть VI

34. **Проект правила 59 «План прекращения операций».** Поступили предложения усилить проект этого правила, в том числе предусмотрев обязательство принимать меры реагирования или демонстрировать возможности для их принятия, исключив ссылки на рентабельность и включив обязательство удалить из Района всё оборудование и установки. Были запрошены уточнения в отношении терминов «остаточные и естественные экологические последствия» и «надлежащие требования производственной санитарии и техники безопасности».

35. **Проект правила 61 «Мониторинг после прекращения деятельности».** Была подчеркнута необходимость определить процедуру, которой надлежит следовать в случае, если контрактор не соблюдает план прекращения операций или если действия, предусмотренные этим планом, не дают желаемых результатов.

Часть VIII

36. **Проект правила 85 «Годовой фиксированный сбор».** Были запрошены уточнения в отношении годового фиксированного сбора и термина «промышленное производство». Комиссия ранее отметила, что этот вопрос требует дальнейшего обсуждения ([ISBA/25/C/18](#), п. 33).

Часть IX

37. **Проект правила 89 «Конфиденциальность информации».** Была отмечена необходимость дальнейшего уточнения того, что представляет собой конфиденциальная информация, а также необходимость обеспечить согласованность срока действия контракта со сроком сохранения конфиденциальности, причем поступило предложение сохранять конфиденциальность на протяжении действия контракта, если только контрактор не указывает иного. В других отзывах ставилась под сомнение целесообразность сохранения конфиденциальности информации об окружающей среде на протяжении более чем двух лет или по академическим соображениям. С другой стороны, было отмечено, что пункт 4 в его нынешней редакции может суживать возможность для защиты конфиденциальной информации, так как в нем указывается, что контрактор не может необоснованно отказывать в согласии на разглашение такой информации. Прозвучали предложения установить административную процедуру на случай возражений против отнесения информации к конфиденциальной.

38. **Проект правила 90 «Процедуры обеспечения конфиденциальности».** Была отмечена необходимость охватить процедурой неразглашения информации не только Комиссию и секретариат, но и членов Совета.

Часть X

39. Эта часть стала объектом ряда замечаний, посвященных более четкому определению правового характера стандартов и руководств (первые являются юридически обязательными, вторые — рекомендательными), а также тех органов Органа, которые компетентны их составлять и принимать. Прозвучали предложения о том, какие вопросы должны прорабатываться посредством стандартов, а какие — посредством руководств, и о том, насколько приоритетным должно считаться их составление. Были запрошены уточнения и внесены предложения относительно процедур обзора и консультаций с заинтересованными

сторонами. В поступивших отзывах подчеркивалось (и это созвучно рекомендациям Комиссии), что при ссылке на стандарты по всему тексту правил необходимо использовать формулировку «в соответствии с», а при ссылке на руководства — формулировку «с учетом». Стоит отметить, что Комиссия рекомендовала процессы составления стандартов и руководств и что в их числе предусматривается проведение консультаций с заинтересованными сторонами и представление ими замечаний. В рамках предлагаемого процесса был рассмотрен вопрос о принятии стандартов Советом и их утверждении Ассамблеей. В этой связи Комиссия рекомендовала внести поправку в проект правила 94, дабы отразить, что стандарты должны утверждаться Ассамблеей ([ISBA/25/C/19/Add.1](#), пп. 20–22).

Часть XI

40. Замечания, сделанные по части XI «Инспектирование, соблюдение и обеспечение выполнения», указывают на необходимость дальнейшей работы над ней, в том числе для обеспечения ее соответствия Конвенции. Некоторые вопросы освещены выше (см. п. 23). Эти вопросы находятся на рассмотрении Комиссии ([ISBA/25/C/18](#), п. 36).

Приложения

41. По приложениям поступили замечания редакционного характера и просьбы об уточнениях. Были внесены предложения о дополнительных приложениях, в том числе о возвращении приложения, посвященного отчету о предварительном сборе экологических данных, и о включении новых приложений, посвященных региональным планам экологического обустройства, добычным испытаниям и административной процедуре в отношении конфиденциальности данных и информации. Были внесены также предложения о разбивке приложения VI на два приложения: одно — под план обеспечения производственной санитарии и техники безопасности, второе — под план защищенности на море. Что касается приложений, посвященных экологическим вопросам, то Комиссия отметила, что необходимо будет подготовить руководства и что она считает более эффективным рассматривать вопросы, поднятые в отношении этих приложений, когда будет завершена разработка этих руководств ([ISBA/25/C/18](#), п. 39).

Дополнение

42. Поступили предложения о включении в дополнение ряда добавочных терминов, а также о переделке некоторых определений в целях дальнейшего уточнения понятийно-терминологического аппарата. Стоит отметить, что вопрос о передовой отраслевой практике рассматривается Комиссией ([ISBA/25/C/18](#), п. 40).



Совет

Distr.: General
9 December 2019
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Пункт 11 предварительной повестки дня*

**Доклад Генерального секретаря о выполнении
принятого Советом в 2019 году решения
относительно докладов Председателя
Юридической и технической комиссии**

Выполнение принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

Доклад Генерального секретаря

I. Общие сведения

1. На своем 258-м заседании, состоявшемся 19 июля 2019 года, Совет Международного органа по морскому дну принял решение относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии ([ISBA/25/C/37](#)). В пункте 26 этого решения Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его двадцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящего решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта. Настоящий доклад подготовлен соответствующим образом, и в нем содержится обновленная информация о ходе выполнения решения Совета по состоянию на 2 декабря 2019 года.
2. В разделе II настоящего доклада приводится обновленная информация о прогрессе, достигнутом в связи с проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе, в ответ на вопросы, поднятые в пунктах 2–10 решения Совета.
3. В разделе III рассматриваются вопросы, имеющие отношение к контракторам, в соответствии с пунктами 11–17 решения Совета.
4. Во исполнение пункта 19 решения Совета в разделе IV рассматриваются вопросы окружающей среды, включая подготовку проекта экологических целей, задач и принципов наряду с разработкой региональных планов экологического

* [ISBA/26/C/L.1](#).



обустройства, в частности в тех районах, где в настоящее время действуют контракты на разведку.

5. В разделе V приводится обновленная информация об осуществлении стратегии Органа по управлению данными после создания базы данных, упомянутой в пункте 20 решения Совета.

6. В ответ на опасение, вызванное острой нехваткой средств в целевом фонде добровольных взносов, которую Совет отметил в пункте 23 своего решения, в разделе VI настоящего доклада приводится обновленная информация об остатке средств этого фонда.

7. Информация о дальнейшем прогрессе в осуществлении будет включена в добавление, которое будет подготовлено ко второй части двадцать шестой сессии.

II. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

8. В пункте 2 своего решения Совет приветствовал продолжаемую секретариатом и Комиссией работу над правилами разработки и просил Комиссию в приоритетном порядке заняться разработкой стандартов и руководящих принципов. Соответственно, ориентировочная программа работы первой части двадцать шестой сессии подготовлена таким образом, чтобы Совет мог в первоочередном порядке продолжить рассмотрение проекта правил с учетом процесса разработки стандартов и руководящих принципов, предложенных Комиссией и изложенных в докладе Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на второй части ее двадцать пятой сессии ([ISBA/25/C/19/Add.1](#)).

A. Подборка предложений и замечаний

9. Как известно членам Совета, в июле 2019 года Совет провел неофициальное заседание для рассмотрения проекта правил на основе опубликованного Комиссией текста ([ISBA/25/C/WP.1](#)) и записки Комиссии, в которой разъясняются внесенные в текст изменения, а также перечисляются области, требующие дальнейшего рассмотрения ([ISBA/25/C/18](#)). В пунктах 7 и 8 своего решения Совет постановил, что дополнительные письменные замечания по проекту правил, включая конкретные предложения о формулировках, могут быть направлены в секретариат не позднее 15 октября 2019 года, и просил секретариат подготовить подборку предложений и замечаний, поступивших от членов Совета, и подборку предложений и замечаний, поступивших от других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон, которые будут представлены Председателем Совета и опубликованы не позднее 30 декабря 2019 года, для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии.

10. Во исполнение этого решения секретариат получил от членов Совета, других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон 39 замечаний, которые были размещены на веб-сайте Органа в соответствии с вышеупомянутой просьбой Совета¹. В дополнение к подборкам поступивших и размещенных на веб-сайте предложений и замечаний секретариат подготовил обзор основных тематических вопросов, затронутых в письменных

¹ См. www.isa.org.jm/legal-instruments/ongoing-development-regulations-exploitation-mineral-resources-area.

представлениях (ISBA/26/C/2), а также документ зала заседаний с подборкой конкретных редакционных предложений, направленных членами Совета. В обзоре определен ряд важнейших областей, которые необходимо обсудить в Совете для того, чтобы добиться дальнейшего прогресса в работе над проектом правил.

11. Члены Совета, вероятно, помнят о том, что в связи с разработкой механизма платежей Совет в 2018 году учредил рабочую группу открытого состава для обсуждения финансовой модели (см. ISBA/24/C/8/Add.1, приложение II). На своей сессии в июле 2019 года Совет рассмотрел доклад Председателя неофициальной рабочей группы открытого состава об итогах ее второго совещания, состоявшегося 11–12 июля 2019 года (ISBA/25/C/32). Хотя Совет приветствовал достигнутый рабочей группой прогресс, он признал, что еще многое предстоит сделать. В этой связи Совет постановил, что неофициальная рабочая группа проведет свое третье совещание в 2020 году. Соответственно, третье совещание запланировано на 13 и 14 февраля 2020 года.

V. Стандарты и руководящие принципы

12. В пункте 3 своего решения Совет принял к сведению рекомендации, вынесенные Комиссией относительно решений и предложений, сформулированных на проведенном в Претории 13–15 мая 2019 года практикуме по разработке стандартов и руководящих принципов в отношении деятельности в Районе (ISBA/25/C/19/Add.1, приложение и добавления I и II). В пунктах 4 и 5 своего решения Совет подчеркнул, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом, и заявил о своем намерении обеспечить добросовестную и своевременную разработку правил с учетом того, что до принятия таких правил должны быть разработаны необходимые стандарты и руководящие принципы (см. также раздел IV ниже).

13. Ожидается, что в ходе первой части своей сессии, которая будет проведена 24 февраля — 6 марта 2020 года, Комиссия продвинется в рассмотрении ряда стандартов и руководящих принципов, в частности тех, которые, как она предложила, должны быть введены в действие к июлю 2020 года, и тех, внедрение которых должно начаться как можно скорее, но завершиться в период после июля 2020 года. В этой связи Комиссия учредила две технические рабочие группы для рассмотрения, соответственно, стандартов и руководства по оценке воздействия на окружающую среду и подготовке заявления о воздействии на окружающую среду и руководства по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга, с одной стороны, и стандартов и руководства на предмет ожидаемой сферы охвата и стандарта сбора фоновых данных, с другой стороны. Для оказания Комиссии помощи секретариат при поддержке консультантов, где это необходимо, также приступил к работе по подготовке, в частности, текста следующих стандартов и руководств: руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по разработке; руководства по разработке и применению систем экологического обустройства; руководства по средствам и методам выявления опасностей и оценки рисков; руководства по безопасной эксплуатации вспомогательных судов при добыче полезных ископаемых; руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик и руководства по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

III. Деятельность контракторов

A. Вопросы, касающиеся годовых отчетов за 2018 год

14. Ссылаясь на пункты 12–14 решения Совета, Генеральный секретарь воспользовался возможностью, предоставленной ему на третьей ежегодной консультации Генерального секретаря с контракторами, состоявшейся в Чанше, Китай, 10–12 октября 2019 года, чтобы довести до сведения контракторов замечания общего порядка, полученные от Комиссии в связи с годовыми отчетами. Кроме того, для рассмотрения конкретных технических вопросов, касающихся этих контракторов, индивидуальные контракторы и технический персонал секретариата приняли участие в двусторонних совещаниях. На совещании были представлены 26 контракторов.

15. Вскоре после совещания в целях представления в годовом отчете информации о ресурсах всем контракторам напомнили о согласованной Органом сводке для отчетности по минеральным ресурсам.

16. По состоянию на 2 декабря 2019 года каждому контрактору были направлены в письменном виде индивидуальные замечания Комиссии, включая вопросы и просьбы о разъяснениях по годовым отчетам за 2018 год. Окончательные ответы на замечания Комиссии будут включены в годовые отчеты контракторов за 2019 год, которые должны быть представлены к 31 марта 2020 года.

17. Генеральный секретарь будет и далее взаимодействовать с контракторами в целях решения вопросов отчетности.

B. Вопросы, касающиеся транспарентности контрактов

18. Ранее Совету сообщалось, что в данный момент ведется работа по составлению типовой сводки, которая будет находиться в открытом доступе и охватывать ключевые элементы нестандартных положений каждого контракта (см. [ISBA/25/C/12](#), пункты 24–25). В этой связи на совещании в Чанше был доработан формат сводки² и было решено, что Генеральный секретарь сообщит о решении контракторов добровольно представить Совету заполненные сводки для их публикации, а также проинформирует Совет о числе контракторов, которые к тому времени уже представят такую сводку. Было решено, что контракторы будут представлять заполненные сводки на скользящей основе, но не позднее 31 марта 2020 года. Контракторы договорились далее продолжить изучение вопроса о том, имеется ли в годовых отчетах какая-либо дополнительная информация, которая может быть отнесена к категории неконфиденциальной информации.

19. По состоянию на 2 декабря 2019 года ни один из контракторов не представил сводку, хотя два контрактора (Федеральный институт земледелия и природных ресурсов в Германии и правительство Польши) отметили, что они уже опубликовали на своих веб-сайтах полный текст своих контрактов, как того требует их соответствующее национальное законодательство.

² Сводка будет представлена Совету в надлежащий срок.

C. Программы подготовки кадров, организуемые контракторами

20. Что касается осуществления программ подготовки кадров, упомянутых в пункте 17 решения Совета, то в период с июля по декабрь 2019 года для участия в таких программах было предоставлено 25 мест. Более подробная информация содержится в приложении к настоящему докладу.

D. Вопросы предположительного несоблюдения контракторами установленных требований

21. Что касается пункта 13 решения Совета, то Генеральный секретарь в письменном виде довел до сведения соответствующих контракторов и поручившихся за них государств различные вопросы, выявленные в ходе рассмотрения Комиссией годовых отчетов контракторов, и провел встречи с этими контракторами и поручившимися за них государствами. Генеральный секретарь будет продолжать взаимодействовать с этими сторонами и уверен, что все нерешенные вопросы будут урегулированы.

22. В пункте 15 своего решения Совет просил Генерального секретаря ежегодно докладывать ему о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, которые рекомендуются или должны быть приняты в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов.

23. По состоянию на 2 декабря 2019 года Генеральный секретарь не выявил никаких случаев, связанных с предположительным несоблюдением требований.

IV. Вопросы окружающей среды

A. Проекты природоохранных целей, задач и принципов

24. В пункте 4 своего решения Совет подчеркнул, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом.

25. Во исполнение этого решения секретариат подготовил подборку соответствующей информации и препроводил ее Комиссии в поддержку ее работы по формулированию природоохранных целей и задач в рамках ее деятельности по разработке стандартов и руководящих принципов на основе соответствующих положений Конвенции, международных обязательств, касающихся природоохранных целей и задач, и соответствующих директивных документов и, при необходимости, соответствующих научных трудов.

B. Обзор и разработка региональных планов экологического обустройства, в частности в тех районах, где сейчас действуют контракты на разведку

26. Как, вероятно, помнят члены Совета, разработка региональных планов экологического обустройства является одним из важнейших элементов стратегического плана на период 2019–2023 годов, принятого Ассамблеей

Международного органа по морскому дну в 2018 году (ISBA/24/A/10) и занимающего центральное место в высокоуровневом плане действий, одобренном Ассамблеей в 2019 году (ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1). Совет также счел крайне важным разрабатывать эти планы под эгидой Органа в рамках транспарентного и скоординированного процесса с учетом его юрисдикции по Конвенции и Соглашению 1994 года (см. ISBA/24/C/8). Планы устанавливаются решением Совета по рекомендации Комиссии³, и каждый контрактор «обязуется... выполнять решения ... соответствующих органов Органа», включая решения, в соответствии с которыми утверждаются региональные планы экологического обустройства⁴.

27. Как и в случае с первым в истории планом экологического обустройства (разработанным для разломной зоны Кларион-Клиппертон в 2012 году), утверждение региональных планов экологического обустройства является отражением решений в области экологической политики, которые Совет прямо уполномочен принимать в соответствии с Конвенцией. Такие планы находят отражение в решениях Совета. Разработка дальнейших планов вне зависимости от района их осуществления, что является центральным элементом стратегического плана на период 2019–2023 годов, подкрепляет процесс разработки планов, которые рассматриваются в качестве документов об экологической политике. Кроме того, составление таких планов представляет собой одну из надлежащих и необходимых мер, которые Орган может принять в соответствии со статьей 145 Конвенции для обеспечения эффективной защиты морской среды от пагубных последствий, которые могут возникнуть в связи с деятельностью в Районе. Сфера использования термина «мера» отражает его широкий охват и включает такие документы природоохранной политики, как региональные планы экологического обустройства.

28. В пункте 19 своего решения Совет рекомендовал секретариату и Комиссии достичь прогресса в разработке планов экологического обустройства, в частности в отношении тех районов, где в настоящее время действуют контракты на разведку, при этом он принял к сведению доклад Генерального секретаря о реализации Органом стратегии разработки региональных планов экологического обустройства для Района (ISBA/25/C/13), включая программу работы по подготовке этих планов в ходе серии практикумов.

29. В соответствии с предварительным графиком, изложенным в документе ISBA/25/C/13, в 2019 и 2020 годах запланировано проведение нескольких практикумов для содействия рассмотрению и разработке региональных планов экологического обустройства.

30. 1–4 октября 2019 года в городе Фрайдей Харбор, Соединенные Штаты Америки, усилиями представителей секретариата и проекта Гавайского университета «Глубоководная зона Кларион-Клиппертон (ЗКК)» был проведен практикум экспертов по глубоководному синтезу биоразнообразия в зоне разломов Кларион-Клиппертон. В число основных целей практикума входили следующие: а) провести обзор и анализ последних данных об экосистемах морского дна в зоне Кларион-Клиппертон; б) синтезировать модели биоразнообразия, биогеографии, генетических связей, функций экосистем и разнородности местообитаний на протяжении и в масштабах всей зоны Кларион-Клиппертон; и с) оценить эффективность существующей сети участков, представляющих особый

³ Более подробную информацию о процессе применительно к плану экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон см. в документах ISBA/18/C/22 и ISBA/17/LTC/7.

⁴ Приложение IV, раздел 13.2 b) каждого свода правил Международного органа по морскому дну, касающихся поиска и разведки.

экологический интерес, в частности ее репрезентативность в районах разведочных контрактов. Проведение этого практикума стало одним из важных шагов в рассмотрении плана экологического обустройства для разломной зоны Клариион-Клиппертон, включая рассмотрение потенциальной потребности в дополнительных участках, представляющих особый экологический интерес. Отчет об итогах проведения практикума будет размещен на посвященном практикуму веб-сайте⁵ и представлен на рассмотрение Комиссии в ходе первой части двадцать шестой сессии.

31. В Эворе, Португалия, 25–29 ноября 2019 года совместными усилиями представителей проекта по разработке регионального плана экологического обустройства Атлантики (финансируемого Европейской комиссией) и членов правительства Португалии был проведен практикум по региональному плану экологического обустройства северной части Срединно-Атлантического хребта. В число основных целей практикума входили следующие: а) провести обзор, анализ и обобщение научных данных и информации об экосистемах и местообитаниях в северной части Срединно-Атлантического хребта; б) провести обзор текущей разведочной деятельности в контрактных районах и распределения ресурсов (полиметаллические сульфиды) вдоль северной части Срединно-Атлантического хребта; и с) составить описание районов, которые могут потенциально пострадать от деятельности по разработке минеральных ресурсов в Районе и в которых потребуется усиление хозяйственных мер, в том числе путем обозначения участков, представляющих особый экологический интерес. В качестве подспорья для проведения обсуждения на практикуме были подготовлены и распространены следующие справочные документы: а) доклад с данными, в котором было собрано и обобщено 75 сводок биогеографических, физических, геологических и биологических данных географической информационной системы, и б) проект доклада об оценке состояния окружающей среды в регионе, содержащий описательный анализ состояния окружающей среды и минеральных ресурсов региона. Отчет об итогах проведения практикума будет размещен на посвященном практикуму веб-сайте и представлен на рассмотрение Юридической и технической комиссии в ходе первой части двадцать шестой сессии.

32. Научные результаты, полученные по итогам проведения в Португалии вышеупомянутого практикума, станут подспорьем для обсуждений в ходе второго практикума по вопросам этого же региона, который будет созван совместными усилиями представителей секретариата и проекта по разработке регионального плана экологического обустройства Атлантики, а также членов Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, 15–19 июня 2020 года. Этот практикум будет посвящен определению мер экологического обустройства для их дальнейшего включения в проект регионального плана экологического обустройства.

33. 18–22 мая 2020 года в провинции Чеджудо, Республика Корея, совместными усилиями представителей секретариата и Министерства морского и рыбного хозяйства этой страны, а также Корейского института морских наук и технологий будет проведен второй практикум по разработке регионального плана экологического обустройства в районе содержания кобальтовых корок в северо-западной части Тихого океана, в ходе которого будут использоваться наработки первого практикума, состоявшегося в Циндао, Китай, в мае 2018 года.

⁵ См. www.isa.org.jm/workshop/deep-ccz-biodiversity-synthesis-workshop.

V. Стратегии управления данными

34. В пункте 20 своего решения Совет приветствовал прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным.

35. Впоследствии в рамках специальной юбилейной сессии Ассамблеи, посвященной двадцать пятой годовщине Органа, была организована публичная церемония запуска базы данных Международного органа по морскому дну (“DeepData”).

36. После открытия этой базы данные об окружающей среде оказались в общественном доступе и могут быть использованы широкой общественностью, что еще больше расширит коллективные возможности человечества в деле защиты морской среды в Районе.

37. Кроме того, 26 августа 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе третьей сессии межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции секретариат организовал параллельное мероприятие по вопросам базы данных (“DeepData”), а на Международной конференции по правовым, научным и экономическим аспектам глубоководной разработки морского дна, организованной секретариатом Органа и Центром морского права и политики школы права Университета Виргинии в Кингстоне 14–16 ноября 2019 года, выступил с докладом, посвященным этой базе данных.

38. Секретариат продолжает свою работу по следующим вопросам: а) загрузка представленных исторических данных; б) публикация и ежеквартальное обновление списка всех имеющихся файлов и структурированного набора данных на веб-сайте “DeepData”; и с) завершение подготовки доклада Органа о стратегии управления данными, охватывающего вопросы идентификации данных, их хранения, предоставления данных, их обработки и управления ими, с целью его представления Комиссии в июле 2020 года.

VI. Целевой фонд добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета

39. В пункте 23 своего решения Совет с озабоченностью отметил острую нехватку средств в учрежденном в 2002 году целевом фонде добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета.

40. По состоянию на 2 декабря 2019 года после регистрации расходов, понесенных в ходе обеих частей двадцать пятой сессии и составивших 142 111 долл. США, отрицательное сальдо фонда составляло 12 559,84 долл. США. В сентябре 2019 года были направлены вербальные ноты с настоятельным призывом ко всем членам Органа внести взносы в целевой фонд добровольных взносов. Хотя

было получено несколько просьб об оказании финансовой помощи, по состоянию на 2 декабря никаких взносов не поступило.

41. Поскольку участие нескольких членов Юридической и технической комиссии в ее следующем заседании, которое пройдет 24 февраля — 6 марта 2020 года, может оказаться под вопросом, нельзя переоценить остроту сложившейся ситуации.

VII. Рекомендации

42. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.

Приложение

Программы подготовки кадров, организуемые контракторами в июле — декабре 2019 года

<i>Контрактор</i>	<i>Тип подготовки</i>	<i>Число стажеров</i>
“Nauru Ocean Resources Inc.”	На море	4
“Nauru Ocean Resources Inc.”	Практикум по вопросам окружающей среды	4
“Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.”	Стажировка по разработке адаптивной схемы планирования маршрута движения	1
Совместная организация «Интерокеанметалл»	Комплексная шестинедельная многодисциплинарная подготовка по вопросам управления проектами, касающимися полиметаллических конкреций	2
Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации	На море	2
Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам	На суше/на море	4
Правительство Республики Корея	Трехмесячная стажировка	1
“Marawa Research and Exploration Ltd.”	Конференция по подводной добыче полезных ископаемых, 2019 год	2
“Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.”	На море	5
Общее количество предоставленных мест для прохождения подготовки		25



Совет

Distr.: General
18 September 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 20–24 июля 2020 года
Пункт 11 повестки дня
**Доклад Генерального секретаря о выполнении
принятого Советом в 2019 году решения
относительно докладов Председателя
Юридической и технической комиссии**

Выполнение принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Цель настоящего доклада состоит в предоставлении Совету обновленной информации о прогрессе, достигнутом по некоторым вопросам, затронутым в его решении от 19 июля 2019 года относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии (ISBA/25/C/37). Этот доклад является добавлением к докладу, подготовленному для заседаний Совета в ходе первой части двадцать шестой сессии в феврале 2020 года (ISBA/26/C/3), и его следует читать вместе с указанным докладом.

II. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

2. Что касается проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе, о котором идет речь в первых 10 пунктах решения Совета от 19 июля 2019 года, то в разделах А–С ниже говорится о том, как Совет и Юридическая и техническая комиссия продвинулись вперед в обсуждении проекта правил и связанных с ним стандартов и руководств.



A. Возобновленное рассмотрение Советом

3. В ходе первой части двадцать шестой сессии Совет продолжил неофициальное рассмотрение проекта правил разработки (ISBA/25/C/WP.1). Кроме того, Совет принял решение относительно методов работы, позволяющих продвигаться в обсуждении проекта правил (ISBA/26/C/11), в том числе постановил учредить три неофициальные рабочие группы, за координацию работы которых будут отвечать делегаты, назначенные региональными группами. В соответствии с этим решением координатором неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения от Группы африканских государств была назначена Джанет Омолего Олиса (Нигерия), а координатором неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды от Группы государств Азии и Тихого океана была назначена Райджели Тага (Фиджи). На момент подготовки настоящего добавления координатор неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам пока назначен не был.

4. В соответствии с мандатом координаторов (ISBA/26/C/11, приложение) на основе обсуждений, состоявшихся в ходе первой части двадцать шестой сессии, г-жа Тага предоставит в распоряжение делегаций документ, призванный содействовать обсуждениям в ее неофициальной рабочей группе и содержащий пересмотренный вариант частей IV (Защита и сохранение морской среды) и VI (Планы прекращения операций) и приложений IV (Заключение об экологическом воздействии), VII (План экологического обустройства и мониторинга) и VIII (План прекращения операций) проекта правил.

B. Рассмотрение Юридической и технической комиссией нерешенных вопросов

5. На своих заседаниях в феврале 2020 года Комиссия рассмотрела нерешенные вопросы в связи с проектом правил (см. ISBA/26/C/12, пункты 10–17) и на основе проведенного секретариатом предварительного исследования вынесла рекомендацию Совету относительно проекта правила 30 (Нормы техники безопасности, охраны труда и производственной санитарии) и проекта приложения VI к правилам, состоящего из плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и плана защищенности на море (ISBA/26/C/17, приложение).

6. Также на своих заседаниях в феврале и июле 2020 года Комиссия, выполняя функции Экономической плановой комиссии, рассмотрела доклад о потенциальном воздействии добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику развивающихся государств, которые производят эти металлы на суше и которые, по всей вероятности, будут затронуты в наибольшей степени¹. Комиссия пришла к выводу о том, что в докладе дана обоснованная предварительная оценка экономического воздействия производства полиметаллических конкреций в Районе на развивающиеся государства-производители на суше, и приняла к сведению аспекты, намеченные для дальнейшего изучения и рассмотрения. Вынесенные Комиссией рекомендации Совету в отношении проведенного исследования содержатся в документе ISBA/26/C/12/Add.1.

¹ URL: <https://isa.org.jm/files/documents/impactstudy.pdf>.

С. Прогресс в работе Комиссии, касающейся стандартов и руководств

7. Как указано в документах [ISBA/26/C/12](#) и [ISBA/26/C/12/Add.1](#), Комиссия продвинулась вперед в своей работе по составлению стандартов и руководств. По завершении своих заседаний в июле 2020 года Комиссия постановила опубликовать текст трех проектов стандартов и руководств для проведения консультаций с заинтересованными сторонами: проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по разработке; проект стандарта и руководства по разработке и применению систем экологического обустройства; и проект стандарта и руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик². Комиссия рассмотрит итоги консультаций на своем следующем заседании.

8. Кроме того, Комиссия постановила продолжать при содействии секретариата работу в межсессионный период, в том числе в рамках созданных ею рабочих групп и технических рабочих групп, в целях достижения прогресса в разработке других проектов стандартов и руководств, которые должны быть готовы к моменту утверждения проекта правил разработки (см. [ISBA/25/C/19/Add.1](#)), а также опубликования их для проведения консультаций с заинтересованными сторонами. Речь идет о следующих стандартах и руководствах: по подготовке оценок экологического воздействия и составлению заключения об экологическом воздействии; по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга; по безопасному управлению добычными операциями; на предмет предполагаемого объема и стандарта сбора фоновых данных; и по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

III. Деятельность подрядчиков

A. Вопросы, касающиеся транспарентности контрактов

9. На своих заседаниях в июле 2018 года Совет просил Генерального секретаря изучить вместе с подрядчиками возможность предоставления открытого доступа к разведочным контрактам и сопровождающим их программам деятельности, учитывая при этом предусмотренные в таких контрактах обязательства в отношении конфиденциальности, и доложить Совету о прогрессе в этой области³.

10. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь провел несколько консультаций с подрядчиками, чтобы обсудить с ними вопрос о содействии повышению транспарентности разведочных контрактов. На совещании в октябре 2018 года подрядчики обсудили идею составления типовой сводки, которая будет размещаться в открытом доступе и охватывать ключевые элементы каждого контракта, не носящие конфиденциального характера. На следующем ежегодном совещании подрядчиков в Чанше, Китай, были проведены консультации относительно формата типовой сводки для доведения до сведения общественности информации о нестандартных положениях контрактов на разведку, и подрядчики согласились добровольно представлять такие типовые сводки для публикации по скользящему графику⁴.

² URL: https://isa.org.jm/files/files/documents/Stakeholderconsultations_final-3.pdf.

³ [ISBA/24/C/8](#), п. 16.

⁴ [ISBA/25/C/12](#), пп. 22–25.

11. По состоянию на 14 сентября 2020 года большинство контракторов представили заполненные сводки, которые будут размещены на веб-сайте Органа в установленном порядке.

В. Организуемые контракторами программы подготовки кадров

12. Что касается осуществления программ подготовки кадров, упомянутых в пункте 17 решения Совета, то в период с января по май 2020 года для участия в таких программах было предоставлено еще 18 мест. Более подробная информация содержится в приложении к настоящему добавлению.

IV. Разработка региональных планов экологического обустройства для Района, в частности там, где сейчас действуют разведочные контракты

13. В пункте 19 своего решения Совет рекомендовал, чтобы секретариат и Комиссия достигли прогресса в разработке планов экологического обустройства, в частности в районах, в отношении которых Органом были заключены контракты на разведку.

14. В ходе первой части двадцать пятой сессии Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря об осуществлении стратегии Органа по разработке региональных планов экологического обустройства для Района, в котором содержался проект программы работы секретариата на период 2019–2020 годов ([ISBA/25/C/13](#)).

15. Секретариат продолжает выполнять эту программу работы и запланировал несколько практикумов для содействия разработке и обзору региональных планов экологического обустройства. Однако ситуация, вызванная пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), повлияла на запланированный график проведения практикумов для содействия разработке региональных планов экологического обустройства, о чем сообщается в разделе IV.B документа [ISBA/26/C/3](#). В связи с этим секретариат в сотрудничестве с соорганизаторами предлагаемых практикумов проведет серию виртуальных практикумов для продвижения вперед обсуждений по вопросу о разработке региональных планов экологического обустройства.

16. Практикум по разработке регионального плана экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта с особым акцентом на залежах полиметаллических сульфидов, который первоначально планировалось провести в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в июне 2020 года, будет проведен в виртуальном режиме с 23 ноября по 4 декабря 2020 года. Процесс выдвижения кандидатур для участия в этом практикуме завершен, и в настоящее время с учетом итогов предыдущего практикума, проведенного в Эворе, Португалия, в ноябре 2019 года, и проделанной после этого практикума работы ведется отбор участников и техническая подготовка к мероприятию.

17. Практикум по разработке регионального плана экологического обустройства для северо-западной части Тихого океана, который первоначально планировалось провести в Чеджу, Республика Корея, в мае 2020 года, состоится 26 октября — 6 ноября 2020 года. В настоящее время идет процесс выдвижения кандидатур и технической подготовки к практикуму, включая составление проекта доклада о региональной экологической оценке и подборку информации с привязкой к географическим координатам в региональном масштабе.

18. Правительство Индии сообщило о своем плане провести практикум по региональным планам экологического обустройства для участка схождения трех хребтов («тройник») и конкрециеносной провинции в Индийском океане на базе Национального института океанических технологий в Ченнаи в марте 2021 года.

19. Практикум по таксономической стандартизации глубоководных видов был проведен в виртуальном режиме 15 и 16 сентября, а практикум по морским научным исследованиям в Районе будет проведен в виртуальном режиме 15–17 декабря 2020 года. Результаты этих практикумов лягут в основу будущей совместной работы в области морских научных исследований, касающихся экологического обустройства в Районе.

V. Стратегия Органа в сфере управления данными

20. В пункте 20 своего решения Совет приветствовал прогресс, достигнутый в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным и введение в эксплуатацию базы данных в июле 2019 года.

21. В целях дальнейшего осуществления стратегии Органа в сфере управления данными с 21 по 25 сентября 2020 года секретариат провел на онлайн-платформе виртуальный практикум по теме «DeepData: акцент на стратегии управления данными».

VI. Состояние целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета

22. В пункте 23 своего решения Совет с озабоченностью отметил острый дефицит средств в целевом фонде добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета. Для выхода из этой критической ситуации Генеральный секретарь сделал несколько призывов о внесении взносов.

23. Благодаря поступившим в 2020 году взносам Китая (20 000 долл. США) и компании Global Sea Mineral Resources NV (6000 долл. США) совокупный остаток средств фонда по состоянию на сентябрь 2020 года составил 25 992 долл. США. Этого недостаточно для покрытия расходов на участие во всех заседаниях Юридической и технической комиссии и Финансового комитета в 2021 году.

VII. Рекомендации

24. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.

Приложение

Организуемые контракторами программы подготовки кадров, январь — май 2020 года

<i>Контрактор</i>	<i>Тип подготовки</i>	<i>Число обучающихся</i>
Совместная организация «Интерокеанметалл»	Комплексное многопрофильное обучение	2
Nauru Ocean Resources Inc.	Морская разведочная экспедиция	4
Global Sea Mineral Resources NV	Профессиональная подготовка: семинар по технологиям драгирования	1
Global Sea Mineral Resources NV	Стипендия, магистерская программа «Изумруд» (2020–2021 годы)	1
Министерство наук о Земле Индии	Обучение на борту морского судна и в лаборатории	6
China Minmetals Corporation	Обучение на море	1
China Minmetals Corporation	Стипендия	3
Общее количество предоставленных мест для прохождения подготовки		18

**Совет**

Distr.: General
31 August 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 11 повестки дня

**Доклад Генерального секретаря о выполнении
принятого Советом в 2019 году решения
относительно докладов Председателя
Юридической и технической комиссии**

**Выполнение принятого Советом в 2019 году решения
относительно докладов Председателя Юридической
и технической комиссии**

Доклад Генерального секретаря**I. Введение**

1. Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы продолжать представлять Совету обновленную информацию о прогрессе в вопросах, поднятых в решении Совета от 19 июля 2019 года относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии¹, а именно: о проекте правил разработки минеральных ресурсов², деятельности, осуществляемой контракторами, разработки региональных планов экологического обустройства в Районе, стратегии управления данными и состоянии целевого фонда добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета.

2. Настоящий доклад является вторым добавлением к докладу Генерального секретаря и должен рассматриваться вместе с докладом, подготовленным к первой части двадцать шестой сессии Совета в феврале 2020 года, и первым добавлением³. В настоящем докладе представлена обновленная информация по состоянию на 31 августа 2021 года.

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ ISBA/25/C/37.

² ISBA/25/C/WP.1.

³ ISBA/26/C/3 и ISBA/26/C/3/Add.1 соответственно.



II. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе и связанные с ним стандарты и руководства

3. В настоящем разделе в обобщенном виде представлена информация о событиях, касающихся проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе и связанных с ними стандартов и руководств.

A. Рассмотрение Советом

4. В связи с невозможностью проведения очных заседаний с февраля 2020 года Совет не смог продвинуться вперед в рассмотрении проекта правил. В преддверии следующих очных заседаний Совета секретариат подготовил доклад⁴, в котором изложены предлагаемые «дорожная карта» и план работы Совета на 2022 и 2023 годы, предусматривающие принятие проекта правил и соответствующих стандартов и руководств, относящихся к этапу 1, к июлю 2023 года. Также следует напомнить о том, что на своих заседаниях в феврале 2020 года Совет принял решение относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил разработки⁵, в котором он постановил создать, помимо рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта, три неофициальные рабочие группы по тематическим вопросам, каждую из которых будет возглавлять координатор. Одной из неофициальных рабочих групп поручено заниматься вопросами защиты и сохранения морской среды, второй — вопросами инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения, а третьей — институциональными вопросами. На момент подготовки настоящего документа координатор неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам пока назначен не был.

B. Рассмотрение Комиссией

5. На основе проведенного секретариатом опроса Комиссия в ходе своих виртуальных заседаний, состоявшихся в период с 23 марта по 1 июля 2021 года, утвердила круг ведения секретариата в плане подготовки стандарта и руководства для оказания помощи подрядчикам в соблюдении правила 36 проекта правил, касающегося обязательств по страхованию.

6. В ходе своих виртуальных заседаний Комиссия также рассмотрела подготовленное секретариатом при содействии консультанта исследование относительно правила 102 проекта правил, которое касается системы электронного мониторинга. После изучения этого исследования Комиссия 1 июля 2021 года утвердила круг ведения секретариата в плане подготовки стандарта и руководства по системе электронного мониторинга.

C. Прогресс в работе Комиссии, касающейся разработки стандартов и руководств

7. Как детально изложено в докладах Председателя Юридической и технической комиссии [ISBA/26/C/12](#) и [ISBA/26/C/12/Add.1](#), Комиссия продолжала в приоритетном порядке заниматься разработкой стандартов и руководств,

⁴ [ISBA/26/C/44](#).

⁵ [ISBA/26/C/11](#).

которые сочтены необходимыми к моменту принятия проекта правил разработки (этап 1), в целях содействия их внедрению.

8. 1 апреля 2021 года Комиссия приняла решение распространить для консультаций с заинтересованными сторонами текст следующих семи проектов стандартов и руководств: проект руководства по определению фоновых экологических данных; проект стандарта и руководства по оценкам экологического воздействия; проект руководства по составлению заключения об экологическом воздействии; проект руководства по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга; проект руководства по средствам и методам выявления опасностей и оценки рисков; проект стандарта и руководства по безопасному обслуживанию и эксплуатации судов и установок для добычи; и проект стандарта и руководства по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств⁶. Комиссия изучит комментарии, полученные от заинтересованных сторон, в том числе по стандартам и руководствам, направленным для консультаций с заинтересованными сторонами в 2020 году, во время своих следующих заседаний в режиме онлайн в сентябре 2021 года.

III. Деятельность подрядчиков

A. Вопросы, касающиеся прозрачности контрактов

9. После того как в июле 2018 года Совет обратился с просьбой изучить средства, при помощи которых можно было бы содействовать обеспечению большей прозрачности разведочных контрактов, сделав их доступными для всеобщего ознакомления, Генеральный секретарь продолжил консультации с подрядчиками.

10. По состоянию на 31 августа 2021 года подавляющее большинство подрядчиков предоставили информацию о своих контрактах в соответствии с разработанными для этой цели шаблонами для информирования общественности. Эта информация теперь размещена на веб-сайте Органа⁷. Чтобы довести до конца процесс добровольного представления этой информации секретариат продолжил взаимодействие со следующими подрядчиками: АО «Южморгеология»; правительство Российской Федерации (в отношении контрактов на разведку полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок); Beijing Pioneer Hi-Tech Development Corporation; и Blue Minerals Jamaica Ltd.

B. Вопросы, касающиеся годовых отчетов за 2020 год

11. По состоянию на 31 августа 2021 года каждому подрядчику были направлены индивидуальные замечания Комиссии по годовым отчетам о разведочной деятельности, проведенной в 2020 году, включая вопросы и просьбы о разъяснениях. Подрядчики включают свои окончательные ответы в связи с замечаниями Комиссии в свои годовые отчеты о деятельности в 2021 году, которые должны быть представлены до 31 марта 2022 года.

⁶ URL: <https://isa.org.jm/mining-code/standards-and-guidelines>.

⁷ URL: www.isa.org.jm/exploration-contracts/polymetallic-nodules, www.isa.org.jm/exploration-contracts/polymetallic-sulphides and www.isa.org.jm/exploration-contracts/cobalt-rich-ferromanganese.

С. Программы подготовки кадров, осуществляемые контракторами

12. Что касается осуществления программ подготовки кадров, то в период с июня 2020 года по август 2021 года было предоставлено 20 дополнительных учебных мест (19 новых и одно повторно объявленное)⁸.

13. В ходе своих виртуальных заседаний в конце июня Комиссия также рассмотрела возможность пересмотреть свои руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке⁹ и поручила подгруппе по подготовке кадров поработать с секретариатом над этим вопросом в межсессионный период.

Д. Ежегодное совещание контракторов 2021 года

14. 19 и 22 апреля 2021 года Генеральный секретарь провел четвертое ежегодное совещание контракторов, занимающихся разведкой, чтобы обсудить вопросы, представляющие общий интерес, и ключевые актуальные направления работы. В этом виртуальном совещании приняли участие 72 представителя контракторов, занимающихся разведкой.

15. Участники рассмотрели и обсудили прогресс в деле составления правил разработки в Районе; прогресс в деле наращивания потенциала развивающихся государств-членов через предлагаемые контракторами программы подготовки кадров; прогресс в деле разработки и реализации стратегии Органа в области управления данными; результаты обзора эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес, в зоне Кларион-Клиппертон; справочник о работе и достижениях контракторов в связи с разведочной деятельностью в Районе; и создание в секретариате нового подразделения — Группа по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению.

16. Ниже перечислены другие важные выводы по итогам совещания:

а) предлагаемые контракторами программы подготовки кадров должны быть скорректированы с учетом главных потребностей в наращивании потенциала, которые были выявлены развивающимися государствами — членами Органа и информация о которых была собрана секретариатом, а также последствий пандемии;

б) контракторы приняли к сведению результаты рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон и необходимость проведения ими дополнительного отбора проб для подтверждения правильности выбора сети участков, представляющих особый экологический интерес, и ее эффективности, что, в свою очередь, будет способствовать применению в отношении зоны Кларион-Клиппертон регионального подхода к экологическому обустройству. Участники также констатировали, что для разработки модели для осуществления программ пробоотбора в этих районах потребуется выработка Органом, научным сообществом и контракторами единого подхода.

⁸ См. ISBA/26/LTC/9.

⁹ ISBA/19/LTC/14.

IV. Прогресс в деле разработки региональных планов экологического обустройства в Районе

A. Выполнение программы работы секретариата посредством практикумов в режиме онлайн

17. В течение отчетного периода, несмотря на ограничения, вызванные пандемией COVID-19, секретариат продолжал в приоритетном порядке выполнять свою программу работы по разработке региональных планов экологического обустройства и провел для этой цели два практикума в режиме онлайн. На первом онлайн-практикуме, который был посвящен разработке такого плана для северной части Срединно-Атлантического хребта с упором на полиметаллические сульфиды (23 ноября — 4 декабря 2020 года), рассматривались потенциальные подходы и методы управления, а также стратегии выполнения будущего плана для этого региона и приоритеты в плане мониторинга¹⁰. На втором онлайн-практикуме (26 октября — 6 ноября 2020 года), посвященном разработке регионального плана экологического обустройства для северо-западной части Тихого океана, основное внимание уделялось обобщению научных данных и информации, а также научным подходам к применению зонально привязанных инструментов хозяйствования и качественной оценке кумулятивного воздействия.

B. Прогресс, достигнутый Комиссией в области обзора и разработки региональных планов экологического обустройства

18. Рассмотрев итоги указанных мероприятий на своих заседаниях в режиме онлайн в мае 2021 года, Комиссия поручила рабочей группе разработать проект регионального плана экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта с учетом результатов проведенных Органом по этому региону предыдущих практикумов экспертов (Щецин, Польша, 2018 год, Эвора, Португалия, 2019 год, и онлайн-практикум в 2020 году).

19. Кроме того, на тех же заседаниях Комиссия провела обзор хода выполнения плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. В ходе обзора был отмечен прогресс, достигнутый с момента принятия плана в 2012 году, в том числе в отношении эффективности сети из девяти участков, представляющих особый экологический интерес, и определены дальнейшие действия для содействия выполнению плана. По итогам обзора Комиссия сформулировала рекомендации Совету по созданию четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, для повышения эффективности сети¹¹, для рассмотрения Советом на его следующих очных заседаниях в 2021 году.

¹⁰ Более подробную информацию о результатах практикума можно получить в соответствующем отчете (URL: www.isa.org.jm/event/workshop-remp-area-northern-mid-atlantic-ridge).

¹¹ См. ISBA/26/C/43.

С. Будущие совместные усилия в области морских научных исследований в поддержку экологического обустройства в Районе

20. Помимо онлайн-практикумов по разработке региональных планов экологического обустройства секретариат в сентябре и декабре 2020 года организовал еще два онлайн-практикума: по стандартизации таксономической классификации глубоководных видов и по морским научным исследованиям в Районе. Ожидается, что результаты этих практикумов лягут в основу будущих совместных усилий в области морских научных исследований в поддержку экологического обустройства в Районе, включая дополнительные практикумы экспертов по таксономии глубоководных видов.

V. Внедрение стратегии Органа в области управления данными

21. В сентябре 2020 года секретариат провел онлайн-практикум под названием «DeepData: акцент на стратегии управления данными». По итогам практикума секретариат, уделяя особое внимание задаче повышения эффективности процедур обеспечения и контроля качества, подготовил проект пересмотренных шаблонов для представления контракторами геологических и экологических данных, а также шаблон метаданных.

22. Секретариат представил новые шаблоны Комиссии на виртуальном заседании 30 июня 2021 года, и Комиссия рассмотрит их в межсессионный период.

23. Кроме того, секретариат присоединился в качестве ассоциированного подразделения данных к системе Международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД) Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, что позволяет ему служить узловым элементом информационной системы по океаническому биоразнообразию (ОБИС) МООД. Это сотрудничество между секретариатом и ОБИС еще больше расширит через платформу ОБИС глобальный доступ к данным о биоразнообразии, хранящимся в базе данных Органа DeepData, включая таксономическую информацию и информацию о численности и распределении видов. Метаданные также будут предоставлены для каталога источников для системы океанических данных и информации МООД.

VI. Состояние целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран

24. В пункте 23 своего решения [ISBA/25/C/37](#) Совет с озабоченностью отметил острую нехватку средств в целевом фонде добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета. Для решения проблемы дефицита средств Генеральный секретарь сделал несколько призывов о внесении взносов.

25. По состоянию на 31 августа 2021 года взносы поступили от Китая (40 000 долл. США), Франции (20 000 долл. США), Филиппин (7500 долл. США) и компании DeepGreen Metals Inc. (15 000 долл. США). Кроме того, в 2021 году пять подрядчиков сделали добровольные взносы в размере 6000 долл. США каждый. В настоящее время остаток средств в фонде составляет 118 504 долл. США. Однако этой суммы по-прежнему недостаточно для покрытия расходов на участие членом из развивающихся стран в следующих очных заседаниях Комиссии и Финансового комитета.

VII. Рекомендации

26. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.



Совет

Distr.: General
17 February 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть I
Кингстон, 17–21 февраля 2020 года
Пункт 12 предварительной повестки дня*
**Проект правил разработки минеральных
ресурсов в Районе**

**Доклад Председателя об итогах третьего совещания
рабочей группы открытого состава Совета по вопросу
о разработке и согласовании финансовых условий
контракта в соответствии с пунктом 1 статьи 13
приложения III к Конвенции Организации
Объединенных Наций по морскому праву и разделом 8
приложения к Соглашению об осуществлении части XI
Конвенции Организации Объединенных Наций по
морскому праву от 10 декабря 1982 года**

I. Введение и история вопроса

1. На второй части двадцать пятой сессии Международного органа по морскому дну Совет приветствовал прогресс, достигнутый рабочей группой открытого состава в продвижении дискуссий по надлежащей системе и ставкам выплат Органу за полезные ископаемые, извлекаемые в Районе при добычной деятельности, но признал сохраняющуюся необходимость в дальнейшей работе над составлением четких рекомендаций. Поэтому он просил рабочую группу провести непосредственно перед следующей сессией Совета в феврале 2020 года свое третье совещание.
2. На втором совещании рабочая группа рассмотрела три варианта для механизма выплат и для ставок, по которым эти выплаты осуществляются, а именно:
 - a) механизм выплаты роялти только по фиксированной адвалорной ставке;
 - b) двухступенчатый механизм выплаты роялти только по адвалорной ставке;

* [ISBA/26/C/L.1.](#)



с) механизм, предусматривающий сочетание модели, привязанной к адвалорной ставке, и модели, привязанной к прибыли.

3. При подготовке к третьему совещанию рабочей группы секретариату было поручено дополнительно уточнить модель, включив в нее систему прогрессивных адвалорных роялти. Было также условлено, что при наличии соответствующей возможности третье совещание начнет работу над другими минеральными ресурсами, помимо полиметаллических конкреций.

4. Третье совещание рабочей группы состоялось 13–14 февраля 2020 года перед первой частью двадцать шестой сессии и было открыто для всех заинтересованных сторон. Однако стоит отметить, что конкретно на этом совещании отсутствовало большинство развивающихся государств. Повестка дня совещания была утверждена 13 февраля без каких-либо поправок¹.

II. Обзор вариантов

5. Чтобы содействовать обзору вариантов для механизма выплат, Ричард Рот и Рэндолф Керчейн из Массачусетского технологического института выступили с презентацией уточненной модели, включающей механизм прогрессивных адвалорных роялти.

6. Председатель предложил делегациям сосредоточиться на рассмотрении четырех вариантов модели, чтобы, сузив количество рассматриваемых вариантов, рекомендовать Совету один-два из них, и отметил, что вопрос о возможном уточнении допущений, примененных в модели, будет изучен на более позднем этапе.

7. Участники выразили благодарность за четкую и всестороннюю презентацию Массачусетского технологического института. Некоторые делегации высказали мнение, что четверка вариантов заслуживает дальнейшего рассмотрения. Несколько делегаций высказалось в поддержку как фиксированного, так и прогрессивного двухэтапного адвалорного механизма, указав, что дискуссию следует выстроить вокруг них. Отмечая сложность системы, привязанной к прибыли, и порождаемые ею административные расходы, некоторые делегации посчитали нецелесообразным продолжать рассмотрение элемента прибыли в модели. Сторонники адвалорного механизма (как фиксированного, так и прогрессивного) отметили, что он отвечал бы требованиям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения по части XI, включая требование о справедливости системы выплат как для подрядчиков, так и для Органа. Было также отмечено, что он отличается большей простотой внедрения (позволяя снизить административные издержки и расходы на мониторинг и аудит соответствия) и большей прозрачностью (упрощая мониторинг соответствия). При этом прозвучало предложение о том, чтобы предусмотреть в такой системе максимальную и минимальную ставки. Применительно к различным вариантам подчеркивалась необходимость учитывать кадровые потребности и мониторинговые расходы Органа. Судя по всему, в целом признавалась задача мак-

¹ Чтобы помочь участникам дискуссий на третьем совещании, были подготовлены и размещены на веб-сайте Органа следующие документы: предварительная повестка дня, ориентировочная программа работы, пересмотренная финансовая модель, информационная записка Председателя рабочей группы открытого состава и презентации Ричарда Рота и Рэндолфа Керчейна, посвященные системе финансовых выплат. В качестве дополнительной справки были даны ссылки на информационную записку, подготовленную Председателем ко второму совещанию рабочей группы, и на доклад Массачусетского технологического института (<https://ran-s3.s3.amazonaws.com/isa.org.jm/s3fs-public/files/documents/paysysmodel-3jun.pdf>).

симизировать доходы Органа, но в то же время отмечалось, что роль Органа состоит не в том, чтобы заботиться о распределении рисков, а в том, чтобы управлять общим наследием человечества в соответствии со статьей 157 Конвенции.

8. Прозвучали замечания относительно некоторых аспектов и допущений модели, и была подчеркнута необходимость в дальнейшей детализации. В частности, было отмечено, что модель не адекватно учитывает внешние аспекты, в том числе экологические, и что некоторые из фундаментальных допущений модели (в частности, плотность залегания конкреций и количество, ширина и скорость коллекторов) необходимо пересмотреть. Были также высказаны замечания по поводу привязки роялти к ценам на металлы, а также предложения об изучении других параметров, включая объем и вес продукции, сборы поручившихся государств и корпоративный подоходный налог. Некоторые делегации предложили использовать для целей моделирования конкретные ценовые прогнозы. Была также подчеркнута необходимость точнее определить метод для расчета стоимости того или иного объема продукции и ее соответствующего процента. Кроме того, прозвучала озабоченность по поводу того, будет ли соответствовать исходный метод, используемый для точного расчета ставок платежного режима, задаче обеспечения того, чтобы прибыль после налогообложения была достаточно высокой для стимулирования инвестиций в глубоководную добычу.

9. Что касается политической цели Конвенции и Соглашения по части XI², то несколько делегаций, не предвешая вопрос о финансовой модели, которая будет принята в будущем, указали, что было бы полезно провести к следующему совещанию обновленный сравнительный анализ добычи полезных ископаемых на морском дне и на суше. Этот анализ мог бы включать выяснение следующего:

- a) ставки роялти;
- b) налогооблагаемая база в тех юрисдикциях, на которые приходится основная часть добычи тех же или сходных минералов и/или руд, например марганца, меди, кобальта и никеля;
- c) любые экологические вычеты;
- d) любые административные сборы.

10. Эта работа позволила бы выяснить среднюю ставку (ставки) роялти и методику установления такой налогооблагаемой базы, которая не ставила бы контракторов Органа в более выгодное или менее выгодное положение по сравнению с производителями на суше. Она позволила бы также рассмотреть режимы корпоративного подоходного налога в юрисдикциях, к которым относятся основные производители на суше, в сопоставлении с режимами, действующими у поручившихся государств и других государств, которые будут так или иначе подключены к стоимостной цепочке, формируемой контракторами Органа.

III. Экологические аспекты модели

11. Что касается экологических аспектов модели, то некоторые делегации указали на необходимость вернуться к вопросу об 1-процентной ставке для выплат, производимых контракторами в экологический компенсационный фонд. Генеральный секретарь сообщил рабочей группе, что секретариат открыл прием предложений о предоставлении консалтинговых услуг в виде исследований, посвященных экологическому компенсационному фонду и гарантийному обеспе-

² Соглашение по части XI, приложение, разд. 8, п. 1 b).

чению экологических характеристик. Было отмечено, что рассмотрение тех аспектов этого фонда, которые не связаны с финансовой моделью, выходит за нынешний круг ведения рабочей группы.

12. Рабочая группа условилась вернуться к рассмотрению экологических аспектов финансовой модели после появления дальнейшей информации.

IV. Другие минеральные ресурсы: экономическое моделирование и сроки

13. Чтобы содействовать обсуждению финансовых моделей для других минеральных ресурсов, г-н Рот сделал вторую презентацию, которая была посвящена применимости модели, рассчитанной на полиметаллические конкреции, к другим минеральным ресурсам в Районе, а именно к полиметаллическим сульфидам и кобальтоносным железомарганцевым коркам. В основу презентации легла посылка о том, что структуру, используемую ныне для определения денежных поступлений от конкреций, можно легко адаптировать к другим полезным ископаемым, учитывая, однако, что расходно-приходная сторона добычи каждого типа ресурсов может иметь свою специфику. Ряд делегаций придерживался мнения о том, что выработать платежный режим для других полезных ископаемых преждевременно, в том числе из-за технологических сложностей и того факта, что настоящую оценку можно будет получить только с использованием достоверной геологической информации, тогда как сведения о составе остальных двух типов полезных ископаемых, особенно полиметаллических сульфидов, и о концентрации металлов в них носят пока ограниченный характер.

14. Рабочая группа условилась сфокусироваться на данном этапе своей работы на полиметаллических конкрециях, пока не будут проведены дальнейшие исследования по остальным типам ресурсов.

V. Рекомендации

15. Рабочая группа открытого состава рекомендовала Совету:

а) созвать, предпочтительно до второй части сессии Совета, четвертое совещание рабочей группы, посвятив его в первую очередь тому, чтобы продвигаться в работе над механизмом выплат за полиметаллические конкреции;

б) предложить всем заинтересованным сторонам представить к 23 марта 2020 года секретариату свои замечания, нацеленные на дальнейшее уточнение допущений, примененных в модели;

в) признавая, что ни один из вариантов не был полностью одобрен или отклонен рабочей группой, просить секретариат подготовить (на предмет рассмотрения на следующем совещании рабочей группы) доклад, посвященный дальнейшему уточнению двухэтапного механизма фиксированных адвалорных роялти и двухэтапного механизма прогрессивных адвалорных роялти, приняв при этом во внимание любые замечания, представленные в соответствии с пунктом 15 б) выше, а в подходящих случаях — и другую информацию;

д) просить секретариат подготовить сравнительное исследование, о котором говорилось в пункте 9 выше;

е) просить секретариат разместить документацию, которую предстоит рассмотреть на следующем совещании рабочей группы, на веб-сайте Органа не менее чем за 14 дней до первого дня этого совещания.



Совет

Distr.: General
20 February 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Пункт 6 повестки дня

**Вопросы, связанные с выборами в 2021 году
членов Юридической и технической комиссии**

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно выборов в 2021 году членов Юридической и технической комиссии

Совет Международного органа по морскому дну,

рассматривая вопрос об избрании членов Юридической и технической комиссии на период 2022–2026 годов,

сознавая усложнение вопроса об избрании членов Комиссии,

принимая во внимание усилия неофициальной рабочей группы по отысканию решения относительно процесса, регулирующего избрание членов Комиссии,

сознавая необходимость в дальнейшем обсуждении этого вопроса для достижения устойчивого результата,

желая продолжить работу Совета Международного органа по морскому дну конструктивным образом,

1. *просит* Генерального секретаря запросить соображения Юридической и технической комиссии относительно ее оценки текущих и будущих потребностей в конкретных областях специализации на следующей сессии Комиссии и подготовить доклад для рассмотрения Советом Международного органа по морскому дну на его следующей сессии, в июле 2020 года;

2. *постановляет* дополнительно обсудить процесс, регулирующий избрание членов Комиссии, на основе рабочего документа, который прилагается к настоящему решению, составляет его неотъемлемую часть и был представлен Совету 20 февраля 2020 года координатором вышеупомянутой неофициальной рабочей группы в качестве отправной точки для достижения консенсуса по этому вопросу;



3. *постановляет также, что вопрос о составе Комиссии будет рассмотрен в приоритетном порядке на следующей сессии Совета с целью принятия решения на этой сессии.*

*263-е заседание
20 февраля 2020 года*

Приложение

Рабочий документ координатора о выборах в 2021 году членов Юридической и технической комиссии

С учетом высказанных мнений я предлагаю нижеследующее в качестве основы для дальнейшего обсуждения вопроса об избрании членов Юридической и технической комиссии:

1. Общее число членов Комиссии должно составлять не менее 25, как указано в решении Совета, содержащемся в документе [ISBA/22/C/29](#), но не превышать ее нынешний состав, насчитывающий 30 членов.
2. Совет просит Генерального секретаря запросить соображения Комиссии относительно ее оценки текущих и будущих потребностей в том, чтобы в ее составе были отражены конкретные области специализации (минеральные ресурсы, океанология, морская среда, экономика, правовые вопросы и т. д.), и при первой возможности указать четкие ориентиры в отношении состава Комиссии, чтобы облегчить обсуждение подходящей квалификации кандидатов.
3. Совет вырабатывает четкий механизм для избрания членов Комиссии на основе следующего:
 - а) справедливое географическое распределение и представительство особых интересов сообразно с соответствующими применимыми положениями, включая пункты 3 и 4 статьи 163 и статью 165 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹, Соглашение об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года² и правила 78 и 81 правил процедуры Совета;
 - б) существующая практика, применяемая при отборе членов различных органов Организации Объединенных Наций, включая технические и экспертные органы;
 - в) оценка Комиссией потребностей в конкретных областях специализации, как указано в пункте 2 выше.
4. Координатор представит первый проект этого механизма к концу марта 2020 года, чтобы сделать возможной межсессионную работу, которая будет организована в виде обмена письменными замечаниями и предложениями, посылаемыми по электронной почте в Секретариат. После этого координатор проанализирует их и представит исправленный проект, который будет распространен Секретариатом. Поправки в текст будут внесены координатором в трехнедельный срок. Срок подачи замечаний составляет тоже три недели.
5. Решение о механизме, регулирующем избрание членов Комиссии, будет принято на второй части двадцать шестой сессии Совета, в июле 2020 года.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

**Совет**

Distr.: General
21 February 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Пункт 12 повестки дня

Решение Совета относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе

Совет Международного органа по морскому дну,

признавая необходимость стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе,

рассмотрев предложения по порядку составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства¹ и по шаблону с минимальными требованиями к региональным планам экологического обустройства²,

1. *просит* Юридическую и техническую комиссию доработать, в консультации с Финансовым комитетом по необходимости, «Руководство по содействию разработке региональных планов экологического обустройства»³ в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁴, Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁵, а также нормами, правилами и процедурами Международного органа по морскому дну, принимая во внимание, в соответствующих случаях, вышеупомянутые предложения^{1, 2}, с целью рекомендовать Совету стандартизованный подход, включая шаблон с ориентировочными элементами;

2. *просит* Юридическую и техническую комиссию представить доклад о ходе ее работы по этому вопросу на следующем заседании Совета в июле 2020 года.

*264-е заседание
21 февраля 2020 года*

¹ ISBA/26/C/6.

² ISBA/26/C/7.

³ Подготовлено Секретариатом и размещено на: https://ran-s3.s3.amazonaws.com/isa.org.jm/s3fs-public/files/documents/rem_p_guidance_.pdf.

⁴ United Nations, Treaty Series, vol. 1834, No. 31363.

⁵ Ibid., vol. 1836, No. 31364.





Совет

Distr.: General
21 February 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть I
Кингстон, 17–21 февраля 2020 года
Пункт 12 повестки дня

Решение Совета относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

Совет Международного органа по морскому дну,

признавая необходимость продвинуться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе,

сознавая необходимость усиления методов работы для содействия прогрессу в этом направлении,

1. *постановляет* учредить три неофициальные рабочие группы, мандат и порядок работы которых излагаются в приложении к настоящему решению;
2. *постановляет также* поручить лицам, которые будут выдвинуты в соответствии с этим порядком региональными группами, действовать в качестве координаторов;
3. *постановляет далее*, что координаторы будут выполнять свои функции в соответствии с мандатом, излагаемым в приложении к настоящему решению;
4. *просит* координаторов доложить на следующей сессии Совета, в июле 2020 года, о ходе своей работы.

*264-е заседание
21 февраля 2020 года*



Приложение

Неофициальные рабочие группы, призванные продвигаться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

I. Мандат и порядок работы неофициальных рабочих групп

1. Чтобы продвигаться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе, учреждаются поначалу три неофициальные рабочие группы, а именно:

- а) неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды;
- б) неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения;
- в) неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам (включая роль и обязанности различных органов Международного органа по морскому дну, сроки, обращение к независимой экспертизе и участие вовлеченных сторон).

2. Неофициальные рабочие группы открыты для наблюдателей и других вовлеченных сторон и работают при открытых дверях, если не принимается иного решения.

3. Все неофициальные рабочие группы заседают во время сессий Совета, причем параллельных заседаний не проводится.

II. Мандат координаторов

1. Региональные группы¹, отвечающие за координацию каждой из неофициальных рабочих групп, назначают лицо, действующее в качестве координатора.

2. Каждый координатор обязуется занимать эту должность и по окончании текущей сессии, чтобы обеспечить преемственность, причем координатор не должен непременно являться главой делегации.

3. На сессиях Совета координаторы выступают модераторами дискуссий, а в межсессионный период — прилагают все усилия для общения с участниками своей неофициальной рабочей группы по электронным каналам, если в этом возникает необходимость.

4. Координаторов будут держать в курсе любых семинаров, могущих иметь отношение к тем проектам правил, которые подпадают под их мандат.

5. Задача координаторов состоит в определении и формировании консенсуса.

¹ Притом что Председатель неофициальной рабочей группы открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта в соответствии с пунктом 1 статьи 13 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и разделом 8 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года назначен от Группы западноевропейских и других государств.

6. Координаторы применяют инклюзивный подход, обеспечивающий надлежащий учет всех мнений, в том числе путем обращения к членам Совета, другим государствам — членам Международного органа по морскому дну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, наблюдателям и другим вовлеченным сторонам.
 7. Координаторы дают Секретариату указания по составлению комментариев к проекту текста, с тем чтобы под их ответственность готовился измененный текст для рассмотрения Советом.
 8. Координаторы докладывают о работе своей неофициальной рабочей группы на пленарном заседании Совета.
 9. Координаторы регулярно консультируются друг с другом и с Секретариатом для согласования методов работы в каждой из неофициальных рабочих групп.
-



Совет

Distr.: General
9 March 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть I
Кингстон, 24 февраля — 6 марта 2020 года
Пункт 13 повестки дня
Доклад Председателя Юридической
и технической комиссии о работе Комиссии
на ее двадцать шестой сессии

Доклад Председателя Юридической и технической **комиссии о работе Комиссии на первой части ее** **двадцать шестой сессии**

I. Введение

1. Первая часть двадцать шестой сессии Юридической и технической комиссии Международного органа по морскому дну состоялась 24 февраля — 6 марта 2020 года.
2. На заседаниях присутствовали 20 членов Комиссии. Восемь ее членов из развивающихся стран не смогли принять участие по причине отсутствия финансовой поддержки из целевого фонда добровольных взносов, в котором образовался дефицит средств. Два члена не смогли присутствовать по медицинским или иным причинам. Вместе с тем несколько членов сумели поучаствовать заочно, по электронной почте.

II. Деятельность подрядчиков

A. Состояние контрактов на разведку и смежные вопросы

3. Комиссия приняла к сведению состояние контрактов на разведку, отраженное в документе [ISBA/26/C/4](#).

B. Осуществление программ подготовки кадров, предусматриваемых планами работы по разведке, и распределение учебных возможностей

4. 24 февраля Комиссия заслушала сообщение об отборе кандидатов на участие в программах подготовки кадров с июля 2019 года. С июля 2019 по январь



2020 года было отобрано 20 основных и 20 запасных кандидатов на шесть таких программ, предложенных подрядчиками.

5. На нынешней сессии Комиссии было предложено отобрать еще 20 кандидатов на семь программ подготовки кадров, предложенных четырьмя подрядчиками в соответствии с их разведочными контрактами с Органом. Опираясь на рекомендации подгруппы по подготовке кадров, Комиссия отобрала 14 основных и 7 запасных кандидатов, а набор на еще шесть учебных мест было рекомендовано объявить повторно, так как образовалась нехватка подходящих кандидатов (см. [ISBA/26/LTC/3](#)).

6. Комиссия с сожалением отметила необходимость в повторном объявлении об учебных возможностях и подтвердила, что членам Совета нужно помогать секретариату и Комиссии предложениями о том, где лучше разместить такие объявления, чтобы привлечь более широкий круг заявителей из развивающихся стран.

7. Комиссия с сожалением отметила также наличие случаев, когда кандидаты не смогли воспользоваться предоставленными им учебными возможностями из-за проблем с получением виз. Комиссия обратилась за поддержкой к Совету, призвав его членов и наблюдателей оказывать отобранным кандидатам необходимое содействие, включая выдачу виз.

C. Отчет о периодических обзорах осуществления планов работы по разведке

8. Комиссия приняла к сведению информацию о периодических обзорах, содержащуюся в документе [ISBA/26/C/4](#). Было констатировано, что в межсессионный период члены Комиссии представили замечания по периодическим обзорным докладом.

9. Чтобы помочь подрядчикам отчитываться о пятилетнем периоде разведочной деятельности, в частности сжато резюмировать, оценивать и освещать выполнение ими своих планов работы, Комиссия составила шаблон для содержания периодических докладов и рекомендовала Генеральному секретарю представить его подрядчикам.

III. Регулятивная деятельность Органа

A. Нерешенные вопросы в отношении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

10. На двадцать пятой сессии Органа Комиссия просила провести дальнейшие исследования по ряду вопросов, чтобы продвинуться в составлении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (см. [ISBA/25/C/18](#) и [ISBA/25/C/19/Add.1](#)).

Приложение VI к проекту правил разработки

11. Ранее Комиссия просила секретариат представить проект плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и проект плана обеспечения защищенности на море, так чтобы она, рассмотрев эти проекты на двадцать шестой сессии, вынесла Совету соответствующие рекомендации в отношении приложения VI к проекту правил разработки.

12. Исходя из этого, секретариат представил Комиссии предварительное исследование по вопросу о пересечении компетенций Международного органа по морскому дну и Международной организации труда (МОТ) и о применении международных нормативных документов о труде к деятельности в Районе, а также проект плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и проект плана обеспечения защищенности на море. В распоряжении Комиссии имелся также доклад о компетенциях Международного органа по морскому дну и Международной морской организации в контексте деятельности в Районе¹.

13. Комиссия согласилась, что на обозримое будущее достаточно нынешнего подхода, отраженного в тексте проекта правила 30, т.е. отсылки к «применимым международным правилам и стандартам, установленным компетентными международными организациями или общими дипломатическими конференциями».

14. Комиссия постановила рекомендовать Совету обратить внимание Ассамблеи на необходимость высказаться за то, чтобы государства-члены, которые еще не сделали этого, в особенности поручившиеся государства, официально одобрили применимые международные правила и стандарты, установленные компетентными международными организациями, например стали участвовать в Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве.

15. Кроме того, Комиссия предложила секретариату начать дискуссии с МОТ на предмет заключения соглашения о сотрудничестве между МОТ и Органом, чтобы держать в поле зрения вопросы, возникающие в связи с обеспечением производственной санитарии и техники безопасности для персонала, занятого в разработке ресурсов Района.

16. Комиссия рассмотрела проект плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и проект плана обеспечения защищенности на море, внесла некоторые поправки в эти проекты и постановила рекомендовать Совету проект приложения VI к проекту правил, который содержит тексты этих планов и будет издан в виде отдельного документа.

Изучение оказываемого воздействия

17. В качестве органа, выполняющего функции Экономической плановой комиссии, Юридическая и техническая комиссия приняла к сведению проект доклада об изучении потенциального воздействия разработки полиметаллических конкреций в Районе на экономику тех развивающихся стран, которые, являясь производителями соответствующих металлов на суше, могут оказаться наиболее серьезно затронутыми такой разработкой, и отметила, что доклад будет окончательно оформлен в апреле 2020 года и опубликован на веб-сайте Органа. Комиссия рассмотрит окончательный доклад и представит рекомендации по нему Совету на его июльской сессии.

В. Разработка стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе

18. По просьбе Совета (см. [ISBA/25/C/37](#)) Комиссия в приоритетном порядке занималась работой над стандартами и руководствами как на пленарных заседаниях, так и в формате неофициальных рабочих групп. При этом, исходя из процесса и графика, которые она рекомендовала Совету на второй части его

¹ См. [ISBA/25/C/19/Add.1](#).

двадцать пятой сессии применительно к разработке таких стандартов и руководств (см. ISBA/25/C/19/Add.1, приложение и дополнения I и II), Комиссия уделяла особое внимание таким стандартам и руководствам, которые в совокупности относятся к так называемому «этапу 1», т.е. таким, которые в принципе необходимо было бы иметь к моменту принятия проекта правил разработки, таким, чье составление надлежит начать немедленно, но можно завершить после июля 2020 года, и таким, по которым секретариату требуется провести определенные исследования, прежде чем начинать их составление. Эти стандарты и руководства были сочтены необходимыми как ориентир для составления и первоначального рассмотрения заявок на утверждение плана работы по добыче.

19. В ходе своих обсуждений Комиссия руководствовалась необходимостью обеспечить последовательность в стилистике и оформлении различных стандартов и руководств. Она также рассмотрела вопрос о подходящем уровне детализации этих документов, памятуя о своей предыдущей рекомендации: следовать подходу, настроенному на результат, т.е. задающему строгую оговоренность и контрактную обязательность результатов, допуская при этом гибкость процедур, используемых для достижения этих результатов. В этой связи Комиссия отметила, что универсального подхода не существует и что уровень детализации будет зависеть от ряда факторов, включая степень ожидаемой от контрактора неукоснительности и наличие или отсутствие сложившегося корпуса норм (в виде международных стандартов, руководств, инструкций и отраслевой практики), уже регламентирующих затрагиваемую тему. Например, Комиссия сочла, что экологические стандарты и руководства потребуют, вероятно, большей детализации, тогда как вопросы, относящиеся к технике безопасности, можно зарегулировать путем отсылки к уже имеющимся стандартам и руководствам.

20. Состоялось также обсуждение того, какие аспекты некоторых из рассматриваемых вопросов следует регламентировать стандартами, а какие — руководствами, притом что в соответствии с проектом правил разработки стандарт принимается Советом и имеет обязательную юридическую силу, а руководство выпускается Комиссией и носит рекомендательный характер. В этой связи было сочтено необходимым составлять разные документы для стандартов и для руководств.

21. Учитывая, что некоторые из рассматриваемых стандартов и руководств взаимосвязаны, Комиссия решила, что такие стандарты и руководства следует выносить на консультации с вовлеченными сторонами одновременно и что сначала нужно закончить все эти документы, поскольку они находятся в разных стадиях оформления.

Стандарты и руководства, которые сочтены необходимыми к моменту принятия проекта правил разработки

22. Сопредседатели технической рабочей группы, учрежденной Комиссией с задачей составить стандарты и руководства по оценке экологического воздействия и по подготовке заявления об экологическом воздействии, а также стандарты и руководства по подготовке плана экологического обустройства и мониторинга, сделали сообщение о ходе работы этой группы. Комиссия учредила неофициальную рабочую группу с задачей рассмотреть проект стандарта по процедуре оценки экологического воздействия, подготовленный технической рабочей группой. Комиссия одобрила черновой вариант этого стандарта. Вместе с тем она отметила, что в межсессионный период будет происходить доработка руководства по этой процедуре и руководства по подготовке заявления

об экологическом воздействии и что итоги этой доработки могут стать вкладом в дальнейшее рассмотрение стандарта по процедуре оценки экологического воздействия. Комиссия договорилась вернуться к этим стандартам и руководствам на июльской сессии. Она отметила также, что в межсессионный период будут составлены стандарты и/или руководства по подготовке плана экологического обустройства и мониторинга, намечаемые к рассмотрению на июльской сессии.

23. Комиссия учредила также неофициальные рабочие группы с задачей рассмотреть подготовленные секретариатом (в необходимых случаях — при содействии консультантов) проекты стандартов и руководств по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по добыче, разработке и применению систем экологического обустройства, а также по безопасной эксплуатации вспомогательных судов при добыче полезных ископаемых. Комиссия решила дополнительно поработать над этими стандартами и руководствами в межсессионный период, опираясь на содействие секретариата, и вернуться к ним на июльской сессии.

24. Кроме того, рассмотрев вопрос о том, следует ли включать экологические аспекты стандартов и руководств по выявлению опасностей и оценке рисков в другие стандарты и руководства, касающиеся окружающей среды, Комиссия решила вновь изучить необходимость в стандартах и руководствах по этой теме с учетом содержания других соответствующих стандартов и руководств, которые в настоящее время составляются.

Стандарты и руководства, чье составление надлежит начать немедленно, но можно завершить после июля 2020 года

25. Сопредседатели технической рабочей группы по ожидаемому объему и стандарту сбора фоновых данных сделали сообщение о ходе работы этой группы. Комиссия приняла представленную информацию к сведению, отметив, что доклад о ходе работы над проектом стандарта и/или руководства поступит в ее распоряжение на июльской сессии.

26. Комиссия отметила также, что в настоящее время секретариат при содействии консультанта составляет проект стандарта и/или руководства по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

27. Комиссия отметила далее опубликованный секретариатом призыв подавать предложения об оказании консультационных услуг в том, чтобы проанализировать имеющиеся пробелы и составить проект стандарта и/или руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик, который бы поступил в распоряжение Комиссии на июльской сессии.

Стандарты и руководства, по которым секретариату требуется провести определенные исследования, прежде чем начинать их составление

28. Рассмотрев подготовленную секретариатом записку по технике безопасности и производственной санитарии, Комиссия решила, что вернется на июльской сессии к вопросу о том, потребуются ли стандарты и руководства по системам регулирования техники безопасности и производственной санитарии.

29. Опираясь на соответствующую записку, подготовленную секретариатом, Комиссия обсудила вопрос о страховых требованиях, предусматриваемых обычным контрактом, и размещении страхового риска. Учитывая ряд неизвестных параметров, таких как наличие страховых продуктов, конкретно рассчи-

таннных на разработку морского дна, и способность удовлетворять страховые потребности при ведении добычи в Районе, Комиссия констатировала необходимость продолжить изыскания и консультации с вовлеченными сторонами и страховой индустрией. Она просила секретариат провести среди контракторов опрос о том, как вопросы доступа к страхованию и страхового покрытия решаются применительно к действующим разведочным контрактам и какие участки могут потенциально потребовать дополнительного страхового покрытия при ведении добычи.

C. Продолжающийся обзор процесса оценки экологического воздействия отдельных мероприятий в ходе разведочных работ

30. 5 марта Комиссия рассмотрела и одобрила процедуру обзора заявления об экологическом воздействии в связи с испытаниями компонентов добычного оборудования или иной деятельностью, требовавшей оценки экологического воздействия на этапе разведки, а также шаблон для отчетности об оценке экологического воздействия, проведенной в ходе разведки. Эти материалы войдут в приложения к новой редакции документа [ISBA/25/LTC/6](#).

IV. Планы экологического обустройства

31. 24 февраля 2020 года Комиссия приняла к сведению итоги двух организованных секретариатом семинаров (семинар по глубоководному биоразнообразию в разломной зоне Кларион-Клиппертон, состоявшийся в октябре 2019 года, и семинар по региональному плану экологического обустройства для района «Северная часть Срединно-Атлантического хребта», состоявшийся в ноябре 2019 года), представленные в докладах этих семинаров² и резюмированные в документе [ISBA/26/LTC/2](#). Комиссии также рассказали о предстоящих семинарах по дальнейшей разработке региональных планов экологического обустройства для района «Северная часть Срединно-Атлантического хребта» (состоится в июне 2020 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация) и для района «Северо-западная часть Тихого океана» (состоится в четвертом квартале 2020 года в Чеджу, Республика Корея).

32. Кроме того, Комиссия провела 29 февраля 2020 года неофициальный семинар и обсудила ключевые научные подходы и результаты двух вышеупомянутых семинаров, проведенных в октябре и ноябре 2019 года. Члены Комиссии признали значительные научные достижения этих двух семинаров и подчеркнули, что по мере того, как происходит разработка планов экологического обустройства для регионов с разными минеральными ресурсами и экосистемами, эволюция научных подходов будет продолжаться.

33. В свете проведенных обсуждений Комиссия констатировала 5 марта необходимость обозначить в разломной зоне Кларион-Клиппертон дополнительные районы, представляющие особый экологический интерес, чтобы повысить репрезентативность нынешней сети таких районов и устранить пространствен-

² Эти доклады размещены на следующих веб-сайтах: https://ran-s3.s3.amazonaws.com/isa.org.jm/s3fs-public/files/documents/deep_ccz_biodiversity_synthesis_workshop_report_-_final.pdf (доклад семинара по зоне Кларион-Клиппертон) и https://ran-s3.s3.amazonaws.com/isa.org.jm/s3fs-public/files/documents/evora_workshop.pdf (доклад семинара по северной части Срединно-Атлантического хребта).

ные пробелы в ней. Комиссия отметила, что в межсессионный период при содействии секретариата будет проведена дальнейшая работа по месторасположению таких дополнительных районов и их конфигурации. Она постановила вновь рассмотреть этот вопрос на июльской сессии, чтобы сформулировать рекомендации для рассмотрения Советом.

34. Памятуя о содержащемся в документе [ISBA/26/C/10](#) решении Совета относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе, Комиссия обсудила шаги, которые предстоит предпринять в межсессионный период для выполнения этого решения. Результаты этой межсессионной работы будут обсуждены на июльской сессии.

V. Осуществление стратегии Органа в сфере управления данными

35. Комиссия заслушала сообщение о том, как проходит осуществление стратегии управления данными и как в июле 2019 года на веб-сайте Органа публично стартовала база данных DeepData, которая дает открытый доступ к данным об окружающей среде. Комиссия отметила, что развитие стратегии управления данными происходит по следующим пяти направлениям: идентификация, хранение, предоставление и обработка данных и управление ими. Комиссия отметила также, что в запланированных рабочих мероприятиях, включая развитие у DeepData дополнительных функций, учтены отзывы и впечатления пользователей.

36. Кроме того, Комиссия отметила необходимость обеспечить дальнейшее совершенствование руководящих рекомендаций контракторам относительно содержания, формата и структуры годовых отчетов (см. [ISBA/21/LTC/15](#)), приведя эти рекомендации в соответствие со стратегией управления данными, и необходимость снабдить контракторов шаблонной таблицей для инвентаризации представленных цифровых данных.

VI. Вопросы, касающиеся функционирования Предприятия, в частности правовые, технические и финансовые последствия для Органа

37. Комиссия рассмотрела исследование по вопросам, касающимся ввода в действие Предприятия³.

38. Комиссия напомнила, что Предприятие является органом Органа, учреждаемым на основании статьи 170 Конвенции и приложения IV к ней для осуществления деятельности в Районе согласно пункту 2 а) статьи 153 Конвенции, а также для транспортировки, переработки и сбыта полезных ископаемых, добытых в Районе.

39. Комиссия напомнила также, что в Соглашении 1994 года, где взят на вооружение «постепенный подход», ввод Предприятия в действие рассматривается как пошаговый процесс, каждый из шагов которого определяется функциональными потребностями Предприятия. Соглашение 1994 года также требует,

³ Edwin Egede, Mati Pal and Eden Charles, “A study related to issues on the operationalization of the Enterprise: legal, technical and financial implications for the International Seabed Authority and for States parties to the United Nations Convention on the Law of the Sea”, Technical Report 1/2019 (International Seabed Authority, 2019).

чтобы до тех пор, пока Предприятие не начнет функционировать независимо, из числа сотрудников Органа назначался временный генеральный директор, который курировал бы выполнение конкретных функций, перечисляемых в пункте 1 раздела 2 приложения к этому Соглашению.

40. Комиссия констатировала, что составление проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе находится на продвинутой стадии и что принятие этого проекта ожидается в не столь отдаленном будущем. С того же момента смогут появляться совместные предприятия с Предприятием. В этой связи следует напомнить, что насчитывается 11 разведочных контрактов, предполагающих создание в будущем совместных предприятий с Предприятием, и что имеется несколько участков, зарезервированных для совместных предприятий.

41. Учитывая изложенное в пунктах 37–40 выше, Комиссия рекомендовала Совету подумать над тем, чтобы просить Ассамблею при наличии требуемых средств учредить в секретариате должность временного генерального директора и предусмотреть, чтобы Генеральный секретарь произвел назначение на эту должность для курирования конкретных функций, перечисленных в пункте 1 раздела 2 приложения к Соглашению 1994 года.

VII. Прочие вопросы

Обмен мнениями о текущих и будущих требованиях к квалификации членов в следующем составе Комиссии

42. Руководствуясь решением Совета относительно выборов ее членов в 2021 году (ISBA/26/C/9), Комиссия рассмотрела просьбу Генерального секретаря оценить текущие и будущие требования к специализации членов в следующем составе Комиссии и представила Генеральному секретарю свои предложения, которые должны войти в его доклад Совету.

Озабоченность состоянием целевого фонда добровольных взносов

43. Комиссия с глубокой озабоченностью отметила тот факт, что по причине отсутствия финансовой поддержки из целевого фонда добровольных взносов восемь ее членов из развивающихся стран не смогли принять участие в ее заседаниях. Сохранение дефицита средств в фонде способно привести к тому, что на июльских заседаниях Комиссии возникнет проблема с кворумом. Комиссия настоятельно призвала Генерального секретаря прилагать все усилия для привлечения взносов в фонд и на июльской сессии Совета обратить его внимание на этот вопрос.



Совет

Distr.: General
25 September 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года*

Пункт 13 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической и
технической комиссии о работе Комиссии на ее
двадцать шестой сессии**

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на второй части ее двадцать шестой сессии

Добавление

I. Введение

1. Вторая часть двадцать шестой сессии Юридической и технической комиссии Международного органа по морскому дну проходила с 6 по 31 июля 2020 года в формате онлайн-заседаний. В общей сложности было проведено 13 онлайн-пленарных заседаний Комиссии. Вебинары для рабочих групп, созданных Комиссией, проводились по просьбе координатора или координаторов каждой рабочей группы.
2. Один из членов Комиссии не принимал участия в онлайн-заседаниях в ходе сессии.
3. Члены Комиссии согласились с тем, что ввиду онлайн-формата второй части сессии Комиссия будет придерживаться процедуры «отсутствия возражений» при принятии решений, если только она не примет другого решения.
4. В ходе своих июльских заседаний Комиссия успешно рассмотрела целый ряд приоритетных пунктов повестки дня. Членам Комиссии удалось это сделать благодаря тому, что они посвятили значительное время и приложили существенные усилия, участвуя в онлайн-пленарных заседаниях, которые проводились три раза в неделю, и проведя несколько заседаний рабочих групп в течение четырех недель июля в самых разных часовых поясах. Работу по некоторым пунктам повестки дня планируется продолжить в межсессионный период.

* Первоначальные даты. Заседание отложено на неопределенный срок.



II. Деятельность контракторов

A. Осуществление программ подготовки кадров, предусматриваемых планами работы по разведке, и распределение учебных возможностей

5. Комиссия отметила, что из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) многие контракторы сталкиваются со значительными трудностями при проведении запланированных программ подготовки, особенно в том, что касается учебных программ с участием отобранных кандидатов из других стран (обучение на море, стажировки и обучение в лабораториях контрактора), которые были приостановлены до тех пор, пока не появится возможность возобновить поездки. Поэтому эти контракторы по согласованию с Органом отложили программы подготовки или внесли соответствующие изменения в графики их проведения. В этой связи Комиссия рекомендует контракторам определить, можно ли провести программы обучения и/или стипендий в формате дистанционного обучения, и, если контракторы не могут предложить такие варианты, наладить контакты с соответствующими научно-образовательными учреждениями, которые располагают возможностями для организации обучения в таком формате.

6. Комиссия предлагает также контракторам, которые не могут проводить программы подготовки, обсудить с Органом вопрос о других возможных вариантах, памятуя о руководящих рекомендациях контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14). Органу и контракторам рекомендуется следить за развитием ситуации и соответствующим образом корректировать свои графики проведения программ подготовки, принимая во внимание экспертные указания органов здравоохранения соответствующих государств-членов и Всемирной организации здравоохранения.

B. Годовые отчеты контракторов

7. Во второй части своей двадцать шестой сессии Комиссия рассмотрела 29 годовых отчетов о деятельности контракторов в 2019 году, которые были представлены согласно разделу 10 стандартных условий контрактов на разведку. Комиссия выразила признательность секретариату за предварительную оценку отчетов. Следуя своей практике прошлых лет, Комиссия разделилась на три рабочие группы для обзора различных аспектов этих отчетов: геологических и технологических; экологических; юридических, финансовых и учебных. Наряду с конкретными замечаниями по каждому отчету, которые препровождаются соответствующему контрактору Генеральным секретарем, Комиссия сформулировала ряд общих замечаний, которые приводятся ниже.

8. Комиссия отмечает, что контракторы улучшили формат отчетов в целом, воспользовавшись соответствующими шаблонами для представления данных (см. ISBA/21/LTC/15, приложение IV). Эти улучшения облегчили работу Комиссии в плане обзора годовых отчетов. В некоторых случаях Комиссии хотелось бы видеть более подробное резюме. Комиссия отметила, что большинство контракторов представили свои отчеты своевременно. Что касается тех немногих контракторов, которые представили свои отчеты с опозданием на неделю или две, то Комиссия хотела бы напомнить им о том, что в будущем им следует представлять годовые отчеты вовремя.

9. Комиссия отметила углубление международного сотрудничества среди подрядчиков, а также между подрядчиками и секретариатом Органа и научными кругами. В рамках такого сотрудничества в 2019 году проводились таксономическая стандартизация и совместная идентификация фауны на снимках. Комиссия приветствует достигнутый в этой сфере прогресс.

10. Что касается расходов, то Комиссия отметила, что, как и в предыдущие годы, у некоторых подрядчиков расходы намного превышают смету, что свидетельствует о том, что эти подрядчики активизировали свою деятельность. Вместе с тем у целого ряда подрядчиков расходы были намного ниже, чем ожидалось. Некоторые подрядчики объяснили, почему так произошло. Комиссия предложила этим подрядчикам представить Генеральному секретарю дополнительные доклады о том, как они планируют устранять потенциальные задержки, которые могут быть вызваны непредвиденными обстоятельствами. Тем, кто не указал причины сокращения расходов, хотелось бы напомнить, что в тех случаях, когда расходы не достигают прогнозируемого уровня, нужно указывать причины, особенно в тех случаях, когда сокращение расходов обусловлено тем, что в отчетном году деятельность не осуществлялась в полном объеме запланированной программы.

11. Комиссия отметила, что некоторые подрядчики не представили соответствующие файлы с цифровыми данными, указав, что эти данные будут представлены после публикации основанных на них научных работ. Как уже было подчеркнуто Комиссией ранее, согласно соответствующим правилам и рекомендациям Комиссии, такая ситуация не исключает обязательства сообщать и передавать данные Органу в соответствии со стандартными условиями контрактов на разведку.

12. Было отмечено также, что большинство подрядчиков продолжали добиваться прогресса в сборе или анализе фоновых экологических данных, анализируя имеющиеся или новые данные, а в некоторых случаях — обобщая ранее полученные данные и проводя ретроспективный обзор данных, собранных за несколько лет, что поможет будущим усилиям в области пробоотбора. В 2019 году ряд подрядчиков провели ограниченное число экологических анализов и морских съемок по сравнению с тем, что было предложено в их планах, из-за проблем с оборудованием, технических или финансовых сложностей. Несколько подрядчиков скорректировали свои планы работы на 2020 год, чтобы компенсировать упущенные возможности. Пока неясно, как пандемия COVID-19 повлияет на планы подрядчиков на 2020 год.

13. Комиссия с удовлетворением отметила, что ряду подрядчиков удалось повысить качество структуры обследования, распространения пробоотборной деятельности и тиражирования полученных результатов. Вместе с тем сохраняются сомнения по поводу того, достаточно ли делается для того, чтобы в рамках фоновых исследований различных экологических характеристик проводилась оценка естественной пространственной и временной изменчивости, а также по поводу некоторых различий в методологии или пробоотборном оборудовании, которые могут сдерживать проведение анализа на региональном уровне.

14. Комиссия отметила, что некоторые подрядчики находятся уже далеко не на начальном этапе реализации своих изначальных или продленных контрактов. Было бы желательно в годовые отчеты включать обзор того, каким образом происходит накопление фоновых данных до уровня, достаточного для проведения надежной оценки воздействия на окружающую среду. Эта необходимость в «анализе пробелов» согласуется с процессом периодического обзора; вместе с тем подрядчикам настоятельно рекомендуется при проведении разведочных

программ в будущем опираться на данные, необходимые для поддержки будущих процессов проведения оценок экологического воздействия.

III. Рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке

15. 4 июня 2020 года Генеральный секретарь получил заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе, поданную предприятием “Blue Minerals Jamaica Limited”. Резюме этой заявки было распространено в качестве документа Комиссии (ISBA/26/LTC/4).

16. Комиссия рассматривала эту заявку 6, 7, 13, 14, 20, 21 и 23 июля 2020 года, в том числе в ходе внутренних обсуждений после первоначальной презентации заявителя и с учетом полученных от заявителя ответов на вопросы, заданные Комиссией после презентации. Комиссия рекомендовала утвердить заявку и приняла свой доклад и рекомендации Совету Органа в отношении рассмотренной заявки (ISBA/26/C/22).

IV. Регулятивная деятельность Органа

A. Нерешенные вопросы в отношении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

Потенциальное воздействие добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику развивающихся стран, являющихся их производителями на суше

17. Комиссия приняла к сведению представленный Органу доклад об исследовании потенциального воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику тех развивающихся стран, которые, являясь производителями соответствующих металлов на суше, могут оказаться наиболее серьезно затронутыми такой добычей. Комиссия согласилась с тем, что в исследовании дана обоснованная предварительная оценка экономического воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на эти государства. В докладе были также определены области для дальнейшего изучения и рассмотрения. Согласно докладу конкретные последствия для экономики этих государств станут известны только после того, как начнется глубоководная разработка морского дна.

18. В этой связи и с учетом важности этого вопроса и того факта, что глубоководная разработка морского дна может начаться в обозримом будущем, Комиссия рекомендует Совету принять следующие меры:

а) продолжить заниматься вопросами существа, выявленными в исследовании;

б) продолжить уделять должное внимание проблемам, с которыми могут сталкиваться те развивающиеся страны, которые являются производителями соответствующих металлов на суше и которые могут серьезнее всех пострадать в результате глубоководной разработки морского дна, с целью свести к минимуму любые трудности, с которыми они могут сталкиваться, и оказать им содействие в приспособлении экономики (пункт 10 статьи 151 Конвенции). Проблемы этих государств будут в значительной степени связаны с их ограниченными возможностями в плане преодоления последствий добычи минеральных ресурсов глубоководных районов морского дна для их экспортных поступлений или их

экономики и в плане контролирования таких последствий. Необходимо провести тщательную оценку такого рода ограничений и принять меры к тому, чтобы любые долгосрочные коррективные меры учитывали устранение этих ограничений;

с) начать процесс учреждения фонда экономической помощи в соответствии с пунктом 1 а) раздела 7 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции (Соглашение 1994 года), принимая во внимание содержащийся в пункте 10 статьи 151 Конвенции призыв к установлению компенсационной системы или принятию других мер, содействующих приспособлению экономики тех развивающихся стран — производителей на суше, экспортные поступления или экономика которых, по всей вероятности, серьезно пострадают от отрицательных последствий в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе, включая сотрудничество со специализированными учреждениями и другими международными организациями. Учреждение такого фонда должно соответствовать принципам Соглашения 1994 года, касающимся оказания экономической помощи развивающимся странам, экспортные поступления или экономика которых серьезно страдают от отрицательных последствий в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе. Согласно пункту 1 а) раздела 7 приложения к Соглашению для учреждения фонда экономической помощи используются только средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов;

d) в оперативном порядке продолжить процесс определения размера выплат роялти от контракторов, с тем чтобы иметь возможность произвести предварительную оценку возможного объема средств фонда экономической помощи, предназначенного для пострадавших развивающихся государств — производителей на суше.

19. Комиссия напоминает, что в пункте 4 раздела I приложения к Соглашению 1994 года предусматривается, что функции Экономической плановой комиссии выполняются Юридической и технической комиссией, до тех пор пока Совет не примет иного решения или пока не будет утвержден первый план работы по разработке. В этой связи и в свете проведенного исследования Комиссия рекомендует Совету рассмотреть вопрос о том, следует ли Экономической плановой комиссии приступить к работе до утверждения такого плана работы по разработке, с тем чтобы иметь возможность структурированно и систематически рассматривать и изучать последствия для развивающихся государств — производителей на суше, включая вопросы существа, упомянутые в предыдущих пунктах, и изучать тенденции и факторы, влияющие на предложение полезных ископаемых, которые могут добываться в Районе, на спрос и цены на них, принимая во внимание интересы как стран-импортеров, так и стран-экспортеров, и в особенности интересы входящих в их число развивающихся государств (Конвенция, пункт 2 b) статьи 164).

В. Разработка стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе

20. Во второй части сессии Комиссия продолжила в приоритетном порядке рассматривать вопрос о разработке стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе.

21. По итогам проделанной секретариатом работы и на основании рекомендаций соответствующих рабочих групп, учрежденных Комиссией для рассмотрения различных проектов стандартов и руководств, Комиссия постановила опубликовать для консультаций с заинтересованными сторонами, которые будут проводиться в межсессионный период, текст следующих трех сводов проектов стандартов и руководств: а) проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по добыче; б) проект стандарта и руководства по разработке и применению систем экологического обустройства; в) проект стандарта и руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик¹. Комиссия рассмотрит итоги консультаций на своем следующем заседании.

22. Комиссия постановила продолжить в межсессионный период разработку других стандартов и руководств, которые в принципе необходимо было бы иметь к моменту принятия проекта правил разработки (см. ISBA/26/C/12), с тем чтобы также представить их в рамках консультаций с заинтересованными сторонами в межсессионный период. Речь идет о следующих стандартах и руководствах: а) по подготовке оценок воздействия на окружающую среду и составлению заключения о воздействии на окружающую среду; б) по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга; в) по безопасному управлению добычными операциями; г) на предмет предполагаемого объема и стандарта сбора фоновых данных; д) по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

V. Обзор осуществления плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон и разработка региональных планов экологического обустройства

A. Обзор осуществления плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон

23. Комиссия добилась прогресса в обзоре осуществления плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон, в том числе представленной рабочей группой обновленной справочной научной информации и обоснования необходимости создания дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес. Комиссия постановила продолжить работу в межсессионный период, чтобы сформулировать рекомендации для рассмотрения Советом на своем следующем заседании.

B. Организация дополнительных семинаров по разработке региональных планов экологического обустройства и научно-техническая подготовка к их проведению

24. Комиссия отметила, что онлайн-семинары по вопросу о северо-западной части Тихого океана запланированы на 26 октября — 6 ноября 2020 года, а по вопросу о северной части Срединно-Атлантического хребта — на 23 ноября — 4 декабря 2020 года. Комиссия отметила также, что правительство Индии сообщило секретариату о своем плане провести семинар по региональным

¹ См. www.isa.org.jm/stakeholder-consultations-draft-standards-and-guidelines-support-implementation-draft-regulations.

планам экологического обустройства для участка схождения трех хребтов («тройник») и конкрециеносной провинции в Индийском океане на базе Национального института океанических технологий в Ченнаи в марте 2021 года.

С. Выполнение решения Совета относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе (ISBA/26/C/10)

25. Комиссия также добилась прогресса в изучении возможных решений вопросов, касающихся составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства, на основе двух поданных в Совет представлений и предварительного обсуждения, состоявшегося в Комиссии в марте 2020 года. Комиссия постановила продолжить работу в межсессионный период, чтобы обсудить результаты межсессионной работы на своем следующем заседании.

VI. Осуществление стратегии Органа в сфере управления данными

26. Во второй части сессии Комиссии была представлена обновленная информация о прогрессе, достигнутом в разработке и внедрении базы данных DeepData Органа и в осуществлении стратегии управления ею. Комиссия отметила прогресс, достигнутый в том, что касается загрузки исторических данных, нового дизайна макета геологических запросов, обновлений системы безопасности, аналитики веб-сайта и модуля проводимости, температуры и глубины, а также в том, что касается планов касательно информирования пользователей о базе данных DeepData путем проведения серии семинаров и публикации руководства пользователя для веб-сайта.

27. Комиссия приняла также к сведению, что на 21–25 сентября 2020 года секретариат запланировал онлайн-семинар по базе данных DeepData, на котором главное внимание будет уделено стратегии управления данными с целью, в частности: а) разработать протокол представления контракторами цифровых данных одновременно с годовыми отчетами, включая надлежащую каталогизацию, ссылки на годовые отчеты и создание метаданных; б) рассмотреть предлагаемые обновления шаблонов для представления данных (см. [ISBA/21/LTC/15](#), приложение IV); в) изучить возможности сотрудничества в области обмена данными и опытом по управлению базами данных.

VII. Прочие вопросы

A. Осуществление стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов

28. Комиссия напомнила, что в своем решении об осуществлении стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов ([ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#)) Ассамблея обязалась укреплять существующие методы работы Органа и в связи с этим предложила членам Органа, наблюдателям и органам Органа поддержать осуществление стратегического плана и высокоуровневого плана действий.

29. Комиссия отметила, что в отчетный период 2019–2020 годов она должна выполнить определенные обязанности в отношении 25 высокоуровневых действий и 30 относящихся к ним мероприятий, перечисленных в приложении II к вышеупомянутому решению. В трех случаях никаких конкретных мероприятий определено не было, и поэтому отчетность представляется конкретно по соответствующим высокоуровневым действиям (см. высокоуровневые действия 2.2.1, 3.1.4 и 3.5.2). Соответственно, общее число действий и мероприятий, определенных на отчетный период, составляет 33.

30. Комиссия была определена в качестве ответственного органа в отношении 11 мероприятий, смежного органа — в отношении еще 11 мероприятий и координирующего органа — в отношении остальных 11 мероприятий. Для того чтобы отразить различную степень завершенности мероприятий, в частности тот факт, что некоторые из них носят регулярный характер, в категории «Завершено» были введены две подкатегории. Первая подкатегория отражает регулярный характер некоторых мероприятий, требующих постоянного внимания и корректировки. Вторая подкатегория отражает тот факт, что в некоторых случаях информация о мероприятии должна представляться по конкретному отчетному периоду или действию; следовательно, это мероприятие можно считать «выполненным». Информация о ходе выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных Комиссии на отчетный период 2019–2020 годов, приводится в приложении I к настоящему докладу.

31. По состоянию на 31 мая 2020 года 18 из порученных Комиссии высокоуровневых действий и мероприятий (54,5 процента) были завершены, а 15 (45,5 процента) находились в процессе выполнения. Все мероприятия, порученные Комиссии на отчетный период в рамках стратегических направлений 1 («Исполнение роли Органа в глобальном контексте»), 8 («Повышение организационной результативности Органа») и 9 («Курс на прозрачность») были завершены. С дополнительной подробной информацией секретариата о работе, проведенной в целях завершения всех мероприятий, можно ознакомиться в Интернете по адресу <https://isa.org/jm/files/files/documents/ISBA-26C-12Add1-AnnexIIFinal.pdf>.

В. Обзор заявления о воздействии на окружающую среду, представленного Министерством наук о Земле правительства Индии

32. 6 февраля 2020 года Генеральный секретарь получил от Министерства наук о Земле правительства Индии заявление о воздействии на окружающую среду в связи с предлагаемыми техническими испытаниями предварительного прототипа агрегата для сбора конкреций в контрактном районе Индии в Центральной котловине Индийского океана. Для рассмотрения этого вопроса Комиссия имела в своем распоряжении записку секретариата об обзоре указанного заявления о воздействии на окружающую среду (ISBA/26/LTC/5).

33. Во второй части сессии Комиссия изучила представленное ей заявление о воздействии на окружающую среду на предмет полноты, точности и статистической надежности и рекомендовала Генеральному секретарю сообщить контрактору, что, когда это заявление будет включено в программу деятельности по контракту, контрактор должен принять во внимание нижеизложенные предложения. В этой связи контрактору было настоятельно рекомендовано повысить статистическую надежность своего заявления о воздействии на окружающую среду путем:

а) проведения дополнительной оценки основных последствий, ожидаемых от данного вида деятельности, с целью задать направление оценке воздействия;

б) укрепления программы мониторинга (до и после) с целью убедиться в том, что ее структура позволяет собирать ключевые типы данных, необходимых для измерения последствий, в том числе с учетом пространственного масштаба программы мониторинга и эффективности подхода к созданию рабочих и заповедных эталонных полигонов (по сравнению с более локализованным подходом к проектированию градиентов);

с) совершенствования плана пробоотбора, с тем чтобы в нем учитывались основные последствия, использовались надлежащие пробоотборники для измерения требуемых параметров, расположение мест пробоотбора увязывалось с ожидаемым воздействием (например, образование осадочного шлейфа) и предусматривалось достаточное тиражирование для обеспечения статистической надежности и плотности расположения станций и для получения полезных результатов испытаний агрегата для сбора. Более содержательным был бы пробоотбор, проводимый по аналогии с проектом «Индийский глубоководный экологический эксперимент» (ИНДЕКС).

34. Комиссия рекомендовала также просить подрядчика в своем годовом отчете сообщить о том, как он учел вышеизложенные предложения.

С. Отказ Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана от района, выделенного ему по контракту на разведку полиметаллических сульфидов

35. 26 марта 2020 года Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана в соответствии с пунктом 2 правила 27 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение) представило в секретариат доклад с перечнем и картой участков, от которых оно отказалось. Опираясь на проведенный секретариатом технический обзор, Комиссия отметила, что подрядчик выполнил свои обязательства по отказу от участков согласно применимым правилам и руководящим рекомендациям подрядчикам относительно отказа от участков района, охватываемого контрактом на разведку полиметаллических сульфидов или кобальтоносных железомарганцевых корок (ISBA/25/LTC/8). Участки, от которых был произведен отказ, вновь поступили в Район.

Приложение I

Ход выполнения высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий, порученных Юридической и технической комиссии на отчетный период 2019–2020 годов

Стратегические направления	Количество пунктов, имеющих отношение к отчетному периоду	Завершено		В процессе выполнения	Приостановлено	Показатель завершения (в процентах)
		Выполняется регулярно	Выполнено			
Стратегическое направление 1: исполнение роли Органа в глобальном контексте	1	1	–	–	–	100
Стратегическое направление 2: укрепление базы, регулирующей деятельность в Районе	4	1	1	2	–	50
Стратегическое направление 3: защита морской среды	15	2	5	8	–	47
Стратегическое направление 4: содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе	–	–	–	–	–	Неприменимо
Стратегическое направление 5: наращивание потенциала развивающихся государств	5	–	1	4	–	20
Стратегическое направление 6: обеспечение полноценного участия развивающихся государств	4	2	1	1	–	75
Стратегическое направление 7: обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод	–	–	–	–	–	Неприменимо
Стратегическое направление 8: повышение организационной результативности Органа	1	1	–	–	–	100
Стратегическое направление 9: курс на прозрачность	3	2	1	–	–	100
Всего	33	9	9	15	–	54,5

Приложение II

Ход осуществления Юридической и технической комиссией соответствующих высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов

Информация о ходе осуществления Юридической и технической комиссией соответствующих высокоуровневых действий и относящихся к ним мероприятий за отчетный период 2019–2020 годов имеется (только на английском языке) на веб-сайте: <https://isa.org.jm/files/files/documents/ISBA-26C-12Add1-AnnexIIFinal.pdf>.

**Совет**

Distr.: General
22 October 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 13 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической
и технической комиссии о работе Комиссии
на ее двадцать шестой сессии****Доклад Председателя Юридической и технической
комиссии о работе Комиссии на возобновленных
в 2021 году заседаниях двадцать шестой сессии**

Добавление

I. Введение

1. Юридическая и техническая комиссия Международного органа по морскому дну возобновила свою работу на двадцать шестой сессии в формате виртуальных заседаний, занявших в общей сложности шесть недель (пять недель в промежутке между 22 марта и 1 июля и одну неделю с 27 по 30 сентября 2021 года). Всего было проведено 24 виртуальных пленарных заседания. Кроме того, часто проводились виртуальные заседания рабочих групп, образованных Комиссией для работы над различными пунктами повестки дня.

2. На своем заседании 22 марта Комиссия утвердила пересмотренную повестку дня¹ и избрала Харальда Брекке (Норвегия) Председателем, а Тембиле Джойини (Южная Африка) заместителем Председателя. В заседаниях участвовал Федерико Габриэль Хирш (Аргентина), должным образом избранный Советом 15 апреля на срок, остававшийся Мартину Майнеро (Аргентина). Один член Комиссии (Рассел Хаурт) не смог присутствовать ни на одном из виртуальных заседаний.

3. 24 мая члены Комиссии почтили минутой молчания память своего коллеги Милинда П. Вакдикара (Индия), скончавшегося 18 мая, и просили Генерального секретаря передать их глубочайшие соболезнования семье г-на Вакдикара. Следуя установившейся в Комиссии практике, в сентябрьских заседаниях

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем на июль 2021 года.

¹ [ISBA/26/LTC/1/Rev.1](#).



участвовал Сетураман Рамеш (Индия), кандидатуру которого правительство Индии выдвинуло в августе на выборы для заполнения вакансии в Комиссии².

4. Учитывая виртуальный формат заседаний, при принятии своих решений Комиссия придерживалась «процедуры молчания».

II. Деятельность контракторов

A. Доклад о состоянии разведочных контрактов и информация о периодических обзорах

5. 22 марта Комиссия приняла к сведению предоставленную секретариатом информацию о состоянии контрактов и о периодических обзорах³. Было отмечено, что в межсессионный период члены Комиссии регулярно направляли в секретариат отзывы о периодических обзорах.

B. Рассмотрение годовых отчетов контракторов

6. С 28 июня по 1 июля Комиссия рассмотрела 30 годовых отчетов о деятельности, проведенной контракторами в 2020 году. Комиссия приветствовала предварительные оценки этих отчетов, выполненные секретариатом. Следуя установившейся практике, Комиссия образовала три рабочие группы для обзора различных (геологических и технологических; юридических, финансовых и учебных; экологических) аспектов отчетов. Наряду с конкретными замечаниями по каждому отчету, которые Генеральный секретарь препроводит индивидуальным контракторам, Комиссия вынесла общие замечания, излагаемые ниже.

7. Комиссия отметила, что большинство контракторов уложились в продленный срок⁴, установленный для подачи их годовых отчетов, и придерживались рекомендованных ею структуры и формата⁵. Однако было отмечено также, что кое-кто из контракторов не уложился в этот срок либо не придерживался отчетного формата, несмотря на просьбы, неоднократно высказывавшиеся Комиссией по данному поводу. В этой связи в своих конкретных замечаниях соответствующим контракторам Комиссия настоятельно призвала их соблюсти такие требования в отчетах за следующий год.

8. Что касается программ деятельности, то Комиссия признала усилия, приложенные контракторами для того, чтобы продвинуться в своей работе, несмотря на сложности из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). В этой связи Комиссия отметила, что некоторым контракторам удалось придерживаться намеченных ими программ деятельности и что в некоторых случаях наблюдались признаки их дальнейшего продвижения в реализации запланированных мероприятий. Ряд контракторов продолжали проводить съемочные работы и анализ имеющихся или новых данных и добились прогресса в фоновых экологических исследованиях. Несколько контракторов обобщили собранные за последние годы данные, стремясь тем самым способствовать будущим пробно-оборочным усилиям. Комиссия отметила также, что кое-кто из контракторов

² См. [ISBA/26/C/45](#).

³ С тех пор появилась обновленная информация, которая включена в документ [ISBA/26/C/4/Add.1](#).

⁴ Из-за ситуации с коронавирусом (COVID-19) Генеральный секретарь перенес крайний срок для подачи годовых отчетов с 31 марта на 30 апреля 2021 года.

⁵ См. [ISBA/21/LTC/15](#).

добился прогресса в технологических разработках, позволяющих им провести в своем контрактном районе испытания коллекторов.

9. Как можно было ожидать, нескольким подрядчикам пришлось сузить или скорректировать свою деятельность из-за пандемии COVID-19. У тех подрядчиков, чья программа деятельности пострадала наиболее сильно, Комиссия запросила информацию о том, как они будут преодолевать возникшие сложности. В этой связи Комиссия предложила таким подрядчикам представить анализ программы разведочных работ, указав в этом анализе влияние пандемии и сопроводив его планом действий по устранению выявленных последствий и по выяснению того, скажутся ли они в долгосрочном отношении на их программе деятельности.

10. Если говорить о более конкретных аспектах, то Комиссия отметила, что пандемия вообще негативно сказалась на количестве и типах запланированных учебных мероприятий. Комиссия настоятельно призвала соответствующих подрядчиков продолжить свой диалог с секретариатом в целях выполнения своих обязательств по подготовке кадров, в том числе путем выявления любых жизнеспособных альтернативных возможностей для обучения.

11. Комиссия с признательностью отметила, что ряд подрядчиков стали качественнее подходить к организации своих съемок и повысили развернутость и многократность пробоотборочных работ в рамках своих фоновых экологических исследований. Несколькими подрядчиками прилагаются значительные усилия к тому, чтобы завершить свои фоновые экологические исследования с целью оформить добычные заявки. Вместе с тем у Комиссии возникли вопросы по поводу того, достаточны ли объемы проб, собранных в рамках фоновых экологических исследований по целому ряду экологических параметров, для оценки естественной пространственной и временной изменчивости. Пробоотборочные работы подрядчиков были, как правило, сосредоточены на изучении пространственных вариаций в биологических и океанографических закономерностях, а не сезонных или межгодовых изменений. Кроме того, преимущественное внимание уделялось отбору проб в бентической среде, и некоторым подрядчикам необходимо будет нарастить пробоотбор в пелагической среде в соответствии с рекомендациями из документов [ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#).

12. Комиссия отметила, что подрядчики наладили в целом хорошее сотрудничество друг с другом, а также с академическим сообществом в таких аспектах, как таксономическая стандартизация и совместная идентификация фауны по снимкам морского дна. Было отмечено также, что несколько подрядчиков продолжили работать с другими подрядчиками, выполняя совместные рейсы и используя одинаковые научные методы и экспертные подходы для анализа данных. Такое сотрудничество между подрядчиками может быть эффективным и будет способствовать проведению анализов в региональном масштабе.

13. Комиссия подчеркнула, что подрядчики, которые заключили с Органом по нескольким контрактам, должны отчитываться о работе, проделанной по каждому контракту и по каждому контрактному району, отдельно. Было отмечено, что работа, выполненная по одному контракту, не засчитывается таким подрядчикам как достаточная для выполнения их обязательств по другому контракту. Такие подрядчики также не должны повторять описание работы, выполненной по одному контракту, в своем отчете о работе, относящейся к другому контракту. В своих конкретных замечаниях соответствующим подрядчикам Комиссия заострила внимание на этих моментах.

14. Комиссия повторила свою предыдущую констатацию того, что у ряда контракторов подходит к концу первоначальный или продленный срок действия их контракта. В некоторых годовых отчетах более качественно анализируется, насколько близко удалось подойти к такому объему фоновых данных, который адекватно позволял бы составить надежную оценку экологического воздействия как часть добычной заявки. Однако во многих годовых отчетах подобный анализ всё еще отсутствует. Комиссия высказалась за то, чтобы в годовых отчетах контракторов об их запланированной деятельности за следующий год было достаточно развернуто отражен такой «анализ пробелов».

15. Комиссия отметила, что при презентации данных и информации, собранных в рамках их программ деятельности, некоторые контракторы использовали общие ссылки на информацию, содержащуюся в предыдущих отчетах, а также на публикации или иные внешние источники. В этой связи Комиссия подчеркнула, что там, где это важно, такие данные и информация должны в будущем становиться (в резюмированном виде) частью годовых отчетов.

С. Положение дел с осуществлением программ подготовки кадров, предусматриваемых планами работы по разведке, и распределением учебных возможностей

16. 24 марта Комиссия заслушала свежую информацию об осуществлении программ подготовки кадров. Подгруппе по подготовке кадров было поручено поработать с секретариатом над отбором кандидатов. 30 июня Комиссия, опираясь на рекомендации этой подгруппы, отобрала кандидатов для трех программ подготовки кадров, предлагаемых тремя контракторами⁶.

17. На своих виртуальных заседаниях в конце июня Комиссия обсудила ключевые выводы заказанного секретариатом в 2020 году обзора мероприятий по наращиванию потенциала, осуществленных Органом с 1994 года, а также итоги семинара «Развитие потенциала, ресурсы и оценка потребностей», состоявшегося в феврале 2020 года, и результаты опроса, проведенного среди всех членов Органа с апреля по июнь 2020 года для выяснения их приоритетов по части развития потенциала. Следуя принятому Ассамблеей в декабре 2020 года решению относительно применения программного подхода к развитию потенциала⁷, Комиссия сочла необходимым пересмотреть руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке⁸ и поручила подгруппе по подготовке кадров поработать в межсессионный период с секретариатом над этой задачей.

III. Рассмотрение заявок на продление разведочных контрактов

18. В повестке дня Комиссии фигурировали семь заявок на пятилетнее продление утвержденных планов работы по разведке. Они были представлены следующими контракторами: совместная организация «Интерокеанметалл» (18 сентября 2020 года), ОАО «Южморгеология» (7 октября 2020 года), правительство Республики Корея (30 октября 2020 года), “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” (7 декабря 2020 года), Китайское объединение по исследованию и

⁶ См. ISBA/26/LTC/9.

⁷ ISBA/26/A/18.

⁸ ISBA/19/LTC/14.

освоению минеральных ресурсов океана (8 декабря 2020 года), Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (17 декабря 2020 года) и Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Германии (29 декабря 2020 года). Комиссии сообщили, что все заявители уплатили требуемый сбор за рассмотрение заявки в размере 67 000 долл. США. Комиссия отметила, что один заявитель (Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Германии) обратился за продлением впервые, а остальные шестеро контракторов — во второй раз.

19. Комиссия занималась рассмотрением заявок две недели (12–15 и 26–29 апреля). Руководствуясь пунктами 8 и 13 «Процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года», приложенных к соответствующему решению Совета⁹, Комиссия рассматривала заявки оперативно и в порядке их поступления.

20. Комиссия образовала три рабочие группы для обзора различных (геологических и технологических; юридических, финансовых и учебных; экологических) аспектов заявок.

21. В первую неделю состоялось пленарное заседание, на котором были проведены обстоятельные обсуждения. После этого члены Комиссии подняли различные вопросы в отношении заявок на второе продление, касавшиеся выполнения требований, изложенных в решении ISBA/21/C/19. Эти вопросы были 22 апреля препровождены соответствующим заявителям. Они касались представления финансовых, технических, научных и экологических данных и информации. В частности, Комиссия запросила более подробные сведения об анализе результатов, достигнутых за дополнительный пятилетний срок, о параметрах пробоотбора, о фоновых данных, собранных за весь период действия контрактов, о пробоотборочной программе согласно предлагаемым планам работы, о предлагаемых программах подготовки кадров и о сдвигах в области добычной технологии.

22. Ответы поступили от заявителей к 27 апреля. Изучив эти ответы, Комиссия с признательностью отметила, что были надлежащим образом предоставлены все запрошенные данные и информация. Комиссия напомнила, что, согласно пункту 12 «Процедур и критериев», она рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что контрактор добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой (например, обстановкой на мировых рынках и низкими ценами на металлы).

23. Кроме того, у членов Комиссии возникли пожелания относительно программ деятельности, предлагаемых заявителями на продленный срок. По утверждении продления контрактов Советом эти пожелания надлежит довести до сведения заявителей, так чтобы они учли их при составлении предлагаемых программ деятельности на продленный срок, прежде чем будут подписаны их соглашения с Генеральным секретарем о продлении контрактов.

⁹ ISBA/21/C/19.

24. Заклучив, что предоставленные заявителями данные и информация отвечают критериям, изложенным в решении ISBA/21/C/19, и что все применимые процедуры соблюдены, Комиссия рекомендовала все семь заявок к утверждению Советом.

25. Рекомендации Комиссии по каждой из заявок содержатся в документах ISBA/26/C/31–37.

IV. Регуляторная деятельность Органа

A. Составление стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе

26. 22–25 марта Комиссия продолжила в приоритетном порядке рассматривать вопрос о разработке тех стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе, которые были отнесены к первому этапу. 8 апреля Комиссия обнародовала текст следующих семи проектов стандартов и руководств, с которыми заинтересованным сторонам было предложено ознакомиться до 7 июня (позже этот срок был продлен до 3 июля)¹⁰:

- a) проект руководства по установлению фоновых экологических данных;
- b) проект стандарта и руководства по процедуре оценок экологического воздействия;
- c) проект руководства по подготовке заключения об экологическом воздействии;
- d) проект руководства по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга;
- e) проект руководства по инструментам и методам выявления опасностей и оценки рисков;
- f) проект стандарта и руководства по безопасному обслуживанию и эксплуатации добычных судов и установок;
- g) проект стандарта и руководства по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

27. 27–30 сентября Комиссия рассмотрела замечания, поступившие от заинтересованных сторон. При этом она также рассмотрела замечания по следующим трем проектам стандартов и руководств, которые были обнародованы для ознакомления с ними заинтересованных сторон в 2020 году:

- a) проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по разработке;
- b) проект стандарта и руководства по развитию и применению систем экологического обустройства;
- c) проект стандарта и руководства по форме и расчету гарантийного обеспечения экологических характеристик.

¹⁰ См. <https://isa.org.jm/mining-code/standards-and-guidelines>.

28. В соответствии с согласованным Комиссией процессом, который излагается в дополнении II к приложению к документу [ISBA/25/C/19/Add.1](#), о работе Комиссии над проектами стандартов и руководств будет подробнее рассказано в отдельном докладе.

V. Вопросы, касающиеся страхования деятельности в Районе

29. 23 марта Комиссия, опираясь на результаты проведенного секретариатом опроса, определила круг задач, связанных с подготовкой стандарта и/или руководства, помогающего подрядчикам соблюдать правило 36 (о страховых обязательствах) проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе¹¹, и поручила секретариату поработать над проектом такого стандарта и/или руководства в рамках составления стандартов и руководств, которые были отнесены ко второму этапу.

C. Вопросы, касающиеся системы дистанционного мониторинга, помогающей инспектированию в Районе и соблюдению там установленных требований

30. 5 мая секретариат устроил для членов Комиссии неофициальный семинар, посвященный обзору и развитию системы дистанционного мониторинга, которая предусматривается правилом 102 проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе для того, чтобы содействовать инспектированию в Районе и соблюдению там установленных требований. На семинаре консультант выступил с презентацией об основных выводах специального исследования по этой теме. Обсудив сделанную презентацию и проведенное исследование, Комиссия наметила ключевые направления дальнейшей деятельности и образовала рабочую группу для определения круг задач, связанных с составлением списка обязательных параметров для дистанционного мониторинга и отчетности.

31. 1 июля Комиссия утвердила круг задач, определенный рабочей группой, и просила секретариат подготовить проект стандарта и/или руководства по системе электронного мониторинга в рамках составления стандартов и руководств, которые были отнесены ко второму этапу.

D. Процедура и критерии рассмотрения просьб о передаче прав и обязательств по разведочному контракту

32. В условиях, когда в реализации нескольких разведочных контрактов наблюдается существенный прогресс, открывающий путь к составлению планов работы по разработке, у некоторых подрядчиков может возникнуть желание воспользоваться предусмотренной в Правилах разведки возможностью передать свои права и обязательства по разведочному контракту. В приложении III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и в Правилах разведки устанавливаются общие требования, однако там не уточняются непосредственные процедуры и критерии, согласно которым Орган будет рассматривать просьбу о такой передаче.

33. 22 марта Комиссия, учитывая необходимость обеспечивать своевременное и эффективное управление контрактами, начала рассмотрение вопроса о процедуре и критериях рассмотрения просьб о передаче прав и обязательств по

¹¹ [ISBA/25/C/WP.1](#).

разведочному контракту. Была образована рабочая группа, которой поручено заниматься затронутыми Комиссией аспектами. Заслушав 28 июня отчет этой рабочей группы, Комиссия постановила продолжить рассмотрение этого вопроса в межсессионный период, так чтобы вынести рекомендации Совету в 2022 году.

V. Обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон и составление других региональных планов экологического обустройства в Районе

34. На своих виртуальных заседаниях в мае Комиссия провела запрошенный Советом обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон. Этот обзор основывался на предыдущем обзоре, проведенном Комиссией в 2016 году, и позволил выявить прогресс, достигнутый с 2012 года (когда план был утвержден), в том числе в смысле эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес, а также наметить дальнейшие действия, способствующие осуществлению плана. Опираясь на итоги обзора, Комиссия сформулировала в адрес Совета рекомендации относительно установления еще четырех участков, представляющих особый экологический интерес, с целью повысить эффективность сети таких участков¹².

35. Комиссия отметила прогресс, достигнутый секретариатом в деле составления региональных планов экологического обустройства в других приоритетных регионах. В 2020 году было устроено два виртуальных семинара, призванных помочь в составлении таких планов для акваторий в северной части Срединно-Атлантического хребта и северо-западной части Тихого океана. Состоявшаяся дискуссия была построена на результатах предыдущих семинаров, один из которых (в Циндао, Китай) был посвящен северо-западной части Тихого океана, а два других (в Щецине, Польша, и в Эворе, Португалия) — северной части Срединно-Атлантического хребта. Планируются дополнительные семинары экспертов с целью способствовать составлению региональных планов экологического обустройства в приоритетных регионах, определенных Советом¹³. Ожидается, что результаты этих семинаров послужат надежной научно-технической базой, на которую Комиссия сможет опереться при подготовке своих рекомендаций (на рассмотрение Совету) по составлению региональных планов экологического обустройства.

36. Комиссия образовала рабочую группу для обсуждения вопроса о том, как продвинуться в межсессионный период в составлении регионального плана экологического обустройства в Районе для акватории северной части Срединно-Атлантического хребта, опираясь на результаты состоявшихся семинаров экспертов, посвященных этому региону. Собравшись 22 июня, рабочая группа обсудила набросок регионального плана экологического обустройства, а также график работы, которую ей предстоит проделать. При обсуждении этого наброска рабочая группа исходила из структуры плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон, из решения Совета относительно стандартизированного подхода к составлению, утверждению и обзору таких планов в Районе¹⁴, а также из относящихся к данной теме предложений — относительно порядка составления, утверждения и обзора планов¹⁵ и относительно шаблона с

¹² См. ISBA/26/C/43.

¹³ См. ISBA/24/C/8.

¹⁴ ISBA/26/C/10.

¹⁵ См. ISBA/26/C/6.

минимальными требованиями к планам¹⁶. Вновь собравшись 23 сентября, рабочая группа обсудила черновой проект регионального плана экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта. Она решила продолжить свою работу в межсессионный период, так чтобы представить проект плана на рассмотрение Комиссии на ее следующей сессии. Учитывая дискуссии по наброску проекта плана, рабочая группа также отметила, что план мог бы способствовать формулированию рекомендаций относительно стандартизированного подхода (запрошенного Советом в его решении [ISBA/26/C/10](#)) к составлению региональных планов экологического обустройства, включая шаблон с ориентировочными элементами. 30 сентября Комиссия приняла к сведению прогресс, достигнутый рабочей группой.

VI. Осуществление стратегии Органа в сфере управления данными

37. 30 июня Комиссия заслушала свежую информацию о прогрессе, достигнутом в разработке и внедрении базы данных DeepData и стратегии Органа по управлению ею. Рассчитывая усилить настроенность поступающих данных на структуру DeepData и опираясь на итоги семинара по DeepData, состоявшегося в сентябре 2020 года, Комиссия высказалась за пересмотр и обновление шаблонов для представления геологических и экологических данных, перечисленных в приложении IV к документу [ISBA/21/LTC/15](#). Комиссия поручила рабочей группе по управлению данными поработать в межсессионный период с секретариатом над предлагаемыми шаблонами для представления геологических, экологических и метаданных и доложить Комиссии о результатах.

38. 30 сентября Комиссия заслушала свежую информацию о деятельности рабочей группы по управлению данными. Опираясь на рекомендации рабочей группы, Комиссия утвердила обновленные шаблоны для представления геологических, экологических и метаданных в годовых отчетах подрядчиков, и в приложение IV к [ISBA/21/LTC/15](#) была внесена соответствующая поправка¹⁷. Кроме того, Комиссия рекомендовала секретариату устроить серию учебных занятий, помогающих подрядчикам разобраться в шаблонных полях и эффективно пользоваться обновленными отчетными шаблонами при представлении Органу цифровых данных.

VII. Прочие вопросы

39. 23 марта Комиссия приняла к сведению информацию об отказе от участков контрактного района, представленную Министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации на основании контракта на разведку полиметаллических сульфидов и компанией “Global Sea Mineral Resources NV” на основании контракта на разведку полиметаллических конкреций¹⁸.

40. 30 сентября Комиссия приняла к сведению заключение об экологическом воздействии, которое компания “Nauru Ocean Resources Inc.” (NORI) представила в связи со своими планами провести испытания коллектора полиметаллических конкреций в контрактном районе NORI-D, расположенном на востоке зоны Кларин-Клиппертон в центральной части Тихого океана¹⁹. Комиссия

¹⁶ См. [ISBA/26/C/7](#).

¹⁷ См. [ISBA/21/LTC/15/Corr.1](#).

¹⁸ См. [ISBA/26/C/41](#) и [ISBA/26/C/42](#).

¹⁹ См. [ISBA/26/LTC/10](#).

образовала рабочую группу, которая займется обзором этого заключения в меж-
сессионный период и представит соответствующие рекомендации Комиссии в
2022 году, на ее следующей сессии.



Совет

Distr.: General
26 March 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Заявление Председателя Совета о работе Совета на первой части двадцать шестой сессии

I. Открытие сессии

1. Первая часть двадцать шестой сессии Совета состоялась 17–21 февраля 2020 года.

II. Утверждение повестки дня

2. На своем 259-м заседании 17 февраля 2020 года Совет утвердил повестку дня своей двадцать шестой сессии ([ISBA/26/C/1](#)).

III. Выборы Председателя и его заместителей

3. На том же заседании после консультаций между региональными группами Совет избрал представителей Нигерии (африканские государства), Российской Федерации (восточноевропейские государства), Ямайки (латиноамериканские и карибские государства) и Канады (западноевропейские и другие государства) заместителями Председателя. Затем Совет избрал Тааниелу Кулу (Тонга) своим Председателем на двадцать шестую сессию.

4. 19 февраля 2020 года Председатель объявил, что вынужден покинуть эту должность. Руководствуясь пунктом 2 правила 24 правил процедуры Совета, Бюро поручило одному из заместителей Председателя, Кэти-Энн Браун (Ямайка), исполнять председательские обязанности до избрания нового Председателя.



IV. Доклад Генерального секретаря о полномочиях членов Совета

5. На 263-м заседании 20 февраля 2020 года Генеральный секретарь сообщил, что по состоянию на эту дату полномочия получены от 33 членов Совета. Было отмечено, что в соответствии с системой распределения мест между региональными группами, согласованной на первой сессии Совета, Группа азиатско-тихоокеанских государств уполномочила Тонгу участвовать без права голоса в заседаниях Совета на двадцать шестой сессии. В 2021 году наступит очередь Группы латиноамериканских и карибских государств уступить одно из мест в Совете.

V. Вопросы, связанные с выборами в 2021 году членов Юридической и технической комиссии

6. В соответствии с просьбой, высказанной на его 258-м заседании 19 июля 2019 года, Совет на своих 259-м и 260-м заседаниях 17 февраля 2020 года в приоритетном порядке вернулся к вопросу о выборах членов Юридической и технической комиссии. Он рассмотрел два предложения: проект решения Совета относительно выборов членов Комиссии, представленный Алжиром от имени Группы африканских государств и Бразилией от имени Группы латиноамериканских и карибских государств (ISBA/25/C/L.2), и предложение об изменении проекта решения ISBA/25/C/L.2 Совета относительно выборов членов Комиссии, представленное Австралией, Германией, Испанией, Италией, Канадой, Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией (ISBA/26/C/L.2).

7. Хотя несколькими делегациями было подчеркнуто, что в этих двух представленных Совету предложениях много общего, ни одно из этих предложений не получило консенсуса. 17, 18 и 19 февраля Совет собирался в неформальной обстановке, пытаясь достичь компромисса в вопросе об оптимальном составе и размере Комиссии, так чтобы в ней был отражен надлежащий круг специализации и учитывалась необходимость справедливого географического распределения и представительства особых интересов. Совет поручил одному из заместителей Председателя, Владиславу Курбацкому (Российская Федерация), выступить координатором неофициальных консультаций с целью подготовить проект решения, который бы в достаточной мере отражал мнения всех членов Совета, на предмет рассмотрения и принятия консенсусом.

8. Обсуждения сфокусировались на размере и составе Комиссии и на обеспечении равновесности фактора справедливого географического распределения и фактора экспертной специализации. Несколько делегациями было подчеркнуто, что необходимых специалистов можно найти во всех регионах. Делегации отмечали также, что вырабатываемый текст необходимо согласовать с соответствующими положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. При этом сформировалось понимание о том, что на следующих выборах (в 2021 году) порядок, регулирующий избрание членов Комиссии, станет отражать оценку ее текущих и будущих потребностей.

9. 20 февраля 2020 года координатор г-н Курбацкий представил рабочий документ, в котором он предложил работать по формуле, опирающейся на следующие элементы:

а) общее число членов Комиссии должно не превышать ее нынешний состав, насчитывающий 30 членов, но составлять не менее 25;

b) оценка текущих и будущих областей специализации, которые необходимы для надлежащего функционирования Комиссии;

c) справедливое географическое распределение и представительство особых интересов сообразно с соответствующими применимыми положениями Конвенции;

d) существующая практика, применяемая при отборе членов различных органов Организации Объединенных Наций, включая технические и экспертные органы.

10. На своем 263-м заседании 20 февраля 2020 года Совет принял решение относительно выборов в 2021 году членов Комиссии ([ISBA/26/C/9](#)). Совет постановил в приоритетном порядке рассмотреть на своей следующей сессии вопрос о составе Комиссии, чтобы принять решение по механизму, регулирующему выборы членов Комиссии.

VI. Выборы для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии

11. На своем 260-м заседании Совет избрал Карстена Рюлемана (Германия) для заполнения вакансии, образовавшейся в Юридической и технической комиссии в результате отставки Кристиана Юргена Райхерта (Германия), на оставшийся последнему срок полномочий, т. е. до 31 декабря 2021 года (см. [ISBA/26/C/5](#)).

VII. Доклад Генерального секретаря о состоянии контрактов на разведку и смежных вопросах

12. На своем 260-м заседании Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии контрактов на разведку и смежных вопросах ([ISBA/26/C/4](#)), который включал информацию о периодическом обзоре хода осуществления утвержденных планов работы по разведке и о предлагаемом составлении руководящих рекомендаций контракторам относительно содержания, формата и структуры периодических докладов.

VIII. Доклад Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

13. На своем 260-м заседании Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии ([ISBA/26/C/3](#)). Касаясь хода составления стандартов и руководств, Генеральный секретарь сообщил Совету, что проделан значительный объем работы и что результаты этой работы будут изучены Комиссией в соответствии с процессом и графиком, которые были предложены ею (см. [ISBA/25/C/19/Add.1](#)) и приняты к сведению Советом в июле 2019 года. Делегации признали важность ведущейся Комиссией работы над составлением стандартов и руководств и указали на насущную необходимость того, чтобы такие стандарты и руководства составлялись в «пакетной» увязке с проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и чтобы некоторые из этих стандартов и руководств были составлены до того, как

будет принят проект правил. Некоторые делегации предостерегли от того, чтобы жертвовать качеством ради скорости, и подчеркнули, что эта работа и работа над формулированием экологических целей, задач и принципов должны происходить на транспарентной основе.

14. Некоторые делегации приветствовали прогресс, достигнутый в обзоре и разработке региональных планов экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон и для северной части Срединно-Атлантического хребта, и подчеркнули необходимость разработки таких планов для других приоритетных регионов, таких как Индийский океан.

IX. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

15. 17–21 февраля 2020 года Совет занимался возобновленным рассмотрением проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1). Совет смог опереться на замечания по проекту правил, присланные членами Совета и другими государствами — членами Международного органа по морскому дну, наблюдателями и заинтересованными сторонами по запросу Совета, озвученному на его двадцать пятой сессии (ISBA/25/C/37), на записку секретариата о замечаниях по проекту правил, в которой приводились общий обзор основных вопросов, поднятых в письменных отзывах, и обзор общих соображений, высказанных по конкретным регулятивным положениям (ISBA/26/C/2), и на подборку конкретных редакционных предложений, поступивших от членов Совета (ISBA/26/C/CRP.1)¹.

A. Возобновленное предметное рассмотрение проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

16. 18–21 февраля 2020 года Совет, собираясь в неформальной обстановке, занимался возобновленным рассмотрением проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1). Он рассмотрел части IV, V и VI и относящиеся к ним приложения IV, VII и VIII.

B. Прогресс с разработкой и согласованием финансовых условий контракта

17. На 261-м заседании 17 февраля 2020 года в распоряжение Совета поступил доклад Председателя об итогах третьего совещания рабочей группы открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта (ISBA/26/C/8).

18. На 262-м заседании 18 февраля 2020 года некоторые делегации высказали мнение, что финансовая модель должна предусматривать допущения в том, что касается цен на металлы, контрактных затрат и доходов, сборов поручившихся государств и корпоративного подоходного налога. Было подчеркнуто, что важно обеспечить достаточную прозрачность в отношениях между контракторами и поручившимися за них государствами, а при ревизии модели — предусмотреть в ней экологические параметры. Было отмечено, что система должна быть справедливой по отношению как к Органу, так и к контракторам.

¹ URL: www.isa.org.jm/document/isba26ccrp1.

Делегации согласились, что на данном этапе ни один из вариантов системы выплат исключить нельзя.

19. Совет постановил создать до второй части своей двадцать шестой сессии четвертое совещание своей рабочей группы открытого состава, посвятив его прежде всего тому, чтобы дополнительно продвинуться в работе над механизмом выплат за полиметаллические конкреции. Совет также предложил всем заинтересованным сторонам представить к 23 марта 2020 года секретариату свои замечания, нацеленные на дальнейшее уточнение допущений, примененных в модели. Признавая, что ни один из четырех вариантов, предложенных для механизма выплат, не был полностью одобрен или отклонен рабочей группой, Совет просил секретариат подготовить доклад, посвященный дальнейшему уточнению двухэтапного механизма фиксированных адвалорных роялти и двухэтапного механизма прогрессивных адвалорных роялти, приняв при этом во внимание любые замечания, представленные заинтересованными сторонами к 23 марта. Совет просил также секретариат подготовить сравнительное исследование добычи полезных ископаемых на морском дне и на суше, учитывая при этом принципиальную установку, сформулированную в пункте 1 b) раздела 8 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Совет просил секретариат разместить документацию, которую предстоит рассмотреть на следующем совещании рабочей группы, на веб-сайте Органа не менее чем за 14 дней до первого дня этого совещания. Совет подчеркнул необходимость широкого участия государств — членов Органа в четвертом совещании и напомнил о своем согласии на то, чтобы при этом задействовался целевой фонд добровольных взносов для оказания содействия членам Совета из развивающихся стран.

С. Методы работы

20. На своем 262-м заседании Совет обсудил методы работы, позволяющие продвинуться в рассмотрении проекта правил. Некоторые делегации высказались за учреждение дополнительных неофициальных рабочих групп, прицельно занимающихся тематическими и сложными вопросами, тогда как другие высказали сомнения в том, что заседания таких групп удастся расписать по срокам, без взаимных накладок. Сомнения были высказаны и по поводу предложений о том, чтобы проводить совещания таких рабочих групп в межсессионный период или вне местопребывания Органа. В целом прозвучало согласие с тем, что неофициальным рабочим группам следует всемерно использовать то время и то конференционное обслуживание, которые доступны в ходе заседаний Совета, и избегать параллельных и межсессионных совещаний.

21. 20 февраля 2020 года Совет поручил одному из заместителей Председателя, Кеннету Вонгу (Канада), выступить координатором неофициальных консультаций, посвященных порядку работы над проектом правил.

22. На 264-м заседании 21 февраля координатор представил Совету по итогам неофициальных консультаций рабочий документ, в котором предлагались методы работы, позволяющие продвинуться в рассмотрении проекта правил. Совет утвердил предложенные методы и договорился учредить, в дополнение к своей рабочей группе открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта, еще три неофициальные рабочие группы по тематическим вопросам, каждая из которых будет возглавляться координатором, а именно:

а) неофициальную рабочую группу по вопросам защиты и сохранения морской среды;

б) неофициальную рабочую группу по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения;

с) неофициальную рабочую группу по институциональным вопросам (включая роль и обязанности различных органов Органа, сроки, обращение к независимой экспертизе и участие вовлеченных сторон).

Было сочтено, что вопросы ответственности не созрели для рассмотрения в формате неофициальной рабочей группы, поскольку в настоящее время ими занимается Юридическая и техническая комиссия.

23. В приложении к решению Совета относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил (ISBA/26/C/11), детализируются мандат и порядок работы неофициальных рабочих групп, а также роль координаторов. Совет просил координаторов доложить на его следующей сессии, в июле 2020 года, о ходе своей работы.

24. И.о. Председателя напомнила, что в рабочей группе открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта председательствует член Группы западноевропейских и других государств. Группа африканских государств назначила Джанет Омолигхо Олису (Нигерия) координатором неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения. Совет договорился, что Группа азиатско-тихоокеанских государств назначит координатора неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды, а Группа латиноамериканских и карибских государств — координатора неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам. Было условлено, что Группа азиатско-тихоокеанских государств и Группа латиноамериканских и карибских государств при первой же возможности сообщат о своих назначениях секретариату и что Бюро вместе с секретариатом проследят за тем, чтобы ко второй части двадцать шестой сессии Совета в июле 2020 года координаторы были полностью в курсе происходящего. Совет отметил, что, поскольку от Группы восточноевропейских государств уже назначен координатор по вопросу о выборах членов Юридической и технической комиссии, она не станет претендовать на координаторство в какой-либо из неофициальных рабочих групп.

D. Региональные планы экологического обустройства

25. 19 февраля 2020 года, в контексте рассмотрения части IV проекта правил, Совет изучил предложение о порядке составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства (ISBA/26/C/6) и предлагаемый шаблон с минимальными требованиями к региональным планам экологического обустройства (ISBA/26/C/7), представленные делегациями Германии и Нидерландов в соавторстве с Коста-Рикой. Высказанные по этому поводу мнения в целом совпадали в том, что желательно работать над стандартизацией подхода к составлению региональных планов экологического обустройства. Одна делегация предложила сделать такие планы юридически обязательными. Некоторые делегации отметили важность составления таких планов и указали, что любые предлагаемые технические рабочие группы следует делать неформальными и узкотематическими, а официальных органов создавать не следует. Рядом делегаций была подчеркнута важность того, чтобы рассматривать оба предложения в увязке с уже ведущейся работой над проектом правил, а также под эгидой Юридической и технической комиссии, учитывая ее мандат по Конвенции. Делегации задавали вопросы о том, как конкретно эти технические рабочие группы будут функционировать, и предлагали поручить Финансовому комитету рассмотреть вопрос о финансовых последствиях их создания. Делегации

высказывали неуверенность в том, что Совету следует брать на вооружение изложенный в указанных двух предложениях подход, поскольку создание экспертного органа, стороннего по отношению к Юридической и технической комиссии, может породить проблемы. Было также указано, что Комиссия занимается сейчас обзором того, как улучшить предусмотренную ею процедуру составления региональных планов экологического обустройства, опираясь на подготовленное секретариатом руководство, и отмечено, что процесс, описываемый в двух поступивших предложениях, похож на уже действующую у Комиссии процедуру. Кроме того, была подчеркнута важность того, чтобы роль Совета в этом отношении носила в большей степени надзорный характер.

26. Проведя дальнейшие обсуждения в неформальной обстановке, Совет на своем 264-м заседании 21 февраля 2020 года принял решение относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе (ISBA/26/C/10). Совет просил Юридическую и техническую комиссию доработать руководство по содействию разработке региональных планов экологического обустройства в соответствии с Конвенцией, Соглашением, а также нормами, правилами и процедурами Международного органа по морскому дну, консультируясь при необходимости с Финансовым комитетом и принимая в соответствующих случаях во внимание вышеупомянутые два предложения (ISBA/26/C/6 и ISBA/26/C/7), с целью рекомендовать Совету стандартизованный подход, включая шаблон с ориентировочными элементами. Совет просил также Комиссию доложить о ходе ее работы по этому вопросу на его следующей сессии, в июле 2020 года.



Совет

Distr.: General
14 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Заявление Председателя Совета о работе Совета на его возобновленной двадцать шестой сессии

I. Возобновление сессии

1. Со времени последнего очного заседания Совета, состоявшегося в феврале 2020 года, Совет, действуя в силу исключительных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), принимал решения на основании процедуры молчания, в том числе утвердил план работы по разведке полиметаллических конкреций, представленный компанией “Blue Minerals Jamaica Ltd.”, поручителем которой выступает правительство Ямайки, и на своем первом возобновленном заседании постановил принять эти решения к сведению. Возобновленная двадцать шестая сессия Совета была проведена в гибридном формате с 6 по 10 декабря 2021 года.

2. На своем 265-м заседании, состоявшемся 6 декабря 2021 года, Совет принял решение относительно решений, принятых на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах (см. [ISBA/26/C/48](#)).

II. Доклад Генерального секретаря о полномочиях членов Совета

3. На 269-м заседании Совета, состоявшемся 8 декабря 2021 года, Генеральный секретарь сообщил, что по состоянию на эту дату полномочия получены от 36 членов Совета. Было отмечено, что в соответствии с договоренностью, достигнутой в 1996 году ([ISBA/A/L.8](#)), участвовать без права голоса в заседаниях Совета на двадцать шестой сессии Группа азиатско-тихоокеанских государств уполномочила Тонгу. В 2022 году наступит очередь Группы латиноамериканских и карибских государств уступить одно из мест в Совете.

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.



III. Выборы для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии

4. На своем 265-м заседании Совет избрал Сетурамана Рамеша (Индия) в состав Юридической и технической комиссии для заполнения вакансии, образовавшейся в результате безвременной кончины Милинда П. Вакдикара (Индия), на оставшийся ему срок полномочий, истекающий 31 декабря 2022 года (см. [ISBA/26/C/45](#)). Совет выразил глубочайшие соболезнования семье г-на Вакдикара и правительству Индии и дал высокую оценку его вкладу в работу Международного органа по морскому дну.

IV. Состояние контрактов на разведку и смежные вопросы

5. На том же заседании Совет принял к сведению доклад о состоянии контрактов на разведку и периодических обзорах ([ISBA/26/C/4/Add.1](#)). Несколько делегаций высказали замечания по поводу типовых форм докладов о периодических обзорах и годовых отчетов о деятельности контракторов, которые призваны содействовать проведению процесса обзора. Кроме того, были высказаны мнения о повышении прозрачности контрактов в связи с тем, что большинство контракторов начали выпускать публичные шаблоны. Совет принял к сведению также отказ от разведочных районов, произведенный Министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации согласно контракту на разведку полиметаллических сульфидов ([ISBA/26/C/41](#)), компанией “Global Sea Mineral Resources NV” ([ISBA/26/C/42](#)) и Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана согласно контракту на разведку полиметаллических сульфидов ([ISBA/26/C/24](#)).

V. Доклад Генерального секретаря о состоянии национального законодательства, касающегося добычных работ на глубоководных участках морского дна, и о смежных вопросах

6. На том же заседании Совету был также представлен доклад о состоянии национального законодательства, касающегося добычных работ на глубоководных участках морского дна, и о смежных вопросах ([ISBA/26/C/19](#)), с обновлениями в устной форме, который он принял к сведению. Совет просил Генерального секретаря к следующей сессии Совета подготовить доклад по этой теме.

VI. Доклад Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

7. Совету были представлены два добавления к докладу Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии ([ISBA/26/C/3/Add.1](#) и [Add.2](#)), которые он принял к сведению. Совет отметил повышение степени прозрачности контрактов на разведку и наличие информации по этому вопросу на веб-сайте Органа и призвал продолжать усилия на этом направлении на основе диалога с контракторами (см. также [ISBA/26/C/57](#)). Некоторые

делегации высказали мнение о том, что стандарты и руководства следует рассматривать как часть нормативной базы и что их необходимо перевести на все языки Органа. Одна из делегаций отметила, что случаев несоблюдения контрактами своих обязательств не было. Еще одна делегация указала на то, что важно принять к сведению обязательства, принятые от имени государств Тихого океана на двадцать шестой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Другая делегация высоко оценила сотрудничество Органа с Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, направленное на то, чтобы интегрировать неконфиденциальную экологическую информацию в информационную систему по океаническому биоразнообразию Межправительственной океанографической комиссии.

VII. Вопросы, касающиеся выборов в 2022 году членов Юридической и технической комиссии

8. На 266-м заседании, состоявшемся 6 декабря, координатор Владислав Курбацкий (Российская Федерация) представил свой пересмотренный проект процедуры выборов членов Юридической и технической комиссии, содержащийся в приложении к документу [ISBA/26/C/20](#). Координатор также сообщил о дополнительных неформальных консультациях, которые он провел с региональными группами.

9. Совет выразил координатору признательность за усилия, прилагаемые им в сложных условиях пандемии COVID-19. После обмена мнениями, указывающими на необходимость дальнейших консультаций, координатор созвал четвертый раунд консультаций. Несмотря на конструктивное участие всех делегаций в нескольких раундах неофициальных консультаций, компромисса достичь не удалось, и Совет попросил координатора провести дальнейшие консультации для содействия достижению консенсуса по данному вопросу до следующих выборов членов Юридической и технической комиссии, намеченных на 2022 год.

VIII. Рассмотрение заявок на продление контрактов в соответствии с процедурами и критериями продления утвержденного плана работы по разведке

10. На своем 266-м заседании Совет рассмотрел семь докладов и рекомендаций Юридической и технической комиссии, касающихся семи заявок на пятилетнее продление утвержденных планов работы по разведке полиметаллических конкреций. Указанные заявки были поданы совместной организацией «Интерокеанметалл» ([ISBA/26/C/31](#)), АО «Южморгеология» ([ISBA/26/C/32](#)), правительством Республики Корея ([ISBA/26/C/33](#)), компанией “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” ([ISBA/26/C/34](#)), Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана ([ISBA/26/C/35](#)), Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов ([ISBA/26/C/36](#)) и Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов ([ISBA/26/C/37](#)).

11. На том же заседании Совет, действуя в соответствии с рекомендациями Юридической и технической комиссии, утвердил все семь заявок на продление контрактов на разведку. Решения Совета в отношении каждой заявки содержатся в документах [ISBA/26/C/49–ISBA/26/C/55](#).

IX. Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на ее двадцать шестой сессии

12. На своих 271-м и 272-м заседаниях, состоявшихся 9 декабря 2021 года, Совету были представлены доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на трех виртуальных заседаниях, проведенных после последнего заседания Совета в феврале 2020 года. Эти доклады содержатся в документах [ISBA/26/C/12](#), [ISBA/26/C/12/Add.1](#) и [Add.2](#).

13. Совет выразил признательность Юридической и технической комиссии за напряженную работу в сложных условиях.

14. Совет также высоко оценил усилия, прилагаемые подрядчиками для осуществления своей деятельности и программ подготовки кадров в условиях пандемии COVID-19.

15. Было высказано несколько замечаний по поводу разработки стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе, деятельности подрядчиков, включая программы подготовки кадров, изучения потенциального воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику развивающихся стран-производителей на суше, которые могут оказаться наиболее серьезно затронутыми такой добычей, и процесса оценки экологического воздействия отдельных мероприятий в ходе разведочных работ. Председатель Юридической и технической комиссии ответил на вопросы и дал некоторые разъяснения. Эти аспекты рассматриваются в решении Совета относительно докладов Председателя Комиссии ([ISBA/26/C/57](#)).

16. Совет также принял к сведению обновленные шаблоны для представления геологических и экологических данных и метаданных для целей годовых отчетов подрядчиков (см. приложение IV к документу [ISBA/21/LTC/15](#) и [Corr.1](#)).

17. Совет далее принял к сведению рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно создания Экономической плановой комиссии. Относительно сроков создания этой комиссии были высказаны разные мнения. Совет просил Генерального секретаря подготовить доклад по этому вопросу для рассмотрения Советом в 2022 году (см. [ISBA/26/C/57](#)).

18. Кроме того, на своем 272-м заседании Совет рассмотрел доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии по обзору осуществления плана экологического управления для зоны Кларион-Клиппертон ([ISBA/26/C/43](#)). Делегации выразили свою поддержку рекомендации о создании четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, в целях повышения эффективности сети подобных участков. Делегации отметили также прогресс, достигнутый в осуществлении плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, и дальнейшие действия по содействию его реализации. Несколько делегаций подчеркнули, что в дополнение к зонально привязанным инструментам хозяйствования необходимо принять дальнейшие меры, в частности продолжать сбор и систематизацию фоновых экологических данных, проводить оценки совокупного воздействия в региональном масштабе, представить дальнейшее руководство по созданию рабочих и заповедных эталонных полигонов и принять меры в преддверии будущих добычных испытаний в зоне Кларион-Клиппертон. Делегации также высказались в поддержку регулярного проведения обзора осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. Кроме того, несколько делегаций выразили мнение о том, что никакая добычная деятельность не должна проводиться в отсутствие соответствующего регионального плана экологического обустройства.

19. После этого обсуждения на своем 274-м заседании, состоявшемся 10 декабря 2021 года, Совет принял решение, касающееся обзора плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон, включая утверждение выделения еще четырех участков, представляющих особый экологический интерес (см. [ISBA/26/C/58](#)).

20. Что касается разработки региональных планов экологического обустройства в других приоритетных регионах, определенных Советом, то Совет отметил прогресс, достигнутый в разработке таких планов для района «Северная часть Срединно-Атлантического хребта» и для северо-западной части Тихого океана, а также необходимость приступить к разработке регионального плана экологического обустройства для участка схождения трех хребтов («тройник») и конкрециеносной провинции в Индийском океане. Ряд делегаций напомнили о решении Совета относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе ([ISBA/26/C/10](#)) и просили Юридическую и техническую комиссию добиться дальнейшего прогресса в выполнении этого решения.

21. На своем 274-м заседании Совет принял решение относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии, основанное на различных докладах, представленных ее председателями (см. [ISBA/26/C/57](#)).

X. Доклад Финансового комитета

22. На 269-м заседании Совету был представлен доклад Финансового комитета, который он принял к сведению ([ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21](#) и [ISBA/26/A/10/Add.1-ISBA/26/C/21/Add.1](#)).

23. Совет выразил свою признательность Комитету, которому, благодаря самоотверженной работе его членов, удалось продолжать свою работу путем проведения виртуальных заседаний. Совет также выразил соболезнования семье Рейналду Сторани (Бразилия) и дал высокую оценку его вкладу в работу Комитета.

24. На том же заседании Совет принял решение относительно финансовых и бюджетных вопросов (см. [ISBA/26/C/56](#)).

25. Кроме того, Совет рассмотрел доклад Финансового комитета об основных элементах, связанных с разработкой норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, включая вопросы в приложении II к докладу, в связи с которыми Комитет просил дать некоторые указания по ключевым аспектам политики ([ISBA/26/A/24-ISBA/26/C/39](#)). Совет выразил признательность за всеобъемлющий доклад и содержащиеся в нем интересные предложения. Было подчеркнуто, что тема новаторства лежит в основе целей Органа и что речь идет не об обсуждении одних только финансовых аспектов, а о разработке соответствующего механизма на недискриминационной основе (Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, статья 140, пункт 2).

26. Ряд делегаций выступили с предварительными комментариями по предлагаемым вариантам распределения выгод, получаемых от деятельности в Районе. Учитывая, что ведение деятельности должно приносить пользу нынешнему и будущим поколениям и что для этого требуется межпоколенческая солидарность, некоторые делегации усомнились в том, что наилучшим вариантом было бы непосредственное распределение средств. В качестве альтернативы несколько делегаций высказались за то, чтобы рассмотреть возможность создания фонда устойчивого развития в отношении морского дна, который стал бы

подходящим инструментом, позволяющим избегать сложностей, которые могут создавать формулы справедливого распределения. Делегации прокомментировали также предложенные цели такого фонда, а именно продвижение морских научных исследований в целях содействия: а) расширению знаний; б) рациональному использованию ресурсов океана; в) защите и сохранению биоразнообразия. К числу других предложенных целей фонда относятся совершенствование имеющихся технологий для эффективной защиты морской среды и содействие наращиванию потенциала и передаче технологий.

27. Ряд делегаций подчеркнули, что фонд устойчивого развития в отношении морского дна следует отличать от экологического компенсационного фонда, который предложила создать Камера по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву в своем консультативном заключении 2011 года и который имеет совершенно иные цели.

28. Что касается других вопросов, заданных в связи с приложением II к докладу Финансового комитета, то несколько делегаций высказались по поводу того, смогут ли будущие доходы от добычной деятельности компенсировать увеличение административного бюджета Органа и в то же время способствовать надлежащему распределению выгод, получаемых от добычной деятельности в Районе. Было высказано мнение о том, что Комитету желательно более подробно изучить этот вопрос. Наконец, что касается критериев доступа к будущему фонду экономической помощи, предусмотренному статьей 151 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, то ряд делегаций вновь заявили, что для этих целей должны использоваться только средства, полученные от контракторов, и добровольные взносы.

XI. Доклад по вопросам, касающимся Предприятия

29. На своем 270-м заседании, состоявшемся 8 декабря 2021 года, Совет выразил признательность за два доклада, представленные Специальным представителем Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия ([ISBA/26/C/15](#) и [ISBA/26/C/46](#)), и принял их к сведению вместе с обновленной информацией о том, что правительство Польши не может продолжать рассмотрение предложения об организации совместных предприятий.

30. На своем 274-м заседании Совет принял во внимание рекомендацию Юридической и технической комиссии о назначении временного генерального директора Предприятия для обеспечения применения поэтапного подхода к вводу Предприятия в действие, как это предусмотрено в Соглашении об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, а также финансовую оценку создания этой должности, представленную Финансовым комитетом. Совет продлил мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, до конца двадцать седьмой сессии (см. [ISBA/26/C/57](#)).

XII. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

31. С 7 по 10 декабря 2021 года Совет рассматривал доклад о ходе работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и о предлагаемой «дорожной карте» на 2022 и 2023 годы ([ISBA/26/C/44](#)) в целях окончательной доработки проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе к июлю 2023 года.

32. Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о процессе составления проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе и признал, что еще предстоит проделать значительный объем работы, оценив эту задачу как сложную, но необходимую в свете мандата Органа по регулированию освоения минеральных ресурсов и разработке надежной и всеобъемлющей нормативной базы. Было отмечено, что необходимо ускорить работу над проектом правил, но без ущерба для качества текста, и что «ничто не согласовано, пока не согласовано все». Ряд делегаций отметили важность надежной научно обоснованной нормативной базы и обеспечения защиты морской среды. Кроме того, высказывались замечания относительно следующих аспектов: результаты работы; формат, продолжительность и порядок проведения заседаний; обзор «дорожной карты». Совет подчеркнул, что неофициальные рабочие группы должны начать работу как можно скорее, и особо отметил роль координаторов в переговорах по проекту правил, учитывая, что пришло время начать переговоры по тексту и что следует прекратить обмениваться заявлениями. Одна из делегаций указала также, что Совету необходимо еще раз рассмотреть вопросы о характере, количестве и содержании стандартов и руководств, включая дополнительные критерии для оценки экологического воздействия. Некоторые делегации высказали мнение о том, что стандарты и руководства следует рассматривать как часть нормативной базы.

33. Ряд делегаций отметили, что важно обсудить сценарий развития событий в том случае, если Совет не сможет окончательно доработать проект правил к июлю 2023 года, в том числе возможность обращения за консультативным заключением в Камеру по спорам, касающимся морского дна. Несколько делегаций, признавая пользу от таких обсуждений, подчеркнули, что они отвлекут внимание Совета в то время, когда тому следует в первую очередь заняться переговорами по тексту.

34. Предлагаемая «дорожная карта» была пересмотрена, и в нее были включены: а) точные даты; б) примерная повестка дня; с) подробная информация о порядке работы неофициальных рабочих групп, созданных в соответствии с решением Совета, содержащимся в документе [ISBA/26/C/11](#), для работы в межсессионный период, в том числе по электронным каналам, если в этом возникает необходимость. Обзор «дорожной карты» состоится в конце последнего заседания Совета в 2022 году, в ходе которого будет оцениваться прогресс в разработке нормативной базы для ведения добычной деятельности, включая стандарты и руководства, и рассматриваться возможные сценарии, как это предусмотрено в пункте 15 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года, в дополнение к любым другим соответствующим правовым соображениям.

35. На своем 273-м заседании, состоявшемся 10 декабря 2021 года, Совет одобрил «дорожную карту» с внесенными в нее дополнительными изменениями (см. приложение).

XIII. Сотрудничество с другими соответствующими международными организациями

36. На своем 270-м заседании Совет принял к сведению и утвердил меморандум о взаимопонимании между Ассоциацией стран Индоокеанского кольца и Международным органом по морскому дну ([ISBA/26/C/16](#), приложение).

XIV. Доклад об осуществлении стратегического плана и высокоуровневого плана действий Международного органа по морскому дну на период 2019–2023 годов

37. На своем 274-м заседании Совет принял к сведению обновленную информацию об осуществлении стратегического плана и высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов (ISBA/26/A/8-ISBA/26/C/23). Совет рекомендовал Ассамблее принять этот доклад к сведению.

XV. Сроки проведения следующей сессии

38. Как указано в «дорожной карте», заседания Совета в рамках первой части его двадцать седьмой сессии пройдут с 21 марта по 1 апреля 2022 года.

XVI. Закрытие сессии

39. Последнее заседание возобновленной двадцать шестой сессии Совета состоялось 10 декабря 2021 года.

Приложение

«Дорожная карта» на двадцать седьмую сессию Совета Международного органа по морскому дну, которая пройдет в 2022 году¹

1. После обсуждения хода работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и предложенной «дорожной карты» для работы над проектом правил в 2022 году «дорожная карта» была пересмотрена и в нее были включены: а) точные даты; б) примерная повестка дня; с) подробная информация о порядке работы неофициальных рабочих групп, созданных в соответствии с решением Совета, содержащимся в документе [ISBA/26/C/11](#), для работы в межсессионный период, в том числе по электронным каналам, если в этом возникает необходимость².

2. Согласно «дорожной карте» оставшиеся назначения координаторов неофициальных рабочих групп будут объявлены к 15 декабря 2021 года. Ниже перечислены неофициальные рабочие группы, согласованные в документе [ISBA/26/C/11](#):

а) рабочая группа открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта (председатель — Олав Мюклебуст (Норвегия));

б) неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды (координатор — Райджели Тага (Фиджи));

с) неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения (координатор — Джанет Омолигхо Олиса (Нигерия));

д) неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам (включая роль и обязанности различных органов Органа, сроки, обращение к независимой экспертизе и участие вовлеченных сторон), координатором которой будет назначен кандидат от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

¹ Обзор «дорожной карты» состоится в конце последнего заседания Совета в 2022 году, в ходе которого будет оцениваться прогресс в разработке нормативной базы для ведения добычной деятельности, включая стандарты и руководства, и рассматриваться возможные сценарии, как это предусмотрено в пункте 15 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в дополнение к любым другим соответствующим правовым соображениям.

² Во время обсуждения Советом хода работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и предлагаемой «дорожной карты» на 2022 и 2023 годы ([ISBA/26/C/44](#)) было отмечено, что необходимо ускорить работу над проектом правил и что «ничто не согласовано, пока не согласовано все».

Орган	Дата	Методы работы, связанные с разработкой проекта правил	Примерная повестка дня
<i>Первая часть (февраль — апрель 2022 года)</i>			
Совет (в формате вебинара)	Февраль 2022 года	Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды (1 сессия)	<p>К началу февраля 2022 года координатор неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды распространит документ с пересмотренным текстом частей IV и VI и приложений IV, VII и VIII проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1), в котором будут отражены результаты обсуждений, состоявшихся в феврале 2020 года, и учтены замечания, полученные от всех членов и наблюдателей</p> <p>В конце февраля 2022 года координатор проведет вебинар, на котором планирует услышать общие мнения о подготовленном им документе</p> <p>До заседания Совета в марте 2022 года координатор подготовит информационную записку, в которой будут в краткой форме представлены общие мнения, высказанные на вебинаре</p>
Юридическая и техническая комиссия	14–18 марта (1 неделя)	Пленарное заседание (2 дня)	<p>Организация работы и представление оставшихся элементов проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1 и ISBA/26/C/17, проект приложения VI)^a</p> <p>Рассмотрение доклада Председателя Юридической и технической комиссии, к которому прилагаются все проекты стандартов и руководств первого этапа на официальных языках Органа и в котором содержатся рекомендации по стандартам и руководствам первого этапа и излагаются причины</p>
Совет	21 марта — 1 апреля (2 недели)	Пленарное заседание (2 дня)	

^a Другие соответствующие документы и информация содержатся в документе с конкретными предложениями членов Совета по поводу формулировок (ISBA/26/C/CRP.1) и в документе с замечаниями по проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/2) вместе с замечаниями, полученными от других государств — членов Международного органа по морскому дну, наблюдателей и заинтересованных сторон.

<i>Орган</i>	<i>Дата</i>	<i>Методы работы, связанные с разработкой проекта правил</i>	<i>Примерная повестка дня</i>
			решения Комиссии. Ожидается, что документы будут опубликованы в конце января 2022 года
		Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды (3 дня)	Координатор неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды представит доклад о пересмотренном тексте и общих мнениях, высказанных группой Начало переговоров по тексту, представленному координатором, и соответствующим стандартам и руководствам первого этапа
		Неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения (1 день)	Координатор расскажет о работе неофициальной рабочей группы, определит ее объем и вынесет на обсуждение условия работы группы
		Неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам (1 день)	Координатор расскажет о работе неофициальной рабочей группы, определит ее объем и вынесет на обсуждение условия работы группы
		Четвертое заседание неофициальной рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта (2 дня)	Председатель неофициальной рабочей группы открытого состава к третьей неделе февраля 2022 года подготовит для этого заседания информационную записку Председатель представит информационную записку на заседании Рабочая группа продолжит обсуждения, начавшиеся на предыдущем заседании
		Пленарное заседание (1 день)	Обзор хода выполнения «дорожной карты» Доклады координаторов Соглашение о необходимой межсессионной работе

Вторая часть (июль — август 2022 года)

Финансовый комитет	13–15 июля (3 дня)		
Юридическая и техническая комиссия	4–15 июля (2 недели)		
Совет	18–29 июля (2 недели)	Неофициальные рабочие группы	Точная повестка дня будет согласована в зависимости от того, какой прогресс будет достигнут на заседании Совета в марте 2022 года

<i>Орган</i>	<i>Дата</i>	<i>Методы работы, связанные с разработкой проекта правил</i>	<i>Примерная повестка дня</i>
Ассамблея	1–5 августа (1 неделя)	Пленарное заседание (обзор результатов работы и прогресса)	
<i>Третья часть (октябрь — ноябрь 2022 года, при наличии ресурсов)</i>			
Совет	31 октября — 11 ноября (2 недели) ^b	Неофициальные рабочие группы Пленарное заседание (обзор результатов работы и прогресса)	Точная повестка дня будет согласована в зависимости от того, какой прогресс будет достигнут на заседании Совета в июле 2022 года Обсуждение альтернативных сценариев

**Совет**

Distr.: General
13 May 2020
Russian
Original: English

[Start]

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года

Пункт 17 повестки дня

Доклад по вопросам, касающимся Предприятия**Доклад Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с кругом ведения Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, который изложен в контракте, подписанном Специальным представителем в его качестве консультанта и Международным органом по морскому дну 30 октября 2019 года.
2. Круг ведения основывается на решении Совета ([ISBA/25/C/36](#)), в котором он просил Генерального секретаря продлить контракт и возобновить круг ведения Специального представителя на период до конца двадцать шестой сессии Органа.
3. В течение отчетного периода в соответствии с кругом ведения Специальный представитель выполнял перечисленные ниже функции.

A. Предлагаемое совместное предприятие с Польшей

4. Во исполнение мандата, установленного Советом и очерченного в круге ведения, изложенном в контракте, Специальный представитель в октябре 2019 года обратился по электронной связи к представителям правительства Польши, поинтересовавшись состоянием готовности польских властей к созыву второго раунда переговоров о заключении с Предприятием соглашения о совместном предприятии. Специальному представителю сообщили, что в настоящее время проводятся дальнейшие внутренние консультации и что на данный момент польские власти не в состоянии представить какую-либо информацию о возобновлении переговоров. Последующие контакты были установлены по электронной связи в январе 2020 года, в феврале — в рамках первой части двадцать шестой сессии Органа, а также в апреле 2020 года. На сегодняшний день никакой дополнительной информации по этому вопросу получено не было.



5. В связи со сложившейся ситуацией пока невозможно представить Совету полный текст предложения Польши и Предприятия о создании совместного предприятия, некоторые части которого были согласованы *ad referendum*.

В. Участие в заседаниях первой части сессии Совета в феврале 2020 года

6. В соответствии с учрежденным Советом мандатом Специальный представитель принимал активное участие в пленарных заседаниях Совета и в работе неофициальной рабочей группы открытого состава Совета, которая обсуждала проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе. Специальный представитель предложил поправки к проекту правил, в которых подчеркивалась, среди прочего, роль, которую Предприятие, как ожидается, будет играть в деятельности в Районе в соответствии с положениями части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

С. Консультации с региональными группами и другими субъектами по вопросам введения Предприятия в действие

7. В рамках первой части двадцать шестой сессии Органа Специальный представитель встретился с представителями региональных групп и других субъектов, включая контракторов, чтобы обсудить вопросы, касающиеся введения Предприятия в действие.

8. В ходе обсуждений стало очевидным, что, хотя Предприятие пользуется общей поддержкой, представители региональных групп ожидают рекомендаций Юридической и технической комиссии в отношении результатов исследования по вопросам введения Предприятия в действие¹, которые должны быть представлены Совету для рассмотрения в ходе второй части двадцать шестой сессии в июле 2020 года. Одна из делегаций сообщила, что вопрос об изучении возможности создания совместного предприятия с Предприятием обсуждается в предварительном порядке в столице представляемой ею страны и что в июле она проинформирует Специального представителя о любом дальнейшем развитии этого вопроса.

9. Стремясь принять участие в максимально широком обсуждении вопросов, имеющих отношение к Предприятию, Специальный представитель пользовался возможностями, предоставленными ему в ходе других мероприятий, для того чтобы высказаться по вопросу о необходимости введения Предприятия в действие. Так, например, он принял приглашение выступить перед участниками семинара для Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, организованного Постоянным представительством Коста-Рики при Международном органе по морскому дну 16 февраля 2020 года в гостинице «Строберри хилл» (Айриштаун, Сент-Эндрю, Ямайка), в ходе которого делегации высказались за введение Предприятия в действие.

¹ Эдвин Эггеде, Мати Пэл и Иден Чарльз, «Исследование, касающееся вопросов введения в действие Предприятия: правовые, технические и финансовые последствия для Международного органа по морскому дну и государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву», Международный орган по морскому дну, Технический доклад 1/2019, 13 июня 2019 года.

10. Специальному представителю было также предложено выступить на полностью спонсируемом совещании группы экспертов по стратегической дорожной карте для разработки правил глубоководной добычи полезных ископаемых в рамках программы «голубой» экономики в Африке, которое состоялось в Аддис-Абебе 28 и 29 января 2020 года, и он воспользовался этой возможностью, чтобы выступить перед участниками этого семинара по вопросу о введении Предприятия в действие. Участники, в свою очередь, вновь заявили о поддержке Группой африканских государств скорейшего начала работы Предприятия.

11. В ответ на приглашение посла Чили в Тринидаде и Тобаго Хуана Анибала Барриа Специальный представитель провел с ним 24 января 2020 года встречу, на которой информировал его о своей работе, связанной с Предприятием.

12. Кроме того, Специальный представитель участвовал в качестве одного из членов в работе дискуссионной группы на Международной конференции по правовым, научным и экономическим аспектам глубоководной разработки морского дна, состоявшейся в Кингстоне 14–16 ноября 2019 года и приуроченной к двадцать пятой годовщине создания Органа. В ходе конференции он представил доклад, озаглавленный «Предприятие и общее наследие человечества». Тогда же Специальный представитель, выступая перед разнообразной аудиторией, включая дипломатов, судей, ученых, международных юристов и других должностных лиц из различных регионов мира, вновь затронул, в частности, вопрос о важности введения Предприятия в действие как одного из инструментов применения на практике принципа общего наследия человечества, обратив особое внимание на его роль в привлечении участников из развивающихся стран к деятельности в Районе. Кроме того, введение Предприятия в действие позволит, среди прочего, полноценным образом внедрить «параллельную систему» доступа, которая является основой системы разведки и разработки ресурсов.

II. Необходимые последующие меры

13. Специальный представитель отмечает, что Совет предпринял важные шаги, в частности в связи со своим решением, принятым в ходе второй части двадцать пятой сессии, с тем чтобы предоставить Специальному представителю возможность принять участие в обсуждении Советом с Польшей соглашения о совместном предприятии и провести другие мероприятия, предусмотренные в круге ведения, изложенном в контракте. Отмечается, что для введения Предприятия в действие необходимы дополнительные меры.

14. В свете вышеизложенного Совету предлагается:

а) принять к сведению настоящий доклад Специального представителя в соответствии с кругом ведения, изложенным в контракте, который был заключен Специальным представителем и Органом в соответствии с решением Совета;

б) вынести рекомендации относительно следующих шагов, которые необходимо предпринять совместно с соответствующими польскими властями для обеспечения их готовности к возобновлению переговоров о заключении с Предприятием соглашения о совместном предприятии.

**Совет**

Distr.: General
14 May 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года

Пункт 12 повестки дня

Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе**Проект правила 30 и проект приложения VI к проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе****Записка секретариата**

1. В проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1) охрана жизни и безопасность людей признаются в качестве основополагающего принципа (проект правила 2 d)). Вместе с заявкой на утверждение плана работы по разработке должны представляться план обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и план защищенности на море, подготовленные в соответствии с приложением VI к правилам (проект правила 7 3) f)). Юридическая и техническая комиссия Международного органа по морскому дну должна определить, предполагает ли такой план работы эффективную охрану здоровья и безопасности лиц, занимающихся добычной деятельностью (проект правила 13 4) c)). Кроме того, проект правила 30 налагает на подрядчиков, ведущих добычную деятельность в Районе, определенные смежные обязательства, включая обеспечение соблюдения применимых международных норм и стандартов, установленных компетентными международными организациями или общими дипломатическими конференциями на предмет охраны человеческой жизни на море, загрязнения морской среды с судов, предотвращения столкновений в море и обращения с членами экипажа, а также любых норм, правил и процедур и стандартов, принимаемых время от времени Советом по этим вопросам (проект правила 30 2)).

2. На двадцать пятой сессии Органа Комиссия отметила, что приложение VI проекта правил еще не доработано, и просила секретариат представить проект плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и проект плана защищенности на море для рассмотрения Комиссией на ее следующей сессии в целях вынесения соответствующих рекомендаций Совету по этому вопросу.



3. Относительно проекта правила 30 Комиссия выразила мнение о том, что было бы полезно, чтобы секретариат изучил вопросы, касающиеся действующих норм гигиены труда и безопасности и профессиональной квалификации лиц, не являющихся моряками, на борту судов и установок, которые задействованы в деятельности в Районе, применительно к сфере компетенции Международной организации труда (МОТ), включая применимость Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве.
4. Во исполнение этих просьб секретариат провел предварительное исследование по вопросу о соотношении полномочий Органа и МОТ и применении международных трудовых документов к деятельности в Районе в контексте статьи 146 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Он также подготовил проект приложения VI для рассмотрения Комиссией на двадцать шестой сессии Органа.
5. В ходе первой части двадцать шестой сессии Комиссия на основании ранее предоставленных ей результатов предварительного исследования и доклада о полномочиях Органа и Международной морской организации (ИМО) в контексте деятельности в Районе (см. [ISBA/25/C/19/Add.1](#), пп. 23–26) согласилась с тем, что подход, отраженный в проекте правила 30 в его нынешнем виде (ссылка на соблюдение применимых международных норм и стандартов, установленных компетентными международными организациями или общими дипломатическими конференциями), в обозримой перспективе можно считать достаточным.
6. Комиссия постановила также рекомендовать Совету обратить внимание Ассамблеи на необходимость призвать государства-члены, которые еще не сделали этого, в частности поручившиеся государства, стать участниками документов с изложением применимых международных норм и стандартов, установленных компетентными международными организациями, в частности Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве.
7. Комиссия далее предложила секретариату провести с МОТ переговоры на предмет заключения соглашения о сотрудничестве между Органом и МОТ, с тем чтобы держать в поле зрения возникающие вопросы, касающиеся гигиены труда и безопасности персонала, участвующего в добычной деятельности в Районе.
8. Комиссия постановила далее рекомендовать Совету прилагаемый к настоящему документу проект приложения VI к проекту правил разработки.
9. Совету предлагается:
 - а) принять к сведению информацию, касающуюся проекта правила 30 и содержащуюся в пункте 5 выше;
 - б) рассмотреть рекомендации Комиссии, изложенные в пунктах 6 и 7 выше;
 - в) рассмотреть приложение к настоящей записке как часть проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/25/C/WP.1](#)).

Приложение

Проект приложения VI к проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе

A

План обеспечения производственной санитарии и техники безопасности

1. План обеспечения производственной санитарии и техники безопасности, подготовленный в соответствии с настоящими правилами и настоящим приложением, должен:

a) быть подготовлен в соответствии с передовой отраслевой практикой и применимыми стандартами и руководящими положениями;

b) соответствовать применимым национальным законам и правилам, касающимся безопасности и охраны здоровья, включая безопасность и гигиену труда, персонала на судах или установках, задействованных в деятельности в Районе, а также применимым международным правилам и стандартам Международной организации труда и Международной морской организации, касающимся безопасности и охраны здоровья, включая безопасность и гигиену труда;

c) гарантировать, чтобы в отношении всего персонала на судне или установке, задействованных в деятельности в Районе, обеспечивались безопасность и охрана здоровья, включая безопасность и гигиену труда, и чтобы условия жизни, работы и обучения этого персонала были безопасными и гигиеничными;

d) включать описание опасностей и рисков и предусматривать всеобъемлющую и интегрированную систему управления опасностями и рисками;

e) обеспечивать, чтобы риски для здоровья и безопасности персонала на судах или установках, задействованных в деятельности в Районе, были сведены к самому низкому практически достижимому уровню;

f) учитывать все аспекты безопасности жизнедеятельности и предотвращения несчастных случаев, производственного травматизма и профессиональных заболеваний, которые могут определяться как опасности и риски для персонала на судах или установках, задействованных в деятельности в Районе;

g) включать в себя и содержать ссылки на требования Плана действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств в соответствии с приложением V к настоящим правилам, которые касаются защиты и обеспечения безопасности и охраны здоровья всех лиц, находящихся на судах или установках во время инцидента или чрезвычайной ситуации;

h) содержать простые формулировки и (в случае представления в составе заявки на утверждение плана работы) составляться на одном из официальных языков Органа.

2. План обеспечения производственной санитарии и техники безопасности должен содержать, по крайней мере:

a) требования относительно минимального возраста и пригодности по состоянию здоровья всего персонала, работающего и проживающего на судне или установке;

b) требования относительно компетентности и уровня подготовки, включая обязательную подготовку по технике безопасности, всего персонала, работающего и проживающего на судне или установке;

- с) описание мер, принятых для обеспечения надлежащей и достаточной укомплектованности судна или установки для того, чтобы судно или установка эксплуатировались безопасным и эффективным образом с должным учетом аспектов безопасности при любых условиях;
- д) информацию о численности и должностях всего персонала, работающего или проживающего и работающего на судне или установке;
- е) информацию о расположенных на суше структурах управления, обслуживающих судно или установку, в том числе о компетентном лице, несущем ответственность за контроль аспектов охраны труда, гигиены и безопасности операций, обладающем соответствующими полномочиями и имеющем прямой доступ к руководству самого высокого уровня;
- ф) описание уровней полномочий и эффективных средств коммуникации между персоналом на берегу и персоналом на судах и установках;
- г) описание обязанностей капитана и/или лица, назначенного капитаном как ответственного за осуществление и соблюдение плана обеспечения производственной санитарии и техники безопасности;
- h) описание эффективной стратегии предупреждения переутомления, в которой определяются требования в отношении рабочей нагрузки с учетом численности персонала на борту и наличия ресурсов поддержки на суше, а также графики работы с указанием максимального количества часов работы или минимального количества часов отдыха для всего персонала, живущего и работающего на судне или установке;
- і) информацию об уровне медицинского обслуживания, которое можно получить на судне или установке, а также планы связи и реагирования на случай возникновения потребности в дополнительной помощи или помощи медицинского персонала на суше;
- ј) механизмы и процедуры безопасной транспортировки персонала на суда или установки, с них или между ними;
- к) описание всех предсказуемых опасных производственных факторов, оценку их вероятности и последствий и перечень связанных с ними мер предупреждения и контроля;
- l) информацию о процедурах выявления опасностей и оценки рисков на судах или установках, а также о мерах предупреждения и защиты, утвержденных на основании этих процедур;
- м) информацию о процедурах, планах и инструкциях по важнейшим операциям, касающимся безопасности персонала, судов и установок;
- п) описание снаряжения и инструментов, которые будут предоставлены для обеспечения проведения всех операций таким образом, чтобы свести к минимуму любые неблагоприятные последствия для безопасности и здоровья работников в той мере, в какой это необходимо;
- о) информацию о важнейших единицах оборудования и технических системах, эксплуатация которых может привести к опасным ситуациям;
- р) описание жилых помещений и мест для отдыха экипажа, обустроенных с учетом необходимости поощрять и охранять здоровье и благополучие персонала, а также информацию об их соответствии действующим правилам, положениям и стандартам;

q) описание процедур технического обслуживания судов или установок в соответствии с действующими правилами и положениями, а также с любыми дополнительными требованиями, которые могут быть установлены;

r) подробные сведения о процессах ревизии и обзора, а также информацию о процедурах принятия мер по исправлению положения, включая меры, направленные на предотвращение повторных случаев;

s) описание процедур представления информации о выявленных несоответствиях, авариях и опасных ситуациях, их расследования и анализа с целью повышения уровня безопасности и улучшения механизмов предотвращения;

t) подробные сведения о процедурах передачи информации между компанией/владельцем/оператором и компетентными органами и организациями, включая Орган;

u) сведения о механизмах предупреждения, предназначенных для оповещения Органа, и о том, какого рода информация должна содержаться в предупреждении;

v) информацию о консультациях с персоналом на судах или установках и, в соответствующих случаях, с профсоюзными организациями, посвященных разработке и внедрению стратегий и программ обеспечения безопасности и гигиены труда на судне или установке, а также процедурам обеспечения непрерывного совершенствования таких стратегий с учетом изменений в методах работы и появления новых технологий;

w) стратегию и программу обеспечения безопасности и гигиены труда для каждого судна или установки, задействованной в деятельности в Районе.

3. В целях формирования культуры безопасности на борту судна или установки стратегия и программа обеспечения безопасности и гигиены труда на судне или установке, задействованных в деятельности в Районе, должна содержать:

a) план просвещения в вопросах производственной санитарии, техники безопасности и экологии, предназначенный для информирования всех сотрудников, задействованных в деятельности в Районе, о профессиональных и экологических рисках, которые могут возникнуть в результате их деятельности, и о том, какие меры надлежит принимать в связи с этими рисками;

b) план доведения до сведения сотрудников информации о плане просвещения в вопросах производственной санитарии, техники безопасности и экологии;

c) план учебных мероприятий по формированию культуры безопасности и гигиены труда на судне или установке, предусматривающий, в частности, обязательный инструктаж по личной безопасности, выполнению конкретных задач и обращению с оборудованием, включая маркировку оборудования, связанного с обеспечением безопасности;

d) функции и обязанности:

i) капитанов, офицеров и другого персонала, ответственных за безопасность и охрану здоровья, включая безопасность и гигиену труда, на судне или установке;

ii) комитета по технике безопасности на судне или установке;

iii) представителя работников в комитете по технике безопасности;

е) действующие на судне или установке требования, стратегии и программы обучения, касающиеся следующих аспектов:

- i) безопасность пищевых продуктов и воды;
- ii) санитарно-гигиенические объекты;
- iii) меры профилактики заболеваний и борьбы с вредителями;
- iv) безопасность и конструктивные и проектные особенности судна или установки, включая средства доступа и риски, связанные с асбестом;
- v) обеспечение персонала средствами индивидуальной защиты;
- vi) машинное оборудование;
- vii) внешние производственные факторы и условия в жилых помещениях на судне или установке, включая такие факторы, как шум, вибрация, освещение, ультрафиолетовое излучение, неионизирующее излучение и экстремальные температуры;
- viii) качество воздуха, вентиляция и влияние других внешних факторов, включая табачный дым;
- ix) конструктивные особенности судов или установок, средства доступа и материалы;
- x) специальные меры безопасности на палубе и во внутренних помещениях судна и установки;
- xi) погрузочно-разгрузочное оборудование;
- xii) противопожарные мероприятия и средства пожаротушения;
- xiii) якоря, цепи и тросы;
- xiv) опасные грузы и балласт;
- xv) работа в закрытых помещениях;
- xvi) биологическая опасность;
- xvii) радиоактивная опасность;
- xviii) воздействие химикатов;
- xix) эргономические опасные факторы;
- xx) физические и психические последствия переутомления;
- xxi) воздействие наркотической и алкогольной зависимости;
- xxii) инфекционные заболевания;
- xxiii) профилактика ВИЧ/СПИДа и защита от них;
- xxiv) порядок действий в случае чрезвычайной ситуации или аварии;
- xxv) преследования и издевательства;
- xxvi) инструктаж по вопросам безопасности и гигиены труда для более молодых сотрудников и стажеров на судне или установке;
- xxvii) защита сотрудников, работающих в одиночку или в изоляции;
- xxviii) защита сотрудников-женщин;
- xxix) меры, касающиеся безопасности и гигиены труда любых временных работников.

4. Стратегия и программа обеспечения безопасности и гигиены труда должны также учитывать следующие аспекты:

- a) киберриски;
- b) процедуры расследования, отчетности и последующих действий в связи с любыми инцидентами в области безопасности и гигиены труда, включая профессиональные заболевания;
- c) обеспечение конфиденциальности персональных и медицинских данных персонала.

В

План защищенности на море

1. План защищенности на море, подготовленный в соответствии с настоящими правилами и настоящим приложением, должен:

- a) быть подготовлен в соответствии с передовой отраслевой практикой и применимыми стандартами и руководящими положениями;
- b) соответствовать применимым национальным законам и положениям, касающимся защищенности на море, а также применимым международным правилам и стандартам Международной морской организации, касающимся защищенности на море;
- c) разрабатываться по результатам оценки уровня безопасности и анализа рисков, связанных со всеми аспектами работы судна или установки, которая проводится в целях определения того, в отношении какого из этих аспектов в наибольшей степени вероятны инциденты, связанные с защищенностью на море;
- d) предлагать эффективный план обеспечения применения на борту судна мер, направленных на защиту находящихся на борту людей, груза, грузовых транспортных единиц, запасов или самого судна от рисков происшествий в плане безопасности;
- e) быть защищенным от несанкционированного доступа или разглашения;
- f) подлежать проверке сотрудниками, должным образом назначенными компетентным органом;
- g) содержать простые формулировки и (в случае представления в составе заявки на утверждение плана работы) составляться на одном из официальных языков Органа.

2. План защищенности на море должен содержать, по крайней мере:

- a) меры, направленные на предотвращение попадания на борт судна или установки оружия, опасных веществ и устройств, которые предназначены для использования против людей, судов, установок или портов и ношение которых запрещено;
- b) обозначение зон ограниченного доступа и меры по предотвращению несанкционированного доступа к ним;
- c) меры по предотвращению несанкционированного доступа на судно или установку;

d) процедуры реагирования на угрозы безопасности или нарушения безопасности, включая положения, касающиеся обеспечения продолжения критически важных операций судна или установки или поддержания связи между судном и портом;

e) основные оперативные и физические меры безопасности уровня 1 (уровень, на котором в любое время должны приниматься минимальные соответствующие меры защиты), принимаемые на постоянной основе;

f) дополнительные меры безопасности, в силу которых судно или установка смогут без промедления перейти на уровень безопасности 2 (уровень, при котором соответствующие дополнительные меры безопасности должны сохраняться в течение определенного периода времени в результате повышенного риска инцидента в области безопасности) и, в случае необходимости, на уровень безопасности 3 (уровень, при котором дополнительные конкретные меры безопасности должны сохраняться в течение ограниченного периода времени, когда инцидент в области безопасности вероятен или неизбежен, хотя определить конкретный источник, быть может, нельзя);

g) процедуры эвакуации в случае угрозы безопасности или нарушения безопасности;

h) обязанности персонала на борту судов и установок, на который возложены функции по обеспечению безопасности, а также обязанности другого судового персонала, связанные с аспектами обеспечения безопасности;

i) процедуры ревизии мероприятий по обеспечению безопасности;

j) процедуры проведения учебных, тренировочных и практических занятий в связи с планом;

k) процедуры согласования мероприятий с мероприятиями по обеспечению безопасности портовых объектов;

l) процедуры периодического пересмотра плана и его обновления;

m) процедуры представления информации об инцидентах, связанных с безопасностью;

n) информацию о сотруднике по вопросам безопасности на судне или установке;

o) информацию о сотруднике по вопросам безопасности компании, включая способы связаться с ним в любое время суток;

p) процедуры проверки, тестирования, калибровки и технического обслуживания любого имеющегося на борту оборудования, связанного с обеспечением безопасности;

q) частота тестирования или калибровки любого имеющегося на борту оборудования, связанного с обеспечением безопасности;

r) указание мест расположения точек приведения в действие системы охранного оповещения судна или установки (при приведении в действие судовой системы охранного оповещения судно автоматически передает компетентному органу на суше сигнал тревоги с указанием наименования и расположения судна и сообщением, что судну угрожает опасность или что его безопасность нарушена);

s) процедуры, инструкции и руководства, касающиеся использования системы охранного оповещения судна или установки, включая тестирование, включение, выключение и сброс, и касающиеся ограничения случаев ложной тревоги.

3. План защищенности на море должен обеспечивать, чтобы:

a) весь персонал на судах и установках прошел ознакомительные занятия, касающиеся безопасности, и обучение или инструктаж по вопросам безопасности;

b) персонал на судах и установках, на который возложены конкретные обязанности по обеспечению безопасности, прошел курс обучения, связанный с этими обязанностями.



Совет

Distr.: General
6 August 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года

Пункт 10 повестки дня

Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок на утверждение плана работы по разведке, если таковые поступят

Доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии Совету Международного органа по морскому дну в отношении заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, поданной Blue Minerals Jamaica Ltd.

I. Введение

1. 4 июня 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе. Заявка была представлена в соответствии с Правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (ISBA/19/C/17, приложение, и ISBA/19/A/12) компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.

2. 5 июня 2020 года Генеральный секретарь, руководствуясь пунктом 1 с) правила 20, уведомил членов Органа о получении заявки и направил им информацию общего характера о ней. В тот же день Генеральный секретарь уведомил также членов Юридической и технической комиссии и внес вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии для обсуждения на второй части ее двадцать шестой сессии, которая пройдет в режиме онлайн с 6 по 31 июля 2020 года.



II. Методология и рассмотрение заявки Юридической и технической комиссией

A. Общие методы, применявшиеся Комиссией при рассмотрении заявки

3. При рассмотрении заявки Комиссия отметила, что в соответствии с положениями статьи 6 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и пунктом 3 правила 21 сначала ей требуется объективно определить, выполнил ли заявитель изложенные в Правилах требования, особенно в отношении формы заявки; представил ли заявитель обязательства и заверения, указанные в правиле 14; располагает ли он финансовыми и техническими возможностями для осуществления предлагаемого плана работы по разведке и представил ли он информацию о своей способности оперативно выполнять распоряжения в чрезвычайных ситуациях; и, в соответствующих случаях, выполнил ли он надлежащим образом свои обязательства по любому предыдущему контракту с Органом. Затем Комиссии требуется определить, в соответствии с пунктом 4 правила 21 и своими процедурами, будет ли предлагаемый план работы обеспечивать эффективную охрану здоровья и безопасность людей, обеспечивать эффективную защиту и сохранение морской среды и обеспечивать, чтобы установки не сооружались там, где это может создать помехи для использования признанных морских путей, имеющих существенное значение для международного судоходства, или в районах ведения интенсивной рыбопромысловой деятельности. Как предусматривается далее в пункте 5 правила 21, если Комиссия определяет, что заявитель выполнил требования пункта 3 и что предлагаемый план работы по разведке удовлетворяет требованиям пункта 4, Комиссия рекомендует Совету утвердить план работы по разведке.

4. При рассмотрении предлагаемого плана работы по разведке полиметаллических конкреций Комиссия учитывала относящиеся к деятельности в Районе принципы, ориентиры и цели, предусмотренные в части XI приложения III к Конвенции и в Соглашении 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

B. Рассмотрение заявки

5. Комиссия рассматривала заявку 6, 7, 13, 14, 20, 21 и 23 июля 2020 года.

6. Прежде чем приступить к подробному изучению заявки, Комиссия предложила делегации заявителя выступить с презентацией заявки 7 июля 2020 года. Кроме того, представитель поручившегося государства выступил в Комиссии с заявлением в поддержку заявки. Затем члены Комиссии задали вопросы для получения разъяснений по некоторым аспектам заявки. Комиссия провела оценку правовых, финансовых, геологических, технологических, экологических и учебных аспектов заявки.

7. 16 июля 2020 года Комиссия направила заявителю письменный перечень вопросов, а 21 июля получила от него письменные ответы на них. Комиссия рассмотрела эти ответы 21 июля, а 23 июля провела дальнейший обмен мнениями. Она была удовлетворена полученными письменными ответами и проанализировала заявку в соответствии с процедурой, содержащейся в документе [ISBA/18/LTC/7/Rev.1](#).

III. Резюме основных сведений касательно заявки

A. Реквизиты заявителя

8. Название заявителя: Blue Minerals Jamaica Ltd.
9. Адрес заявителя:
 - a) физический адрес: 47–49 Trinidad Terrace, Kingston 5, Jamaica;
 - b) почтовый адрес: тот же;
 - c) телефон: нет;
 - d) факс: нет.
10. Адрес электронной почты: info@blue-minerals.com.
11. Имя назначенного заявителем представителя:
 - a) Петер Хенрик Янцен;
 - b) физический адрес: тот же;
 - c) почтовый адрес: тот же;
 - d) телефон: +44 7748 965 680;
 - e) факс: нет;
 - f) адрес электронной почты: peter.jantzen@blue-minerals.com.
12. Реквизиты заявителя в качестве юридического лица:
 - a) место регистрации: Кингстон, Ямайка;
 - b) юридический адрес: 47–49 Trinidad Terrace, Kingston 5, Jamaica.

B. Поручительство

13. Поручившимся государством является Ямайка.
14. Датой сдачи на хранение документа о ратификации Ямайкой Конвенции является 21 марта 1983 года; датой изъясления Ямайкой согласия на обязательность для ее Соглашения 1994 года является 28 июля 1995 года.

C. Заявочный район

15. Заявочный район имеет общую площадь 74 916 кв. км и включает части зарезервированных районов в разломной зоне Кларион-Клиппертон, предоставленных UK Seabed Resources Ltd., правительством Республики Корея и совместной организацией «Интерокеанметалл». Район состоит из четырех блоков (A, B, C и D).
16. Самый крупный блок — блок A — находится в центральной части разломной зоны Кларион-Клиппертон, а три блока меньших размеров — в восточной части.
17. Блок A имеет площадь 44 959 кв. км; блок B — 16 858 кв. км; блок C — 9482 кв. км; и блок D — 3617 кв. км (см. приложения I и II).
18. Заявочный район является частью Района и находится за пределами национальной юрисдикции какого-либо государства.

19. Комиссия отмечает, что заявочный район не перекрывается с существующими контрактными районами.

20. Комиссия отмечает также, что заявитель будет обеспечивать, чтобы установки не сооружались там, где это может создать помехи для использования признанных морских путей, имеющих существенное значение для международного судоходства, или в районах ведения интенсивной рыбопромысловой деятельности.

D. Прочая информация

21. В соответствии с правилом 14 заявитель представил обязательства в письменном виде за подписью назначенного им представителя.

22. В соответствии с пунктом 1 правила 19 заявитель уплатил сбор в размере 500 000 долл. США.

IV. Изучение информации и технических данных, представленных заявителем

23. Заявитель представил следующие технические документы и сведения:

- a) информацию о заявочном районе:
 - i) карты расположения блоков;
 - ii) перечень координат углов заявочных блоков в соответствии со Всемирной геодезической системой 1984 года;
- b) информацию, позволяющую Совету определить, располагает ли заявитель финансовыми возможностями для осуществления предлагаемого плана работы по разведке;
- c) информацию, позволяющую Совету определить, располагает ли заявитель техническими возможностями для осуществления предлагаемого плана работы по разведке;
- d) описание технологий, связанных с извлечением и обработкой полиметаллических конкреций;
- e) план работы по разведке;
- f) информацию, касающуюся обучения;
- g) письменные заверения заявителя;
- h) устные и письменные ответы на вопросы, заданные Комиссией.

V. Рассмотрение вопроса о финансовых и технических возможностях заявителя

A. Финансовые возможности

24. Комиссия отметила, что в соответствии с пунктом 6 правила 12 заявитель, будучи недавно созданным субъектом, представил условную балансовую ведомость, заверенную назначенным им представителем.

В. Технические возможности

25. Комиссия отметила, что акционером и деловым партнером заявителя является многонациональное предприятие, которое на протяжении более 35 лет занимается осуществлением сложных морских проектов в сфере освоения морских месторождений нефти и газа, а в настоящее время занимается добычей полезных ископаемых на глубоководных участках морского дна.

1. Общее описание оборудования и методов

26. Заявитель представил сведения о планируемых мероприятиях для выполнения предлагаемого плана работы по разведке, а также о методах и инструментах, которые будут использоваться для этой цели, включая подробный перечень оборудования, которое будет использоваться каждый год в течение первых пяти лет работы. Заявитель сообщил, что будет использовать такое оборудование, как:

- a) полностью оснащенное судно;
- b) многолучевой эхолот: для батиметрического картирования будут использоваться батиметрические характеристики и данные об интенсивности обратнорассеянных сигналов;
- c) система придонного профилирования: для изучения толщины и физических характеристик подповерхностного слоя отложений будут использоваться акустические данные;
- d) системы глубоководных буксируемых камер: для получения данных, например об участках скопления полиметаллических конкреций и мейофауне, будет использоваться видеосистема высокого разрешения, передающая изображения в реальном времени;
- e) телеуправляемый подводный аппарат: может использоваться для получения изображений морского дна и отбора проб биоты и конкреций, при этом полезная нагрузка определяется габаритами роботизированного устройства;
- f) автономный подводный аппарат: может перевозить гидролокаторы бокового обзора, многолучевые эхолоты, камеры и океанографические датчики. Способность таких аппаратов работать на обширных участках помогает сопоставлять региональные тенденции с локализованными океанографическими, геологическими и биологическими данными;
- g) бокс-кореры: будут использоваться для сбора проб полиметаллических конкреций и поверхностных отложений с целью изучения вида, плотности и диапазонов залегания полиметаллических конкреций и содержания в них основных металлов, для анализа типа, геомеханических свойств и химического состава донных осадков и изучения макрофауны;
- h) мультикореры: используются для отбора проб мейофауны и микрофауны, а также для детального изучения геохимических свойств осадочных пород;
- i) бортовая лаборатория: предназначена для биологической и геологической обработки проб, снабжена специализированным оборудованием и современными средствами, оптимизированными для работы с полиметаллическими конкрециями и глубоководными биологическими образцами, а также коробчатыми пробоотборниками для эффективной обработки, документирования и сохранения полученных проб;
- j) буи: межгодовые экологические параметры, как то температура морской воды, степень солености, скорость и направление придонных течений,

будут регистрироваться для получения экологического фона и проведения оценок и мониторинга экологического воздействия;

к) кассетные пробоотборники для измерения электропроводности, температуры и давления: будут использоваться для сбора проб морской воды на различных глубинах и измерения параметров температуры и солености для определения экологического фона и проведения оценок экологического воздействия и экологического мониторинга;

л) драги: будут использоваться для извлечения проб полиметаллических конкреций в целях проведения металлургических испытаний.

27. Заявитель отметил, что пока не все оборудование приобретено или модифицировано.

2. Финансовые и технические возможности для реагирования на любые инциденты или действия, причиняющие серьезный ущерб морской среде

28. Заявитель представил информацию о своих финансовых и технических возможностях для реагирования на любые инциденты или действия, причиняющие серьезный ущерб морской среде. В частности, он представил информацию о следующих мерах, которые он будет принимать для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем опасностей для морской среды и возможного воздействия на нее: а) профилактические меры для борьбы с загрязнением с судов, включая механизм реагирования на чрезвычайные ситуации, меры по контролю на борту судов, профилактику разливов нефти с судов и загрязнения морской среды и выпуск руководств и пособий по предотвращению загрязнения с судов и борьбе с ним; и б) меры по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем других опасных явлений на море.

VI. Рассмотрение данных и информации, представленных для утверждения плана работы по разведке

29. В соответствии с правилом 18 для утверждения плана работы по разведке заявителем была представлена следующая информация:

а) общее описание и график предлагаемой программы разведки, включая программу деятельности на ближайший пятилетний период, как то запланированные исследования в отношении экологических, технических, экономических и прочих соответствующих факторов, которые должны учитываться при разведке;

б) описание программы океанографических и фоновых экологических исследований в соответствии с настоящими Правилами и любыми установленными Органом природоохранными нормами, правилами и процедурами, которая позволила бы произвести оценку потенциального экологического воздействия предлагаемой разведочной деятельности, включая воздействие на биоразнообразие, но не ограничиваясь таковым, с учетом любых рекомендаций, вынесенных Комиссией ([ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#));

в) предварительная оценка возможного воздействия предлагаемой деятельности по разведке на морскую среду;

г) описание предлагаемых мер по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения морской среды и других опасностей для нее, а также возможного воздействия на морскую среду;

е) данные, необходимые Совету для определения, которое он должен вынести в соответствии с пунктом 1 правила 12;

ф) калькуляция предполагаемых годовых расходов по программе деятельности на ближайший пятилетний период.

30. В ответ на заданные вопросы заявитель сообщил Комиссии, что проведет в рамках предварительной оценки экологического воздействия камеральную оценку экологических рисков в целях выявления и ранжирования потенциальных последствий своей деятельности в начале разведочного этапа. Заявитель также согласился более тщательно учитывать степень пространственной и временной вариативности экологических и фауновых сообществ на всей протяженности контрактного района при завершении разработки детальной программы отбора проб.

VII. Подготовка кадров

31. Комиссия приняла к сведению намерение заявителя представить до начала разведочной деятельности по контракту подробное предложение о подготовке кадров в соответствии с правилом 27 и разделом 8 приложения IV к Правилам, предусматривающее наличие мест для граждан развивающихся государств во время всех экспедиций. В течение каждого пятилетнего отрезка своей разведочной программы заявитель планирует предлагать до 10 возможностей для учебной подготовки и вносить вклад в деятельность Органа по подготовке кадров. Заявитель указал, что на начальном этапе основное внимание будет уделяться обучению на море.

32. Кроме того, заявитель сообщил Комиссии, что он будет сотрудничать с поручившимся государством, с тем чтобы предоставить ямайским гражданам возможность приобрести знания и опыт, касающиеся минеральных ресурсов морского дна.

VIII. Выводы и рекомендации

33. Изучив представленные заявителем сведения, кратко изложенные в разделах III–VII выше, Комиссия удостоверилась в том, что заявка представлена в соответствии с Правилами и что заявитель является квалифицированным заявителем по смыслу статьи 4 приложения III к Конвенции и правила 17.

34. Комиссия также удостоверилась в том, что заявитель:

- а) выполнил положения Правил;
- б) взял на себя обязательства и представил заверения, указанные в правиле 14;
- с) располагает финансовыми и техническими возможностями для осуществления предлагаемого плана работы по разведке.

35. Комиссия далее удостоверилась в том, что ни одно из условий, указанных в пункте 6 правила 21, неприменимо.

36. Комиссия удостоверилась в том, что предлагаемый план работы по разведке будет:

- а) обеспечивать эффективную охрану здоровья и безопасность людей;

b) обеспечивать эффективную защиту и сохранение морской среды, включая воздействие на биоразнообразие, но не ограничиваясь таковым;

c) обеспечивать, чтобы установки не сооружались там, где это может создать помехи для использования признанных морских путей, имеющих существенное значение для международного судоходства, или в районах ведения интенсивной рыбопромысловой деятельности.

37. Исходя из вышеизложенного и руководствуясь пунктом 5 правила 21, Комиссия рекомендует Совету утвердить план работы по разведке полиметаллических конкреций, представленный компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.

Приложение I

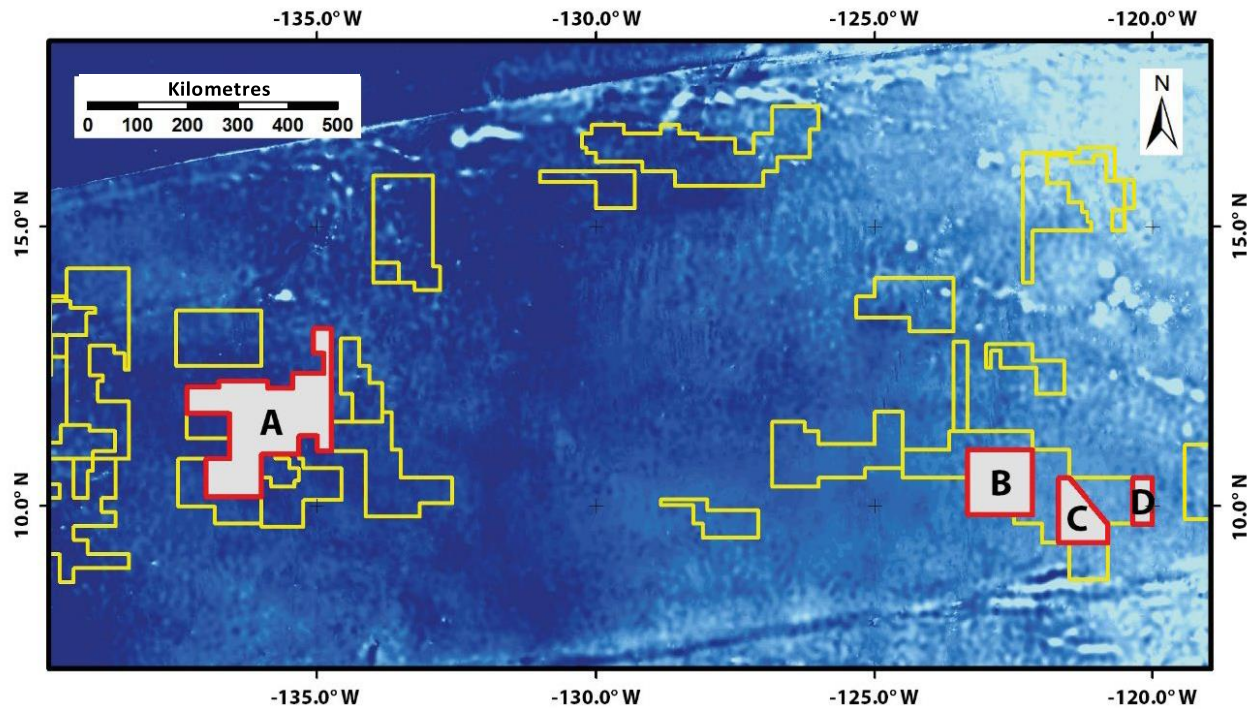
Перечень географических координат заявочного района

Блок	Точка поворота	Формат 1 (формат десятичных градусов)		Формат 2 (формат градусы/минуты/секунды)					
		Широта (N)	Долгота (W)	Широта (N)			Долгота (W)		
				Градусы	Минуты	Секунды	Градусы	Минуты	Секунды
A	1	13.1800	-135.0700	13	10	48.00	135	4	12.00
	2	13.1800	-134.7500	13	10	48.00	134	45	0.00
	3	10.9800	-134.7500	10	58	48.00	134	45	0.00
	4	10.9800	-135.0000	10	58	48.00	135	0	0.00
	5	11.2500	-135.0000	11	15	0.00	135	0	0.00
	6	11.2500	-135.3333	11	15	0.00	135	19	59.88
	7	10.9167	-135.3333	10	55	0.12	135	19	59.88
	8	10.9167	-136.0000	10	55	0.12	136	0	0.00
	9	10.1470	-136.0000	10	8	49.20	136	0	0.00
	10	10.1470	-137.0000	10	8	49.20	137	0	0.00
	11	10.8333	-137.0000	10	49	59.88	137	0	0.00
	12	10.8333	-136.5800	10	49	59.88	136	34	48.00
	13	11.6500	-136.5800	11	39	0.00	136	34	48.00
	14	11.6500	-137.3460	11	39	0.00	137	20	45.60
	15	12.1250	-137.3460	12	7	30.00	137	20	45.60
	16	12.1250	-136.7700	12	7	30.00	136	46	12.00
	17	12.2300	-136.7700	12	13	48.00	136	46	12.00
	18	12.2300	-135.8900	12	13	48.00	135	53	24.00
	19	12.1000	-135.8900	12	5	60.00	135	53	24.00
	20	12.1000	-135.4400	12	5	60.00	135	26	24.00
	21	12.3700	-135.4400	12	22	12.00	135	26	24.00
	22	12.3700	-134.8900	12	22	12.00	134	53	24.00
	23	12.7300	-134.8900	12	43	48.00	134	53	24.00
	24	12.7300	-135.0700	12	43	48.00	135	4	12.00
	25	13.1800	-135.0700	13	10	48.00	135	4	12.00
B	1	11.0000	-123.3330	11	0	0.00	123	19	58.80
	2	11.0000	-122.1670	11	0	0.00	122	10	1.20
	3	9.8333	-122.1670	9	49	59.88	122	10	1.20
	4	9.8333	-123.3330	9	49	59.88	123	19	58.80
	5	11.0000	-123.3330	11	0	0.00	123	19	58.80
C	1	10.5000	-121.7000	10	30	0.00	121	42	0.00
	2	10.5000	-121.5000	10	30	0.00	121	30	0.00
	3	9.6667	-120.7910	9	40	0.12	120	47	27.60
	4	9.3330	-120.7910	9	19	58.80	120	47	27.60
	5	9.3330	-121.7000	9	19	58.80	121	42	0.00
	6	10.5000	-121.7000	10	30	0.00	121	42	0.00

Блок	Точка поворота	Формат 1 (формат десятичных градусов)		Формат 2 (формат градусы/минуты/секунды)					
		Широта (N)	Долгота (W)	Широта (N)			Долгота (W)		
				Градусы	Минуты	Секунды	Градусы	Минуты	Секунды
D	1	10.5000	-120.3500	10	30	0.00	120	20	60.00
	2	10.5000	-120.0000	10	30	0.00	120	0	0.00
	3	9.6667	-120.0000	9	40	0.12	120	0	0.00
	4	9.6667	-120.3500	9	40	0.12	120	20	60.00
	5	10.5000	-120.3500	10	30	0.00	120	20	60.00

Приложение II

Карта общего местоположения заявочного района (блоки А, В, С и D) в зарезервированных районах разломной зоны Клариян-Клиппертон





Совет

Distr.: General
23 November 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 20–24 июля 2020 года
Пункт 20 повестки дня
Другие вопросы

**Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно кандидатуры для избрания на должность
Генерального секретаря**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя в соответствии с пунктом 2 b) статьи 162 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

предлагает Ассамблее следующего кандидата для избрания на должность Генерального секретаря:

Майкл У. Лодж (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

19 ноября 2020 года



**Совет**

Distr.: General
24 December 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года**

Пункт 15 повестки дня

Бюджет Международного органа по морскому дну**Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов**

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Финансового комитета Международного органа по морскому дну¹,

1. *рекомендует* Ассамблее Международного органа по морскому дну утвердить предложенный и скорректированный Генеральным секретарем бюджет Органа на финансовый период 2021–2022 годов в размере 19 411 280 долл. США с учетом предложения Председателя Совета Международного органа по морскому дну²;

2. *рекомендует также* Ассамблее принять следующий проект решения:

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

1. *утверждает* предложенный и скорректированный Генеральным секретарем бюджет Органа на финансовый период 2021–2022 годов в размере 19 411 280 долл. США с учетом предложения Председателя Совета Международного органа по морскому дну²;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря установить шкалу взносов на 2021 и 2022 годы на основе шкалы, использованной для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2019–2021 годы, с учетом того, что максимальная ставка начисленных взносов будет составлять 22 процента, а минимальная — 0,01 процента;

3. *уполномочивает также* Генерального секретаря в 2021 и 2022 годах перераспределять между разделами, подразделами и программами до 20 процентов от суммы, выделяемой по каждому разделу, подразделу или программе;

* Переиздано по техническим причинам 29 июля 2021 года.

** Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21.

² См. ISBA/26/A/5/Add.1/Rev.2-ISBA/26/C/18/Add.1/Rev.2.



4. *настоятельно призывает* членов Органа как можно скорее и в полном объеме уплатить начисленные им взносы в бюджет;

5. *с обеспокоенностью отмечает* тот факт, что суммы невыплаченных взносов растут, вновь обращается к членам Органа с призывом как можно скорее уплатить причитающиеся с них взносы в бюджет Органа за предыдущие годы и просит Генерального секретаря продолжать по своему усмотрению прилагать усилия в целях взыскания этих сумм;

6. *настоятельно призывает* членов и других возможных доноров вносить добровольные взносы в Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе и в целевые фонды добровольных взносов Органа;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что был израсходован остаток средств целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета;

8. *постановляет использовать* услуги дистанционного синхронного перевода на всех заседаниях органов Органа до конца финансового периода 2021–2022 годов в качестве временной меры в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Решение о возможном продолжении такой практики будет приниматься отдельно.

**Совет**

Distr.: General
10 December 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 20–24 июля 2020 года*

Пункт 10 повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на утверждение плана работы по разведке,
если таковые поступят**

**Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно заявки на утверждение плана работы
по разведке полиметаллических конкреций, представленной
компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии,

отмечая, что 4 июня 2020 года компания Blue Minerals Jamaica Ltd., поручителем которой выступает Ямайка, в соответствии с правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе представила Генеральному секретарю заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций¹,

напоминая, что, согласно пункту 6 а) раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года², рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке производится в соответствии с положениями Конвенции³, включая приложение III к ней, и Соглашения,

напоминая также, что, согласно пункту 3 статьи 153 Конвенции и пункту 6 b) раздела 1 приложения к Соглашению, план работы по разведке имеет форму контракта, заключенного между Органом и заявителем,

принимая к сведению консультативное заключение Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву от 1 февраля 2011 года,

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

¹ ISBA/19/C/17, приложение, и ISBA/19/A/12.

² Резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.



1. *принимает к сведению* препровожденные Совету доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии в отношении заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, представленной компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.⁴, в частности пункты 33–37 этого документа;

2. *утверждает* план работы по разведке полиметаллических конкреций, представленный компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.;

3. *просит* Генерального секретаря Органа оформить план работы по разведке полиметаллических конкреций в виде контракта между Органом и компанией Blue Minerals Jamaica Ltd. в соответствии с правилами.

10 декабря 2020 года

⁴ ISBA/26/C/22.

**Совет**

Distr.: General
11 March 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 20–24 июля 2020 года*
Пункт 14 повестки дня
Доклад Финансового комитета

Решение Совета Международного органа по морскому дну, касающееся ежегодных накладных расходов, о которых говорится в разделе 10.5 стандартных условий контрактов на разведку

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Финансового комитета Международного органа по морскому дну¹,

1. *постановляет* повысить размер ежегодных накладных расходов, о которых говорится в разделе 10.5 стандартных условий контрактов на разведку, с 60 000 до 80 000 долл. США с 1 января 2022 года;

2. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе представлять подробный постатейный отчет об использовании ежегодных накладных расходов;

3. *просит* провести независимую ревизию методологии, которая используется для расчета суммы накладных расходов для подрядчиков, для рассмотрения в 2021 году;

4. *просит* Финансовый комитет на регулярной основе проводить оценку изменений в расходах, покрываемых за счет ежегодных накладных расходов, в том числе связанных с применением пересмотренной методологии;

5. в случае существенного увеличения суммы ежегодных накладных расходов *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы до сведения государств-членов заблаговременно до утверждения бюджета доводилась подробная информация, содержащая тщательный обзор элементов, обуславливающих такое увеличение.

11 марта 2021 года

* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок

¹ [ISBA/26/A/10–ISBA/26/C/21](#).





Совет

Distr.: General
31 March 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года

Пункт 6 повестки дня

Вопросы, касающиеся выборов в 2021 году членов Юридической и технической комиссии

Решение Совета Международного органа по морскому дну о продлении срока полномочий нынешних членов Юридической и технической комиссии и другие связанные с этим вопросы

Совет Международного органа по морскому дну,

рассматривая вопрос о выборах членов Юридической и технической комиссии в приоритетном порядке,

ссылаясь на процедуры выдвижения кандидатов в члены Юридической и технической комиссии, которые были установлены на тринадцатой сессии Международного органа по морскому дну¹,

ссылаясь также на свое решение от 20 февраля 2020 года относительно выборов в 2021 году членов Юридической и технической комиссии²,

принимая во внимание сохраняющуюся ситуацию в отношении пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

принимая во внимание также, что ввиду невозможности проведения очных заседаний не удалось добиться дальнейшего прогресса на переговорах о разработке процесса, регулирующего выборы членов Юридической и технической комиссии,

желая продолжить в 2021 году все усилия по достижению консенсуса в отношении предлагаемого процесса, регулирующего выборы членов Юридической и технической комиссии,

1. *признает*, что дальнейший прогресс на переговорах о механизме, регулирующем следующие выборы членов Юридической и технической комиссии, невозможен из-за пандемии COVID-19;

2. *предлагает* координатору возобновить на следующем очном заседании в 2021 году консультации по вопросу о составе Юридической и технической

¹ ISBA/13/C/6.

² ISBA/26/C/9.



комиссии и представить Совету для рассмотрения в приоритетном порядке доклад по этому вопросу с целью принять решение на этом заседании;

3. *постановляет* продлить срок полномочий нынешних членов Юридической и технической комиссии на один год, с тем чтобы он истек 31 декабря 2022 года;

4. *подчеркивает*, что решение о продлении срока полномочий нынешних членов Юридической и технической комиссии принимается в порядке исключения ввиду беспрецедентных обстоятельств, сложившихся в результате пандемии COVID-19, и что это решение не наносит ущерба статье 163 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву³ и не создает прецедента ни для Комиссии, ни для других органов Международного органа по морскому дну, имеющих в своем составе избранных членов;

5. *подчеркивает также* необходимость рассмотреть вопрос о выборах членов Юридической и технической комиссии на период 2023–2027 годов в приоритетном порядке на своих заседаниях в июле 2022 года;

6. *настоятельно призывает* государства в 2022 году строго соблюдать процедуры выдвижения кандидатов в члены Юридической и технической комиссии, изложенные в документе [ISBA/13/C/6](#).

30 марта 2021 года

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

**Совет**

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между
совместной организацией «Интерокеанметалл»
и Международным органом по морскому дну****Доклад и рекомендация Юридической
и технической комиссии***Юридическая и техническая комиссия,*

напоминая, что 29 марта 2001 года совместная организация «Интерокеанметалл» заключила с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 28 марта 2021 года¹,

отмечая, что 18 сентября 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от совместной организации «Интерокеанметалл» заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 30 октября 2020 года Генеральный секретарь уведомил поручившиеся государства и членов Органа, а также членов Юридической и технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/22/C/21](#).



ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению²,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку совместной организации «Интерокеанметалл» на своих заседаниях, проведенных в виртуальном формате 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и отмечая, что такие данные и информация были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между совместной организацией «Интерокеанметалл» и Органом на пятилетний период начиная с 29 марта 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов, а также некоторых дополнительных моментов, поднятых в ходе обсуждений в Комиссии, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и совместной организацией «Интерокеанметалл» в соответствии с дополнением II к решению Совета².

² ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между
АО «Южморгеология» и Международным
органом по морскому дну****Доклад и рекомендация Юридической
и технической комиссии***Юридическая и техническая комиссия,*

*напоминая, что 29 марта 2001 года АО «Южморгеология» заключила с
Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку по-
лиметаллических конкреций,*

*напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до
28 марта 2021 года¹,*

*отмечая, что 28 сентября 2020 года Генеральный секретарь Международ-
ного органа по морскому дну получил от АО «Южморгеология» заявку на пяти-
летнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 прило-
жения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объ-
единенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,*

*отмечая также, что 7 октября 2020 года Генеральный секретарь уведомил
поручившееся государство и членов Органа, а также членов Юридической и тех-
нической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении за-
явки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,*

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/22/C/22](#).



ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению²,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавируса (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку АО «Южморгеология» на своих заседаниях, проведенных в виртуальном формате 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и отмечая, что такие данные и информация были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между АО «Южморгеология» и Органом на пятилетний период начиная с 29 марта 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов, а также некоторых дополнительных моментов, поднятых в ходе обсуждений в Комиссии, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и АО «Южморгеология» в соответствии с дополнением II к решению Совета².

² ISBA/21/C/19.



Совет

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов**

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между правительством Республики Корея и Международным органом по морскому дну

Доклад и рекомендация Юридической и технической комиссии

Юридическая и техническая комиссия,

напоминая, что 27 апреля 2001 года правительство Республики Корея заключило с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 26 апреля 2021 года¹,

отмечая, что 26 октября 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от правительства Республики Корея заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 30 октября 2020 года Генеральный секретарь уведомил членов Органа и членов Юридической и технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/22/C/23](#).



ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению²,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавируса (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку правительства Республики Корея на своих заседаниях, проведенных в виртуальном формате 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и отмечая, что такие данные и информация были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между правительством Республики Корея и Органом на пятилетний период начиная с 27 апреля 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов, а также некоторых дополнительных моментов, поднятых в ходе обсуждений в Комиссии, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и правительством Республики Корея в соответствии с дополнением II к решению Совета².

² ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между “Deep Ocean
Resources Development Co. Ltd.” и Международным
органом по морскому дну****Доклад и рекомендация Юридической и технической
комиссии***Юридическая и техническая комиссия,*

напоминая, что 20 июня 2001 года компания “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” заключила с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 19 июня 2021 года¹,

отмечая, что 3 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 7 декабря 2020 года Генеральный секретарь уведомил поручившееся государство и членов Органа, а 8 декабря 2020 года — членов Юридической и технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/22/C/25](#).



ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению²,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” на своих заседаниях, проведенных в виртуальном формате 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и отмечая, что такие данные и информация были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” и Органом на пятилетний период начиная с 20 июня 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов, а также некоторых дополнительных моментов, поднятых в ходе обсуждений в Комиссии, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” в соответствии с дополнением II к решению Совета².

² ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между Китайским
объединением по исследованию и освоению
минеральных ресурсов океана и Международным
органом по морскому дну****Доклад и рекомендация Юридической и технической
комиссии***Юридическая и техническая комиссия,*

напоминая, что 22 мая 2001 года Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана заключило с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 21 мая 2021 года¹,

отмечая, что 8 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела I приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/22/C/24](#).



отмечая также, что 10 декабря 2020 года Генеральный секретарь уведомил поручившееся государство, членов Органа и членов Юридической и технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению²,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана на своих заседаниях, проведенных в виртуальном формате 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и отмечая, что такие данные и информация были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана и Органом на пятилетний период начиная с 22 мая 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов, а также некоторых дополнительных моментов, поднятых в ходе обсуждений в Комиссии, прежде чем эта программа

² ISBA/21/C/19.

деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана в соответствии с дополнением II к решению Совета².



Совет

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 19–23 июля 2021 года*
Пункт 10bis повестки дня
**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов**

Заявка на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Международным органом по морскому дну

Доклад и рекомендация Юридической и технической комиссии

Юридическая и техническая комиссия,

напоминая, что 20 июня 2001 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 19 июня 2021 года¹,

отмечая, что 17 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 22 января 2021 года Генеральный секретарь уведомил поручившееся государство, членов Органа и членов Юридической и

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/22/C/26](#).



технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению²,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на своих заседаниях, проведенных в виртуальном формате 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и отмечая, что такие данные и информация были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования упомянутого контракта, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Органом на пятилетний период начиная с 20 июня 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов, а также некоторых дополнительных моментов, поднятых в ходе обсуждений в Комиссии, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и Французским научно-исследовательским институтом по

² ISBA/21/C/19.

эксплуатации морских ресурсов в соответствии с дополнением II к решению Совета².

**Совет**

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между Федеральным
институтом землеведения и природных ресурсов
и Международным органом по морскому дну****Доклад и рекомендация Юридической и технической
комиссии***Юридическая и техническая комиссия,*

напоминая, что 29 июля 2006 года Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Федеративной Республики Германия заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

отмечая, что 29 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от Федерального института землеведения и природных ресурсов заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 22 января 2021 года Генеральный секретарь уведомил поручившееся государство, 21 января 2021 года — членов Органа, а 15 января 2021 года — членов Юридической и технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать шестую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.



ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению¹,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

сознавая влияние чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), на деятельность в истекшем году,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку Федерального института землеведения и природных ресурсов на своих заседаниях, состоявшихся 12–15 и 26–29 апреля 2021 года,

рассмотрев также доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов Федеративной Республики Германия и Органом на пятилетний период начиная с 29 июля 2021 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов в соответствии с дополнением II к решению Совета¹.

¹ ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
28 June 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 12 повестки дня

**Проект правил разработки минеральных
ресурсов в Районе****Письмо Председателя Совета Международного органа
по морскому дну от 30 июня 2021 года на имя членов Совета**

В качестве Председателя Совета Международного органа по морскому дну настоящим препровождаю вербальную ноту Постоянного представительства Республики Науру от 25 июня 2021 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну (см. приложение I), к которому прилагается адресованное мне письмо Президента и члена Парламента Республики Науру Лионеля Роуэна Айнгимеа от 25 июня 2021 года и вербальная нота Постоянного представительства от 30 июня 2021 года на имя Генерального секретаря Органа (см. приложение II).

(Подпись) Контр-адмирал (в отставке) Мд. Хуршед Алам
Председатель Совета
Международного органа по морскому дну

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.



Приложение I

Вербальная нота Постоянного представительства Науру при Международном органе по морскому дну от 25 июня 2021 года на имя Генерального секретаря Органа

Постоянное представительство Республики Науру при Международном органе по морскому дну имеет честь настоящим препроводить письмо Президента и члена Парламента Республики Науру Лионеля Роуэна Айнгимеа от 25 июня 2021 года на имя Председателя Совета Международного органа по морскому дну (см. добавление).

Постоянное представительство Науру имеет также честь просить, чтобы настоящая вербальная нота и письмо были доведены до сведения Председателя Совета Органа на его двадцать шестой сессии.

Добавление

Письмо Президента Республики Науру от 25 июня 2021 года на имя Председателя Совета Международного органа по морскому дну

Искренне надеюсь, что настоящее письмо застало Вас в добром здравии в беспрецедентных обстоятельствах, в которых я пишу Вам как Председателю Совета на двадцать шестой сессии Международного органа по морскому дну от имени правительства Республики Науру. Настоящим письмом я хотел бы уведомить Вас о том, что науруанская компания «Науру оушн рисорсиз, инк.» (НОРИ), за которую поручилось Науру, намерена подать заявку на утверждение плана работы по разработке ресурсов в Районе. В связи с этим и в соответствии с пунктом 15 раздела 1 Соглашения 1994 года об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву Науру просит Совет завершить принятие норм, правил и процедур, необходимых для облегчения утверждения планов работы по разработке ресурсов в Районе, в течение двух лет с даты официального представления соответствующей просьбы, а именно со среды, 30 июня 2021 года.

Науру признает Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву в качестве всеобъемлющего договора, регулирующего доступ к Мировому океану и его ресурсам и их использование, и напоминает, что оно стало ее участником 23 января 1996 года. С тех пор Науру пользуется преимуществами наличия большой исключительной экономической зоны и осуществляет свои суверенные права на содержащиеся в ней ресурсы, такие как запасы далеко мигрирующего тунца, которые мы в сотрудничестве с несколькими нашими соседями успешно поддерживаем в устойчивых пределах в соответствии с Науруанским соглашением. Наша глубокая связь с океаном и бережное отношение к запасам и огромным морским пространствам, которыми мы располагаем, сделали это региональное сотрудничество успешным и всемирно признанным примером передовой практики в области управления живыми ресурсами Мирового океана. Мы твердо привержены верховенству права в вопросах, касающихся управления Мировым океаном и его использования, а также эффективному осуществлению Конвенции. Кроме того, Науру принимает активное участие в разработке на базе Конвенции международного юридически обязательного документа, касающегося сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, — работы, которая, как мы надеемся, будет успешно завершена в 2022 году.

Науру, являющееся членом Органа на протяжении вот уже 25 лет, стало первым развивающимся государством и первым малым островным развивающимся государством, выступившим в качестве поручителя в отношении компании, подавшей заявку на утверждение плана работы по разведке в зарезервированном районе зоны Кларион-Клиппертон. Поручительство в отношении НОРИ было основным средством, с помощью которого мы как суверенное государство смогли реализовать видение, закрепленное в Конвенции, и данная схема может быть принята за основу другими развивающимися государствами, включая малые островные развивающиеся государства, стремящимися получить доступ к Району и содержащимся в нем ресурсам. Мы гордимся той ролью, которую мы играли и продолжаем играть в сломе исторически сложившейся схемы, в рамках которой основную выгоду от использования природных ресурсов получают крупные и развитые страны, а те из нас, у кого не хватает ресурсов и технологий, остаются позади. Наше твердое намерение осуществлять права, признанные за нами в соответствии с Конвенцией, и соблюдать требования международного права свидетельствуют о ведущей роли, которую мы играем в этом отношении,

и я верю, что вскоре мы сможем достичь критической вехи, когда имеющимися возможностями смогут пользоваться все.

Глубина и серьезность нашей приверженности отражена в последовательном подходе, принятом Науру с того момента, как оно стало членом Органа. О ней свидетельствует, во-первых, наш постоянный вклад в разработку нормативной базы, необходимой для организации и регулирования деятельности по освоению глубоководных ресурсов, осуществляемой в Районе. Во-вторых, красноречивым доказательством нашей приверженности является поданный нами в 2011 году запрос на получение консультативного заключения Камеры по спорам, касающимся морского дна, относительно обязанностей и обязательств государств, поручившихся за физических и юридических лиц применительно к деятельности в Районе. Заключение, вынесенное в 2011 году, в значительной степени способствовало углублению понимания международно-правовой базы, руководствуясь которой все государства, которые взяли или в будущем возьмут на себя поручительство, смогут согласовывать свои действия с международным правом. Оно также дало толчок развитию национального законодательства Науру, в частности привело к принятию в 2015 году закона «О минеральных ресурсах Международного района морского дна». Учреждение в соответствии с этим законом Национального органа по минеральным ресурсам морского дна позволяет Науру осуществлять эффективный контроль над деятельностью, осуществляемой компанией НОРИ — контрактором, за которого мы поручились. Описанные события разворачивались постепенно и были результатом проведенной нами работы по налаживанию диалога и привлечению заинтересованных сторон, а также организованных нами программ информирования общин и учебно-просветительных занятий, направленных на повышение грамотности в вопросах освоения глубоководных ресурсов и включающих сессии по вопросам полиметаллических конкреций и роли правительства Науру, Органа и контрактора в глубоководной разведке и добыче. Мы добились значительного прогресса, но нам предстоит сделать еще многое для того, чтобы укрепить наш национальный потенциал и реализовать наше законное суверенное право выступать в качестве поручителя применительно к деятельности в Районе.

Что касается разработки проекта добычного кодекса, то мы отмечаем, что вот уже более семи лет международное сообщество проводит прозрачные и инклюзивные дискуссии по этому вопросу при содействии и умелом руководстве Органа и что последние успехи в этой области позволяют нам заключить, что работа над проектом добычного кодекса практически завершена. Это само по себе выдающееся достижение, свидетельствующее о постоянных усилиях, которые международное сообщество прилагало на протяжении последних десятилетий с целью обеспечить принятие в качестве условия осуществления дальнейшей промышленной разведки и разработки ресурсов Мирового океана первого в истории глобального режима регулирования, в рамках которого защита окружающей среды рассматривалась бы в качестве первоочередной задачи и который бы предусматривал соответствующие надежные правовые гарантии и систему требований.

Приближающееся завершение этого процесса, трудности, с которыми мы продолжаем сталкиваться в результате пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), а также остро стоящая проблема изменения климата побуждают нас пересмотреть наше видение перспектив дальнейшего развития в сторону построения будущего на более совершенной основе, которая будет предусматривать, в частности, использование полиметаллических конкреций для поддержки глобального перехода, необходимого для обеспечения мира чистой возобновляемой энергией и построения экономики замкнутого цикла.

Как указано в специальном докладе *Global Warming of 1,5°C* («Глобальное потепление на 1,5°C»), подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата, амбициозная задача, заключающаяся в ограничении глобального потепления до 1,5°C, может быть выполнена только в том случае, если количество гигатонн (миллиардов метрических тонн) углекислого газа, которые человечество выбросит в атмосферу к 2050 году, не превысит 420. Для того чтобы избежать наиболее серьезных последствий изменения климата, необходимо будет сократить объем выбросов по меньшей мере на 45 процентов к 2030 году и достичь нулевого чистого уровня выбросов к середине текущего столетия. Эта задача является одним из глобальных императивов, и Науру поддерживает усилия по масштабной модернизации и декарбонизации энергетических и транспортных систем, прилагаемые такими крупными в экономическом отношении субъектами, как Соединенные Штаты и Европейский союз.

Изменение климата угрожает самому существованию островных стран Тихого океана, таких как Науру, подвергая их население опасности, подрывая его благополучие и уничтожая источники средств к существованию. Наш единственный остров уже сильно пострадал от повышения уровня моря, а засушливые периоды становятся все более частыми; внося лишь незначительный вклад в глобальные выбросы углекислого газа, мы рискуем пострадать от них сильнее всех. Кроме того, наша земля была опустошена в результате многолетней добычи полезных ископаемых, которая велась главным образом колониальными державами без должного внимания к долгосрочным последствиям для нашей территории и ее населения. В результате более 80 процентов площади нашего и без того небольшого острова стали непригодными для жизни.

Науру на собственном опыте испытала разрушительное воздействие безответственной эксплуатации ресурсов, а также нарастающие неблагоприятные последствия изменения климата, такие как повышение уровня моря, интрузия соленых вод, засуха и многое другое. Благодаря этому Науру как никакая другая страна понимает, какое будущее ожидает наш мир, если добыча полезных ископаемых на суше будет продолжать расширяться в целях удовлетворения экспоненциально растущего спроса на драгоценные металлы, которые будут лежать в основе нашего перехода к возобновляемым источникам энергии и экономике замкнутого цикла. Мы твердо убеждены, что переход к ответственному сбору полиметаллических конкреций с морского дна поможет нам достичь углеродно нейтрального будущего.

Науру намерена активно сотрудничать с Органом, его членами и всеми заинтересованными сторонами в целях доработки, согласования и принятия нормативного режима мирового уровня, который позволит осуществлять ответственный сбор полиметаллических конкреций и при этом обеспечит защиту окружающей среды. В то же время Науру подчеркивает назревшую необходимость завершения этой работы, так как это позволит создать правовую определенность, необходимую для развития отрасли, а также удовлетворить законные чаяния Науру и других развивающихся государств и обеспечить реализацию видения, закрепленного в Конвенции, и ее полное осуществление.

Мы — народ моря, и наша жизнь неразрывно связана с Тихим океаном. Океан сделал нас теми, кто мы есть, и указал нам направление, в котором мы должны двигаться, ни на минуту не забывая о нашей глубочайшей приверженности ответственному управлению этими священными водами.

Я прошу Вас опубликовать настоящее письмо в качестве документа Совета для его двадцать шестой сессии и распространить его на всех официальных языках Органа.

(Подпись) **Лионель Айнгимеа**
член Парламента
Президент Республики Науру
Министр иностранных дел и торговли

Приложение II

Вербальная нота Постоянного представительства Науру при Международном органе по морскому дну от 30 июня 2021 года на имя Генерального секретаря Органа

Постоянное представительство Науру при Международном органе по морскому дну имеет честь сослаться на вербальную ноту от 25 июня и на сопровождающее ее письмо на имя Председателя Совета.

Постоянно представительство Науру после консультаций с членами Органа приняло решение перенести дату вступления в действие оповещения с первоначально заявленного 30 июня на 9 июля 2021 года. Постоянное представительство просит Генерального секретаря Органа проинформировать об этом Председателя Совета на двадцать шестой сессии.

**Совет**

Distr.: General
1 June 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 13 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической и
технической комиссии о работе Комиссии
на ее двадцать шестой сессии****Обзор осуществления плана экологического
обустройства для зоны Кларион-Клиппертон****Доклад и рекомендации Юридической и технической
комиссии****I. Введение**

1. В настоящем докладе представлен обзор общего прогресса в осуществлении различных элементов плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, включая обзор эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес. В нем учтены результаты предыдущего обзора прогресса, достигнутого в осуществлении плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон к 2016 году, и мерах, которые необходимо принять до 2021 года ([ISBA/22/LTC/12](#)). В докладе изложены также дальнейшие действия, которые следует предпринять по итогам настоящего обзора для содействия осуществлению плана экологического обустройства, включая предлагаемое создание четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, в целях повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес.

2. В плане экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон изложены предусматриваемый курс, цели и стратегические задачи экологического обустройства в зоне Кларион-Клиппертон, включая, помимо прочего, применение целостного подхода с целью облегчать рачительно ведущуюся эксплуатацию минеральных ресурсов морского дна, поддерживать региональное биоразнообразие, экосистемную структуру и экосистемную функцию в зоне Кларион-Клиппертон и обеспечивать возможность для сохранения репрезентативных и уникальных морских экосистем. К целям плана экологического обустройства

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.



для зоны Кларион-Клиппертон относится содействие совместному изучению в целях углубления понимания экологической обстановки в зоне Кларион-Клиппертон в интересах формирования информационной базы для принятия будущих норм, правил и процедур.

3. Предусматриваемый курс, цели и стратегические задачи были впоследствии отражены и осуществлялись в контексте стратегического плана Международного органа по морскому дну на период 2019–2023 годов (ISBA/24/A/10), высокоуровневого плана действий Органа на период 2019–2023 годов (ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1) и Плана действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (ISBA/26/A/4), которые были приняты Ассамблеей соответственно в 2018, 2019 и 2020 годах.

4. В частности, стратегическое направление 3.2 стратегического плана и соответствующие ему высокоуровневые действия, касающиеся разработки, внедрения и обзора региональных планов экологического обустройства, также имеют непосредственное отношение к осуществлению и текущему обзору плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. Стратегическое направление 3.3 подчеркивает намерение Органа обеспечивать публичный доступ к экологической информации.

5. Согласно стратегическому направлению 4.1 стратегического плана и соответствующим ему высокоуровневым действиям необходимо прилагать усилия с целью содействовать проведению морских научных исследований в связи с деятельностью в Районе и поощрять их, уделяя особое внимание исследованиям, касающимся экологических последствий деятельности в Районе. Такие усилия будут способствовать более глубокому пониманию потенциальных экологических последствий деятельности в Районе и содействовать разработке, внедрению и регулярному пересмотру на основании научных данных правил, положений и процедур, призванных обеспечить эффективную защиту морской среды в зоне Кларион-Клиппертон.

6. Сообразно с вышеупомянутыми стратегическими направлениями и соответствующими им высокоуровневыми действиями в Плане действий Международного органа по морскому дну в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, определены шесть стратегических приоритетов в области исследований, которые имеют отношение к осуществлению плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. Ожидаемые краткосрочные и долгосрочные результаты работы, предусмотренные в Плане действий, будут способствовать, в частности, расширению научных знаний о биоразнообразии и экосистемных функциях в зоне Кларион-Клиппертон и совершенствованию их оценки; улучшению понимания потенциального вредного воздействия; разработке экологических технологий для деятельности в Районе, а также новаторских технологических решений для наблюдения и контроля за состоянием океана; и распространению научных данных и результатов исследований, обмену ими и их совместному использованию.

II. Обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

A. Процесс обзора

7. Гибкий и динамичный по своей природе план экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон с самого начала предусматривал возможность периодического обзора хода его выполнения. Согласно пункту 42 плана, Комиссия должна держать в поле зрения вопрос об участках, представляющих особый экологический интерес, и определять их пригодность или необходимость в их изменении, особенно в том, что касается количества участков, представляющих особый экологический интерес, их размера и расположения.

8. В пункте 46 плана экологического обустройства говорится о том, что план будет подлежать периодическому внешнему обзору Комиссией (в зависимости от потребностей — раз в два-пять лет) и обновляться как минимум за два года до его истечения в 2016 году.

9. В июле 2016 года Комиссия рассмотрела подготовленный секретариатом доклад (ISBA/22/LTC/12), в котором говорилось о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон в период 2012–2016 годов, и дальнейшем прогрессе, ожидаемом к 2021 году (т. е. к моменту проведения следующего обзора). Кроме того, на основании данных, собранных подрядчиками, в докладе содержалось предложение о создании двух дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, для заполнения пространственных пробелов в сети участков, представляющих особый экологический интерес (п. 19). В ходе обсуждений Комиссия решила организовать технический практикум с целью определить целесообразность или необходимость изменения участков, с тем чтобы Комиссия располагала более подробными сведениями на этапе вынесения рекомендации Совету Международного органа по морскому дну по этому вопросу.

10. На двадцать второй сессии в июле 2016 года Совет озвучил просьбу о том, чтобы рабочее совещание, посвященное обзору осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, было созвано до двадцать третьей сессии в 2017 году.

11. В соответствии с этой просьбой Комиссия приняла решение создать специальную рабочую группу. Рабочая группа высказала мнение о том, что нынешний план экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон включает два вида мер зонального планирования, а именно создание представляющих особый экологический интерес участков за пределами контрактных районов и создание рабочих и заповедных эталонных полигонов в каждом контрактном районе. В этой связи рабочая группа предложила провести два отдельных практикума: один по участкам, представляющим особый экологический интерес, и второй по критериям проектирования и создания эталонных полигонов. В контексте проведения ею оценки дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, рабочая группа сочла важным придерживаться того же научного подхода, который изложен в пунктах 26–29 плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. Поскольку ожидалось получение новых данных в результате отбора проб на участках, представляющих особый экологический интерес, подрядчиками и участниками международных научных программ, рабочая группа предложила отложить проведение практикума по участкам, представляющим особый экологический интерес, до получения этих новых данных в 2018 году.

12. На своей двадцать четвертой сессии в 2018 году Совет принял к сведению стратегию Органа по разработке региональных планов экологического обустройства и отметил вызовы, связанные с обобщением имеющихся данных и выявлением пробелов в научных данных (ISBA/24/C/8, п. 9).

13. Затем, в ходе первой части двадцать пятой сессии, Совет рассмотрел программу работы по реализации Органом стратегии разработки региональных планов экологического обустройства для Района на период 2019–2020 годов (ISBA/25/C/13). В соответствии с этой программой работы, а также новой бюджетной программой Ассамблеи по региональным планам экологического обустройства в октябре 2019 года было организовано рабочее совещание экспертов для содействия обзору плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон.

14. В этой связи в октябре 2019 года Орган в сотрудничестве с проектом «Глубоководная зона Кларион-Клиппертон» Гавайского университета организовал в городе Фрайди-Харбор (Соединенные Штаты Америки) рабочее совещание экспертов по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон. В число его основных целей входили следующие: а) провести обзор и анализ последних данных об экосистемах морского дна в зоне Кларион-Клиппертон; б) синтезировать модели биоразнообразия, биогеографии, генетических связей, функций экосистем и разнородности местообитаний на протяжении и в масштабах всей зоны Кларион-Клиппертон; и с) оценить репрезентативность существующей сети участков, представляющих особый экологический интерес, в контрастных районах¹.

15. В феврале 2020 года Комиссия была ознакомлена с итогами рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон, которые изложены в записке секретариата (ISBA/26/LTC/2, разд. II). Комиссия также провела полудневный неофициальный семинар, на котором были представлены основные результаты, полученные в ходе рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон. По итогам обсуждений Комиссия констатировала необходимость обозначить в зоне Кларион-Клиппертон дополнительные участки, представляющие особый экологический интерес, с тем чтобы повысить репрезентативность нынешней сети участков, представляющих особый экологический интерес, и устранить пространственные пробелы в ней.

16. На своих заседаниях в июле 2020 года Комиссия продолжила добиваться прогресса в отношении обзора осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон и, в частности, в отношении деятельности рабочей группы Юридической и технической комиссии, касающейся обоснования создания дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, и истории этого вопроса. Комиссия постановила продолжить работу в межсессионный период, с тем чтобы способствовать подготовке рекомендаций для рассмотрения Советом.

¹ Отчет рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной ЗКК размещен по адресу: https://isa.org.jm/files/files/documents/deep_ccz_biodiversity_synthesis_workshop_report_-_final.pdf.

В. Обзор осуществления оперативных аспектов плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

17. Обзор прогресса в деле осуществления оперативных аспектов плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, изложенных в разделах VI–X плана, приводится в таблице 1 ниже. В таблице содержится информация о принятии мер, определенных по итогам последнего обзора, проведенного в 2016 году (ISBA/22/LTC/12, п. 13).

18. В реализации ориентиров, предусмотренных планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, отмечается значительный прогресс, который был достигнут благодаря, в том числе, созданию и обзору сети участков, представляющих особый экологический интерес, запуску базы данных Международного органа по морскому дну DeepData, которая является центральным хранилищем собираемых контракторами экологических данных, проведению семинаров по таксономической стандартизации и созыву рабочего совещания экспертов для содействия формулированию руководящих указаний, касающихся создания рабочих и заповедных эталонных полигонов.

19. Следует отметить, что план экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон ориентирован на долгосрочную перспективу и некоторые ориентиры и приоритетные мероприятия могут реализовываться по мере достижения контракторами дальнейшего прогресса в их разведочной деятельности и разработке систем экологического обустройства, в частности в контексте перехода к добычной деятельности. В этой связи в таблице 1 приведены также предложения относительно дальнейших действий для продвижения вперед в осуществлении текущего плана экологического обустройства после проведения обзора.

III. Предлагаемые обновления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, в частности в отношении эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес

20. По итогам рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон (о котором говорится в пункте 15 выше) и межсессионной работы рабочей группы Комиссии (см. рисунок III приложения к настоящему докладу) было выдвинуто предложение о создании четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес. Научное обоснование выбора дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, представлено в приложении и вкратце излагается ниже. При выборе учитываются международно признанные критерии, которые применяются для оценки сетей морских охраняемых районов² (например, репрезентативность, воспроизводимость и связность).

² См. приложение II «Научные критерии выявления экологически или биологически значимых морских районов, нуждающихся в охране, в водах открытого океана и глубоководных местах обитания» к решению IX/20 «Морское и прибрежное биоразнообразие», принятому Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее девятом совещании, проходившем в Бонне с 19 по 30 мая 2008 года (UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I).

21. Сопоставление и анализ имеющихся данных, проведенные по итогам рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Клариян-Клиппертон, позволили одобрить первоначальную структуру сети участков, представляющих особый экологический интерес, и подтвердить, что основные экологические факторы, использованные для определения структуры биоразнообразия в зоне Клариян-Клиппертон, были приемлемыми. Хотя представленных на рабочем совещании данных о биоразнообразии самих по себе было недостаточно для оценки репрезентативности сети участков, представляющих особый экологический интерес, для достижения целей совещания можно было учитывать распределение основных экологических параметров.

22. Для определения классов местообитаний, отражающих различные комбинации таких параметров, как потоки органического углерода в виде частиц, рельеф и плотность залегания конкреций, был проведен анализ классификации местообитаний. Было сочтено, что этот анализ обеспечивает наилучшее резюме имеющейся научной информации о пространственном распределении местообитаний и биоразнообразия.

23. По итогам анализа было выявлено 24 класса местообитаний: 10 распространены на участках, представляющих особый экологический интерес, 6 недостаточно представлены на участках, представляющих особый экологический интерес, но распространены в контрактных/зарезервированных районах, а 4 отсутствуют на участках, представляющих особый экологический интерес. Кроме того, шесть классов местообитаний не представлены вообще или представлены только на одном участке, представляющем особый экологический интерес, что указывает на то, что воспроизводимость в существующей сети ограничена. Обзор географического распределения и экологических характеристик классов местообитаний представлен в приложении.

24. Результаты, полученные на рабочем совещании по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Клариян-Клиппертон, указывают на разницу показателей связности между таксонами с учетом градиента рассеивания и распределения видов на определенных расстояниях. Эти результаты подтверждают рекомендуемый в настоящее время размер участков, представляющих особый экологический интерес, для размещения устойчивых популяций и необходимость учитывать расстояние между соседними участками, представляющими особый экологический интерес, с целью улучшения их связности.

25. Выбор дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, позволит защитить недостаточно представленные и/или редкие классы местообитаний, прежде всего в богатых конкрециями районах, в пределах одного или нескольких участков, представляющих особый экологический интерес (см. приложение). Тщательно продуманный выбор расположения дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, также позволит уменьшить пространственные пробелы между соседними участками, представляющими особый экологический интерес, и повысить связность сети.

26. Таким образом, научное обоснование предлагаемого создания четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, заключается в признании необходимости улучшения репрезентативности, воспроизводимости и связности, что позволит повысить эффективность сети участков, представляющих особый экологический интерес, в зоне Клариян-Клиппертон.

IV. Рекомендации

27. В свете достигнутого прогресса в осуществлении плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, включая указанные в таблице 1 настоящего доклада дальнейшие действия, необходимые для продвижения вперед в контексте текущего плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, Комиссия:

а) рекомендует Совету принять к сведению обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон и утвердить добавление четырех участков, представляющих особый экологический интерес, о чем говорится в приложении к настоящему докладу, в целях повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес;

б) просит секретариат продолжать содействовать осуществлению плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, уделяя особое внимание дальнейшим действиям, указанным в таблице 1.

Таблица 1

Краткий обзор хода реализации оперативных аспектов плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

Условное обозначение	Оrientиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия
Оперативные ориентиры: вся зона Кларион-Клиппертон (ISBA/17/LTC/7, разд. VI, п. 37)			
ОО1	Установить периодически обновляемые данные об экологическом фоне региона	Выполнено	<p>База данных DeepData Международного органа по морскому дну была разработана и запущена в июле 2019 года в качестве центрального хранилища представляемых контракторами и получаемых в результате их разведочной деятельности данных и информации о минеральных ресурсах и экологических характеристиках. После запуска базы данных DeepData общественность получила доступ к экологическим данным</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, было выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p>
ОО2	Выполнять при необходимости оценки совокупных экологических воздействий на основе предложений по эксплуатации	Пока не применимо	<p>Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались</p> <p>Необходимо провести семинар (семинары) экспертов и/или исследования для оценки совокупного экологического воздействия в зоне Кларион-Клиппертон, в том числе методом качественного моделирования, с учетом опыта исследований, проведенных в рамках рабочих совещаний по региональным планам экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта и северо-западной части Тихого океана</p>

Условное обозначение Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

Ход осуществления

Дальнейшие действия

003	Рассматривать факторы экологического риска, порождаемые для зоны Кларион-Клиппертон развитием добычных технологий	Пока не применимо	Для большинства подрядчиков разработка технологий для производства добычных работ все еще находится на ранних стадиях	(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, будет выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12) Помимо действий, указанных выше, необходимо продвигать скоординированные исследовательские инициативы, направленные на улучшение понимания потенциальных рисков, возникающих в результате добычной деятельности, посредством наблюдений и экспериментов <i>in situ</i> и <i>ex situ</i> . Следует и впредь прилагать усилия для обеспечения того, чтобы технологии разрабатывались и для целей смягчения воздействия
-----	---	-------------------	---	--

Оперативные ориентиры: контрактные районы (ISBA/17/LTC/7, п. 38)

004	Обеспечивать применение самой передовой имеющейся экологической практики и методики	В процессе выполнения	Этот ориентир реализуется путем принятия и осуществления соответствующих положений, правил и процедур, а также природоохранной стратегии Органа. В ходе рассмотрения годовых отчетов подрядчиков и периодических докладов Комиссия и секретариат оценивают прогресс в реализации этого ориентира и дают свои замечания	Этот ориентир будет и далее реализовываться на основании непрерывного анализа годовых и периодических докладов, а также выработки экологических стандартов и руководящих принципов, призванных дополнять проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе. Для организации взаимодействия между экспертами по определенным дисциплинам по мере необходимости могут проводиться научно-технические практикумы
005	Компоновать и распространять экологические данные, собираемые подрядчиками для нужд оценки воздействия	Выполнено	База данных DeepData Международного органа по морскому дну была разработана и запущена в июле 2019 года в качестве центрального хранилища представляемых подрядчиками и получаемых в результате их разведочной деятельности данных и информации о минеральных ресурсах и	Для выявления пробелов в фоновых экологических данных в контексте проведения оценок экологического воздействия и для устранения таких пробелов благодаря осуществлению программ отбора проб необходимы постоянные усилия в области анализа и обобщения данных. Эта работа может включать в себя регулярное обобщение

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия
ОО6	Устанавливать руководящие принципы в отношении рабочих и заповедных эталонных полигонов	В процессе выполнения	<p>экологических характеристиках. После запуска базы данных DeerData общественность получила доступ к экологическим данным</p> <p>В ходе испытаний агрегата для сбора конкреций в зоне Кларион-Клиппертон двумя подрядчиками была проведена оценка экологического воздействия. Соответствующие отчеты были размещены в открытом доступе на веб-сайте Международного органа по морскому дну³</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, было выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p> <p>В 2017 году был созван семинар Международного органа по морскому дну, посвященный созданию рабочих и заповедных эталонных полигонов. Комиссия учла результаты этого семинара в пересмотренном варианте руководящих рекомендаций ISBA/19/LTC/8 (см. ISBA/24/C/9, п. 15), который был опубликован в качестве документа ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Согг.1. Также были опубликованы посвященные этой теме техническое исследование № 21 Международного органа по морскому дну и информационный документ 02/2018</p> <p>наборов данных, предоставляемых подрядчиками, и оценку воздействия в региональном масштабе (по аналогии с мероприятиями в рамках рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон)</p> <p>С учетом результатов семинара 2017 года и планов подрядчиков выделить участки для создания рабочих и заповедных эталонных полигонов необходимо разработать на основе сотрудничества с подрядчиками и научными экспертами руководящие принципы для обеспечения эффективного создания и научно обоснованного проектирования этих эталонных полигонов и их использования в контексте оценок экологического воздействия, принимая во внимание пересмотренную рекомендацию ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Согг.1</p>

³ См. www.isa.org/jm/minerals/environmental-impact-assessments.

Условное обозначение Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

Ход осуществления

Дальнейшие действия

007	Разрабатывать планы по обеспечению ответственного экологического обустройства для усиления восстанавливаемости местобитаний и фауновых сообществ	Пока не применимо	(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, выполняется еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12) Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались	Этому ориентиру будет необходимо уделить внимание до подачи подрядчиками заявок на утверждение контрактов по разработке, возможно, в контексте составления планов экологического обустройства и мониторинга и/или планов прекращения операций (Благодаря выполнению действия, указанного выше, будет выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)
-----	--	-------------------	--	---

Оперативные ориентиры: участки, представляющие особый экологический интерес ([ISBA/17/LTC/7](#), п. 39)

008	Защищать биоразнообразие, а также экосистемную структуру и функцию с помощью системы репрезентативных участков морского дна, закрытых для добычной деятельности. Эта система должна появиться до того, как поступление новых заявок на добычную деятельность дополнительно осложнит выработку научно продуманной схемы	Выполнено	Сеть участков, представляющих особый экологический интерес, уже создана и продолжает развиваться в свете новых данных и имеющейся информации	В настоящем документе рекомендуется создать дополнительные участки, представляющие особый экологический интерес, с целью повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес
-----	--	-----------	--	---

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Выполнено	Ход осуществления	Дальнейшие действия
ОО9	Охватить участками, представляющими особый экологический интерес, широкий диапазон типов местообитаний, присутствующих в зоне Кларион-Клиппертон	Выполнено	В ходе рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон (октябрь 2019 года) было проведено комплексное научное обобщение имеющихся данных и информации и обзор эффективности существующей сети участков, представляющих особый экологический интерес. Более подробная информация содержится в приложении к настоящему документу	В настоящем документе содержится рекомендация относительно создания дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, для обеспечения большей представленности типов местообитаний в целях повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес
ОО10	Построить систему участков, представляющих особый экологический интерес, таким образом, чтобы избежать пересечения с уже имеющимися заявочными и зарезервированными районами	Выполнено	Ни один из существующих участков, представляющих особый экологический интерес, не пересекается с имеющимися контрактными и зарезервированными районами	
ОО11	Дать нынешним и будущим контракторам некоторую определенность, указав местоположение участков, закрытых для обычной деятельности	Выполнено	Местоположение участков, представляющих особый экологический интерес, четко обозначено на Плане. В соответствии с решением Совета (ISBA/18/C/22) до того момента, когда Комиссия или Совет вернется к рассмотрению вопроса об участках, представляющий особый экологический интерес, заявки на утверждение планов работы по разведке или разработке на существующих участках, представляющих особый экологический интерес, удовлетворяться не будут	

Цели обустройства: вся зона Кларион-Клиппертон (ISBA/17/LTC/7, разд. VII, п. 40)

ЦО1	Обобщать информацию, приводимую в оценках экологического воздействия, которые готовятся подрядчиками и дополняются в надлежащих случаях из других источников	Выполнено	<p>(То же, что и ОО5)</p> <p>База данных DeepData Международного органа по морскому дну была разработана и запущена в июле 2019 года в качестве центрального хранилища представляемых подрядчиками и получаемых в результате их разведочной деятельности данных и информации о минеральных ресурсах и экологических характеристиках. После запуска базы данных DeepData общественность получила доступ к экологическим данным</p> <p>В ходе испытаний агрегата для сбора конкреций в зоне Кларион-Клиппертон двумя подрядчиками была проведена оценка экологического воздействия. Соответствующие отчеты были размещены в открытом доступе на веб-сайте Международного органа по морскому дну⁴</p>	Для выявления пробелов в фоновых экологических данных в контексте проведения оценок экологического воздействия и для устранения таких пробелов благодаря осуществлению программ отбора проб необходимы постоянные усилия в области анализа и обобщения данных. Эта работа может включать в себя регулярное обобщение наборов данных, предоставляемых подрядчиками, и оценку воздействия в региональном масштабе (по аналогии с мероприятиями в рамках рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон)
ЦО2	Учитывать совокупные воздействия добычной и иной человеческой деятельности	Пока не применимо	<p>(То же, что и ОО2)</p> <p>Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались</p>	Необходимо провести семинар (семинары) экспертов и/или исследования для оценки совокупного экологического воздействия в зоне Кларион-Клиппертон, в том числе методом качественного моделирования, с учетом опыта исследований, проведенных в рамках рабочих совещаний по региональным планам экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта и северо-западной части Тихого океана

⁴ См. www.isa.org/jm/minerals/environmental-impact-assessments.

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия	
ЦО3	Наладить обмен информацией о новых и разрабатываемых технологиях и об их потенциальном экологическом воздействии	Пока не применимо	(То же, что и ОО3) Для большинства подрядчиков разработка технологий для производства добычных работ все еще находится на ранних стадиях	(Благодаря выполнению действия, указанного выше, будет выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12) (То же, что и ОО3) Помимо действий, указанных выше, необходимо продвигать скоординированную исследовательскую инициативу, направленную на улучшение понимания потенциальных рисков в результате добычной деятельности посредством наблюдений и экспериментов <i>in situ</i> и <i>ex situ</i> . Следует и впредь прилагать усилия для обеспечения того, чтобы технологии разрабатывались и для целей смягчения воздействия

Цели обустройства: контрактные районы ([ISBA/17/LTC/7](#), разд. VII, п. 41)

ЦО4	При составлении планов экологического обустройства конкретно по своим участкам подрядчики будут применять принципы стандарта ISO 14001	Пока не применимо	Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались	Эта цель будет достигаться посредством внедрения разрабатываемых в настоящее время экологических стандартов и руководящих принципов, которые призваны дополнить проект правил разработки минеральных ресурсов, причем эти стандарты и/или руководящие принципы посвящены, в частности, сбору фоновых данных, оценкам экологического воздействия, заявлениям об экологическом воздействии, планам экологического обустройства и мониторинга, а также системам экологического обустройства (Благодаря выполнению действия, указанного выше, будет выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)
-----	--	-------------------	--	--

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия	
ЦО5	В соответствии с требованиями добычного устава подрядчики будут ежегодно предоставлять секретариату свои экологические данные по зоне Кларион-Клиппертон. Используя существующие системы баз данных, а при необходимости — и новые процедуры, Секретариат будет приводить эти данные в единые форматы и инкорпорировать их, вместе с другими имеющимися сведениями по этой зоне, в легкодоступные базы данных открытого пользования	Выполнено	(То же, что и ОО1) База данных DeepData Международного органа по морскому дну была разработана и запущена в июле 2019 года в качестве центрального хранилища представляемых подрядчиками и получаемых в результате их разведочной деятельности данных и информации о минеральных ресурсах и экологических характеристиках. После запуска базы данных DeepData общественность получила доступ к экологическим данным (Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, было выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)	(То же, что и ОО1) Для выявления пробелов в фоновых экологических данных в контексте проведения оценок экологического воздействия и для устранения таких пробелов благодаря осуществлению программ отбора проб необходимы постоянные усилия в области анализа и обобщения данных. Благодаря обеспечению последовательности вводимых данных и внесению в базу данных за предыдущие периоды (до 2016 года) DeepData может стать более полезным инструментом
ЦО6	В своих планах экологического обустройства подрядчики будут обозначать требуемые рабочие и заповедные эталонные полигоны, предназначенные в первую очередь для обеспечения защиты и облегчения мониторинга биологических сообществ, на которых сказывается добычная деятельность	В процессе выполнения	Из представляемых подрядчиками годовых отчетов и докладов о пятилетнем периодическом обзоре следует, что подрядчики находятся на разных этапах процесса создания рабочих и заповедных эталонных полигонов. Эталонные полигоны, как правило, создаются для целей проведения оценок экологического воздействия, связанных с испытанием добычного оборудования. Некоторые подрядчики создали такие эталонные полигоны на предварительной основе и планируют корректировать их по мере поступления дополнительных фоновых данных, а другие подрядчики пока не создали таких полигонов (Благодаря выполнению действия, указанного выше, выполняется еще одно действие, определенное в ходе последнего	(То же, что и ОО6) С учетом результатов семинара 2017 года и планов подрядчиков выделить участки для создания рабочих и заповедных эталонных полигонов необходимо разработать на основе сотрудничества с подрядчиками и научными экспертами руководящие принципы для обеспечения эффективного создания и научно обоснованного проектирования этих эталонных полигонов и их использования в контексте оценок экологического воздействия, принимая во внимание пересмотренную рекомендацию ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Corr.1

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия	
ЦО7	Контракторы обязаны максимально сокращать потенциальное воздействие на обозначенные заповедные полигоны, и при оценке любой заявки на добычную лицензию Международному органу по морскому дну следует рассматривать вероятность воздействия на такие полигоны	Пока не применимо	Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались	обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)
ЦО8	Контракторам рекомендуется сотрудничать друг с другом и с независимыми экспертами в деле определения ориентиров, которые единообразно применялись бы при обозначении эталонных полигонов под руководством Международного органа по морскому дну	В процессе выполнения	<p>(То же, что и ОО6)</p> <p>В 2017 году был созван семинар Международного органа по морскому дну, посвященный созданию рабочих и заповедных эталонных полигонов. Комиссия учла результаты этого семинара в пересмотренном варианте руководящих рекомендаций ISBA/19/LTC/8 (см. ISBA/24/C/9, п. 15), который был опубликован в качестве документа ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Согг.1. Также были опубликованы посвященные этой теме техническое исследование № 21 Международного органа по морскому дну и информационный документ 02/2018</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, выполняется еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p>	<p>(То же, что и ОО6)</p> <p>С учетом результатов семинара 2017 года и планов контракторов выделить участки для создания рабочих и заповедных эталонных полигонов необходимо разработать на основе сотрудничества с контракторами и научными экспертами руководящие принципы для обеспечения эффективного создания и научно обоснованного проектирования этих эталонных полигонов и их использования в контексте оценок экологического воздействия, принимая во внимание пересмотренную рекомендацию ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Согг.1</p>

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Пока не применимо	Ход осуществления	Дальнейшие действия
ЦО9	В своих планах экологического обустройства подрядчики будут предусматривать конкретные меры, позволяющие максимально повысить восстанавливаемость биоты, подвергшейся возмущению в результате их деятельности в зоне Кларион-Клиппертон	Пока не применимо	(То же, что и ОО7) Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались	(То же, что и ОО7) Этой цели будет необходимо уделить внимание на этапе начала подрядчиками добычной деятельности, возможно, в контексте составления планов экологического обустройства и мониторинга, а также планов прекращения операций. (Благодаря выполнению действия, указанного выше, будет выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)

Цели обустройства: участки, представляющие особый экологический интерес ([ISBA/17/LTC/7](#), разд. VII, п. 42)

ЦО10	Юридической и технической комиссии следует держать в поле зрения вопрос об участках, представляющих особый экологический интерес, и определить их пригодность или необходимость в их изменении. Это будет предполагать проведение практикума с участием ученых, специалистов по морским заповедникам и экспертов по вопросам управления, которые авторитетно и критически разберут внесенное предложение, а также любые новые данные и информацию от подрядчиков	Выполнено	(То же, что и ОО9) В ходе рабочего совещания по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон (октябрь 2019 года) было проведено комплексное научное обобщение имеющихся данных и информации и обзор эффективности существующей сети участков, представляющих особый экологический интерес. Более подробная информация содержится в приложении к настоящему документу (Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, было выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)	(То же, что и ОО9) В настоящем документе содержится рекомендация относительно создания дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, в целях повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес
------	--	-----------	---	--

Осуществление (ISBA/17/LTC/7, разд. VIII, пп. 44–45)

ОС1	<p>Настоящий план экологического обустройства должен постепенно осуществляться секретариатом в соответствии с указаниями Юридической и технической комиссии при учете, в надлежащих случаях, мнений внешних экспертов. Для реализации этих целей могут потребоваться дополнительные ресурсы, что должно становиться предметом отдельного развернутого предложения, разрабатываемого секретариатом</p>	Выполнено	<p>План постепенно осуществляется секретариатом в соответствии с указаниями Комиссии. С 2019 года в рамках годового бюджета выделяются специальные ассигнования на содействие разработке и пересмотру региональных планов экологического обустройства</p>	<p>При условии наличия необходимых финансовых ресурсов секретариат по итогам консультаций с Комиссией мог бы продолжать содействовать выполнению дальнейших действий, указанных в настоящей таблице</p>
-----	---	-----------	---	---

Обзор (ISBA/17/LTC/7, разд. IX, п. 46)

ОБ1	<p>Настоящий план экологического обустройства будет подлежать периодическому внешнему обзору Юридической и технической комиссией (в зависимости от потребностей — раз в два-пять лет) и обновляться как минимум за два года до его истечения в 2016 году (этот срок приурочен к истечению лицензий на разведку в зоне Кларион-Клиппертон, выданных на сегодняшний день шестерым из контракторов)</p>	В процессе выполнения	<p>Комиссия провела обзор осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон и сформулировала рекомендации по созданию дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, которые кратко изложены в разделе IV настоящего документа</p>	<p>В будущем Комиссия продолжит проводить обзоры осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон каждые два-пять лет</p>
-----	--	-----------------------	---	--

Рекомендуемые приоритетные мероприятия (ISBA/17/LTC/7, разд. X, пп. 47–52)

ПМ1	Секретариат образует рабочую группу или группу экспертов-консультантов, в том числе экспертов, предоставляемых контракторами, для содействия созданию баз экологических данных с использованием сведений, поступивших от контракторов и из выборочных внешних источников. К этой задаче следует приступить как можно скорее, причем не позднее конца 2011 года. Указанная группа займется вместе с секретариатом разработкой требуемых процедур и параметров, а также легкодоступных баз данных открытого пользования	Выполнено	<p>(То же, что и ОО1 и ЦО5) База данных DeepData Международного органа по морскому дну была разработана и запущена в июле 2019 года в качестве центрального хранилища представляемых контракторами и получаемых в результате их разведочной деятельности данных и информации о минеральных ресурсах и экологических характеристиках. После запуска базы данных DeepData общественность получила доступ к экологическим данным</p> <p>Обобщение и распространение экологических данных, полученных от подрядчиков, осуществляется с помощью DeepData</p> <p>Для сбора и упорядочения цифровых данных в согласованном формате были приняты шаблоны для представления данных (см. ISBA/21/LTC/15, приложение IV). В настоящее время эти шаблоны обновляются</p> <p>В сентябре 2020 года секретариат организовал практикум по базе данных DeepData, в котором приняли участие члены Юридической и технической комиссии, контракторы и различные другие заинтересованные стороны и на котором рассматривались аспекты представления цифровых данных Международному органу по морскому дну и обмена неконфиденциальными данными с другими глобальными базами</p>	<p>(То же, что и ОО1 и ЦО5) Будут прилагаться непрерывные усилия для улучшения функциональных возможностей и структуры DeepData как всеобъемлющего глобального хранилища данных, представляемых контракторами по результатам их разведочной и любой будущей добычной деятельности</p>

Условное обозначение Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

Ход осуществления

Дальнейшие действия

	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия
ПМ2	<p>Контракторы проделали в зоне Кларион-Клиппертон значительную природоохранную работу. Когда все полученные благодаря ей сведения получают стандартизованное оформление в центральной базе данных, эту базу следует проверить на предмет оценки биогеографии зоны и участков, представляющих особый экологический интерес, и использовать для содействия экологическому обустройству региона</p>	<p>данных, связанными с океаном. Результаты этого практикума учитываются при разработке стратегии управления данными Международного органа по морскому дну, работа над которой близка к завершению</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного выше, было выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p>	<p>Необходимо разработать региональные программы по классификации и картированию местообитаний, в том числе на участках, представляющих особый экологический интерес, для целей непрерывного анализа и оценки биогеографических особенностей зоны Кларион-Клиппертон, включая подтверждение правильности классификации местообитаний, представленной в приложении к настоящему докладу. Контракторам будет предложено более активно вести отбор проб на участках, представляющих особый экологический интерес; кроме того, будут организованы совещания для обсуждения вопроса о разработке эффективной программы отбора проб на участках, представляющих особый экологический интерес</p>
ПМ3	<p>У секретариата будет иметься ряд экспертов-консультантов для облегчения стандартизации сведений, включая таксономическую взаимокалибровку, по всем базам данных контракторов и по всей зоне Кларион-Клиппертон</p>	<p>Выполнено</p> <p>Был организован ряд практикумов по таксономической стандартизации: по мегафауне — в Вильгельмсхафене, Германия, в 2013 году; по макрофауне — в уезде Ульджин, Республика Корея, в 2014 году; и по мейофауне — в Генте, Бельгия, в 2015 году. Результаты практикума в Республике Корея</p>	<p>Также были предприняты усилия по дальнейшей стандартизации таксономических данных в DeepData на основе сотрудничества с Всемирным регистром морских видов. С учетом итогов практикума по таксономической стандартизации глубоководных видов будет составлена и реализована «дополнительная карта» по созданию механизма</p>

Условное обозначение Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

Ход осуществления

Дальнейшие действия

		<p>были опубликованы в техническом исследовании № 13 Международного органа по морскому дну и информационном документе 01/2015, а результаты практикума в Германии были опубликованы в информационном документе 02/2014</p> <p>В сентябре 2020 года секретариат провел в режиме онлайн практикум по таксономической стандартизации глубоководных видов, направленный на устранение пробелов в таксономических знаниях научно обоснованным, согласованным и основанным на сотрудничестве путем. Результаты были опубликованы в докладе по итогам практикума⁵</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного выше, было выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p>	<p>долгосрочного сотрудничества специалистов по таксономии глубоководных видов</p>	
ПМ4	<p>Секретариат проведет практикум с участием представителей подрядчиков и экспертов-консультантов. Цель практикума будет заключаться в том, чтобы выработать конкретные ориентиры, которым подрядчики будут следовать при установлении рабочих и заповедных эталонных полигонов</p>	<p>В процессе выполнения</p>	<p>(То же, что и ОО6) В 2017 году был созван семинар Международного органа по морскому дну, посвященный созданию рабочих и заповедных эталонных полигонов. Комиссия учла результаты этого семинара в пересмотренном варианте руководящих рекомендаций ISBA/19/LTC/8 (см. ISBA/24/C/9, п. 15), который был опубликован в качестве документа ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Corr.1. Также были опубликованы посвященные этой</p>	<p>(То же, что и ОО6) С учетом результатов семинара 2017 года и планов подрядчиков выделить участки для создания рабочих и заповедных эталонных полигонов необходимо разработать на основе сотрудничества с подрядчиками и научными экспертами руководящие принципы для обеспечения эффективного создания и научно обоснованного проектирования этих эталонных полигонов и их использования в контексте оценок экологического воздействия, принимая во внимание</p>

⁵ URL: https://isa.org.jm/files/files/documents/WS%20Report_Taxonomic%20Standardization.pdf.

Условное обозначение	Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон	Ход осуществления	Дальнейшие действия	
ПМ5	Секретариат выполнит оценку совокупных воздействий добычной деятельности на морском дне в зоне Кларион-Клиппертон	Пока не применимо	<p>теме техническое исследование № 21 Органа и информационный документ 02/2018</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, выполняется еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p> <p>Заявки на проведение в зоне Кларион-Клиппертон добычных работ пока не подавались</p>	<p>пересмотренную рекомендацию ISBA/25/LTC/6/Rev.1 и Corr.1</p> <p>(То же, что и ОО2)</p> <p>Необходимо провести семинар (семинары) экспертов и/или исследования для оценки совокупного экологического воздействия в зоне Кларион-Клиппертон, в том числе методом качественного моделирования, с учетом опыта исследований, проведенных в рамках рабочих совещаний по региональным планам экологического обустройства для северной части Срединно-Атлантического хребта и северо-западной части Тихого океана</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного непосредственно выше, будет выполнено еще одно действие, определенное в ходе последнего обзора и описанное в пункте 13 документа ISBA/22/LTC/12)</p>
ПМ6	Международный орган по морскому дну будет стремиться периодически (например: каждые пять-десять лет) публиковать предназначенный для открытого доступа доклад о качестве окружающей среды региона, опирающийся на данные и информацию, собираемые у	В процессе выполнения	<p>База данных DeepData Международного органа по морскому дну была разработана и запущена в июле 2019 года в качестве центрального хранилища представляемых контракторами и получаемых в результате их разведочной деятельности данных и информации о минеральных ресурсах и экологических характеристиках. После запуска</p>	<p>Необходимо получить рекомендации Комиссии относительно содержания и формата докладов о качестве окружающей среды и относительно того, каким образом проводить для этой цели анализ и обобщение данных.</p> <p>(Благодаря выполнению действия, указанного выше, выполняется еще одно действие, определенное в ходе последнего</p>

Условное обозначение *Ориентиры/меры, предусмотренные планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон*

Ход осуществления

Дальнейшие действия

контракторов и из независимых научных источников

базы данных DeepData общественность получила доступ к экологическим данным

Обобщение и распространение экологических данных, полученных от подрядчиков, осуществляется с помощью DeepData

обзора и описанное в пункте 13 документа [ISBA/22/LTC/12](#))

Приложение

Научное обоснование создания четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес (УОЭИ), которое предлагается для повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес, в зоне Кларион-Клиппертон

1. В контексте обзора осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон (см. разд. II.A, пп. 7–10, выше) на рабочем совещании по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Кларион-Клиппертон¹ были проанализированы имеющиеся данные для оценки текущего понимания моделей и тенденций биоразнообразия в зоне Кларион-Клиппертон. Результаты были представлены Комиссии в документе [ISBA/26/LTC/2](#) и обсуждались Комиссией на ее заседаниях (см. пп. 15–16 выше). В ходе обсуждения основное внимание уделялось вопросу об эффективности существующей сети участков, представляющих особый экологический интерес, в зоне Кларион-Клиппертон и необходимости создания дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес, в целях устранения некоторых пробелов в имеющейся сети. В частности, обсуждался вопрос о том, каким образом следует расположить участки, представляющие особый экологический интерес, чтобы обеспечить эффективную защиту репрезентативных местообитаний. Основные научные выводы по итогам рабочего совещания приведены ниже.

а) Основные экологические факторы, определяющие структуру биоразнообразия, подтверждают правильность выбора параметров, использованных при планировании первоначальной сети участков, представляющих особый экологический интерес, таких как плотность органического углерода в виде частиц; показатель наличия пищи; глубина; рельеф (абиссальная равнина или подводная гора); и тип субстрата (конкреции или осадки). Они подтверждают научный подход (согласно которому зона Кларион-Клиппертон делится на девять зон по плотности органического углерода в виде частиц), который применялся ранее в контексте планирования расположения участков, представляющих особый экологический интерес, в целях обеспечения репрезентативности местообитаний. Они также подтверждают целесообразность отнесения к участкам, представляющим особый экологический интерес, подводных гор и абиссальных холмов.

б) В зоне Кларион-Клиппертон преобладает локализованное распределение таксонов, и ареал многих видов может составлять менее 200 километров (км). Площадь участков, представляющих особый экологический интерес (160 000 км²), предусмотренная планом экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон (включая сердцевину размером 200 км на 200 км, окруженную 100-километровой буферной зоной) (см. [ISBA/17/LTC/7](#), п. 25), соответствует задаче поддержания популяций и сохранения местного биоразнообразия на таких участках. Однако, поскольку участки, представляющие особый экологический интерес, расположены только по периметру зоны Кларион-Клиппертон, биоразнообразие центральных районов представлено в недостаточной степени.

¹ См. International Seabed Authority, *Report of the Deep CCZ Biodiversity Synthesis Workshop, Friday Harbor, Washington, United States of America, 1–4 October 2019* (2020).

с) Коэффициент связности на расстояниях от 10 до 1000 км варьируется от таксона к таксону. Концепция связанной сети считается основой современной передовой практики проектирования морских охраняемых районов, однако «оптимальное» расстояние между участками, представляющими особый экологический интерес, необходимое для обеспечения связи между ними, не установлено.

2. Частью процесса компиляции и обобщения данных на рабочем совещании по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Клариион-Клиппертон была оценка распределения экологических факторов и их охвата на участках, представляющих особый экологический интерес. Описание этих экологических факторов и результаты оценки репрезентативности каждого фактора на участках, представляющих особый экологический интерес, были впоследствии опубликованы Уошберном и др. (Washburn and others (2021))². По итогам их работы были сделаны следующие соответствующие выводы:

а) свойства придонной воды (масса воды, океанографические параметры, химический состав воды) в пределах всей зоны Клариион-Клиппертон относительно постоянны;

б) плотность потоков органического углерода в виде частиц, плотность залегания конкреций, свойства отложений, глубина и рельеф различаются между субрегионами зоны Клариион-Клиппертон (девять зон по плотности органического углерода в виде частиц) и их участками, представляющими особый экологический интерес;

с) экологическая вариабельность в северной и южной частях зоны Клариион-Клиппертон по большей части присутствует на участках, представляющих особый экологический интерес, при этом центральные и юго-восточные районы не очень хорошо представлены на существующих девяти участках, представляющих особый экологический интерес.

3. На рабочем совещании по синтезу биоразнообразия в глубоководной зоне Клариион-Клиппертон был разработан способ анализа классификации местообитаний (который был впоследствии опубликован Маккуэйд и др. (McQuaid and others, (2020))³ на основе данных о распределении согласованных основных экологических факторов биоразнообразия в регионе. В число использовавшихся переменных вошли:

а) рельеф (подводные горы и хребты/абиссальная равнина) (на основе Генеральной батиметрической карты океанов (ГЕБКО) 2014 года и анализа данных, полученных с помощью средства моделирования бентических ландшафтов ArcGIS);

б) органический углерод в виде частиц (на основе глобальной модели органического углерода в виде частиц на морском дне по Луц и др. (Lutz and others, 2007));

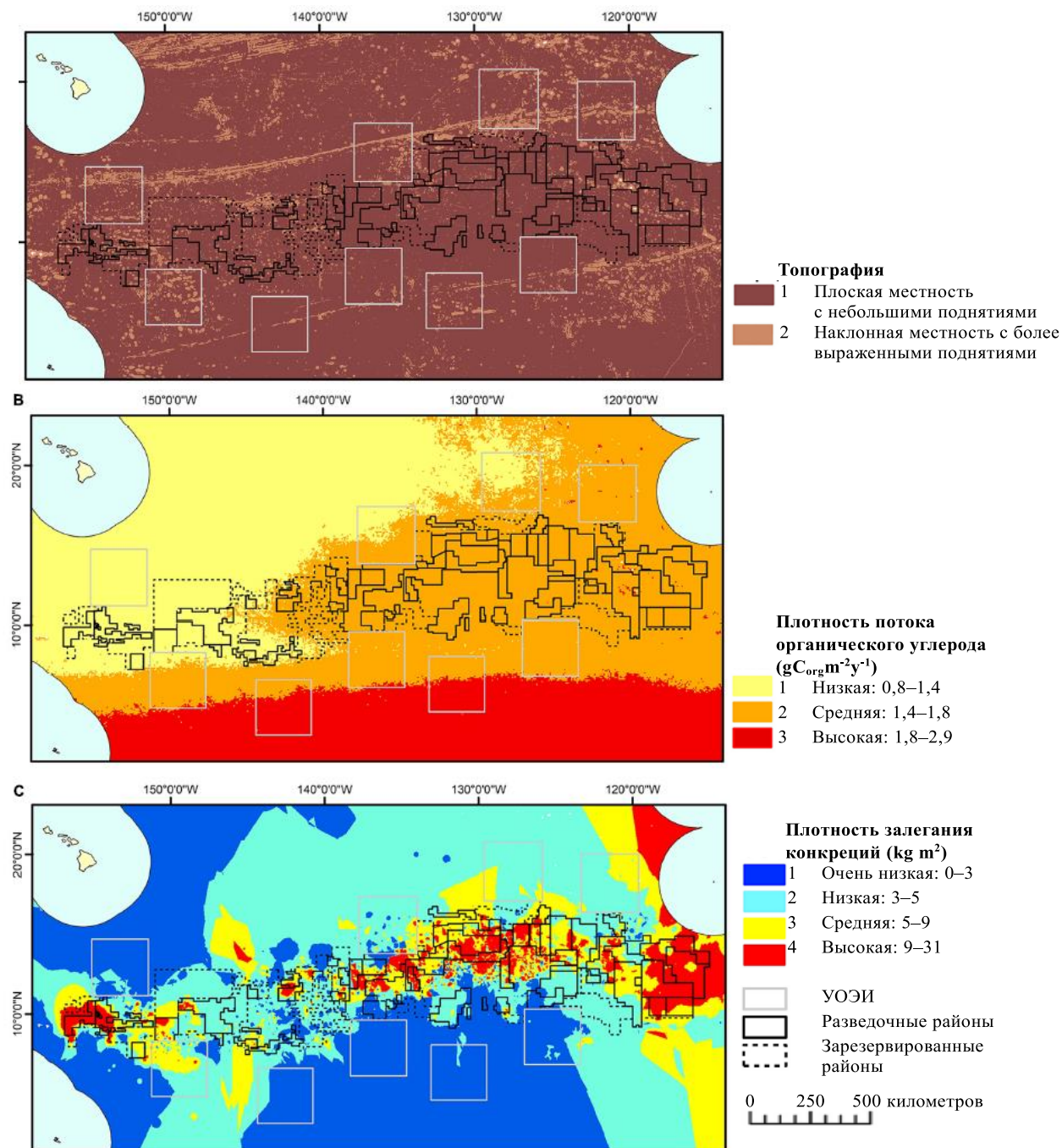
² Travis W. Washburn and others, “Environmental heterogeneity throughout the Clarion-Clipperton Zone and the potential representativity of the APEI network”, *Frontiers in Marine Science*, vol. 8 (30 March 2021), p. 319.

³ Kirsty A. McQuaid and others, “Using habitat classification to assess representativity of a protected area network in a large, data-poor area targeted for deep-sea mining”, *Frontiers in Marine Science*, vol. 7 (9 December 2020), p. 1066.

с) плотность залегания конкреций (килограммы на квадратный километр) (субстрат от мягкого до твердого) (на основе геологической модели Международного органа по морскому дну 2010 года с некоторыми дополнительными данными, полученными от Чарльза Моргана).

4. Данные были проанализированы с помощью алгоритма кластеризации для оценки «оптимального» количества категорий по каждой переменной. Распределение каждой экологической переменной и ее категорий показаны на рисунке I.

Рисунок I
Слой данных о рельефе, плотности потоков органического углерода в виде частиц и плотности залегания конкреций, использованные при моделировании классификации (из McQuaid and others (2020), рисунок 4)



5. Полученные данные были проанализированы с помощью еще одного алгоритма кластеризации, в результате чего было получено 24 класса, представляющих различные комбинации трех указанных экологических переменных (рисунок II). Характеристики этих классов представлены в таблице 1 настоящего приложения.

Рисунок II
Распределение окончательных 24 классов местообитаний по зоне Кларин-Клиппертон (с указанием для сведения девяти существующих участков, представляющих особый экологический интерес (УОЭИ)) (по McQuaid and others (2020))

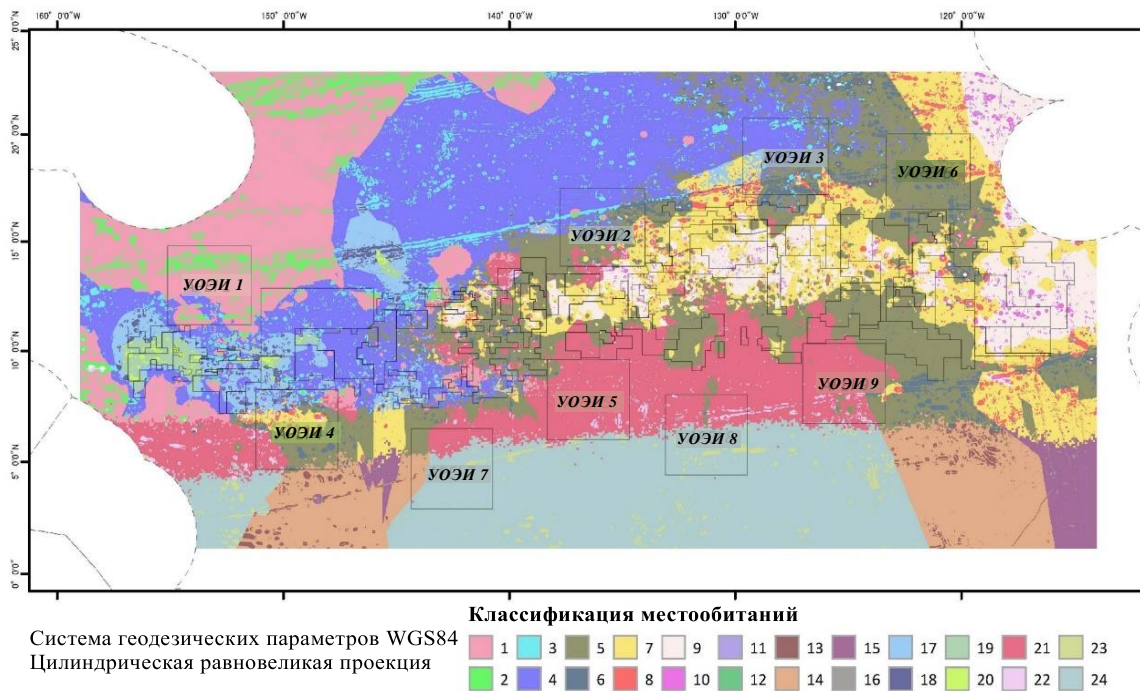


Таблица 1
Резюме характеристик, площади и процентного покрытия каждого класса местообитаний в смоделированном районе

Местообитание	Плотность залега-ния конкреций	Плотность потока ор-ганического углерода в виде частиц	Топографические особенности местности	Площадь (км ²)	Площадь (%)
1	Очень низкая	Низкая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	1 052 374	9,92
2	Очень низкая	Низкая	Наклонная местность с более выра-женными возвышенностями и впади-нами	218 987	2,07
3	Низкая	Низкая	Наклонная местность с более выра-женными возвышенностями и впади-нами	220 739	2,08
4	Низкая	Низкая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	1 759 294	16,59
5	Низкая	Средняя	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	1 468 301	13,85
6	Низкая	Средняя	Наклонная местность с более выра-женными возвышенностями и впади-нами	245 334	2,31
7	Средняя	Средняя	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	958 727	9,04
8	Средняя	Средняя	Наклонная местность с более выра-женными возвышенностями и впади-нами	154 538	1,46

<i>Местообитание</i>	<i>Плотность залегания конкреций</i>	<i>Плотность потока органического углерода в виде частиц</i>	<i>Топографические особенности местности</i>	<i>Площадь (км²)</i>	<i>Площадь (%)</i>
9	Высокая	Средняя	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	555 026	5,23
10	Высокая	Средняя	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	53 771	0,51
11	Высокая	Высокая	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	1 009	0,01
12	Высокая	Высокая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	649	0,01
13	Низкая	Высокая	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	55 868	0,53
14	Низкая	Высокая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	633 839	5,98
15	Средняя	Высокая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	165 471	1,56
16	Средняя	Высокая	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	9 031	0,09
17	Средняя	Низкая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	268 422	2,53
18	Средняя	Низкая	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	63 625	0,60
19	Высокая	Низкая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	68 727	0,65
20	Высокая	Низкая	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	17 345	0,16
21	Очень низкая	Средняя	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	1 062 069	10,02
22	Очень низкая	Средняя	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	61 674	0,58
23	Очень низкая	Высокая	Наклонная местность с более выраженными возвышенностями и впадинами	72 448	0,68
24	Очень низкая	Высокая	Плоская местность с небольшими элементами рельефа	1 437 057	13,55

Примечание: в силу применения Международным органом по морскому дну другой картографической проекции указанная площадь несколько отличается от площади, приведенной в McQuaid and others (2020).

6. Представленность каждого класса местообитаний на девяти участках, представляющих особый экологический интерес, в районах, охватываемых действующими разведочными контрактами, и в зарезервированных районах, а также за пределами участков, представляющих особый экологический интерес, и контрактных/зарезервированных районов (помечены как «другие районы зоны Кларин-Клиппертон») была получена с помощью моделирования. Результаты представлены в таблице 2.

Таблица 2

Представленность 24 классов местообитаний в существующих контрактных/зарезервированных районах, на участках, представляющих особый экологический интерес, или в других районах зоны Клариион-Клиппертон (за пределами участков, представляющих особый экологический интерес, контрактных районов и зарезервированных районов); и полученная методом моделирования плотность залегания конкреций в них

Класс местообитаний	Общая площадь (км ²)	Число участков, представляющих особый экологический интерес	Процент в контрактных или зарезервированных районах	Процент на участках, представляющих особый экологический интерес	Процент в других районах зоны Клариион-Клиппертон	Плотность залегания конкреций
1	1 142 505	6	4	11	86	Очень низкая
2	240 740	4	3	15	82	Очень низкая
3	241 329	5	10	11	79	Низкая
4	1 928 272	7	13	8	79	Низкая
5	1 557 203	8	31	18	51	Низкая
6	264 740	8	10	28	62	Низкая
7	1 019 185	6	41	9	50	Средняя
8	165 080	5	21	16	63	Средняя
9	593 231	2	62	0,4	38	Высокая
10	57 997	2	53	1	46	Высокая
11	1 125	0	21	0	79	Высокая
12	714	0	49	0	51	Высокая
13	56 480	5	0,04	1	99	Низкая
14	636 650	4	0,06	3	97	Низкая
15	166 478	0	1	0	99	Средняя
16	9 228	1	6	1	93	Средняя
17	280 487	5	35	8	57	Средняя
18	66 355	4	31	9	60	Средняя
19	70 899	1	69	0,3	30	Высокая
20	17 923	1	57	0,2	43	Высокая
21	1 086 811	6	12	36	52	Очень низкая
22	63 133	7	13	37	50	Очень низкая
23	72 864	5	0	23	77	Очень низкая
24	1 443 516	5	0	13	87	Очень низкая

7. Что касается существующих участков, представляющих особый экологический интерес, то из 24 классов местообитаний:

а) десять распространены (>10 процентов площади) на участках, представляющих особый экологический интерес, а еще четыре занимают >5 процентов площади участков, представляющих особый экологический интерес;

б) три отсутствуют на участках, представляющих особый экологический интерес (классы 11, 12 и 15);

с) шесть слабо представлены на участках, представляющих особый экологический интерес, но часто встречаются в контрактных/зарезервированных районах (классы 9, 10, 11, 12, 19 и 20);

д) четыре слабо представлены на участках, представляющих особый экологический интерес, и редко встречаются в контрактных/зарезервированных районах, но распространены в других районах зоны Кларион-Клиппертон (классы 13, 14, 15 и 16);

е) шесть классов местообитаний не представлены ни на одном, либо представлены только на одном участке, представляющем особый экологический интерес (классы 11, 12, 15, 16, 19 и 20), что указывает на ограниченность их воспроизводимости в существующей сети.

8. Классы местообитаний 9, 10, 11, 12, 19 и 20 особенно плохо представлены в существующей сети участков, представляющих особый экологический интерес, по отношению к контрактным/зарезервированным районам. Это важно, поскольку эти классы местообитаний, в частности 9, 10, 19 и 20 (в основном богатые конкрециями), потенциально подвержены большему риску воздействия будущей добычной деятельности в зоне Кларион-Клиппертон. Кроме того, фауна, связанная с конкрециями, зачастую эндемична (т. е. имеет узко локализованное распространение) и характерна исключительно для конкреций. Обеспечение лучшей представленности этих классов местообитаний является главным основанием для предлагаемого создания четырех дополнительных участков, представляющих особый экологический интерес.

9. Классы 11 и 12 встречаются в очень маленьких районах, поскольку обычно связаны с подводными горами и холмами. Вопрос об отнесении подводных гор к участкам, представляющим особый экологический интерес, регулярно рассматривается в рамках оперативных ориентиров относительно участков, представляющих особый экологический интерес, плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, и из-за их небольшого размера их обсуждение в рамках настоящего документа не является приоритетом⁴.

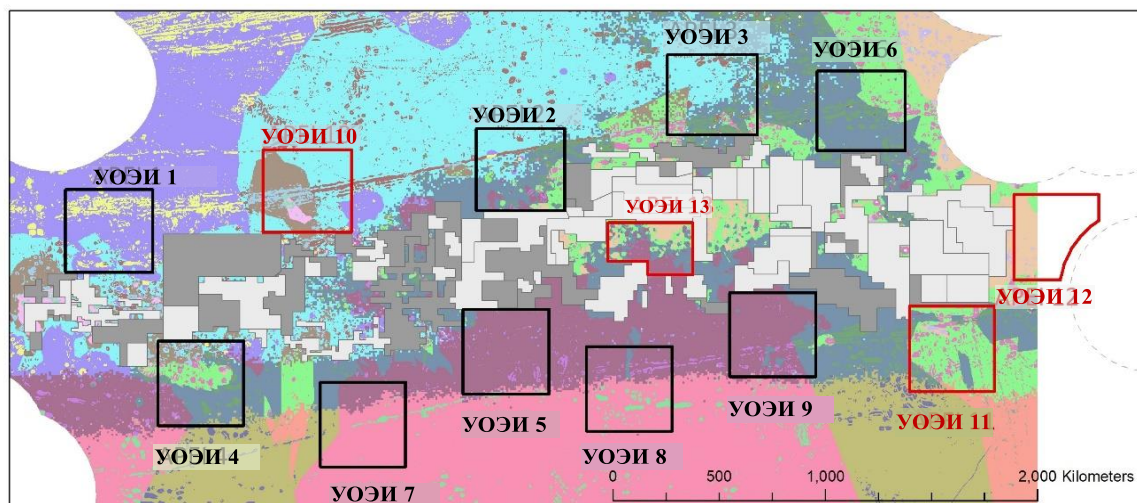
10. Хотя классы 13, 14, 15 и 16 также мало представлены на участках, представляющих особый экологический интерес, они часто встречаются в других районах зоны Кларион-Клиппертон (за пределами участков, представляющих особый экологический интерес, контрактных районов или зарезервированных районов); следовательно, на данном этапе они менее уязвимы для воздействия потенциальной добычи.

11. Для того чтобы улучшить охват классов местообитаний из районов, богатых конкрециями, а также закрыть большие пространственные пробелы в существующей сети участков, представляющих особый экологический интерес, предлагается создать четыре новых участка, представляющих особый экологический интерес (рисунок III). Координаты предлагаемых новых участков, представляющих особый экологический интерес, приведены в добавлении I ниже. Площадь каждого класса местообитаний, включенных в существующие и предлагаемые новые участки, представляющие особый экологический интерес, указана в добавлении II.

⁴ См. ISBA/17/LTC/7, п. 39.

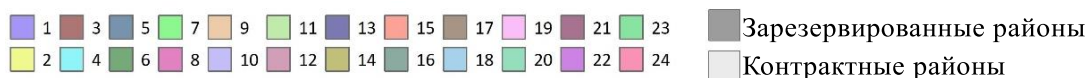
Рисунок III

Карта, показывающая распределение классов местообитаний и расположение существующих участков, представляющих особый экологический интерес (обведено черным) и предлагаемых новых участков, представляющих особый экологический интерес (обведено красным)



Система геодезических параметров WGS84
Цилиндрическая равновеликая проекция

Классификация местообитаний



12. Представляющие особый экологический интерес участки 10 и 11 расположены на одной линии с существующими участками, представляющими особый экологический интерес, и призваны закрыть пространственные пробелы к северо-западу и юго-востоку от зоны Клариион-Клиппертон и потенциально повысить связность между участками, представляющими особый экологический интерес. Это полноразмерные участки, представляющие особый экологический интерес (160 000 км²).

13. Представляющие особый экологический интерес участки 12 и 13 расположены в центральной части зоны Клариион-Клиппертон и призваны обеспечить включение большего числа богатых конкрециями участков и связанных с ними сообществ фауны в сеть участков, представляющих особый экологический интерес. Форма представляющего особый экологический интерес участка 12, расположенного к востоку от существующих контрактных районов, была определена с учетом границ исключительных экономических зон. Предлагаемый участок 13 находится в центральной части зоны Клариион-Клиппертон и окружен контрактными и зарезервированными районами, которые влияют на его форму и размер.

14. Преимущества создания предлагаемых участков, представляющих особый экологический интерес, касаются в основном классов местообитаний 9, 10, 15, 19 и 20. К ним относятся четыре важнейших целевых класса, которые особенно слабо представлены на существующих участках, представляющих особый экологический интерес, в соотношении с контрактными/зарезервированными районами (таблица 3).

Таблица 3
Преимущества в плане репрезентативности для пяти классов местообитаний, возникающие в результате создания четырех предлагаемых участков, представляющих особый экологический интерес

Класс местообитаний	Количество УОЭИ сейчас/потом	УОЭИ 10	УОЭИ 10	УОЭИ 11	УОЭИ 11	УОЭИ 12	УОЭИ 12	УОЭИ 13	УОЭИ 13
		(км ²)	(%)	(км ²)	(%)	(км ²)	(%)	(км ²)	(%)
		160 000		160 000		126 740		87 000	
9	2/5			2 934	1,83	38 055 ^a	85,78	15 851	18,21
10	2/5			1 639	1,02	1 077 ^a	2,43	755	0,87
15	0/1			2 882	1,80				
19	1/2	5 733	3,58						
20	1/2	2 128	1,33						

Примечание: заголовок столбца «Количество УОЭИ сейчас/потом» означает количество участков, представляющих особый экологический интерес (УОЭИ), на которых соответствующий класс местообитаний представлен в существующей сети в настоящее время («сейчас»), и количество УОЭИ, на которых соответствующий класс местообитаний будет представлен после создания четырех предлагаемых участков («потом»). Процент (%) относится к участку, представляющему особый экологический интерес, а не к классу местообитаний.

^a Область моделирования не распространяется на восток на всю территорию участка, представляющего особый экологический интерес. Указанная площадь основана на фактическом результате моделирования территории площадью 44 363,51 км².

15. К преимуществам в плане репрезентативности относятся следующие:

а) включены большие участки нескольких классов местообитаний (особенно класс местообитаний 9 и большинство других площадью >1000 км²);

б) улучшено воспроизведение классов на участках, представляющих особый экологический интерес (класс местообитаний 15 попадает на один участок, представляющий особый экологический интерес); количество других классов, представленных на участках, представляющих особый экологический интерес, удваивается. Если в настоящее время на других участках, представляющих особый экологический интерес, присутствуют небольшие фрагменты богатых конкрециями классов местообитаний 9 и 10, то создание новых представляющих особый экологический интерес участков 12 и 13 обеспечивает большую территорию для классов, отделенных друг от друга проходящим с востока на запад конкреционным поясом, и повышает вероятность сохранения репрезентативных сообществ фауны;

с) к новым участкам, представляющим особый экологический интерес, относится ряд других классов местообитаний (см. добавление II ниже). Примечательно, что соотношение классов местообитаний на представляющих особый экологический интерес предлагаемых участках 12 и 13 варьируется. Это обстоятельство подчеркивает ценность обоих предлагаемых участков, представляющих особый экологический интерес, с точки зрения фиксации различий в биоразнообразии в более локализованном масштабе по всей зоне Кларион-Клиппертон;

д) хотя они не были включены в анализ бентической классификации, представляющие особый экологический интерес предлагаемые участки 12 и 13 расположены под средними слоями воды зоны минимального содержания кислорода. Поскольку существующие участки, представляющие особый экологический интерес, находятся за пределами основной зоны минимального содержания кислорода, они, возможно, не обеспечивают репрезентативность и защиту

пелагической фауны от воздействия добычной деятельности (Perelman and others, 2021)⁵.

16. К преимуществам в плане связности относятся следующие:

а) все участки, представляющие особый экологический интерес, разделяет менее 1000 км;

б) с добавлением представляющих особый экологический интерес участков 10 и 11 связность участков с востока на запад заметно улучшается. Представляющий особый экологический интерес участок 10 закрывает ранее существовавший разрыв почти в 1500 км между представляющими особый экологический интерес участками 1 и 2 и находится от них соответственно на расстоянии 530 км и 560 км. Расстояние между представляющими особый экологический интерес участками 11 и 9 составляет 440 км;

в) будет улучшена связность участков с севера на юг. Представляющий особый экологический интерес участок 12 потенциально обеспечивает связь между северо-восточной частью зоны Кларион-Клиппертон (существующий представляющий особый экологический интерес участок б) и юго-восточной частью зоны Кларион-Клиппертон (благодаря созданию нового представляющего особый экологический интерес участка 11) и будет находиться от этих участков на расстоянии соответственно 550 и 230 км. Новый представляющий особый экологический интерес участок 13 обеспечивает связь между несколькими участками, представляющими особый экологический интерес, в центральной части зоны Кларион-Клиппертон и расположен от таких участков на расстоянии от 250 до 450 км.

17. В контексте вышеуказанных потенциальных преимуществ следует отметить, что:

а) использование экологических переменных вместо данных по реальным сообществам фауны может не дать идеальных результатов. При этом выбранные экологические переменные оказались биологически значимыми, а методы классификации пользуются широким признанием в научной литературе. Тем не менее настоятельно рекомендуется по-прежнему проводить проверку данных на местности для подтверждения правильности выбора как новых, так и уже существующих участков, представляющих особый экологический интерес;

б) размеры представляющих особый экологический интерес участков 12 и 13 меньше, чем предусмотрено изначальными критериями, закрепленными в плане экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. Результаты рабочего совещания по глубоководной зоне Кларион-Клиппертон подтвердили правильность первоначальной рекомендации о том, что для сохранения популяций сердцевина каждого участка, представляющего особый экологический интерес, должна иметь размер 200 км на 200 км (см. стр. 28 отчета рабочего совещания). Эта рекомендация была соблюдена в отношении двух новых районов, представляющих особый экологический интерес, но требование о том, чтобы сердцевина была окружена дополнительной буферной зоной шириной 100 км для снижения риска воздействия ведущейся неподалеку добычной деятельности, не было полностью выполнено. Однако, по мнению ученых-экспертов, защита репрезентативных сообществ в этом центральном районе зоны Кларион-Клиппертон более важна, чем сохранение полного размера участка, представляющего особый экологический интерес.

⁵ Jessica N. Perelman and others, "Mesopelagic scattering layer behaviors across the Clarion-Clipperton Zone: implications for deep-sea mining", *Frontiers in Marine Science*, vol. 8 (10 May 2021), p. 492.

Добавление I

**Координаты поворотных точек предлагаемых новых участков,
представляющих особый экологический интерес**

<i>№ участка, представляющего особый экологический интерес</i>	<i>Поворотная точка</i>	<i>Долгота (W)</i>	<i>Широта (N)</i>
10	1	-143.02903562	16.51540244
	2	-143.03569098	12.90819823
	3	-146.76934701	12.92150894
	4	-146.76934701	16.51540244
11	1	-119.41500000	9.75000000
	2	-115.82173886	9.75000000
	3	-115.82173886	6.09797525
	4	-119.41500000	6.09797525
12	1	-115.00000000	14.55973692
	2	-111.40673887	14.55973692
	3	-111.40673887	13.42341576
	4	-111.69237261	13.22552848
	5	-111.70006678	13.22006580
	6	-111.70764414	13.21444879
	7	-111.71510144	13.20867985
	8	-111.72243554	13.20276144
	9	-111.72805527	13.19805427
	10	-111.73359705	13.19325935
	11	-111.73905948	13.18837788
	12	-111.74444113	13.18341115
	13	-111.74529520	13.18261015
	14	-111.75433034	13.17389966
	15	-112.17153125	12.75946259
	16	-112.17803583	12.75285234
	17	-112.18440180	12.74611347
	18	-112.19062652	12.73924880
	19	-112.19670745	12.73226116
	20	-112.19870198	12.72985098
21	-112.19937819	12.72904101	
22	-112.20067299	12.72751926	
23	-112.20352212	12.72409647	
24	-112.20746902	12.71937727	
25	-112.21405850	12.71107310	
26	-112.22044878	12.70262037	
27	-112.22663640	12.69402367	
28	-112.56221479	12.21499694	
29	-112.56735339	12.20748540	
30	-112.56935049	12.20438235	

<i>№ участка, представляющего особый экологический интерес</i>	<i>Поворотная точка</i>	<i>Долгота (W)</i>	<i>Широта (N)</i>
	31	-112.57231324	12.19985801
	32	-112.57430346	12.19675077
	33	-112.57717256	12.19217014
	34	-112.57913822	12.18904695
	35	-112.58380799	12.18124520
	36	-112.58911951	12.17190996
	37	-112.59420459	12.16245356
	38	-112.59906042	12.15288130
	39	-112.60368428	12.14319857
	40	-112.84799418	11.61434722
	41	-112.85165849	11.60618591
	42	-112.85515842	11.59795480
	43	-112.85849262	11.58965713
	44	-112.86165982	11.58129613
	45	-112.86528725	11.57104003
	46	-112.86866345	11.56070089
	47	-112.87178648	11.55028471
	48	-112.87465458	11.53979750
	49	-113.02085257	10.97740552
	50	-113.02298127	10.96885631
	51	-113.02494094	10.96026774
	52	-113.02673084	10.95164307
	53	-113.02835032	10.94298557
	54	-113.03013487	10.93211755
	55	-113.03165091	10.92120978
	56	-113.03289760	10.91026875
	57	-113.03387420	10.89930094
	58	-113.03740133	10.85321114
	59	-115.00000000	10.85321114
	60	-115.00000000	14.55973692
13	1	-128.58333300	13.33333300
	2	-128.58333300	11.08330000
	3	-130.50000000	11.08330000
	4	-130.50000000	11.66667552
	5	-132.17659413	11.66666700
	6	-132.17659414	13.33333300

Добавление II

Классы местообитаний в разбивке по занимаемой ими площади на существующих и предлагаемых новых участках, представляющих особый экологический интерес

Класс местообитаний	Общая площадь (кв. км)	УОЭИ 01		УОЭИ 02		УОЭИ 03		УОЭИ 04		УОЭИ 05		УОЭИ 06		УОЭИ 07		УОЭИ 08		УОЭИ 09		УОЭИ 10		УОЭИ 11		УОЭИ 12		УОЭИ 13			
		(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%	(кв. км)	%
1	1052374.43	106,796.17	67.10%	2,006.60	1.26%	0.00	0.00%	4,540.17	2.85%	861.48	0.54%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	79.46	0.05%	93.88	0.06%	4,542.28	2.83%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
2	218987.72	31,568.26	19.83%	971.31	0.61%	0.00	0.00%	869.93	0.55%	38.14	0.02%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	650.02	0.41%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
3	220739.40	2,417.95	1.52%	7,347.82	4.60%	10,856.93	6.80%	2,994.22	1.88%	0.00	0.00%	81.96	0.05%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	9,869.87	6.16%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
4	1759294.40	18,389.11	11.55%	52,234.71	32.72%	68,430.56	42.87%	6,987.64	4.38%	81.97	0.05%	1,422.37	0.92%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	81.97	0.05%	73,358.74	45.77%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
5	1468301.90	0.00	0.00%	50,475.38	31.61%	34,211.08	21.43%	49,657.43	31.14%	4,293.87	2.68%	88,894.48	57.78%	11,105.64	6.97%	3,284.58	2.06%	27,903.26	17.49%	0.00	0.00%	25,805.39	16.13%	0.00	0.00%	26,442.53	30.37%	0.00	0.00%
6	245334.76	0.00	0.00%	12,144.21	7.61%	18,781.95	11.77%	12,308.12	7.72%	325.67	0.20%	21,555.12	14.01%	4.94	0.00%	262.78	0.17%	2,881.52	1.81%	0.00	0.00%	9,178.03	5.74%	0.00	0.00%	827.05	0.95%	0.00	0.00%
7	958727.06	0.00	0.00%	16,035.52	10.04%	11,680.96	7.32%	25,649.83	16.08%	181.29	0.11%	35,465.69	23.05%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	764.92	0.48%	0.00	0.00%	86,214.37	53.88%	4,898.61	11.04%	16,273.98	18.69%	0.00	0.00%
8	154538.00	0.00	0.00%	3,069.69	1.92%	7,251.26	4.54%	8,430.98	5.29%	0.00	0.00%	5,835.37	3.79%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	281.47	0.18%	0.00	0.00%	22,512.31	14.07%	332.93	0.75%	526.88	0.61%	0.00	0.00%
9	555026.17	0.00	0.00%	2,196.57	1.38%	0.00	0.00%	370.50	0.23%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	2,933.57	1.83%	38,054.87	85.78%	15,851.16	18.21%	0.00	0.00%
10	53771.18	0.00	0.00%	406.24	0.25%	0.00	0.00%	200.94	0.13%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	1,638.88	1.02%	1,077.10	2.43%	754.79	0.87%	0.00	0.00%
11	1009.06	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
12	649.75	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
13	55868.94	0.00	0.00%	0.00	0.00%	57.51	0.04%	198.48	0.12%	0.00	0.00%	185.78	0.12%	322.98	0.20%	7.89	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	2,119.20	1.32%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
14	633839.97	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	4,100.52	2.57%	0.00	0.00%	156.70	0.10%	14,567.04	9.15%	31.56	0.02%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,962.95	3.73%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
15	165471.29	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	2,882.19	1.80%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
16	9031.46	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	81.37	0.05%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	438.93	0.27%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
17	268422.86	0.00	0.00%	598.35	0.37%	7,341.71	4.60%	12,899.53	8.09%	5.85	0.00%	136.29	0.09%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	51,175.40	31.93%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
18	63625.86	0.00	0.00%	13.92	0.01%	1,008.49	0.63%	4,849.63	3.04%	0.00	0.00%	23.30	0.02%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	12,792.60	7.98%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
19	68727.35	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	233.58	0.15%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,733.09	3.58%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
20	17345.10	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	43.22	0.03%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	2,127.95	1.33%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
21	1062069.16	0.00	0.00%	10,255.67	6.42%	0.00	0.00%	21,923.55	13.75%	142,495.38	88.77%	0.00	0.00%	29,778.07	18.70%	54,966.80	34.52%	119,118.14	74.66%	0.00	0.00%	311.41	0.19%	0.00	0.00%	25,724.03	29.55%	0.00	0.00%
22	61674.52	0.00	0.00%	1,901.49	1.19%	0.00	0.00%	2,844.36	1.78%	5,028.94	3.13%	0.00	0.00%	187.83	0.12%	5,955.34	3.74%	6,834.16	4.28%	17.10	0.01%	4.87	0.00%	0.00	0.00%	659.45	0.76%	0.00	0.00%
23	72448.50	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	86.32	0.05%	1,039.78	0.65%	0.00	0.00%	3,209.22	2.02%	11,906.28	7.48%	330.19	0.21%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
24	1437057.24	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	279.02	0.17%	6,164.99	3.84%	0.00	0.00%	100,050.16	62.84%	82,726.05	51.96%	1,256.74	0.79%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Итого	10604336.09	159,171.48	100.00%	159,657.49	100.00%	159,620.47	100.00%	159,467.98	100.00%	160,517.36	100.00%	153,838.43	100.00%	159,225.89	100.00%	159,220.75	100.00%	159,546.23	100.00%	160,267.04	100.00%	160,002.10	100.00%	44,363.51	100.00%	87,059.88	100.00%	0.00	0.00%

Существующие классы местообитаний

Классы местообитаний отсутствуют

Примечание: процентная величина указывает на размер территории, занятой каждым классом местообитаний, в соотношении с размером каждого существующего и предлагаемого нового участка, представляющего особый экологический интерес. В столбце «Общая площадь» (второй слева) указана общая площадь, занимаемая каждым классом местообитаний во всей зоне Клариион-Клиппертон.

**Совет**

Distr.: General
23 August 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 19–23 июля 2021 года*

Пункт 12 повестки дня

Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе**Ход работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и предлагаемая «дорожная карта» на 2022 и 2023 годы****Доклад Генерального секретаря****I. Введение**

1. В настоящее время Совет рассматривает проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1), который был подготовлен Юридической и технической комиссией и представлен Совету в 2019 году после итеративного процесса разработки и консультаций, начавшегося в 2011 году, когда представитель Фиджи обратился к Совету с просьбой начать рассмотрение правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/17/C/22). Основные этапы подготовки проекта правил с 2011 по 2019 год перечислены в приложении I. В приложении II приведен полный перечень соответствующих документов, отчетов и исследований, связанных с подготовкой проекта правил.

2. По состоянию на июль 2020 года полный комплект правил был подготовлен Комиссией и представлен Совету в соответствии с пунктом 2 f) статьи 165 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В настоящее время проект правил находится на рассмотрении Совета. Комиссия также подготовила проекты 10 стандартов и руководств в поддержку применения будущих правил. Ввиду невозможности проведения очных заседаний с февраля 2020 года Совет не смог продвинуться в рассмотрении проекта правил. Цель настоящего доклада — представить предлагаемую «дорожную карту» и план работы Совета на 2022 и 2023 годы, предусматривающий принятие проекта правил и соответствующих стандартов и руководств, относящихся к этапу 1, к июлю 2023 года.

* Новые даты очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.



II. Ход работы над проектом правил в период с 2017 года по февраль 2020 года

3. На двадцать третьей сессии, проходившей в 2017 году, Совет согласовал график принятия и утверждения проекта правил до июля 2020 года¹. На той же сессии Ассамблея одобрила пересмотренный график заседаний на 2018, 2019 и 2020 годы, призванный дать возможность Комиссии и Совету разработать правила в соответствии с «дорожной картой». Пересмотренный график заседаний предусматривал проведение двух ежегодных заседаний Комиссии продолжительностью в две недели и двух ежегодных заседаний Совета продолжительностью в одну неделю².

4. В соответствии с пересмотренным графиком заседаний в 2018 и 2019 годах Комиссия и Совет работали над проектом правил параллельно. На двадцать четвертой сессии, проходившей в 2018 году, Совет подтвердил свое мнение о том, что проект правил должен быть принят в срочном порядке, выразил Комиссии признательность за проделанную ею значительную работу и призвал ее продолжить свои усилия на заседаниях в 2019 году³. Совет также представил Комиссии замечания по рассматриваемому проекту нормативного текста⁴ и инициировал процесс консультаций, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли представить конкретные замечания в письменном виде для рассмотрения Комиссией⁵. Комиссия рассмотрела эти замечания и доработала свои рекомендации по проекту правил на своих заседаниях, состоявшихся в ходе первой части двадцать пятой сессии⁶.

5. Одним из главных итогов консультаций с заинтересованными сторонами, проведенных в 2019 году, стало то, что многие заинтересованные стороны согласились с тем, что стандарты и руководства по применению проекта правил должны разрабатываться параллельно с нормативным текстом. Заинтересованные стороны также выступили за принятие критически важных стандартов и руководств, относящихся к этапу 1, к моменту принятия правил. Важность этого вопроса была настолько велика, что для Совета был подготовлен отдельный доклад с перечнем стандартов и руководств, которые предлагалось разработать в первую очередь⁷. В целях оказания дальнейшей поддержки работе Комиссии и Совета в апреле 2019 года (между первой и второй частями двадцать пятой сессии) в Претории был проведен международный семинар по разработке стандартов и руководств⁸.

6. В ходе второй части двадцать пятой сессии Совет рассмотрел доклад Председателя Юридической и технической комиссии, в который были включены рекомендации по разработке стандартов и руководств, в том числе перечень

¹ ISBA/23/C/13, приложение.

² В ответ на предложение Нидерландов Совет постановил, что первая часть сессии Совета будет проходить до заседаний Юридической и технической комиссии, а вторая часть — после заседаний Комиссии. В ответ на высказанные рядом делегаций опасения по поводу ограниченной финансовой поддержки развивающихся стран для участия в дополнительных заседаниях Совета был создан целевой фонд добровольных взносов, призванный содействовать участию развивающихся государств — членов Совета.

³ ISBA/24/C/8/Add.1, пункт 7.

⁴ См. там же, приложение I.

⁵ Краткое изложение основных тематических вопросов, поднятых в письменных представлениях, содержится в документе ISBA/25/C/2.

⁶ Проект правил содержится в документе ISBA/25/C/WP.1, а пояснительная записка Комиссии — в документе ISBA/25/C/18.

⁷ ISBA/25/C/3, приложение.

⁸ См. www.isa.org.jm/event/workshop-development-standards-and-guidelines-mining-code.

документов, которые следовало разработать на этапе 1⁹. Совет провел обсуждение проекта правил и принял решение, в котором, в частности, заявил о своем намерении обеспечить добросовестную и своевременную разработку проекта правил с учетом того, что до принятия такого проекта правил должны быть разработаны необходимые стандарты и руководства, и просил Комиссию в приоритетном порядке заняться разработкой стандартов и руководств¹⁰. Совет постановил также, что дополнительные письменные замечания по проекту правил, включая конкретные предложения о формулировках, могут быть направлены в секретариат не позднее 15 октября 2019 года, и просил секретариат подготовить подборку предложений и замечаний, поступивших от членов Совета, и подборку предложений и замечаний, поступивших от других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон, для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии в 2020 году¹¹.

7. Первая часть двадцать шестой сессии Совета проходила в феврале 2020 года. Совет возобновил рассмотрение проекта правил, начатое им на двадцать пятой сессии, и рассмотрел части IV, V и VI проекта и соответствующие им приложения IV, VII и VIII. Совет также принял решение относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил¹², в котором он постановил учредить три неофициальные рабочие группы по тематическим вопросам, каждую из которых будет возглавлять координатор, в дополнение к существующей неофициальной рабочей группе открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта¹³. Были учреждены следующие новые группы:

- а) неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды (координатор — Райджели Тага (Фиджи));
- б) неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения (координатор — Джанет Омолигхо Олиса (Нигерия));
- в) неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам (включая роль и обязанности различных органов Органа, сроки, обращение к независимой экспертизе и участие вовлеченных сторон), координатором которой будет назначен кандидат от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

8. Совет просил координаторов на его следующей сессии, которая состоится в июле 2020 года, представить доклад о ходе своей работы.

III. Ход работы над проектом правил с марта 2020 года

9. С февраля 2020 года Совет не может проводить очные заседания, в связи с чем ни одной из недавно учрежденных неофициальных рабочих групп не было достигнуто никакого прогресса. Что касается деятельности неофициальной

⁹ ISBA/25/C/19/Add.1, пункты 20–22 и приложение.

¹⁰ ISBA/25/C/37.

¹¹ Со всеми представленными замечаниями и предложениями можно ознакомиться на веб-сайте Органа. Краткое изложение основных тематических элементов этих замечаний содержится в документе ISBA/26/C/2. В документе ISBA/26/C/CRP.1 приводятся конкретные предложения членов Совета по поводу формулировок в режиме отображения изменений.

¹² ISBA/26/C/11.

¹³ Председателем рабочей группы открытого состава является Олав Мюклебуст (Норвегия). На сегодняшний день группа провела четыре заседания.

рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта, то 9, 11 и 12 июня и 28 октября 2020 года была проведена серия неофициальных вебинаров, на которых по просьбе Совета были представлены методология и результаты исследований, связанных со сравнительным анализом финансовых аспектов добычи полезных ископаемых на морском дне и на суше.

10. Кроме того, по просьбам Комиссии и Совета секретариат смог продолжить свою работу по подготовке соответственно исследований и докладов, касающихся проектов правил. Его работа включала подготовку исследований и докладов, касающихся следующих вопросов: а) страхование; б) экологический компенсационный фонд; в) компетенции Международного органа по морскому дну и Международной морской организации; г) гарантийное обеспечение экологических характеристик; д) дистанционный мониторинг в контексте проведения инспекций; е) потенциальное воздействие на производителей на суше; г) применение документов Международной организации труда к деятельности в Районе.

11. Что касается стандартов и руководств, относящихся к этапу 1, то в течение 2020 и 2021 годов Комиссия провела дистанционные заседания и разработала следующие проекты стандартов и руководств, которые были открыты для замечаний заинтересованных сторон: а) руководство по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по добыче; б) стандарт и руководство по разработке и применению систем экологического обустройства; в) стандарт и руководство на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик; г) руководство по установлению фоновых экологических данных; д) стандарт и руководство по процедуре оценки воздействия на окружающую среду; е) руководство по подготовке заключения о воздействии на окружающую среду; ж) руководство по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга; з) руководство по инструментам и методам идентификации опасностей и оценки рисков; и) стандарт и руководство по безопасной эксплуатации добычных судов и установок; л) стандарт и руководство по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств. Комиссия рассмотрит замечания заинтересованных сторон и завершит пересмотр стандартов и руководств, относящихся к этапу 1, в сентябре 2021 года.

IV. Предлагаемая «дорожная карта» на 2022 и 2023 годы

12. В письме от 25 июня 2021 года президент Науру уведомил Совет о намерении науруанской компании “Nauru Ocean Resources Inc.”, за которую поручилось Науру, подать заявку на утверждение плана работы по разработке ресурсов в Районе¹⁴. В таких обстоятельствах применяется пункт 15 б) раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, который предусматривает, что Совет должен завершить принятие норм, правил и процедур, необходимых для облегчения утверждения планов работы по разработке ресурсов в Районе, в течение двух лет с даты представления соответствующей просьбы¹⁵.

¹⁴ ISBA/26/C/38, приложение I, добавление.

¹⁵ Дата официального представления просьбы — 9 июля 2021 года (ISBA/26/C/38, приложение II); следовательно, правила должны быть приняты к 9 июля 2023 года.

13. Совершенно очевидно, что, для того чтобы уложиться в срок и принять продуманную и комплексную нормативную базу к 9 июля 2023 года, Совету необходимо выделять больше времени и финансовых ресурсов для ускорения работы над проектом правил.

14. В связи с этим в качестве предварительной меры предлагается, чтобы Совет увеличил продолжительность каждой из двух частей двадцать седьмой сессии в 2022 году с одной недели до трех недель и чтобы основным вопросом, рассматриваемым в ходе заседаний, был проект правил. Как было решено ранее, большая часть работы будет проводиться в неформальных рабочих группах без параллельных заседаний. В случае, если удастся сэкономить средства из общего бюджета на конференционное обслуживание на финансовый период 2021–2022 годов, можно будет рассмотреть возможность проведения в 2022 году третьей части сессии Совета. Предлагаемый график заседаний на 2022 год приводится в приложении III.

15. Ожидается, что объем работы Комиссии в 2022 году будет меньше, чем в 2021 году, учитывая, что в соответствии с указаниями Совета Комиссия завершила свою работу над стандартами и руководствами, относящимися к этапу 1. Кроме того, предполагается, что и Комиссия, и Финансовый комитет в будущем будут придерживаться гибридного формата заседаний, сочетая виртуальные и очные заседания, что позволит экономить на путевых расходах. Оба органа проводили виртуальные заседания в течение 2020 и 2021 годов и сумели эффективно завершить запланированную работу. Хотя их члены решительно высказались за сохранение очных заседаний, было отмечено, что возможность заранее рассматривать и обсуждать пункты повестки дня в виртуальном формате способствует повышению эффективности и может уменьшить, но не полностью устранить необходимость в проведении очных заседаний.

16. Бюджет Органа на финансовый период 2021–2022 годов основан на варианте, предусматривающем восемь недель (42 дня) заседаний с полным обслуживанием, которые условно распределены следующим образом: Ассамблея (5 дней), Совет (12 дней), Комиссия (20 дней) и Финансовый комитет (5 дней). В пределах этого общего числа дни заседаний могут быть перераспределены между органами. Поэтому некоторые дни, отведенные Комиссии, можно использовать для проведения в 2022 году заседаний Совета без каких-либо финансовых последствий. При планировании не учитываются заседания неформальных рабочих групп, которые могут не требовать полного обслуживания.

17. График заседаний на 2023 год подлежит рассмотрению в контексте предлагаемого бюджета на следующий финансовый период, который будет составлен в первом квартале 2022 года, но уже очевидно, что в нем следует предусмотреть достаточные дополнительные ресурсы для разработки нормативной базы для деятельности в Районе.

18. Вполне вероятно, что дополнительные ресурсы потребуются и для целевого фонда добровольных взносов, призванного помочь членам Совета из развивающихся государств участвовать в дополнительных заседаниях Совета. Если исходить из предположения о том, что в 2022 году сессия Совета будет состоять из трех частей, предполагаемые дополнительные потребности для фонда составят около 130 000 долл. США.

V. Потенциал секретариата

19. Помимо увеличения продолжительности заседаний, что позволит дать членам Совета достаточное время для обсуждения проектов правил, секретариату также потребуется укрепить свой потенциал для оказания поддержки государствам-членам и выполнения соответствующих регулирующих функций.

20. Генеральный секретарь уже принял меры по укреплению потенциала секретариата для выполнения регулирующих функций, предусмотренных проектом правил. Первым шагом было создание в 2017 году Группы контроля за исполнением контрактов. Впоследствии эта группа была преобразована в Группу по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению, учрежденную Генеральным секретарем в августе 2021 года. Первоначально функции и обязанности Группы будут включать обработку заявок на утверждение планов работ по разведке и разработке, надзор за деятельностью подрядчиков, рассмотрение отчетов, данных и информации, представляемых подрядчиками, представление отчетов Комиссии и Совету и содействие систематическому опубликованию и обзору стандартов и руководств. В конечном итоге ожидается, что Группа также будет управлять механизмом проведения инспекций, что является одним из основных требований проекта правил и также предусматривается пунктом 2 z) статьи 162 и пунктом 2 m) статьи 165 Конвенции. В настоящее время такого механизма нет, однако Комиссия приступила к рассмотрению вопроса о его необходимой сфере охвата и функциях.

21. Очевидно, что, помимо укрепления потенциала секретариата, для того чтобы уложиться в сроки ускоренной деятельности по завершению подготовки проекта правил к 9 июля 2023 года, потребуется расширить экспертную юридическую поддержку, что позволит гарантировать, что проект правил и вспомогательные стандарты и руководства будут представлять собой продуманную и комплексную нормативную базу.

Приложение I

**График разработки нормативных положений с 2011
по 2020 год**

2011 год	
Июль	Фиджи выступило с заявлением, в котором просило Совет приступить к рассмотрению правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/17/C/22), после чего Совет обратился к секретариату с просьбой подготовить стратегический план работы по составлению правил разработки глубоководных полезных ископаемых в Районе
2012 год	
Июль	Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря о плане работы по составлению правил добычи полиметаллических конкреций в Районе (ISBA/18/C/4)
2013 год	
Июль	Комиссия обсудила вопросы, связанные с предлагаемыми правилами добычи полиметаллических конкреций в Районе. Члены Комиссии высоко оценили работу, проделанную секретариатом при подготовке технического исследования МОМД №11, озаглавленного «К формированию регулятивной базы для разработки полиметаллических конкреций в Районе» (“Towards the Development of a Regulatory Framework for Polymetallic Nodule Exploitation in the Area”). Комиссия сочла, что предложенный стратегический план, изложенный в главе 10 исследования, дает полезное представление о том, как Орган может приступить к разработке нормативной базы. Комиссия одобрила предложение о том, чтобы подготовить исходные исследования и провести опрос заинтересованных сторон (ISBA/19/C/14)
	Совет высоко оценил и принял к сведению доклад Генерального секретаря о составлении кодекса разработки полиметаллических конкреций в Районе и согласился с необходимостью проведения более глубоких исследований. Юридической и технической комиссии также было рекомендовано рассмотреть эти вопросы в рамках работы над проектом добычного устава (ISBA/19/C/18)
2014 год	
Февраль	Комиссия изучила подробное техническое исследование, посвященное формированию финансового режима глубоководной добычи полезных ископаемых (ISBA/20/C/20)
Март	Секретариат начал опрос заинтересованных сторон с целью запросить у членов Органа и других заинтересованных сторон соответствующую информацию для составления нормативной базы по разработке месторождений полезных ископаемых в Районе (ISBA/20/C/20)
Июль	Комиссия изучила ответы на опрос, проведенный среди заинтересованных сторон, и просила секретариат подготовить возможный проект правил добычи (ISBA/20/C/20)
	Совет просил Комиссию продолжать свою работу над правилами добычи в качестве первоочередной задачи и представить всем членам Органа и всем заинтересованным сторонам проект правил добычи как можно скорее после ее заседания в феврале 2015 года (ISBA/20/C/31)

2015 год	
Февраль	Комиссия постановила распространить проект правил добычи среди всех заинтересованных сторон вместе с кратким изложением самых важных обсуждаемых вопросов. Кроме того, Комиссия согласилась распространить проект плана действий, составленный на основании проекта нормативной базы. Комиссия согласилась представить Совету в июле 2015 года обновленный доклад, в том числе пересмотренный проект нормативной базы и пересмотренный план действий, с учетом полученных откликов заинтересованных сторон на представленный доклад, вкуче с кратким изложением приоритетных направлений деятельности (ISBA/21/C/16)
Июнь	В Сингапуре был проведен семинар с участием заинтересованных сторон, посвященный проекту нормативной базы и механизму платежей (см. информационный документ 04/2015)
Июль	Комиссия обсудила ответы и замечания заинтересованных сторон по поводу предложенного проекта нормативной базы, самых важных вопросов и плана действий и опубликовала пересмотренный проект нормативной базы и плана действий с учетом всех замечаний по существу, представленных заинтересованными сторонами (ISBA/21/C/16)
	Совет с признательностью принял к сведению работу Комиссии над нормативной базой для правил добычи, просил Комиссию продолжать работу над правилами добычи в приоритетном порядке и одобрил перечень первоочередных задач Комиссии, связанных с разработкой добычного устава в течение следующих 12–18 месяцев, который приводится в приложении III к докладу Председателя Юридической и технической комиссии (ISBA/21/C/20)
2016 год	
Июль	Комиссия опубликовала доклад, содержащий первый проект правил и стандартных условий контрактов на добычу минеральных ресурсов в Районе, для консультаций с заинтересованными сторонами ¹
2017 год	
Февраль	Комиссия рассмотрела доклад секретариата, содержащий обзор материалов, представленных заинтересованными сторонами по первому рабочему проекту, и продолжила рассмотрение проекта правил (ISBA/23/C/13)
Март — июль	Проведено несколько технических практикумов и семинаров, посвященных проекту правил
Август	Комиссия подготовила пересмотренный проект правил и предложила заинтересованным сторонам представить свои замечания (ISBA/23/LTC/CRP.3)
2018 год	
Март	Проведя консультации с заинтересованными сторонами, Комиссия изучила пересмотренный проект правил, в который были включены положения, предложенные ее рабочими группами. Она обратилась к секретариату с просьбой включить ее предложения и замечания в текст проекта и подготовить следующую пересмотренную версию этого документа (ISBA/24/C/9)
Июль	Комиссия опубликовала пересмотренный проект правил (ISBA/24/LTC/WP.1/Rev.1)
	Совет представил Комиссии свои замечания по пересмотренному проекту правил и опубликовал пересмотренный проект правил для консультаций с заинтересованными сторонами (ISBA/24/C/8/Add.1, приложение I)

¹ Имеется по адресу: https://isa.org.jm/files/documents/EN/Regs/DraftExpl/Draft_ExplReg_SCT.pdf .

Декабрь	Секретариат опубликовал записку, содержащую обзор замечаний, представленных заинтересованными сторонами по проекту правил (ISBA/25/C/2)
2019 год	
Март	Проведя консультации с заинтересованными сторонами, Комиссия представила Совету свои окончательные рекомендации по проекту правил (ISBA/25/C/WP.1)
Июль	Совет рассмотрел проект правил, содержащийся в документе ISBA/25/C/WP.1 , вместе с пояснительной запиской Комиссии (ISBA/25/C/18). Совет предложил заинтересованным сторонам представить дополнительные замечания к октябрю 2019 года (ISBA/26/C/2)
2020 год	
Февраль	Совет изучил замечания заинтересованных сторон и их предложения по поводу формулировок и постановил учредить три неофициальные рабочие группы по оставшимся тематическим вопросам (ISBA/26/C/11)

Приложение II

Перечень соответствующих документов, отчетов и исследований, относящихся к проекту правил*

Проект правил

- Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе, подготовленный Юридической и технической комиссией ([ISBA/25/C/WP.1](#))
- Записка секретариата о проекте правила 30 и проекте приложения VI к проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/26/C/17](#))

Проект стандартов и руководств

- Проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по разработке
- Проект стандарта и руководства по разработке и применению систем экологического обустройства
- Проект стандарта и руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик
- Проект руководства по установлению фоновых экологических данных
- Проект стандарта и руководства по процедуре оценки воздействия на окружающую среду
- Проект руководства по подготовке заключения о воздействии на окружающую среду
- Проект руководства по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга
- Проект руководства по инструментам и методам идентификации опасностей и оценки рисков
- Проект стандарта и руководства по безопасной эксплуатации добычных судов и установок
- Проект стандарта и руководства по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств

Другие документы

2020 год

- Решение Совета относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/26/C/11](#))

2019 год

- Записка секретариата о применении осторожного подхода в отношении деятельности в Районе ([ISBA/25/C/8](#))

* Со всеми документами, отчетами и исследованиями можно ознакомиться на веб-сайте Органа.

- Записка секретариата о рассмотрении механизма и процесса независимого обзора экологических планов и аттестаций исполнения в соответствии с правилами разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/25/C/10](#))
- Записка секретариата «Ключевые термины: проведение различий между передовой отраслевой практикой и наилучшими видами практики согласно проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе» ([ISBA/25/C/11](#))
- Записка Юридической и технической комиссии о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/25/C/18](#))

2018 год

- Записка секретариата о содержании и разработке стандартов и руководств в отношении деятельности в Районе в соответствии с нормативно-правовой базой Органа ([ISBA/25/C/3](#))
- Записка секретариата о взаимосвязи между проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и региональными планами экологического обустройства ([ISBA/25/C/4](#))
- Записка секретариата о внедрении механизма для проведения инспекций в связи с деятельностью в Районе ([ISBA/25/C/5](#))
- Записка секретариата о делегировании функций Совета и эффективности регулирования ([ISBA/25/C/6](#))
- Записка секретариата о функциях органов Органа, касающихся подготовки норм, правил и процедур в отношении разработки минеральных ресурсов в Районе и применения компенсационной системы, предусмотренной статьей 151 10) Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву ([ISBA/24/C/10](#))
- Записка Юридической и технической комиссии о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/24/C/20](#))

2017 год

- Записка секретариата о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе ([ISBA/23/C/12](#))

Исследования, отчеты и доклады по итогам семинаров

2021 год

- Massachusetts Institute of Technology, “Update: Report to the International Seabed Authority on the Development of an Economic Model and System of Payments for the Exploitation of Polymetallic Nodules in the Area Based on Stakeholder Feedback”
- ISA Technical Study No. 27, “Study on an Environmental Compensation Fund for Activities in the Area”

2020 год

- Study of the Potential Impact of Polymetallic Nodules Production from the Area on the Economies of Developing Land-based Producers of those Metals which are Likely to be Most Seriously Affected

- Analysis of Tax Regimes: Comparative Analysis of Tax Regimes of Land-based Mining in 15 Countries
- A Study to Determine the Appropriate Social Discount Rate for the International Seabed Authority
- Developing a Financial Model for Other Deep-sea Minerals
- Study on the Application of International Labour Organization Instruments to Activities in the Area (в процессе подготовки)

2019 год

- Financial Regimes for Polymetallic Nodule Mining: A Comparison of Four Economic Models
- Polymetallic Nodule Valuation
- ISA Technical Study No. 25, “Competencies of the International Seabed Authority and the International Maritime Organization in the Context of Activities in the Area”
- Study on Remote Monitoring Systems in the Context of Exploitation (в процессе подготовки)

2017 год

- ISA Technical Study No. 16: “Environmental Assessment and Management for Exploitation of Minerals in the Area”
- ISA Technical Study No. 17: “Towards an ISA Environmental Management Strategy for the Area”

2015 год

- Developing a Regulatory Framework for Mineral Exploitation in the Area: A Discussion Paper on the Development and Implementation of a Payment Mechanism in the Area for Consideration by Members of the Authority and all Stakeholders
- Developing a Regulatory Framework for Mineral Exploitation in the Area: Report to members of the Authority and Stakeholders
- Developing a Regulatory Framework for Deep Sea Mineral Exploitation in the Area: Draft Framework, High-Level Issues and Action Plan, version II

2014 год

- Making the Most of Deep Seabed Mineral Resources: Developing Financial Terms for Deep Sea Mining Exploitation

2013 год

- ISA Technical Study No. 11, “Towards the Development of a Regulatory Framework for Polymetallic Nodule Exploitation in the Area”

Другие источники

Кроме того, Совет провел несколько раундов консультаций с заинтересованными сторонами по вопросу о проекте правил. С подробной информацией о консультациях с заинтересованными сторонами и обо всех полученных представлениях можно ознакомиться на веб-сайте www.isa.org.jm.

Приложение III

Предварительное расписание заседаний двадцать седьмой сессии, которая состоится в 2022 году

<i>Первая часть (февраль/март)</i>		
<i>Орган</i>	<i>Продолжительность</i>	<i>Методы работы, связанные с разработкой проекта правил</i>
Юридическая и техническая комиссия	1 неделя	
Совет	3 недели	<p>Неофициальная рабочая группа открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта</p> <p>Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды</p> <p>Неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения</p> <p>Пленарные заседания</p>
<i>Вторая часть (июль)</i>		
Финансовый комитет	3 дня	
Юридическая и техническая комиссия	1 неделя	
Совет	3 недели	<p>Рабочие группы (по мере необходимости)</p> <p>Рабочая группа по институциональным вопросам</p> <p>Пленарные заседания (стандарты и руководства)</p>
Ассамблея	1 неделя	
<i>Третья часть (при наличии ресурсов)</i>		
Совет	2 недели	<p>Рабочие группы (по мере необходимости)</p> <p>Пленарные заседания (обзор результатов деятельности рабочих групп)</p>

**Совет**

Distr.: General
31 August 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия
Сессия Совета, часть II
Кингстон, 19–23 июля 2021 года*
Пункт 17 повестки дня
Доклад по вопросам, касающимся Предприятия

Доклад Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с кругом ведения, который изложен в контракте от 1 апреля 2021 года между Специальным представителем Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, выступающим в качестве консультанта, и Международным органом по морскому дну, и дополняет предыдущий доклад, который был представлен Совету к его сессии, запланированной на июль 2020 года¹. Настоящий доклад охватывает период, прошедший со времени представления предыдущего доклада, и оба документа следует рассматривать в совокупности.

2. В течение отчетного периода в соответствии с кругом ведения Специальный представитель выполнял перечисленные ниже функции.

II. Деятельность Специального представителя**A. Предлагаемое совместное предприятие с Польшей**

3. Во исполнение мандата, установленного Советом и очерченного в изложенном в контракте круге ведения, 18 августа 2021 года Специальный представитель направил соответствующим властям Польши письмо по поводу ранее изъявленного правительством Польши интереса к началу переговоров о создании совместного предприятия с Предприятием. В своем письме Специальный представитель напомнил о состоявшемся в Нью-Йорке в декабре 2018 года первом раунде переговоров по этому вопросу, а также об ожидании Совета

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года.

¹ [ISBA/26/C/15](#).



включить в свою повестку дня в 2019 году полное предложение об организации совместного предприятия. Он также напомнил о последующих дополнительных контактах с польскими должностными лицами по этому вопросу и в этой связи запросил у польских властей информацию о возобновлении переговоров о создании совместного предприятия с Предприятием.

В. Выполнение определенных функций Предприятия, перечисленных в разделе 2 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

4. В настоящее время Специальный представитель прорабатывает управленческие и стратегические варианты, касающиеся регулирования деятельности Предприятия на разных этапах. Хотя эта работа еще не завершена, основное внимание уделяется вариантам управленческой политики в отношении руководства деятельностью Предприятия на соответствующем этапе, а также прогнозированию того, что потребуются, если рекомендации Юридической и технической комиссии² будут приняты Советом.

С. Замечания по документам, связанным с текущей работой Органа

5. В течение отчетного периода Специальный представитель представил замечания по следующим документам:

- а) проект стратегии Органа в области коммуникации и взаимодействия с заинтересованными сторонами;
- б) разработанный Юридической и технической комиссией проект руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по добыче;
- в) разработанный Юридической и технической комиссией проект стандарта и руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик.

Д. Участие в конференциях, совещаниях, практикумах и прочих мероприятиях

6. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный представитель принял участие в следующих мероприятиях:

- а) национальный семинар по наращиванию потенциала «Независимая деятельность предприятия: перспективы и проблемы», Индонезия, 26–28 января 2021 года;
- б) Международный орган по морскому дну, серия вебинаров Deep DiplomaSea, «Независимая деятельность предприятия: перспективы и проблемы», 25 марта 2021 года;
- в) Международный орган по морскому дну, третий практикум в рамках проекта «Ресурсы глубоководных районов морского дна Африки», совместно организованного Африканским союзом, Норвежским агентством по

² ISBA/26/C/12, разд. VI.

сотрудничеству в целях развития и правительством Маврикия, «Независимая деятельность предприятия: перспективы и проблемы» и «Участие Африки в деятельности в Районе», 1–3 июня 2021 года;

d) параллельное мероприятие в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, «Обеспечение неистощительного освоения и рационального использования глубоководных районов морского дна и их ресурсов на благо всего человечества», Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 13 июля 2021 года;

e) Международный орган по морскому дну, серия вебинаров Deep DiplomaSea, «Независимая деятельность предприятия: перспективы и проблемы», 8 июля 2021 года.

Е. Консультации с региональными группами и другими субъектами по вопросам, касающимся функционирования Предприятия

7. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный представитель неоднократно проводил обсуждения с представителями Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также с представителями Группы африканских государств и с контракторами по вопросам, касающимся функционирования Предприятия. Эти обсуждения были конструктивными; субъекты заявили о своей неизменной поддержке скорейшего начала работы Предприятия и выразили признательность Специальному представителю за его работу.

III. Необходимые последующие меры

8. Специальный представитель хотел бы вновь обратить внимание на замечания, содержащиеся в предыдущем докладе и касающиеся необходимости своевременных действий для обеспечения применения поэтапного подхода, предусмотренного в Соглашении об осуществлении части XI Конвенции и связанного с началом работы Предприятия. Для достижения этой цели следует принять рекомендацию Юридической и технической комиссии о назначении временного генерального директора Предприятия³. Это позволит Предприятию:

a) выполнять функции Предприятия, перечисленные в разделе 2 приложения к Соглашению;

b) предоставлять столь необходимые материалы в контексте работы над правилами разработки на постоянной основе, а не на нынешней исключительной основе;

c) представлять интересы Предприятия на ежегодных сессиях Органа, а также на других мероприятиях, связанных с осуществлением части XI Конвенции и Соглашения.

9. Совету предлагается принять настоящий доклад к сведению.

³ Там же.

**Совет**

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 20 повестки дня

Прочие вопросы**Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно решений, принятых на основании процедуры молчания в 2020 и 2021 годах**

Совет Международного органа по морскому дну,

напоминая о том, что в ходе второй части двадцать шестой сессии в 2020 году и в начале 2021 года из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) было невозможно проводить очные заседания Совета,

согласившись с тем, что в сложившихся обстоятельствах Совету удавалось принимать важнейшие решения в интересах содействия работе Международного органа по морскому дну,

договорившись о том, что, пока пандемия COVID-19 препятствует проведению очных заседаний в штаб-квартире Органа, решения по срочным вопросам будут приниматься на основании процедуры молчания,

напоминая, что в соответствии с процедурой молчания решения считались принятыми, если в течение 72 часов с момента представления предложения для принятия не поступило возражений,

напоминая также, что Председатель Совета объявлял о принятии каждого решения, рассматриваемого на основании процедуры молчания, путем рассылки письма членам Совета, которое также размещалось на веб-сайте Органа¹,

подчеркивая, что такого рода метод использовался в исключительных обстоятельствах и не представляет собой поправку к правилам процедуры Совета²,

принимает к сведению следующие решения, принятые Советом на основании процедуры молчания:

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем на июль 2021 года.

¹ Все письма Председателя Совета имеются на веб-сайте www.isa.org.jm/node/19713.

² ISBA/C/12.



- a) решение от 24 сентября 2020 года о процедуре принятия Советом решений в ходе второй части двадцать шестой сессии Органа в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19);
- b) выборы Председателя Совета, состоявшиеся 1 октября 2020 года³;
- c) решение от 23 октября 2020 года об организации работы второй части двадцать шестой сессии Совета;
- d) принятие 13 ноября 2020 года графика и порядка организации работы второй части двадцать шестой сессии Совета;
- e) решение от 19 ноября 2020 года относительно кандидатуры для избрания на должность Генерального секретаря⁴;
- f) решение от 10 декабря 2020 года относительно заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, представленной компанией Blue Minerals Jamaica Ltd.⁵;
- g) решение от 24 декабря 2020 года относительно бюджета Органа на финансовый период 2021–2022 годов⁶;
- h) решение от 11 марта 2021 года, касающееся ежегодных накладных расходов, о которых говорится в разделе 10.5 стандартных условий контрактов на разведку⁷;
- i) решение от 30 марта 2021 года о продлении срока полномочий нынешних членов Юридической и технической комиссии и другие связанные с этим вопросы⁸;
- j) избрание 15 апреля 2021 года Федерико Габриэля Хирша (Аргентина) для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии на оставшийся срок полномочий, истекающий 31 декабря 2022 года⁹;
- k) утверждение 31 мая 2021 года пересмотренной повестки дня Совета¹⁰.

265-е заседание,
6 декабря 2021 года

³ Председателем Совета был избран контр-адмирал в отставке Хуршед Алам (Бангладеш).

⁴ ISBA/26/C/25.

⁵ ISBA/26/C/27/Rev.1.

⁶ ISBA/26/C/26.

⁷ ISBA/26/C/28.

⁸ ISBA/26/C/30.

⁹ См. ISBA/26/C/29.

¹⁰ ISBA/26/C/1/Rev.1.

**Совет**

Distr.: General
9 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10 bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Решение Совета Международного органа по морскому
дну относительно заявки совместной организации
«Интерокеанметалл» на продление контракта
на разведку полиметаллических конкреций между
совместной организацией «Интерокеанметалл»
и Органом**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 29 марта 2001 года совместная организация «Интерокеанметалл» заключила с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 28 марта 2021 года²,

отмечая, что 18 сентября 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/31.

² См. ISBA/22/C/21.

³ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки совместной организации «Интерокеанметалл» на продление контракта⁵,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 29 марта 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁶;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание
6 декабря 2021 года*

⁴ ISBA/21/C/19.

⁵ ISBA/26/C/31.

⁶ См. ISBA/21/C/19.



Совет

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10 bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов**

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки АО «Южморгеология» на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между АО «Южморгеология» и Органом

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 29 марта 2001 года АО «Южморгеология» заключила с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 28 марта 2021 года²,

отмечая, что 28 сентября 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/32.

² См. ISBA/22/C/22.

³ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

⁴ ISBA/21/C/19.



учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки АО «Южморгеология» на продление контракта⁵,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 29 марта 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁶;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание
6 декабря 2021 года*

⁵ ISBA/26/C/32.

⁶ См. ISBA/21/C/19.



Совет

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов**

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки правительства Республики Корея на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между правительством Республики Корея и Органом

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 27 апреля 2001 года правительство Республики Корея заключило с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 26 апреля 2021 года²,

отмечая, что 26 октября 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/33.

² См. ISBA/22/C/23.

³ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки правительства Республики Корея на продление контракта⁵,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 27 апреля 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁶;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание
6 декабря 2021 года*

⁴ ISBA/21/C/19.

⁵ ISBA/26/C/33.

⁶ См. ISBA/21/C/19.



Совет

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10 bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов**

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” и Органом

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 20 июня 2001 года компания “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” заключила с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 19 июня 2021 года²,

отмечая, что 3 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/34.

² См. ISBA/22/C/25.

³ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки “Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.” на продление контракта⁵,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 20 июня 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁶;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание
6 декабря 2021 года*

⁴ ISBA/21/C/19.

⁵ ISBA/26/C/34.

⁶ См. ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно заявки Китайского объединения по
исследованию и освоению минеральных ресурсов океана
на продление контракта на разведку полиметаллических
конкреций между Китайским объединением по исследованию
и освоению минеральных ресурсов океана и Органом**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

*напоминая, что 22 мая 2001 года Китайское объединение по исследованию
и освоению минеральных ресурсов океана заключило с Органом 15-летний кон-
тракт на разведку полиметаллических конкреций,*

*напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до
21 мая 2021 года²,*

*отмечая, что 8 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного
органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого кон-
тракта,*

*ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществле-
нии части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
от 10 декабря 1982 года³,*

*ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому
дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы
по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об*

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/35.

² См. ISBA/22/C/24.

³ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана на продление контракта⁵,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 22 мая 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁶;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание,
6 декабря 2021 года*

⁴ ISBA/21/C/19.

⁵ ISBA/26/C/35.

⁶ См. ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно заявки Французского научно-
исследовательского института по эксплуатации морских
ресурсов на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между Французским научно-
исследовательским институтом по эксплуатации морских
ресурсов и Органом**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 20 июня 2001 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 19 июня 2021 года²,

отмечая, что 17 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/36.

² См. ISBA/22/C/26.

³ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁴,

учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на продление контракта⁵,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 20 июня 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁶;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание
6 декабря 2021 года*

⁴ ISBA/21/C/19.

⁵ ISBA/26/C/36.

⁶ См. ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
6 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 10bis повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочных контрактов****Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно заявки Федерального института землеведения
и природных ресурсов Федеративной Республики Германия
на продление контракта на разведку полиметаллических
конкреций между Федеральным институтом землеведения
и природных ресурсов и Органом**

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 19 июля 2006 года Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Федеративной Республики Германия заключил с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

отмечая, что 29 декабря 2020 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года²,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ См. ISBA/26/C/37.

² См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

³ ISBA/21/C/19.



учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки Федерального института землеведения и природных ресурсов⁴,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 19 июля 2021 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну⁵;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении.

*266-е заседание
6 декабря 2021 года*

⁴ ISBA/26/C/37.

⁵ См. ISBA/21/C/19.

**Совет**

Distr.: General
8 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 14 повестки дня

Доклад Финансового комитета**Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно финансовых и бюджетных вопросов**

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации Финансового комитета Международного органа по морскому дну¹,

рекомендует Ассамблее Органа принять следующий проект решения:

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

- настоятельно призывает* членов Органа как можно скорее, полностью и своевременно уплатить начисленные им взносы в бюджет Органа;
- призывает* членов Органа, имеющих задолженность по взносам в бюджет Органа, в том числе за предыдущие годы, внести их как можно скорее;
- принимает к сведению* сметные финансовые и бюджетные последствия, связанные с ожидаемой эволюцией обязанностей Органа в ближайшие 5–10 лет и с необходимостью обеспечить его потенциалом и ресурсами, необходимыми ему для выполнения своих обязательств по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву² и Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³;
- назначает* компанию «Эрнст энд Янг» независимым аудитором Органа на финансовый период 2021–2022 годов.

*269-е заседание
8 декабря 2021 года*

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем — на июль 2021 года.

¹ ISBA/26/A/10-ISBA/26/C/21 и ISBA/26/A/10/Add.1-ISBA/26/C/21/Add.1.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

³ Там же, vol. 1836, No. 31364.





Совет

Distr.: General
10 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 13 повестки дня

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на ее двадцать шестой сессии

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

Совет Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение [ISBA/25/C/37](#),

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой и второй частях ее двадцать пятой сессии¹, а также записку Комиссии о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе²;

2. *с удовлетворением принимает к сведению также* доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на ее двадцать шестой сессии³;

3. *приветствует* продолжение работы секретариата и Комиссии над стандартами и руководствами в приоритетном порядке и подчеркивает, что проекты стандартов и руководств все еще требуют углубленного обсуждения и дальнейшей работы, прежде чем они будут преобразованы в требования для представленных планов работы;

4. *подчеркивает*, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом;

5. *заявляет* о своем намерении обеспечить добросовестную и своевременную разработку правил с учетом того, что до принятия таких правил должны быть разработаны необходимые стандарты и руководства;

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем на июль 2021 года.

¹ [ISBA/25/C/19](#) и [ISBA/25/C/19/Add.1](#).

² [ISBA/25/C/18](#).

³ [ISBA/26/C/12](#), [ISBA/26/C/12/Add.1](#) и [ISBA/26/C/12/Add.2](#).



6. *подчеркивает* необходимость дальнейшего интерактивного обсуждения проекта правил в ходе заседаний Совета, приветствует предложения и замечания, представленные государствами-членами и наблюдателями, и просит секретариат подготовить в качестве основы для обсуждения в рабочих группах вариант правил, в котором будут собраны все соответствующие замечания государств-членов и наблюдателей по последнему проекту;

7. *с удовлетворением отмечает* рекомендацию Комиссии по проекту стандартов и руководств первого этапа в соответствии с процессом разработки стандартов и руководств, изложенным в приложении II к ISBA/25/C/19/Add.1, и отмечает, что отчет, в котором будут обобщены отзывы, причины принятия Комиссией решений и переводы проекта стандартов и руководств первого этапа на официальные языки Органа, будет представлен Совету на его следующем заседании в 2022 году;

8. *с признательностью отмечает также* рассмотрение Комиссией годовых отчетов о деятельности, осуществленной контракторами в 2019 и 2020 годах, и приветствует, в частности, представление грамотно построенных отчетов, которые у подавляющего большинства контракторов соответствовали заданному Комиссией шаблону;

9. *призывает* контракторов добиваться необходимых улучшений в своих годовых отчетах, в частности проанализировать, насколько близко удалось подойти к такому объему фоновых данных, который адекватно позволял бы составить в рамках добычных заявок надежную оценку воздействия на окружающую среду;

10. *просит* Генерального секретаря довести до сведения соответствующих контракторов и поручившихся государств различные вопросы, выявленные в ходе рассмотрения Комиссией годовых отчетов контракторов, и в письменном виде обратиться к тем контракторам, которые уже не в первый раз не обеспечивают адекватного или полного выполнения утвержденного плана работы или которые указали, что осуществление плана действий будет зависеть от внешних факторов, каковы бы ни были применимые контрактные требования, и запросить проведение встреч с ними, а также в письменном виде довести этот вопрос до сведения соответствующих поручившихся государств и запросить проведение встречи с ними для его решения;

11. *просит также* Генерального секретаря ежегодно докладывать Совету о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, рекомендуемых в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁴, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁵ и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов, и настоятельно рекомендует соответствующим поручившимся государствам предоставлять любую информацию о подобных случаях и о мерах, принимаемых для обеспечения соблюдения положений разведочных контрактов в соответствии со статьей 139 Конвенции;

12. *приветствует* прогресс, достигнутый в повышении степени прозрачности контрактов на разведку, и просит Генерального секретаря продолжить диалог с контракторами, которые еще не представили шаблоны своих планов работы;

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

⁵ *Ibid.*, vol. 1836, No. 31364.

13. *выражает признательность* контракторам за их усилия по реализации программы деятельности и программ обучения, несмотря на ситуацию с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19);

14. *отмечает* важность прозрачности в экологическом обустройстве Района и просит Комиссию пересмотреть документы [ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#) о руководящих рекомендациях контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе, чтобы обеспечить большую последовательность в процессе консультаций, включая публикацию всех полученных в ходе консультации ответов, публикацию ответа контрактора на комментарии, полученные в процессе консультаций, и публикацию пересмотренного заключения об экологическом воздействии, которое должно быть представлено Комиссии, а также доработать эти рекомендации в целях подготовки соответствующей структуры для рассмотрения деятельности с потенциально значительным негативным экологическим воздействием, которую предлагается включить в план работы по разведке;

15. *принимает к сведению* исследование потенциального воздействия добычи полиметаллических конкреций в Районе на экономику тех развивающихся стран, которые, являясь производителями соответствующих металлов на суше, вероятно, пострадают наиболее серьезно⁶, и просит Комиссию при содействии секретариата продолжить рассмотрение вопросов существа, обозначенных в исследовании Комиссии;

16. *просит* секретариат подготовить к заседаниям Совета в июле 2022 года доклад о введении в действие Экономической плановой комиссии, в том числе о соответствующих финансовых последствиях;

17. *вновь обращается* к Комиссии с просьбой рекомендовать Совету для утверждения стандартизированный подход и общий шаблон для разработки и обзора региональных планов экологического обустройства, принимая во внимание решение Совета относительно стандартизированного подхода к разработке, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе⁷, учитывая при этом замечания некоторых государств по этим вопросам;

18. *приветствует* прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным;

19. *принимает к сведению* рекомендацию Комиссии Совету рекомендовать Ассамблее учредить должность временного генерального директора⁸ и соглашается провести дополнительные консультации на следующем очном заседании Совета, в то время как срок действия мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, должен быть соответствующим образом продлен до конца двадцать седьмой сессии;

20. *призывает* вносить взносы в целевой фонд добровольных взносов для оказания членам Совета Органа из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета, чтобы обеспечить участие развивающихся государств на этом исключительно важном этапе развития нормативной базы Органа;

21. *рекомендует* Комиссии проводить, когда это уместно, открытые заседания и повышать уровень транспарентности своей работы;

⁶ URL: www.isa.org.jm/files/documents/impactstudy.pdf.

⁷ [ISBA/26/C/10](#).

⁸ [ISBA/26/C/12](#), пункт 41.

22. *просит* Генерального секретаря представить доклад о том, как можно обеспечить конфиденциальность в отношении работы Комиссии в виртуальном формате;

23. *приветствует* доклады Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно доклада Председателя Комиссии⁹ и отмечает, что этот доклад является четвертым докладом Генерального секретаря по этой теме;

24. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его двадцать седьмой сессии в 2022 году доклад о выполнении настоящего решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта.

*274-е заседание,
10 декабря 2021 года*

⁹ ISBA/26/C/3, ISBA/26/C/3/Add.1 и ISBA/26/C/3/Add.2.

**Совет**

Distr.: General
10 December 2021
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 6–10 декабря 2021 года*

Пункт 13 повестки дня

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на ее двадцать шестой сессии**Решение Совета Международного органа по морскому дну, касающееся обзора плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон**

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации Юридической и технической комиссии, вынесенные на основании пункта 2 е) статьи 165 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года¹,

принимая во внимание также рекомендации Комиссии по обзору плана экологического обустройства, в том числе необходимости повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес²,

ссылаясь на статью 145 Конвенции, которая требует, чтобы в отношении деятельности в Районе принимались в соответствии с Конвенцией меры, необходимые для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате такой деятельности,

напоминая также, что на основании статьи 162 Конвенции Совет обладает полномочиями устанавливать конкретную политику, которую должен проводить Орган по любому вопросу или проблеме, относящимся к компетенции Органа,

напоминая далее, что обзор и осуществление региональных планов экологического обустройства входят в ряд стратегических приоритетов Органа, что отражено и реализуется в контексте стратегического плана³, высокоуровневого плана действий⁴ Органа на период 2019–2023 годов и плана действий Органа в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного

* Новые даты проведения очных заседаний, первоначально запланированных на июль 2020 года, а затем на июль 2021 года.

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 1833, No. 31363.

² ISBA/26/C/43.

³ ISBA/24/A/10.

⁴ ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1.



науке об океане в интересах устойчивого развития⁵, которые были приняты Ассамблеей соответственно в 2018, 2019 и 2020 годах,

считая, что обзор хода осуществления комплексного плана экологического обустройства на региональном уровне является одной из мер, подходящих и необходимых для обеспечения эффективной защиты морской среды той части Района, которая известна под названием «зона Кларион-Клиппертон», от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе, и что в таком плане следует предусмотреть создание репрезентативной сети участков, представляющих особый экологический интерес,

признавая права в соответствии с Конвенцией и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁶,

признавая также права тех субъектов, которые в настоящее время имеют контракты с Органом на разведку полиметаллических конкреций в зоне Кларион-Клиппертон в соответствии с Конвенцией, Соглашением и Правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе⁷, в частности права, которые в соответствии с контрактами таких субъектов гарантируются им в отношении районов, выделенных под разведку,

признавая далее, что ряд видов человеческой деятельности, осуществляемых или потенциально осуществляемых в районах за пределами действия национальной юрисдикции в зоне Кларион-Клиппертон, должен управляться в соответствии с международным правом,

признавая, что проведение обзора является результатом всеобъемлющих и динамичных научных процессов,

1. *приветствует* рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно обзора плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, содержащуюся в документе [ISBA/26/C/43](#);

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, и утверждает выделение еще четырех участков, представляющих особый экологический интерес, в целях повышения эффективности сети участков, представляющих особый экологический интерес, как описано в приложении к настоящему решению;

3. *отмечает*, что прогресс в осуществлении плана будет и далее отслеживаться и анализироваться Комиссией, чтобы ход его осуществления можно было еще больше усовершенствовать по мере предоставления контракторами и другими заинтересованными органами большего объема научных, технических, а также фоновых экологических и ресурсно-оценочных данных;

4. *призывает* к дальнейшему диалогу со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения взаимодополняемости в отношении 13 участков, представляющих особый экологический интерес, точное местоположение которых может быть пересмотрено;

5. *постановляет* применять настоящее решение в соответствии с Конвенцией, Соглашением, Правилами и условиями контрактов на разведку полиметаллических конкреций, выданных в отношении зоны Кларион-Клиппертон,

⁵ [ISBA/26/A/4](#).

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364

⁷ [ISBA/19/A/9](#), [ISBA/19/A/12](#) и [ISBA/20/A/9](#).

и оценивать и пересматривать, где это уместно, план экологического обустройства в свете будущих изменений в нормативной базе, определяющей этот план;

6. *высказывается* за проведение морских научных исследований, в том числе на участках, представляющих особый экологический интерес, в соответствии со статьей 143 Конвенции, и распространение результатов таких исследований по линии Органа;

7. *просит* Генерального секретаря Органа продолжать предпринимать шаги по содействию развитию потенциала морских научных исследований в зоне Кларион-Клиппертон, в том числе на участках, представляющих особый экологический интерес, на благо развивающихся государств и менее развитых в технологическом отношении государств, в том числе через Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе и в рамках плана действий в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития;

8. *просит также* Генерального секретаря довести это решение до сведения как можно более широкой аудитории, в том числе членов Органа, наблюдателей при Органе, контракторов и соответствующих международных организаций;

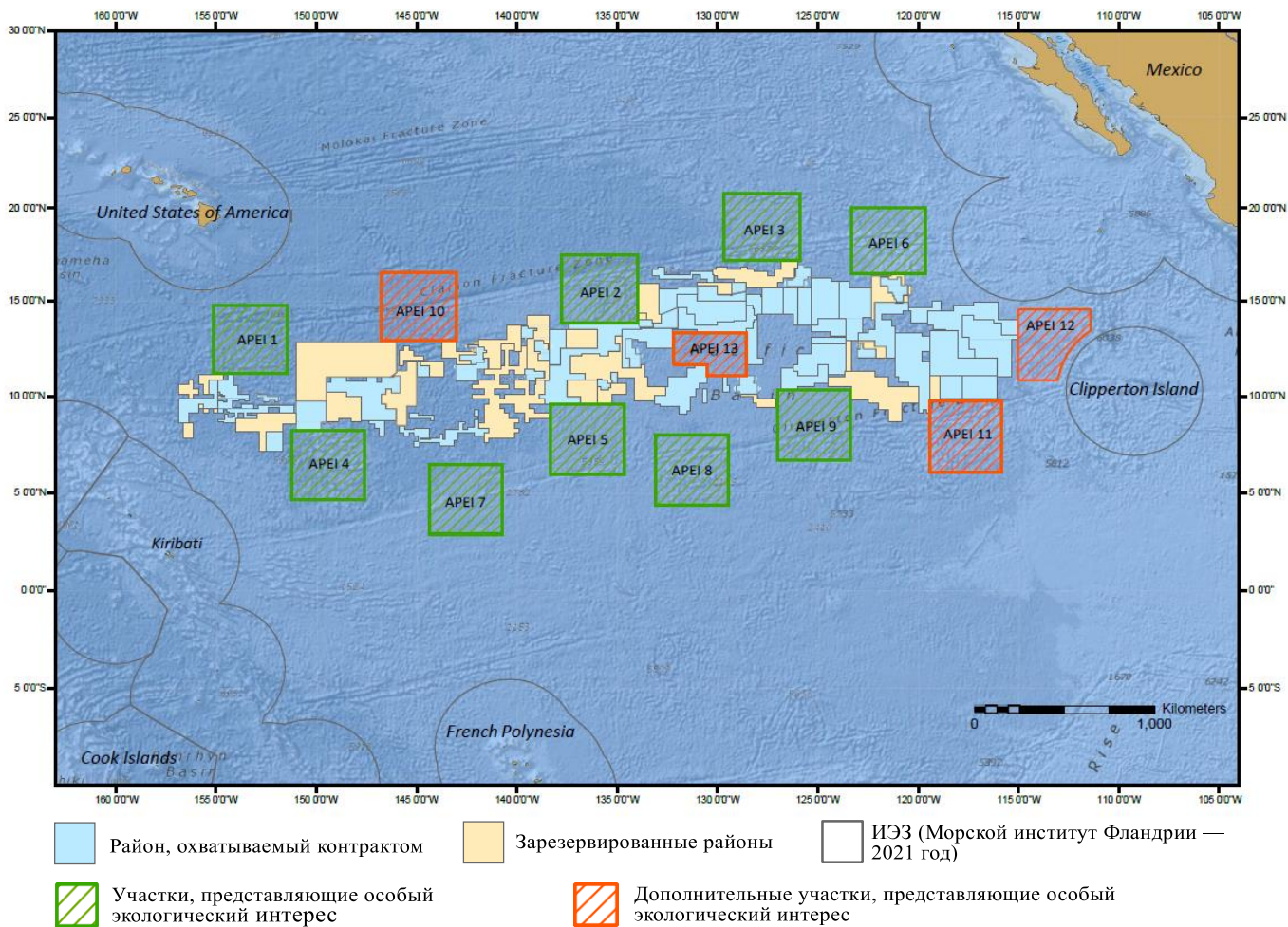
9. *просит далее* Генерального секретаря продолжать содействовать осуществлению плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, уделяя, в частности, особое внимание дальнейшим действиям, указанным в таблице 1 доклада и рекомендации Комиссии.

*274-е заседание,
10 декабря 2021 года*

Приложение

Разведочные районы, зарезервированные районы Органа и участки, представляющие особый экологический интерес, в зоне Кларин-Клиппертон

Международный орган по морскому дну, 10 декабря 2021 года



Источники данных: Esri, ГЕБКО, НОАА, Национальное географическое общество, Garmin, HERE, Geonames.org и прочие организации Esri, Garmin, ГЕБКО, Национальный центр геофизических данных НОАА и прочие организации.

**Координаты поворотных точек предлагаемых новых участков,
представляющих особый экологический интерес**

<i>№ участка, представляющего особый экологический интерес</i>	<i>Поворотная точка</i>	<i>Долгота (W)</i>	<i>Широта (N)</i>
10	1	-143.02903562	16.51540244
	2	-143.03569098	12.90819823
	3	-146.76934701	12.92150894
	4	-146.76934701	16.51540244
11	1	-119.41500000	9.75000000
	2	-115.82173886	9.75000000
	3	-115.82173886	6.09797525
	4	-119.41500000	6.09797525
12	1	-115.00000000	14.55973692
	2	-111.40673887	14.55973692
	3	-111.40673887	13.42341576
	4	-111.69237261	13.22552848
	5	-111.70006678	13.22006580
	6	-111.70764414	13.21444879
	7	-111.71510144	13.20867985
	8	-111.72243554	13.20276144
	9	-111.72805527	13.19805427
	10	-111.73359705	13.19325935
	11	-111.73905948	13.18837788
	12	-111.74444113	13.18341115
	13	-111.74529520	13.18261015
	14	-111.75433034	13.17389966
	15	-112.17153125	12.75946259
	16	-112.17803583	12.75285234
	17	-112.18440180	12.74611347
	18	-112.19062652	12.73924880
	19	-112.19670745	12.73226116
	20	-112.19870198	12.72985098
	21	-112.19937819	12.72904101
	22	-112.20067299	12.72751926
	23	-112.20352212	12.72409647
	24	-112.20746902	12.71937727
	25	-112.21405850	12.71107310
	26	-112.22044878	12.70262037
	27	-112.22663640	12.69402367
	28	-112.56221479	12.21499694
	29	-112.56735339	12.20748540
	30	-112.56935049	12.20438235
	31	-112.57231324	12.19985801
	32	-112.57430346	12.19675077

<i>№ участка, представляющего особый экологический интерес</i>	<i>Поворотная точка</i>	<i>Долгота (W)</i>	<i>Широта (N)</i>
	33	-112.57717256	12.19217014
	34	-112.57913822	12.18904695
	35	-112.58380799	12.18124520
	36	-112.58911951	12.17190996
	37	-112.59420459	12.16245356
	38	-112.59906042	12.15288130
	39	-112.60368428	12.14319857
	40	-112.84799418	11.61434722
	41	-112.85165849	11.60618591
	42	-112.85515842	11.59795480
	43	-112.85849262	11.58965713
	44	-112.86165982	11.58129613
	45	-112.86528725	11.57104003
	46	-112.86866345	11.56070089
	47	-112.87178648	11.55028471
	48	-112.87465458	11.53979750
	49	-113.02085257	10.97740552
	50	-113.02298127	10.96885631
	51	-113.02494094	10.96026774
	52	-113.02673084	10.95164307
	53	-113.02835032	10.94298557
	54	-113.03013487	10.93211755
	55	-113.03165091	10.92120978
	56	-113.03289760	10.91026875
	57	-113.03387420	10.89930094
	58	-113.03740133	10.85321114
	59	-115.00000000	10.85321114
	60	-115.00000000	14.55973692
13	1	-128.58333300	13.33333300
	2	-128.58333300	11.08330000
	3	-130.50000000	11.08330000
	4	-130.50000000	11.66667552
	5	-132.17659413	11.66666700
	6	-132.17659414	13.33333300



ISBN 978-976-8313-12-6

